

ander huis?
Draai 04402-3636
de onroerend-goed-lijn.
mesterom
MAKELAARDIJ

aterdag 17 juni 1978. 60e jaargang no 141
Uitgeverij: Limburgs Dagblad b.v., postbus 14, Nobelstraat 21, Heerlen, tel. 045-718100 - Hoofdredacteur: Ben Romijn - Abonnement: kwartaal f 41.65, maand f 13.98 - Giro 1035100

de vooravond van vaderdag
het voor de vader die dit stukje
rijft een bemoeiende ge-
achte te weten, dat er zoveel va-
ers om hem heen zijn. In feite zit
wereld stikvol met vaders - al-
zien wij hen niet altijd in die
paliteit. Maar zo is het met meer
gen die vanzelfsprekend zijn.
de haalt het bijvoorbild in zijn
ofd bij het aanschouwen van
res van Agt, Joop den Uyl,
ms Bernhard, Johan Cruyff,
eng Kremers en Dirk de Vroome
bedenken, dat al deze des-
onds gelijkelijk en ongeveer ge-
tijdig op de rand van hun bed
den en besnuikt hun nuffe sok-
en uittrekken - in de pose die zo
arakteristiek is voor vaders na
lange dag. Hetgeen maar wil
gen: dingen die het meest voor
hand liggen, worden het minst
gemerkt en zo is het met het va-
erschap ook: het is er wel, maar
doet bij alles wat vaders door
dag heen bedrijven niet ter
ke. Sterker nog: vaders zijn
meestal hun vaderschap he-
maal niet zo sterk bewust, wan-
er zij er eenmaal aan gewend
in geraakt en zij kijken er ook
enlijk een beetje bij op, wan-
er zij er tussen de bedrijven-
aan herinnerd worden - in
opzicht althans onderscheiden
zich toch wel van moeders.
ij het misschien daaraan, dat
vaders zich op Vaderdag niet zo
veel raad weten, wanneer zij
an het ontbijt zittend, het pakje
nismaken waarin zij de
lips-van-het-jaar vermoeden?
moeders morgen, vaders allegader.
efeliciteerd met de slijps en hou
morgen maar eens bewust
vaderdag.



Maandagmorgen op de markt NIEUWE HARING KOST DRIE TOT VIER GULDEN

KATWIJK - De eerste Hollandse Nieuwe is vanaf maandagmorgen in heel Nederland te krijgen en zal aan het stalletje tussen de drie en de vier gulden gaan kosten. Dit heeft een woordvoerder van Ouwehands Rederij en Visbewerkingenbedrijf gistermiddag laten weten. Het bedrijf had toen 265 kantjes haring verkocht op de Katwijkse visafslag, voor prijzen variërend van f 150,- tot f 800,- per kantje. In een kantje zitten, afhankelijk van lengte en gewicht, tussen de 500 en 800 haringen. De kleinste zijn het duurst, de grovere zijn meestal bestemd voor de export. De gemiddelde afslagprijs per haring was f 1,25 aldus Ouwehand. Naar schatting zal de haring tussen drie en vier gulden per stuk aan het stalletje kosten, als de groothandels- en detaillistenmarges zijn inbegrepen. De eerste Hollandse Nieuwe is wel eens een stuk duurder geweest, aldus ingewijden. Ook op maandag is de haring beschikbaar van de Vlaardingen 1 („Ursinus“), die gistermiddag rechtstreeks van de Hebriden in IJmuiden arriveerde.

Kort na twee uur liep het schip binnen, waarna de 287 kantjes haring per vrachtauto naar Vlaardingen werden gebracht. Deze haring moet, evenals die van Ouwehand, eerst worden ingevroren en dan 24 uur in de diepvries worden bewaard. Pas daarna, maandagmorgen start de verkoop.

● **Jacob Westerduin**, schipper van de Vlaardingen 1 („Ursinus“) die gisteren rechtstreeks vanaf de Hebriden met 287 kantjes de haven van IJmuiden binnenliep, laat zich de Hollandse Nieuwe goed smaken.

De wekelijkse zaterdagbijlage is gewijd aan het achtste Wereld Muziek Concours dat vrijdag 23 juni in Kerkrade begint. Op vier pagina's wordt een aantal onderdelen uit het indrukwekkende programma gelicht, zoals de Limburgse uitvoering van het spectaculaire „Requiem“ van Berlioz. In een gesprek met voorzitter Bert van de Weijer van het WMC wordt over het achtste WMC gefilosofeerd. Meer informatie over het WMC en over deelnemende korpussen kunt u in de loop van de komende week verwachten.

op pagina's 27 - 29 - 31 - 33

- **Nederland-West-Duitsland**, een wedstrijd met sentimenten. Piet Schrijvers: „Nederland verwacht een revanche“ en Piet Wildschut zegt: „Ik haat Duitsers bijna...“ **pagina 19**
- **De Ronde van Zwitserland**, Midi-Libre en het laatste nieuws uit het Oranjekamp **pagina 21**
- **Even Apart op pad met Italianen in Limburg**, Wielrenner Ben Koken geeft de moed niet op en Dino Zoff vertelt waarom een doelman in Italië niet populair kan zijn **pagina 23**
- **MVV's nieuwe trainer Leo Steegman** is een bijzonder boeiend mens die in Maastricht niet met een „C & A-elftal“ wil gaan spelen **pagina 25**

Macintosh ontwerpt nieuw plan voor behoud werkgelegenheid

Ateliers niet dicht

door Henk Thonen
STEIN - De raad van bestuur van Macintosh heeft zich gisteren bereid verklaard het plan tot sluiting van vier ateliers terug te trekken en een nieuw plan te ontwerpen dat gericht is op het volledig behoud van de werkgelegenheid.

Volgende week woensdag zullen de vakbonden het plan in grote lijnen op tafel krijgen. Afgesproken is dat de raad van bestuur van Macintosh zich

niet zal vastleggen op de wijze waarop de overheid steun moet worden verleend. Macintosh zal over het nieuwe plan en over de voorwaarden die aan de uitvoering zijn verbonden, overleg plegen met de overheid. Het nieuwe plan houdt in dat de ateliers in Emmen, Tilburg, Stein en Susteren open blijven en dat 750 mensen aan het werk kunnen blijven. De vakbonden hebben de toezegging gekregen dat Macintosh de werkgelegenheid tot einde 1980 garandeert wanneer de overheid steun verleend wordt. „Deze toezegging maakt het ons veel gemakkelijker om druk uit te oefenen op de overheid“, aldus Cees

Bel van de Industriebond CNV, mede sprekend namens de Unie BLHP.
Harm Duursma van de Industriebonden FNV zegt blij te zijn met het bereikte resultaat. Vakbonden en Macintosh hebben gisteren urenleng vergaderd in Stein. „Wij zijn blij dat we hebben kunnen bereiken dat Macintosh bereid is weer met de overheid te praten en dat de werkgelegenheid behouden kan blijven. Wanneer de overheid onverhoopt negatief zou beslissen op het nieuwe plan dan kunnen we al onze pijlen op de regering richten“, aldus Duursma.

Lanser commissaris bij Crediet- en Effectenbank
UTRECHT - De maandag afgetreden voorzitter van het CNV, Jan Lanser, is met ingang van 13 juni benoemd tot lid van de raad van commissarissen van de Crediet- en Effectenbank te Utrecht.

Kindje verdronken in haven Stein
STEIN - Vrijdagmiddag om even over vijf is het 5-jarig zoontje van een Franse schipper in de haven van Stein in het water gevallen en verdronken. Duikers haalden na 20 minuten zoeken het lichaam levenloos uit het diepe water op.

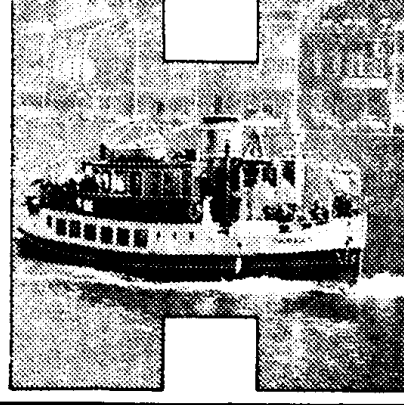
Tindemans moet zoeken naar oplossing crisis
BRUSSEL - Koning Boudewijn van België heeft premier Leo Tindemans gevraagd „een nieuwe poging“ te ondernemen om de huidige regeringscrisis op te lossen. Dit blijkt uit een communicatie dat gistermiddag door het koninklijk paleis in Brussel is gepubliceerd.

LIMBURG
Nog een buienkans, zondag wat meer, 17 tot 20 graden.

EUROPA
Belgische kust: matig strandweer, geleidelijk meer zon, noordoostenwind, 16 tot 18, zee water 15. Zuid-Scandinavië: zonnige periodes, 17 tot 20. Britse Eilanden: een enkele bui, geleidelijk meer zon, 16 tot 19. Frankrijk: verspreide onweersbuien, koel, 16 tot 18. Duitsland: een enkele onweersbui, later meer zon, 17 tot 20. Alpengebied: gematigd zomerweer, 19 tot 22. Dalmatische kust: zomers, 22 tot 24. Balkanlanden: plaatselijk onweer, 22 tot 24. Italië: goed zomerweer, 22 tot 25. Spanje: gematigd zomerweer, vrij veel wind, 20 tot 24.

VANDAAG:	zon op: 5.19	onder: 22.02
	maan op: 17.45	onder: 3.15
MORGEN:	zon op: 5.19	onder: 22.03
	maan op: 19.00	onder: 3.48

In HUY is van alles te beleven
Boottochten op de Maas (vertrek elk uur vanaf de voet van het toren).
Grote speeltuin met o.a. miniatuurverkeersstroom, doolhof en moonwalk.
Dolfinarium met zeeleeuwen- en dolfijnenshow.
Snackrestaurant met gezellig terras in oude kloostertuin.
Huy is uw bezoek meer dan waard!



Dolfinarium Huy
20, Place de la Balle, Huy. Tel. 065/211564 en 230403
Huy ligt aan de Maas, 45 km ten zuiden van Maastricht

Tip
In het weekeinde is er in Limburg bepaald geen gebrek aan evenementen. Wie lust heeft een van deze evenementen te bezoeken kan in diverse plaatsen terecht. Vandaag en morgen is er vanaf 20.00 uur een groot tulinfeest in Eijsden (Stationstraat). De week staat twee dagen in het teken van een interessante antiekbeurs in het Asselt Cultureel Centrum. Wie van klassieke muziek houdt kan zaterdag en zondag terecht bij de Muziekdagen van Eys. De Sittardse Oplechting vormt op diezelfde dag het decor voor „Auwit Zitterd“, zongedeeft de harmonie Concorde in de Margarethakerk te Sittard en Eygelshoven is zondag in de sfeer van „Petit Paris“, een interessante antiekmarkt met alles wat er bij hoort. Enfin, dit zijn zomaar wat tips om het weekeinde goed door te komen.

„Luier“
Brugge heeft de strijd aangebonden met de paardepoep. Daarbij heeft de gemeente enkele steden in de VS als voorbeeld genomen en bepaald dat in de fraaie historische stad paarden dragen. In een bepaald deel van Brugge mogen sinds enige tijd geen andere voertuigen rijden dan paard-en-wagens. Toeristen zijn er dol op, evenals op de rest van Brugge, maar paardenvijgen op straat vinden zij maar niets. De paarden zal het overigens wel een zorg zijn, lijkt ons. De enige die de maatregel werkelijk treft, zijn de mussen, die doorgaans gaarne van des paards vijs een graantje meepikken...

Vliegen naar VS
spotgoedkoop

Op 19.000 meter mag u de gordel losmaken...

(ADVERTENTIE)

Heden: orkest
SHAPE
Morgen:
DJ. TOTO

**WASSEN
DROGEN**

Rondo
**KOELEN
VRIEZEN**

**Stunt van Gefau-directeur:
Voor één gulden
naar Amerika**

SCHIPHOL - Als reactie op de toestemming aan de Amerikaanse luchtvaartmaatschappij PanAm om een goedkope opstapdienst uit te voeren tussen Amsterdam en Boston, heeft Gefau-directeur Mike Koster staatssecretaris Smit-Kroes van Verkeer en Waterstaat schriftelijk toestemming gevraagd zijn lege vliegtuigplaatsen naar Amerika tot 1 augustus te mogen verkopen voor één gulden. Met deze opzienbarende stunt wil de directeur van het op Schiphol gevestigde Gefau de aandacht vestigen op de naar zijn mening willekeur waarmee luchtvaartafspraken tot stand komen. „Ze staan wel alles toe aan de Amerikanen en niets aan de Nederlanders“, aldus een verbolgen Koster.

● Zie ook pag. 3

Al kennis gemaakt met een imponerende kollektie en een persoonlijke advisering?

**Meubelspecialist
Hey & Zn. nu ook in
Hoensbroek**

De specialist die uit alle delen van de wereld de mooiste meubelen bij elkaar brengt in een interessante kollektie houdt zijn deuren ook voor u open.

**Hey & Zn.
treft altijd de
juiste meubeltoon**

Laat door Theo Stikkelbroek uw woning inrichten.

**EEN SLAAPKAMER TER WAARDE
VAN f 1200,- GRATIS.**

Indien u in een of zijn gezamenlijke zaken koopt.

Mooi Meubelland Julianastraat 11 (geen etalages)

De Tapijtkoning, Het Gordijnenpaleis
Rumpenerstraat 104 en 28 Brunssum

De reclame geldt alleen VANDAAG t/m WOENSDAG a.s.
Inkopen hiervoor en hierna kunnen geen recht op deze aanbieding claimen.
Advertentie UITSLAGEN GOUDEN PLAK OP PAG. NO. 44

**GAPICON-KLEDING
EN U ZIET WAAROM!!**

JAPONNEN

Voor zonnige prijzen!
In katoen, trevira etc.
Grootse sortering frisse dessins.
Keuze voor iedere leeftijd.

**GAPICON
PRIJS v.a. 29.50**

Bronneberg
MAASTRICHT Bredestraat 35-37
MAASTRICHT Brusselse Poort
GELEEN Groenstraat 9
SITTARD Brandstraat 22
HEERLEN Geleenstraat 3 (bij Emmaplein)
BRUNSSUM Kerkstraat 240
ROERMOND Kloosterwandstraat 26-28
WEERT Stationsstraat 6
VENLO Parade 40
VENRAY Hensiusplein 4A

radio en televisie, programma's

ZATERDAG



NEDERLAND I

Kanalen: 5, 51, 53 en 57

15.30 Journaal

15.32 Bolke de beer. Voor de kinde-

ren

15.40 Toverpotlood. Kijk- en luis-

terprogramma voor de jeugd.

16.05 Salty. „Haastige spoed“ Tv-se-

rie.

16.30 - 17.30 Spel zonder grenzen. Eerste van vier afleveringen van het internationale stedentoe-

noor van 1977. Herhaling voor de

kinderen.

18.15 Studio sport. Reportage van de internationale atletiekwedstrij-

den in Sittard. Aan dit evene-

ment doen atleten uit België,

Ierland, Denemarken, Oosten-

rijk, Zwitserland, Spanje, Por-

tugal en Nederland mee.

18.50 De Fabeltjeskrant. Voor de

kinderen.

18.55 Journaal

18.59 Black Beauty. „Op zoek“ Tv-

jeugdserie.

19.25 De Lucy Show. „De stoelen-

dans“ Tv-comedyserie.

19.50 Dieren onder elkaar. „Wie

hoort bij mij?“ Tv-natuurserie.

Vrouwjes- en mannetjesdieren.

De verschillende manieren van

benadering.

20.15 Kojak. „De clown“ Tv-serie.

Ken Murray, een ex-politie-

agent, zit duidelijk in de moei-

lijkheden: zijn vrouw Ann is

ernstig ziek en hij heeft te veel

schulden. Ken gaat zich nu met

minder frisse praktijken bezig

houden.

21.05 Ander nieuws met vakantie.

Reportage van het bezoek van

honderden Amerikanen aan

Nederlandse plaatsen.

21.37 Journaal

21.55 De spion die van niets wist.

Engelse spionagefilm uit 1963

met Dirk Bogarde, Sylvia Kos-

gina, Robert Morley, Richard

Vernon en anderen. Een be-

schieden schryver leeft van de

steun. Een goed baantje ligt

voor hem klaar in Praag, omdat

hij vloeiend Tsjechisch spreekt.

Eenmaal daar aangekomen

merkt hij dat hij een werktuig is

in handen van de Britse ge-

heime dienst. De Tsjechische

staatspolitie legt hem het vuur

na aan de schenen, dat hij

zich achtereenvolgens in de

kostuums van een kelner, een

loodgieter, een Tsjech in kle-

derdracht en een melkboer

moet steken om de veilige

haven van de Britse ambassade

heelhuids te bereiken.

23.35 Journaal.

NEDERLAND II

Kanalen: 31, 54, 56 en 60

18.55 Journaal.

18.59 De Bereboot. Voor de kinderen.

19.05 De familie Robinson. „De ty-

foon“ Tv-serie.

20.00 Journaal.

20.28 Avro's zomerkwis. Spelpro-

gramma waarin leden van twee

personeelsverenigingen tegen

elkaar uitkomen. Spelleider:

Fred Oster.

21.35 Televisier Magazine. Actuali-

teitenrubriek.

22.15 Man aan de top. „Vrouwen“

Tv-serie. Stacey vertelt Brian

dat Summer van hem een kind

verwacht en daarom bij haar

grootmoeder loogert. Als de

overgelukkige Brian daar arri-

veert blijkt Summer net in een

ziekenhuis te zijn opgenomen

om zich te laten aborteren.

Helen zoekt haar pleziertjes

weer bij de toneelgroep.

23.05 Avro's sportpanorama. Actuali-

teitenrubriek.

23.35 Journaal.

DUITSLAND I

Kanalen: 9, 24 en 46

10.25 Programma-overzicht.

10.55 Journaal.

11.00 Mozart-concert. Concert door

het Omroep Symfonie Orkest

Saarbrücken.

12.00 Herdenking van de volksop-

stand in Oost-Berlijn 25 jaar

geleden. Reportage uit Bonn.

13.00 Die Plebejer proben auf den

Aufstand. Tv-spel met Rolf

Henniger, Klaus Schwarzkopf

en anderen.

15.15 Het onmogelijke vliegtuig. „De

matrassenschat“ Tv-jeugdserie.

15.45 Joan Baez in concert. Optreden

van deze Amerikaanse zangeres

in Düsseldorf.

16.00 Spel zonder grenzen. Tweede

ronde vanuit Rochefort. Spel-

leiders: Michel Lemaire en

Paulie Herremans.

17.30 ARD-adviser: Auto en ver-

keer. Tips voor de verkeers-

schaas in de vakantietijd.

18.15 Gezichtsveid. Kerk en maats-

chappij.

18.45 Journaal.

18.48 Sportjournaal. Actualiteiten

van het wereldkampioenschap

voetbal in Argentinië.

19.45 De DDR nu. Impressies van

Fritz Pleitgen en Lutz Leh-

mann.

20.45 CSU-partijdag. Reportage uit

München.

21.00 Journaal.

21.15 Allere tegen allen. Spelpro-

gramma onder leiding van

Wolfgang Spier. Gast: Rex Gil-

da.

23.00 Lottotrekking. Journaal.

woord voor de zondag.

23.20 Fred Fesl en zijn gasten. Met

medewerking van Marianne

Mendt.

23.50 The questor tapes. Ameri-

kaanse science-fictionfilm

onder regie van Richard Colla

uit 1973 met Robert Foxworth,

Mike Farrell, John Vernon, en

anderen. In een Amerikaanse

research-instituut is door een

team een machine uitgevonden

die alles kan. De zogenaamde

androïde „Questor“ begeeft zich

naar de jonge ingenieur Jerry

Robinson aan wie hij vertelt dat

hij Vashovik moet zoeken.

Nadat Jerry hem heeft geprog-

rammeerd, vliegen zij samen

naar Londen.

1.25 Journaal.

DUITSLAND II

Kanalen: 21, 29, 35 en 37

12.00 Dag van de Duitse eenheid.

Feestelijke zitting van de

Bondsdag ter gelegenheid van

de vijftigste dag van de

Duitse eenheid.

13.00 Dresden - Torgau - en Maag-

denburg. Documentaire over de

Elbe.

14.00 Programma-weekoverzicht.

14.30 Voor Joegoslavische gastar-

beiders.

15.15 Voor Spaanse buitenlandse

gastarbeiders.

15.58 Journaal.

16.00 Hans Christian Andersen en

zijn wereld. Portret van deze

schrijver.

17.00 Prentenboek uit München.

Programma over mensen en si-

tuaties.

17.30 Verhalen rond muziek. Joseph

Haydn, muziek voor alle jaarge-

tijden. Documentaire.

17.59 De grote prijs. De weekwin-

naars.

18.00 Journaal.

18.05 Voor en achter de muur. Repor-

tage van Dieter Zimmer.

19.05 Tot ziens Charlie. „Opalen van

het Charniaveld“ Tv-serie.

20.00 Journaal.

20.30 Direkt. Magazine met bijdragen

van jonge kijkers.

21.15 De vrolijke wijnberg. Blijspel.

Bij Gunderloch begint de wij-

noot. De helft van de lande-

rijen is bestemd als bruidsschat

voor zijn dochter Klärchen.

Knuzius wordt uitgekozen als

bruidegom voor Klärchen mits

hij een kind kan verwekken.

Maar Klärchen is verliefd op een

andere man en haar vriendin

Babetchen op Knuzius....

22.55 Journaal.

23.00 Partijdag. CSU Reportage.

23.15 De actuele sportstudie. Repor-

tages uit Argentinië.

0.30 De commissaris. „Dood van een

getuige“ Tv-serie. In een huis is

een meisje vermoord, dat rijk

was. Het verhoor van een jonge-

man voert naar een spoor dat op

chantage wijst.

1.25 Journaal.

DUITSLAND III WDR

Kanalen: 48, 50, 55 en 58

17.30 Telecolleges.

18.30 De tweede start. Tv-serie over

scholing voor volwassenen.

19.00 Franse les. Les 13.

19.30 God en de wereld.

20.00 Journaal.

20.05 Economisch magazine.

20.20 Sport in de regio.

21.00 Journaal.

21.15 Deze man en Duitsland. Tv-film

over een journalist die zich noch

in de Bondsrepubliek noch in

de DDR thuis voelt.

22.15 De pianist Claudio Arrau

speelt werken van Beethoven.

22.40 Portret van de componist

Pierre Henry.

DUITSLAND III SWF/SDR

Kanalen: 40 en 56

17.15 Actualités. Frans nieuws.

17.30 Telecolleges.

18.30 Italiaanse les. Les 11.

18.45 Franse conversatieles. Les 11.

19.00 Kinderen van deze wereld.

Voor de jeugd.

19.30 Leerhulp voor volwassenen.

20.00 Avontuur in Canada. Docu-

mentaire over een ongewoon

uitstapje.

20.50 Mozart, portret van een jeugd.

Duitse speelfilm over het leven

van de jonge Mozart.

0.20 Cowboys schieten uit de televi-

sie. Programma over video-

kunst.

1.05 Journaal.

BELGIË (Nederlands)

Kanalen: 10, 25, 44 en 47

15.00 - 18.00 Tennis. Internationale

kampioenschappen van België

op de banen van de Leopold-

club in Brussel. Rechtstreekse

reportage van de tweede halve

finale heren-enkelspel.

18.35 De Bereboot. Voor de kinderen.

18.40 Vrijtijds thema's. Gezel-

schapsspelen.

19.30 Lottotrekking. Mededelingen,

morgen.

19.45 Journaal.

20.10 Drieluik. Ausementspro-

gramma. Met Conny Vanden-

bos, Wim De Craene, de groep

Waso en anderen.

20.55 Terloops. Nieuws in de marge.

21.40 The sweeney. „De verkwister“

Tv-politieserie.

22.30 Journaal.

BELGIË (Frans)

Kanalen: 3, 8, 28 en 42

14.00 Voor tuiniërs.

14.30 Internationale tenniskampi-

oenschappen van België.

Tweede halve finale heren-en-

kelspel.

17.55 Le ballon jaune. Hoogtepunten

van het afgelopen seizoen.

19.05 Voor de kinderen.

19.10 Antenne-soir. Regionaal maga-

zine.

19.25 Lottotrekking.

19.30 Journaal.

19.55 Le jardin extraordinaire.

20.25 What's up Doc? Speelfilm uit

1972 onder regie van Peter Bog-

danovitch met Barbra Streisand

en Ryan O'Neal.

22.00 Journaal.

22.15 Cinescope. Monica Vitti te gast

bij Sélim Sasson.

23.15 Journaal.

radio

Stereo

HILVERSUM I

298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: 7.00, 7.30, 8.30, 10.30, 12.30,

15.30, 17.30, 18.30, 23.35.

7.02 Met Hans op, muziek en tips.

7.41 Dingen van de dag. 7.55 WK.

Voetbaljournaal. 8.36 Gymnastiek

voor de vrouw. 8.45 Z.O. Vara's Za-

terdagochtendshow. 10.33 Z.L. Ge-

varieerd programma. 12.26 Medede-

lingen voor land- en tuinbouw. 12.41

In de Rooie Haan. 14.30 NAR. Ne-

derlandse

vandaag
de dag

Door rood licht

UTRECHT - Een 25-jarige Utrechtse naar die vorig jaar december in de Domstad met grote snelheid door rood licht reed en daarbij een 32-jarige vrouw dodelijk schepste, heeft gisteren een maand voorwaardelijke gevangenisstraf gekregen. Bovendien moet hij een boete van f 1000,- betalen en mag hij twee jaar niet rijden. De twee zontjes van de vrouw, drie en zeven jaar oud, die bij hun moeder op de fiets zaten toen het ongeluk gebeurde, werden gewond.

Extra treinen

UTRECHT - In totaal elf extra treinen gaan volgende week vrijdag (23 juni) de fans van Bob Dylan naar het Rotterdamse Feyenoordstadion in Rotterdam vervoeren, waar het Amerikaanse popidool 's avonds tweeënhalve uur optreedt. Op het concert worden in totaal 50.000 man verwacht.

Polio vaccinatie

UTRECHT - Met name in de bevolkingsgroep die vaccinatie op godsdienstige gronden afwijst, moet, mede gezien de vele contacten onderling, voorlopig nog rekening worden gehouden met nieuwe gevallen van polio. Het hoofd van de afdeling infectieziekten van de geneeskundige hoofdinstituut, dr. H. Bijkerk, zegt dit in een brief aan de Nederlandse huisartsen. In de door kinderverlamming getroffen gebieden is aan gezinnen die principiële bezwaren hebben tegen inenting, de mogelijkheid geboden deel te nemen aan een inhaalcampagne waarbij suikerkorntjes met het sabinavaccin worden uitgereikt. Van die mogelijkheid lijkt niet op grote schaal gebruik gemaakt te zijn.

Twee overvallen

UTRECHT - Mogelijk twee dezelfde mannen hebben gistermorgen gewapende overvallen gepleegd op een sjaarmagazijn annex postagentschap en het uitzendbureau Randstad, beiden in Utrecht. De overval op het postagentschap mislukte, maar bij het uitzendbureau zagen de daders kans om ongeveer f 7000,- uit de kassa te grissen. Na de overvallen gingen de mannen er op een motor vandoor. De daders zijn tot nu toe spoorloos.

"Coma"

DEN HAAG - De mogelijkheid tot het verliezen van het basisvertrouwen in de medische wereld. Dat is een van de drie redenen waarom de Nederlandse Filmkeuring de Amerikaanse speelfilm Coma ongeschikt heeft verklaard voor personen beneden de 16 jaar. De andere twee motieven zijn dat 'Coma' de angst voor het misbruik van medisch-technische middelen in ziekenhuizen mogelijk aanwakkerd en dat in de film patiënten als handelsobject worden gebruikt. De film Coma vertelt het verhaal van mensen, die in een operatiezaal van een of ander ziekenhuis aan de lopende band in coma raken. Een 'goede' dokter gaat op onderzoek uit. Het blijkt dat de 'slechte' geneesheer-directeur behoefte heeft aan experimenten op patiënten.

Politie-escorte

ROME - Volgens berichten van de generaal curie van de sociëteit van Jezus (Jezuitten) mag de generaal overste, Pedro Arrupe, zijn woning niet verlaten zonder politie-escorte. De Italiaanse veiligheidsdiensten hebben pater Arrupe gewezen op de noodzaak van deze maatregel, maar de Jezuitengeneraal zelf zou niet op de hoogte zijn gebracht van het waarom. In Romeinse kringen van de Jezuitten circuleert de hypothese, dat Arrupe zou voorkomen op de zwarte lijst van de Rode Brigades. Tot dusver werd geen enkele geestelijke in Italië door extremisten bedreigd.

Irak ontkent

BAGDAD - Irak heeft gisteren ontkend betrokken te zijn geweest bij de moord op Ali Yasin, de vertegenwoordiger van de Palestijnse Bevrijdingsorganisatie (PLO) in Koeweit. Yasin werd donderdag voor zijn huis in Koeweit doodgeschoten. El Fatah, de grootste commando-organisatie, beschuldigde de inlichtingendienst van Irak van de moord. De moord op Yasin is de tweede binnen zes maanden op een vooraanstaand gezinslid van de PLO. In december '77 werd te Londen de PLO-representant in Engeland, Said Hammami, in zijn kantoor doodgeschoten. Ook toen ging de beschuldiging in de richting van Irak.

Busongeluk

ANKARA - Zeker 30 mensen zijn om het leven gekomen, toen een bus van de gemeentelijke vervoersdienst in de buurt van Istanbul van de weg raakte en in de Bosporus terecht kwam. Vier inzittenden konden zich door een sprong uit de deuropening redden. Volgens de overlevenden reed de bus met een snelheid van 80 tot 90 km/uur, voordat de chauffeur na een harde knal de macht over het stuur verloor.

Echtscheiding

WENEN - Het Oostenrijkse parlement heeft een nieuwe echtscheidingswet aanvaard die een echtpaar toestaat zijn huwelijk automatisch te beëindigen, als beide partners instemmen met echtscheiding. De nieuwe wet waartegen de katholieke kerk in Oostenrijk zich fel verzet, rekent af met de noodzaak van bepaalde gronden voor echtscheiding, zoals overspel. Verder worden meer rechten verleend aan de echtgenoot of echtgenote, die door zijn of haar partner verlaten wordt.

WIEGEL (EN MEERDERHEID IN TWEEDE KAMER):

Geen uitbreiding inspraak bij burgemeestersbenoeming

Van onze parlementaire redactie
DEN HAAG - Minister Wiegel (Binnenlandse Zaken) volhardt gesteund door een meerderheid in de Tweede kamer in zijn standpunt dat de

inspraakmogelijkheden van de gemeenteraden bij burgemeesterbenoemingen niet verder uitgebreid dienen te worden.

Dit bleek donderdag tijdens het debat

over de voorstellen van de bewindsman om te komen tot een kanalisatie van de inspraakprocedures. Wel voelt de minister ervoor de raden in het overleg met de Commissaris der Koningin gebruik te laten maken van het bestaande recht van petitie. Maar een pleidooi van PvdA-zijde voor het recht van aanbeveling wees Wiegel met kracht van de hand.

Ook de woordvoerders van CDA en VVD, respectievelijk Van der Sanden en Evenhuis, zeiden niets te voelen voor dit recht van aanbeveling. Het systeem van een gekozen in plaats van een benoemde burgemeester zou dan via de achterdeur worden binnengesmokkeld, meenden zij. Wiegel wees PvdA-woordvoerder Stoffelen erop dat de Kamer het recht van aanbeveling reeds in 1973 door het verwerpen van een motie heeft afgewezen.

Een van de grootste bezwaren die hij aan het recht van aanbeveling vindt kleven is het probleem rond de privacy van de kandidaten. Burgemeesters kunnen in hun eigen gemeente last krijgen als bekend wordt dat zij naar een vacature elders aan het solliciteren zijn. En volgens de minister is de kans op dit soort „lekken” zeer groot, mede omdat de namen van de kandidaten moeten worden opgenomen in de verslagen die van de besprekingen met de Commissaris der Koningin worden gemaakt. Om dezelfde reden is Wiegel ook niet voor

CPN-leden gaan zich kandidaat stellen

het systeem van vertrouwenscommissies van raadsleden. Aan een uitbreiding van het gebruik van het recht van petitie dat raadsleden hebben bij de Commissaris der Koningin, verbond Wiegel dan ook de voorwaarde dat in de discussie met de Commissaris namen niet aan de orde mogen zijn. Stoffelen was ontevreden over de opstelling van de minister. Hij sprak van een „onvervalst conservatisme” en trachtte de bewindsman aan de hand van historische voorbeelden ervan te overtuigen dat liberale voorgangers van hem in het verleden heel wat vooruitstrevender dachten over de inspraakmogelijkheden van

De Kamer maakte van de gelegenheid ook gebruik om de minister aan de tand te voelen over zijn benoemingenbeleid voor wat betreft de politieke kleur van de burgemeesters. Zoals in het verleden al veelvuldig voorkwam beklagden de woordvoerders van de grotere partijen zich over het feit dat hun partij niet voldoende in het scala van burgemeesters zou zijn vertegenwoordigd. Wiegel deed op dit terrein geen toezeggingen. Hij constateerde slechts dat er in Brabant en Limburg verhoudingsgewijs veel CDA-burgemeesters zijn en dat in Noord-Holland de PvdA ruimschoots vertegenwoordigd is.

Als voorbeeld van onderbeelde partijen noemde hij D'66 als eerste. De communist Bakker pleitte voor het benoemen van een CPN-burgemeester. Deze partij heeft tot op heden geen burgemeester. Wiegel zei hierop dat het formele uitgangspunt is dat staatsrechtelijk niets de benoeming van een CPN-burgemeester in de weg staat. „Maar er spelen ook andere factoren een rol”, aldus Wiegel, in het midden latend of deze factoren hem zullen verhinderen een lid van de CPN voor een burgemeestersvacature voor te dragen. Uit de reactie van Bakker viel op te maken dat in de toekomst in ieder geval CPN-leden zich kandidaat zullen gaan stellen voor vacatures.

VS-ambassadeurice voor Nederland

DEN HAAG - Mevrouw Geri M. Joseph is benoemd tot Amerikaans ambassadeur in Nederland. Zij volgt Robert McCloskey op, die is benoemd tot ambassadeur in Griekenland. De benoeming van mevrouw Joseph was officieus al geruime tijd bekend.

De nieuwbenoemde diplomate is 54 jaar, actief lid van de democratische partij en was journaliste bij de Washington Post en de Minneapolis Tribune.

Ze is stafmedewerster geweest van de vice-presidenten Humphrey en Mondale. De nieuwe ambassadeur is getrouwd en heeft drie kinderen.

Joegoslavië wil drie Russen kwijt

BELGRADO - Joegoslavië heeft de Sovjetunie gevraagd drie leden van zijn ambassade terug te trekken. Zij zouden onwettige contacten onderhouden met Sovjetgezinde groepen die een harde lijn nastreven.

Volgens welingelichte kringen volgde dit verzoek na een onderzoek, getuigenverklaringen en het proces tegen de pro-soviet-emigrant Mileta Perovic. Deze werd onlangs in Belgrado tot 20 jaar gevangenisstraf veroordeeld wegens samenzwering tot omverwerping van de staat en het brengen van Joegoslavië onder buitenlandse invloed.

Dood van De Groot „moord met voorbedachten rade”

Tegen Molukkers eisen van 18 en 15 jaar

ASSEN - Achtien jaar gevangenisstraf met aftrek van voorarrest voor F.L. (Noenoel) en H.H. (Dick) en 15 jaar gevangenisstraf met aftrek voor Eliazar K. (Eli). Deze straffen eiste de officier van Justitie mr. L.S.M. Meijers gistermiddag voor de rechtbank in Assen tegen de drie bezetters van het Provinciehuis op 13 en 14 maart. Er was geen reden voor strafverlichting op grond van ideële of politieke motieven van de daders, aldus de officier. Hij achtte alle ten laste gelegde feiten: wederrechtelijke vrijheidsberoving onder bedreiging van vuurwapens, die de dood van gedeputeerde Trip tot gevolg had, moord op drs. K. de Groot en verboden vuurwapenbezit, bewezen.

Het gaat om ernstige misdrijven. De verdachten gingen er van tevoren al vanuit dat ze mensen zouden doden. Het doodschieten van de heer De Groot paste in het plan dat ze te voren gezamenlijk hadden gemaakt. Dit gebeurde met voorbedachten rade, aldus de officier van Justitie. Ondanks dat bij het bepalen van de strafmaat geen rekening werd gehouden met de politieke en ideële motieven van de daders, achtte de officier van Justitie het wel terecht dat aan hun bewegingen aandacht is besteed. „Het kan voor hen een bevrijdende werking hebben als ze weten waar ze mee bezig zijn geweest. Voor de buitenwereld kan het een verzoenende werking hebben”.

„Door die beweegredenen onderscheiden de verdachten zich wel van andere criminelen. Maar dat mag niet meewegen in de strafbepalingen. Hopelijk zal een langdurige vrijheidsstraf anderen van soortgelijke acties afhouden”, zei mr. Meijers. Tegen Eli eiste hij een drie jaar kortere straf, omdat de psychiater verklaarde iets minder toerekeningsvatbaar achtte. De officier van Justitie hoopt dat over de politieke motieven en idealen een gedachtenwisseling zal ontstaan tussen gedetineerde Zuidmolukkers en onder anderen reclaseringsambtenaren, vertegenwoordigers van politieke partijen en bovenal met de vertegen-

woordigers van de Molukse wereld. „De moord op de zes kameraden in De Punt heeft iets teveel gebracht. De sfeer in de wijk moest daarna weer gezond worden. De kloof tussen de ouders en de jongeren werd niet alleen binnen de wijk steeds groter maar ook die tussen de elite, de Zuidmolukse leiders en de jongeren”. Dit zei vanmorgen de heer A. Manuputty (32) uit Assen, die door de verdediging als getuige was opgeroepen in het proces tegen de drie bezetters.

„Zo’n actie kan niet worden getolereerd, maar welke alternatieven zijn er voor de jongeren? Je kunt wel met een nota komen, maar dat spreekt hen niet aan. De Nederlandse overheid heeft ons niets te bieden en van de Zuidmolukse leiders zijn ook nooit alternatieven gekomen”, aldus Manuputty.

Verdediger mr. J.G.A. Kousemaker uit Breda wilde weten hoe de wijkbewoners de drie verdachten bekijken. Manuputty: „Ze zien de jongens als degenen die hun volk en land liefhebben en hun plicht als Zuidmolukkers verstaan. Het zijn vrijheidsstrijders. Dit wordt niet alleen zo in de wijk beschouwd, de Zuidmolukkers in het hele land zijn solidair met deze jongens”. Volgens de heer Manuputty beschouwen de Zuidmolukkers de actie van de jongeren niet als crimineel. „Ze bekijken het motief, want deze jongens zijn bereid voor het RMS-ideaal te sterven. Dat grijpt ze aan. Daarnaast helpt de Nederlandse regering mee aan de onderdrukking van ons volk door het generaals-regime in Indonesië te steunen dit land wapens te leveren”.

Achter slot en grendel

MÜNCHEN - Twee West-duitse douaniers hebben een onvrijwillig dienstreis gemaakt, doordat zij werden opgesloten in de laadruimte van een Nederlandse vrachtauto.

Dit gebeurde enige dagen geleden bij de grensovergang Füssen in Oberbayern aan de Duits-Oostenrijkse grens, toen collega's, zonder te merken dat er nog twee in de auto de lading aan het waren onderzoeken, de deuren sloten, vergrendelden en verzegelden, precies zoals dat hoort. Pas na enige kilometers maakten voorbijgangers de chauffeur attent op heftig kloppen uit de laadruimte. Toen hij de deuren openmaakte kon hij in de loop van een dienstpistool kijken. Aan de grenspost zelf had men overigens ook verder de verdwijning van de twee in het geheel niet gemerkt.

Man doodde pleegmoeder op haar verzoek

Officier: wurging menslievende daad

UTRECHT - „Een daad van grotere menslievendheid dan het op eigen verzoek doden van iemand met pilen of een spuitje”. Met die woorden omschreef de Utrechtse officier van

justitie, mr. H. Drosen, gisteren na een ruim drie uur durende rechtszaak de wurging door de 32-jarige H.P.W. van zijn 52-jarige pleegmoeder C.T. van Ee. De officier eiste acht maanden gevangenisstraf, gelijk aan de periode, die W. in voorlopige hechtenis doorbracht. „Wat mij betreft mag hij naar huis”, aldus de officier.

Het drama begon op de avond van 6 december vorig jaar. W. kwam thuis en vond zijn moeder met doorgesneden polsen. Hij heeft haar verbonden en met haar gepraat. „Ik kon niets doen”, vertelde W. gisteren. „Ik had al lange tijd verwacht, het verbaasde me niet. Mama vroeg me geen dokter te bellen”.

Enkele uren later vroeg mevrouw Van Ee haar pleegzoon of hij haar polsen nog eens wilde doorsnijden. „Ik heb dat niet gedaan”, zei W. „Ik wilde haar geen pijn doen. Later vroeg ze me een honderdier te pakken. Ze wilde dat ik haar ophing. Samen hebben we in de kamer naar een spijker in de muur gezocht om de riem aan op te hangen. We vonden er een, maar daar konden we niet bij”.

In de keukenmuur vond W. een spijker waar hij wel bij kon. Hij maakte de honderdier vast, hielp zijn pleegmoeder op een kruike en hield de strop open zodat zij er haar hoofd in kon steken. Daarna trok hij het kruike onder haar vandaan. „Mama viel op de grond omdat de spijker niet in de muur bleef zitten”, vertelde W. „Ze viel nogal hard en is daarna weer op bed gaan liggen”. Terwijl mevrouw Van Ee op bed lag wurgde W. haar met de riem. „Ze wilde dood en ik moest haar daarbij helpen. Had ik dat niet gedaan, dan had na het zelf later, weer geprobeerd. Ik moest wel”, aldus W. De rechtbank doet op 27 juni uitspraak.

Twee Russen op weg naar Saljoet-6



Twee Sovjetrussische kosmonauten zijn vrijdagochtend in alle vroegte begonnen aan een tocht om de aarde. Zij doen dit in een Sojoez-ruimteschip (de Sojoez 29), die vanaf het ruimtevaartcentrum Baikonor in Centraal-Azië gelanceerd werd. De bemanning bestaat uit de luchtmachtcolonel Vladimir Kovalyonok (36), commandant, en vliegtuigbouwingenieur Alexander Ivantsjenkov (37), een burger, wiens eerste ruimteeris het is. Westelijke deskundisten spraken gisteren de verwachting uit dat de Sovjets na het tot stand brengen van een koppeling met het ruimtestation Saljoet-6, waarschijnlijk nog een ruimteschip naar de Saljoet-6 zullen sturen. Dit schip zal vermoedelijk bemand worden met een Russische en een Poolse kosmonaut. Zoals bekend werd de Saljoet-6 op 29 september van vorig jaar gelanceerd. Op 17 januari werd de Saljoet-6 gebruikt voor de eerste dubbele koppeling in de geschiedenis van de ruimtevaart. De kosmonauten Georgi Gretsjo en Juri Romanenko, die op hun beurt met de Sojoez-26 werden gelanceerd, brachten een recordtijd van 96 dagen door in de ruimte van de Saljoet-6.

Blijkens de laatste mededelingen van het Sovjetrussische persbureau Tass is alles wel aan boord van de Sojoez-29. De kosmonauten voelen zich goed en zijn begonnen met de tenuitvoerlegging van hun wetenschappelijk programma. Foto: Een laatste snapshot voor de lancering; op de voorgrond Alexander Ivantsjenkov, achter hem Vladimir Kovalyonok.

(ADVERTENTIE)

creators
Perzische tapijt kunst kenners
Oude Veemarktstraat 1 Heerlen Tel. 045-713710

„Opstapvlucht” Amsterdam-Boston niet druk bezet

Vervolg van pag. 1

SCHIPHOL - Aanzienlijk minder vol dan op de heenreis vanuit Boston, is gistermiddag de eerste opstapvlucht vanaf Schiphol van de Amerikaanse luchtvaartmaatschappij Pan American World Airways voor de retourvlucht naar Boston vertrokken. Drieëntwintig reizigers maakten gisteren van deze nieuwe dienst gebruik tegen het lage tarief van 149 dollar voor een retourvlucht Amsterdam-Boston-Amsterdam.

Pas donderdagavond heeft de Nederlandse Rijksluchtvaartdienst toestemming gegeven voor deze vluchten tegen dit lage tarief. De toestemming is gegeven voor de periode van drie maanden. Tot 14 juli zal Pan-Am voor een enkele reis Amsterdam-Boston 115 gulden rekenen. Vanaf 14 juli tot 14

september moet voor een enkele reis op dit traject 285 gulden worden betaald.

Tot nu bestonden er vanaf Schiphol geen opstapdiensten. Dit zijn vluchten waarvoor geen reserveringen kunnen worden gemaakt. De lage tarieven bieden de reizigers weinig comfort. Zo moeten de passagiers bij de ingang van het vliegtuig zelf hun maaltijden kopen.

Voor de eerste vlucht vanuit Boston naar Amsterdam bestond er veel belangstelling. De Boeing 707 van Pan Am arriveerde vrijdagmorgen vol op Schiphol. Vanaf 9.00 uur konden de reizigers voor Boston bij Pan Am boeken voor de vlucht die om twee uur 's middags van Schiphol vertrok. Directeur Peter Legro van Pan Am Nederland toonde zich bijzonder tevreden met de 63 passagiers die

van deze opstapdienst gebruik maakten. „Gezien het feit dat de Nederlandse staatsecretaris pas donderdagavond haar toestemming voor deze vluchten verleende en wij dus helemaal geen reclame hebben kunnen maken vind ik dit een goede start”, aldus Legro. Hij zei te verwachten dat na het komende weekeinde deze vluchten voor 80 procent bezet zouden worden.

Behalve de dagelijks vluchten naar Boston, de eerste rechtstreekse verbinding tussen Schiphol en deze Amerikaanse stad, is Pan Am gisteren begonnen met dagelijkse rechtstreekse vluchten van Schiphol via Londen naar Los Angeles. Deze dienst wordt uitgevoerd met de Boeing 747 s.p.-vliegtuigen. De passagiers voor deze eerste vlucht kregen op Schiphol Nederlandse bloembollen uitgereikt.

(ADVERTENTIE)

KEUKEN
KEUKENS
Topklasse keukens hebben de belangstelling van de veeleisende huisvrouw. De Topklasse keukens van Poggenpohl/Systema en Heidapal kunt U in onze showrooms bewonderen.
Dagelijks geopend van 8-17 uur en 's zaterdags van 9-13 uur.
Mauritslaan 111/Geleen Telefoon (04494) 45858*

STEVENS BOUWMATERIALEN B.V.

commentaar

Onder handeling

Voor het eerst in de geschiedenis zijn de CAO-onderhandelingen bij DSM afgebroken. Industriebonden FNV en de directie van DSM konden het niet eens worden over de verdeling van tienden van procenten. Beide partijen willen dat een extra-tje van 0,15 procent aan de laagst betaalden ten goede komt. Verschil van mening bestaat echter over de vraag wie de laagst betaalden zijn.

Zijn dat de mensen in de laagste loongroepen, zoals de Industriebonden betonen of zijn het de medewerkers uit de laagste deciel, zoals DSM aanneemt. Nuchter beschouwd lijkt dit verschil van mening te onbenullig om er een CAO-overleg voor af te breken. Het geschilpunt is dan ook niet de oorzaak, maar veeleer de aanleiding voor de bonden om op te stappen. De onderhandelingen over de nieuwe arbeidsovereenkomst zijn volgens uitlatingen van deelnemers uitermate hard geweest. De bonden hebben keer op keer een gedeelte van een wensen en eisen moeten inslikken. Zes keer achter elkaar en toen was de maat vol.

Het lijkt ons een goede zaak dat bij de grootste industriële werkgever in Limburg de loononderhandelingen gevoerd worden zoals elders in Nederland. De tijd is definitief voorbij dat binnenskamers afspraken werden gemaakt die dan formeel tijdens een vergadering van de Mijn Industrie Raad werden bevestigd. We willen deze gang van zaken in het verleden niet zonder meer verwerpen. De tijden waren toen anders. Maar deze wijze van overleg past niet meer in 1978 en beide partijen in het loonoverleg moeten daaraan wennen. Tijdens het gevecht moet dan wel overeind blijven dat de werkgelegenheid niet in gevaar mag worden gebracht.

H. Th.

Taiwan

Zowel de VS als de Chinese Volksrepubliek zien om politieke en economische redenen verlangend uit naar het ogenblik, waarop zij normale diplomatieke betrekkingen kunnen aanknopen.

Dit is evenwel pas mogelijk wanneer een passende oplossing is gevonden voor de relaties tussen de VS en Taiwan, de eilandstaat voor de kust van het Chinese vasteland, waar China's nationalistische leider Tsjang Kai Tsiek een toevlucht vond, nadat hij door Mao's strijdkrachten van het continent was gejaagd.

Amerika onderhoudt wel normale diplomatieke betrekkingen met Taiwan, maar moet deze bondgenoot laten vallen tot een nederiger status teneinde Peking tot vestiging van een ambassadeur in Washington over te halen.

Daartegenover staat echter dat Carter Taiwan, dat een flink trouwe supporter is in het Amerikaanse Congres heeft, niet zonder meer kan loslaten in een politiek vacuüm. Vandaar dat de president drie voorwaarden heeft geformuleerd, waaraan moet worden voldaan, alvorens de vlag van de Volksrepubliek boven een pand in Washington kan worden gehesen als bewijs van het verbreken van de historische banden met een regime, dat alle opzichtige feiten ten spijt, nog steeds beweert de enige rechtmatige vertegenwoordiger van geheel China te zijn.

De VS willen de handel met en de hulp aan Taiwan voortzetten. Met andere woorden Taiwan behoudt een bevoorrechte status als handelspartner, blijft binnen de termen vallen voor kredieten van de export- en importbank en behoeft niet te vrezen voor een stopzetting van leveranties voor zijn kerncentrales, noch voor het afbreken van gezamenlijke militaire productieprogramma's. Verder zal in plaats van een Amerikaanse ambassade, in Taiwan een minder officieel VS-handelskantoor worden ingericht, dat in wezen dezelfde functie zal verrichten als een ambassade, nadat de formele diplomatieke betrekkingen zijn verbroken en daarmee ook het wederzijdse defensieverdrag van 1954 nietig wordt. Tenslotte wil Carter van Peking de verzekering dat het niet naar geweld zal grijpen om nationaalistisch Taiwan in te lijven bij het moederland. Het is vooral deze voorwaarde die in Peking op weerstand zal kunnen stuiten, aangezien daar nog steeds wordt uitgegaan van het feit, dat er maar één China bestaat.

„Taiwan“, zo verklaarde partijvoorzitter Hoes Kwo-feng onlangs nog, „is heilig Chinees grondgebied. Wij zijn vastbesloten Taiwan te bevrijden. Wanneer en hoe is in alle opzichten een binnenlandse aangelegenheid van China“. Carter zal buitengewoon vindingrijk moeten (laten) formuleren om met deze verklaring in de hand en naast het Sjanghai-communique, dat de vrucht was van de ontmoeting tussen Nixon en Mao nog ruimte te vinden voor verder Chinese beloften. Want dat communique zegt, dat er maar één China bestaat, een feit dat Carter zelf heeft onderstreept in uitspraken, dat hij de verklaring van Sjanghai volledig ondersteunt.

Inflatie van 191% - Reëel inkomen in twee jaar met 36% gedaald

Miljoenen Argentijnen lijden onder economische malaise

Van de redactie buitenland

BUENOS AIRES - „Als het waar is wat een van de juntaleden heeft gezegd, namelijk dat de meerderheid van de mensen niet in hun levensbehoeften kan voorzien, dan is een heroriëntatie van het economisch beleid in het algemeen belang“. Dit zei onlangs de aartsbisschop van Santa Fe, mgr. Vicente Zazpe. „De ondernemers“, aldus Zazpe, „zouden niet de winsten, prijzen, de kwaliteit van hun producten, en de arbeidsverhoudingen in hun eigen, maar in het algemeen belang moeten regelen“.

De woorden van de bisschop weerspiegelen de zorg van velen dat het ondanks de strenge onderdrukking tot grote sociale conflicten zal komen. Volgens de hoofdredacteur van de Buenos Aires Herald, Robert Cox, wordt Argentinië in twee naties gespleten: de ene rijk en welvarend, de

andere arm met herinneringen aan betere tijden. Het reële inkomen van de werknemers is van 1975 tot 1977 officieel met 36% gedaald. Dit heeft, aldus Hector Valle, van de Belgranuniversiteit van Buenos Aires, geleid tot een verminderde vraag, een algemeen teruglopen van de industriële activiteit, afnemende werkgelegenheid (de werkloosheid is 4,3%, bijna het dubbele van vorig jaar) en een verdere vermindering van het inkomen. Onmiddellijk na de coup van twee jaar geleden heeft de militaire junta de overwegend peronistische vakbonden op een zijspoor gezet. Stakingen en stipheidsacties zijn verboden. De vakbonden hebben niet het recht over cao's te onderhandelen. Hun activiteit is beperkt tot een strikt administratieve. Leger, politie, en wat dr. Antonio Sofia van de Liga voor de Rechten van de Mens noemt „schaduwbeheerders“ van leger en politie zijn hard opgetreden tegen stakers en vakbondsleders.

Beroerd klimaat

Amnesty International heeft een lijst gepubliceerd met de namen van 60 vakbondsleders die zijn gearresteerd en 36 die zijn verdwenen.

Argentinië leeft in een klimaat dat kortzichtige ondernemers als ideaal moeten beschouwen: stakingen zijn verboden en worden als ze uitbreken, hardhandig onderdrukt, de vakbonden zijn onder militaire controle geplaatst, er is een relatief hoge werkloosheid en er bestaat geen werkloosheidsuitkering. In de krottensteden rondom Buenos Aires is een leger van honderdduizenden gastarbeiders (Peruanen, Bolivianen en boeren uit het noorden) beschikbaar. De lonen liggen aan banden en de prijzen worden door de ondernemers bepaald. Hierover Robert Cox: „De ondernemers zouden de lonen van hun personeel kunnen verduubelen of zelfs verdrievoudigen, de prijzen kunnen verlagen en toch nog een vette winst maken“.

De goedkoopste

Uit niets blijkt dat de regering overweegt de prijzen aan banden te leggen. Luis Garcia Martinez, kabinetschef van de minister van economische zaken, noemde het afschaffen van de nog bestaande prijsvoorschriften voor sigaretten, medicamenten en auto's vorige week „een bevestiging van het regeringsbeleid het prijsbeleid aan de ondernemingen toe te vertrouwen“.

De minister van economische zaken, Jose Alfredo Martinez de Hoz, ontkent dat de lonen zijn bevroren en zegt dat de ondernemers mogen betalen wat zij willen. Nog afgezien van de vraag waarom de ondernemers dit zouden

Huisvesting wordt grote moeilijkheid

doen in een voor hem, althans op korte termijn, ideaal klimaat, is het volgens hoofdredacteur Cox niet waar: de marge (naar boven) waarover de werkgevers beschikken, bedraagt 40 à 50%. Cox meent dat „de ondernemers even geobsedeerd zijn door hun korte-termijnbelangen als vroeger onder Peron de vakbonden. In talrijke bedrijven zijn de loonkosten zo teruggelopen, dat zij niet langer een belangrijke factor bij de kostenbepaling zijn,

De ondernemers hebben twee jaar na de coup gedemonstreerd dat zij even onverantwoordelijk kunnen optreden als de vakbonden“. Kon de woordvoerder van het ministerie eind januari nog verklaren „dat de Argentijnse arbeider de goedkoopste ter wereld“ is, de minister van arbeid, Horacio Liendo, stelde twee dagen voor zijn vertrek naar de bijeenkomst van de Internationale Arbeidsorganisatie (ILO) in Genève in voorzichtige bewoordingen een geleidelijk herstel van de vakbondsvrijheid in het vooruitzicht. Liendo rechtvaardigde de „tijdelijke uitschakeling“ van de vakverenigingen als zijnde noodzakelijk in verband met de „bijzondere omstandigheden“ waarin Argentinië verkeert. Hij had het over de „terroristische benden die Argentinië tot oerfeitein hadden gekozen“ en wilde er overigens wel op wijzen dat Argentinië nog steeds een van de hoogst ontwikkelde sociale wetgevingen kent.

Inflatie

Het beleid van Martinez de Hoz is in de eerste plaats gericht op het terugdringen van de inflatie. Volgens het IMF heeft Argentinië met een percentage van 191,9 in de periode juni '77 - mei '78 de hoogste inflatie ter wereld. In mei van dit jaar beliep de inflatie 8,7% waardoor het totaal voor de eerste vijf maanden van dit jaar op 59,1% kwam. Dit percentage gold aanvankelijk als doel voor het gehele jaar 1978, maar thans is men bij, als het in december „slechts“ 104,4% zal zijn. Aangezien de groothandelsprijzen de afgelopen maand echter met 9,4% zijn gestegen, zal de inflatie deze maand waarschijnlijk groter zijn dan de 8,7% over mei. De afgelopen maanden stegen het meest in prijs levensmiddelen en dranken (9,6%), gezondheidszorg (9,3%), transport (8,1%), huren, brandstof, elektriciteit (5,6%). In de sector levensmiddelen werd vlees 19% duurder, kip 20% en wijn 30%. De moeilijkheden waarmee miljoenen Argentijnen dagelijks te kampen hebben, zullen binnenkort nog worden verergerd door de opheffing van de huurwet. Volgens het tijdschrift Clarin zullen in Buenos Aires circa 300.000 gezinnen door deze maatregel worden getroffen. Huren van 120.000 tot 150.000 pesos per maand (f 360 - f 450) voor een tweekamerflat gaan de draagkracht van de meeste gezinnen te boven. Uitgaande van de in het westen algemeen geldende opvatting dat de kosten van huisvesting circa een kwart van het gezinsinkomen mogen zijn, zouden die Argentijnse inkomens een kleine 600.000 pesos moeten zijn. Maar het ministerie van arbeid gaf enige tijd geleden toe dat driekwart van de industriearbeiders minder dan 70.000 pesos per maand verdient, en dat een gezin 60.000 pesos per maand nodig heeft voor het dekken van de eerste levensbehoeften. De enige manier waarop de Argentijnse huisvader dan ook de eindjes aan elkaar kan knopen is het combineren van baantjes. Volgens Clarin onderhouden 13,5 miljoen Argentijnen de gevolgen van een tekort van 2,7 miljoen woningen. De bouwrijpheid is niet bij machte de natuurlijke bevolkingsaanwas op te vangen, hetgeen niet wegneemt dat in Buenos Aires veel appartementen leeg staan, omdat de (vrije) huren onbetaalbaar zijn.



onder redak van FRITS SCHIL

Persspiegel

Voorbeeld

De wijze waarop de Nederlandse televisie de wedstrijden om het wereldkampioenschap voetbal in Argentinië verslaat, wordt door het matig linkse Atheense oppositieblad TA NEA ten voorbeeld genomen aan de Griekse, waar de pauszen opgevolgd met reclame en eens reclame.

Nederland is volgens Ta Nea „de enige land dat daadwerkelijk en per de mogelijkheid te baat neemt in de aard van het Argentijnse regeren. In de pauszen wordt geleerd verslag gedaan van de folteringen onder Videla, aldus het Griekse middagblad „Want“, zegt Ta Nea, „Nederlanders zijn democraten en reïls, en zij zijn niet bang de Antijnse sympathie te verliezen...“. In laatste instantie: waarom gebeurt dat in Nederland waar nooit een dictatuur is geweest? Wij die zoveel hebben doorgemaakt en beven voor de nieuwe dictatuur, juist wij hadden moeten projecteren, zodat ook de slaafden aan het voetbal, zij die tijdens onze eigen dictatuur niets anders zagen en met hun idiotie het wind van Aslanis (minister van sport onder dictator Papadopoulos) in stand hielden, iets ervan zouden zien... Maar wij hebben daartoe moed niet, wij willen goede vrienden blijven met iedereen“. Tot zover Nea.

China

De enige manier om het land in staat te stellen financieel meer te kunnen doen voor de verdere opbouw en ontwikkeling van land en volk is iets ondernemen dient te worden tegen de (te) snelle groei van de volking in de volksrepubliek China. Dit schreef deze week het Pekingse partijblad RODE VLAK.

Het blad constateert dat wat de arbeidsproductiviteit en feitelijk de les-omvattende ontwikkeling van de nationale economie betreft, China enorm achterstaat op de geïndustrialiseerde landen. Hoeveel mensen er momenteel in China leven en hoe snel de bevolking toeneemt, is niet bekend. Peking houdt het als regel op 800 miljoen, volgens westerse schattingen zouden het ook 900 miljoen zielen kunnen zijn. Volgens Rode Vlag moeten er meer pogingen worden aangewend om te realiseren wat de regering wil: namelijk een bevolkingsgroei binnen de komende drie jaren van minder dan procent. Het blad zegt verder: „Jonge mensen moeten inzien dat zij later moeten trouwen en minder kinderen dienen te krijgen, opdat zij zich kunnen concentreren op de cultuur, de wetenschap en de technologie in die periode van hun leven dat zij geestelijk zowel als lichamelijk het energiekste en creatiefst zijn... Door gezinsbeperking kunnen vrouwen meer tijd besteden aan de opbouw van het land en door minder kinderen te krijgen kunnen ouders de jongere generatie beter helpen zich voor te bereiden op de zware taak het land te moderniseren“.

Kinderen schommelen tussen twee culturen

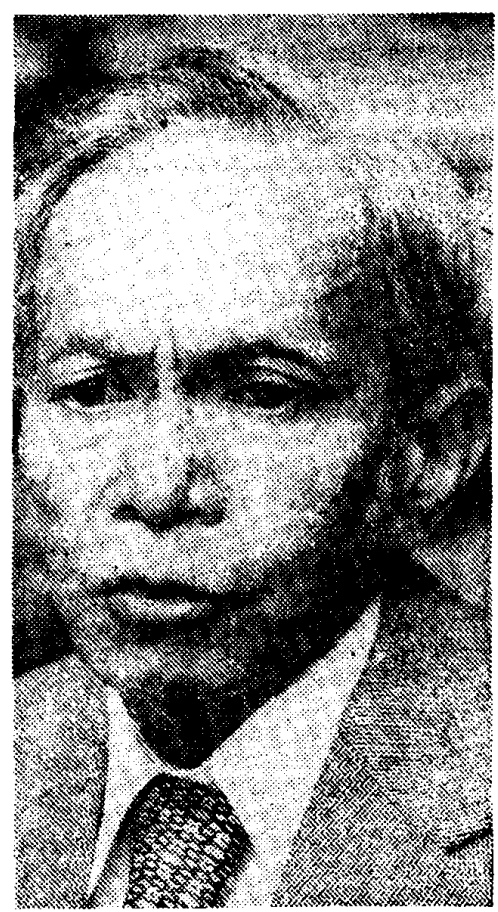
School moet inspelen op Molukse leefwereld

Maar weinig Zuidmolukse kinderen belanden na de lagere school op het VWO of Havo. De meesten gaan naar de huishoudschool, LTS of Mavo. Toch zal vrijwel niemand het in zijn hoofd halen te denken dat deze kinderen over minder intellect beschikken dan hun Nederlandse leeftijdgenootjes. De oorzaak dat zoveel Zuidmolukse kinderen problemen ondervinden bij het volgen van het basisonderwijs ligt dan ook voornamelijk in hun gebrekkige kennis van de Nederlandse taal. Het lijkt in eerste instantie misschien niet logisch dat in Nederland geboren en getogen kinderen nog steeds beter thuis zijn in het Maleis dan in de taal van het land waar zij wonen. Maar in het licht van de historie geplaatst wordt het toch wel begrijpelijk.

In 1950 riepen de Zuidmolukkers hun onafhankelijke republiek (Republiek Maluku Selatan, RMS) uit, omdat zij geen deel wensten uit te maken van Soekarno's unitaristische staat. Kort daarna werd het Koninkrijk Nederlands-Indisch Leger (KNIL) opgeheven en bleef Nederland in zijn maag zitten met circa 4000 Zuidmolukse militairen, die zich solidair verklaarden met de RMS, weigerden over te gaan naar het Indonesische leger en zich ook niet wilden laten demobiliseren in bezet gebied. De Nederlandse regering moest uiteindelijk, door omstandigheden gedwongen, de Molukse militairen naar Nederland verschepen. Vrouwen en kinderen meegerekend, arriveerden zo in het voorjaar van 1951 12.500 Molukkers in ons land. Beloofd was dat het een tijdelijk verblijf zou zijn.

Begeleiding

Dat „tijdelijke“ is inmiddels al tot 1978 uitgegleden. Verreweg het grootste deel van de Zuidmolukse bevolking (nu ruim 32.000 mensen) hangt het RMS-ideaal aan en is van plan weer terug te keren naar het land van herkomst. In afwachting van die dag blijven zij onderling hun eigen taal spreken en aan de Molukse cultuur vasthouden. Zo ontstaat dus de situatie dat Molukse kinderen thuis voorname Maleis spreken, maar op hun zesde jaar toch in het Nederlands onderwijs moeten gaan volgen. Dat speciale begeleiding voor deze kinderen noodzakelijk is, spreekt voor zich. Op sommige scholen gebeurt dit in de vorm van wat extra uren met de onderwijzer(s) van de klas, op scholen met veel Molukse kinderen wordt vaak een taakonderwijzer(s) aangesteld, de Tovak. De coördinatie van dit speciaal gericht taakonderwijs bestaat bij de heer T. Kuhuwaal, op wie - zoals bekend - vorig jaar nog een moorddaanslag werd gepleegd. Een van de 33 Tovaks is Petro Bon-sink, werkzaam aan de Savornin Lohman School in Maarsse. Sinds drie jaar spijkt zij Molukse kinderen



TH. KUHUAEL

... meer evenwicht ...

in speciale programma's bij in de Nederlandse taal. „Vooral gezegden, uitdrukkingen en spreekwoorden vormen problemen voor de kinderen“, zegt zij. „Zeg bijvoorbeeld eens tegen een Moluks kind dat het ergens meer vaart achter moet zetten. Het zal je met grote ogen aankijken en vragen wat je daarmee bedoelt. Verder is de taal die ze thuis gewend zijn te spreken, veel simpeler van opbouw dan het Nederlands, een soort Moluks-Maleis, sterk op de praktijk gericht. Ik laat de kinderen erg veel werken door het opvoeren van toneelstukjes, verhalen vertellen en schrijven. Het is de bedoeling dat ze vrijer omgaan met de voor hun „vreemde“ taal“.

Petro: „Buiten schooltijd spelen ze dan ook onveranderlijk alleen maar met elkaar. De basis hiervoor is lang geleden op de Molukken al gelegd. Bovendien was het in het begin erg moeilijk contact te krijgen met de ouders van de kinderen en ze bij het onderwijs te betrekken. De ouderen onder de Molukse bevolking spreken veelal nauwelijks Nederlands, ze gaan immers toch terug naar hun land en hebben vaak zelf weinig of geen ervaring met het fenomeen school. Door veel huisbezoeken heb ik dit contact kunnen verbeteren en is er nu wel sprake van een groeiende belangstelling van die zijde“.

Positief resultaat

Gevraagd naar het resultaat van het speciaal gericht onderwijs aan Molukse kinderen, zegt de heer Kuhuwaal dat de Molukse kinderen vordert zijn geworden in hun actieve taalbeheersing. Toch blijkt dit compenserend onderwijs niet voldoende. Er wordt dan ook gewerkt aan plannen om te starten met het zogenaamde biculturele onderwijs, waarbij vanuit twee culturen les wordt gegeven en

dit niet alleen vanuit de Nederlandse. Dit biculturele onderwijs komt er, verduidelijkt Kuhuwaal, maar over de vorm worden nog gediscussieerd. In Molukse kringen begint men zich langzamerhand zorgen te maken over het verlies van de eigen identiteit. Naarmate de bevolking langer uit het stamland is, verdringt de Nederlandse taal en cultuur meer en meer de eigen Molukse. Bi-cultureel onderwijs houdt niet alleen in dat de kinderen in het Nederlands zowel als in hun moedertaal onderwezen worden, maar ook dat wordt ingegaan op bijvoorbeeld de geschiedenis van het stamland alsmede aardrijkskundige en sociale aspecten. Kuhuwaal: „Extra lessen in de Molukse taal, cultuur en geschiedenis kunnen buiten de school in de Molukse gemeenschap georganiseerd worden, alleen is nog in discussie hoe dit zal gebeuren. In elk geval hoeft de school niet met alles opgezaaid te worden. Maar scholen zouden onmiddellijk kunnen starten met het betrekken van de Molukse cultuur in het huidige onderwijspakket. Op die manier hebben ook de Nederlandse kinderen er pro-

fijt van en krijgen zij meer begrip voor die andere cultuur“.

Meer evenwicht

In de regeringsnota over de problematiek van de Molukse minderheid in Nederland wordt voorzichtige over bi-cultureel onderwijs gesproken. Maar de beperkte rol die de regering hierbij wil toekennen aan de school, keurt het Inspraakorgaan Welzijn Molukkers af. In een eigen nota als antwoord op die van de regering wijst het erop dat het Molukse kind te maken heeft met twee culturen, die in het onderwijs op een evenwichtige wijze aandacht moeten krijgen. „Niet het Molukse kind moet rijp worden gemaakt voor de Nederlandse school, maar de school moet in staat worden gesteld aan te sluiten bij de leefwereld van het Molukse kind“. Ook het Inspraakorgaan benadrukt het behoud van de eigen identiteit. „Het is voorwaarde om tot een emancipeerd samenleven van de Nederlandse meerderheid en de Molukse minderheid te komen“.

Verkiezingen 'eerste stap' naar burgerbewind

Geen grote verandering in Peru te verwachten

De algemene verkiezingen die morgen in Peru worden gehouden, zullen waarschijnlijk niet leiden tot schokkende veranderingen in het politieke beleid.

Sinds augustus 1975, toen de vooruitstrevende generaal Velasco als president werd vervangen door Morales Bermudez, is het beleid naar rechts opgeschoven. Het militaire bewind streeft naar een burgerbewind en de komende verkiezingen moeten een eerste stap op die weg zijn.

Het is de bedoeling dat op 28 juli 1978 een assemblee wordt beëdigd die een nieuwe politiek handvest moet vervaardigen. De nieuwe grondwet moet de „gewijzigde structuren die de revolutionaire regering van de strijdkrachten sedert 3 oktober 1968 tot stand gebracht heeft, institutionaliseren“, zo hebben de militairen laten weten. De grondwet moet de structuur van de staat omschrijven en het functioneren van de politieke en economische pluraliteit regelen. In 1980 moet dan uiteindelijk de macht aan burgers worden overgedragen.

Afwijkend model

Peru leek een tiental jaar geleden een grote uitzondering te gaan



MORALES BERMUDEZ - naar rechts opgeschoven -

vormen in Latijns-Amerika. Het feit dat militairen de macht grepen was niet bijzonder, maar wel dat zij veel andere ideeën hadden over de politiek dan de meeste rechtse militaire junta's in Zuid-Amerika. Onder president Velasco werden grote stukken grond van grootgrondbezitters onteigend en verdeeld onder

de arme boeren. De arbeiders kregen meer loon en meer rechten en van onderdrukking was nauwelijks of geen sprake. Op het gebied van de mensenrechten was het land een oase in een werelddeel waar het respect voor ieder individu niet zo hoog worden aangeslagen.

De laatste jaren is echter verandering gekomen in de politieke lijn van de militairen. De nieuwe president Morales Bermudez kwam in de plaats voor de linkse Velasco. Morales Bermudez zelf staat te boek als een gematigd figuur, die echter de laatste tijd onder toenemende druk van conservatieve legerleiders naar rechts is opgeschoven. Naast medewerkers van Velasco hebben het land moeten verlaten en veel linkse vakbondsleiders zijn in de gevangenis terecht gekomen. Ook op universiteiten zijn razia's uitgevoerd waarbij tientallen studenten zijn opgepakt.

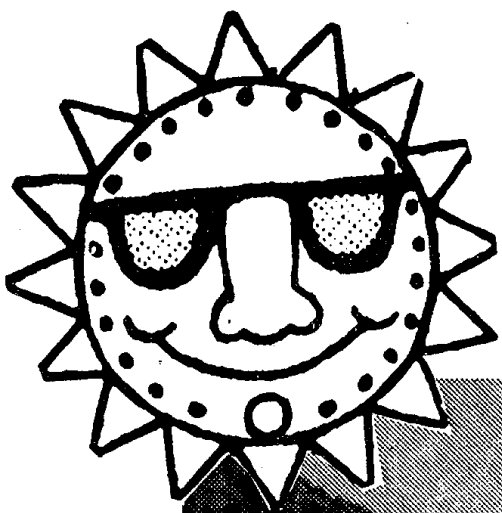
De landhervormingen zijn gedeeltelijk teruggevoerd en de zogenaamde werknemersparticipatie in bedrijven is ook op haar retour omdat het systeem productievertragend zou werken. Het land verkeert in een enorme economische crisis. De buitenlandse schuld bedraagt meer dan 10 miljard gulden.

De huidige minister van Economische Zaken loopt zich het vuur uit de sloffen om een lening te krijgen van het Internationaal Monetair Fonds (IMF), maar tot nu toe is dit steeds geweigerd. Het IMF stelt harde eisen zoals een loonstop en prijsstijgingen. Het Peruaanse militaire bewind gaat ook in op die adviezen en de koopkracht van de gemiddelde Peruaan is danig afgenomen. Dit heeft geleid tot talloze stakingen en onlusten, waarbij tientallen doden zijn gevallen.

De communistische partij heeft laten weten zich terug te trekken uit de verkiezingen, als vijf andere linkse partijen dezelfde zaak willen zetten. Het zijn de eerste verkiezingen in twaalf jaar. Honderd zets zijn morgen te verdelend. Als de zes linkse partijen zich terugtrekken blijven nog maar zes partijen over. De communisten zijn huiverig geworden nu meer dan tien linkse kandidaten gearresteerd of verbannen zijn. De linkse partijen zijn van mening dat zij zo zijn tegengewerkt door de militairen dat zij eigenlijk geen kans meer krijgen op een eerlijke deelname. De „Apristas“ en de Christelijke Volkspartij maken nu de beste kans op een overwinning. Als zij de grondwet gaan opstellen moet men verwachten dat de verrechtiging in Peru verder doorzet.

ZWITSERLAND

niet goedkoop maar zomer en winter bekoorlijk



Zwitserland behoort niet tot de goedkoopste vakantie-landen van Europa. Dit valt onder meer te verklaren uit het feit, dat verleden jaar slechts vijf procent van de naar het buitenland trekkende Nederlanders Helvetia bezocht. Toch is en blijft het van oudsher een land, dat heel wat te bieden heeft. Zeker voor de welgestelden, die in tal van steden of dorpen 's zomers en 's winters hun vrije tijd goed kunnen besteden.

Wie Zwitserland aandoet treft er ondanks de talrijke bergen - een goed wegennet aan, dat de laatste jaren, door het gereedkomen van

diverse autosnelwegen, het reizen aanzienlijk heeft vergemakkelijkt. Zo is tegen het einde van verleden jaar de rondweg om Bern gereed gekomen. Het verkeer dat van Basel in de richting Montreux rijdt kan nu gemakkelijker de Zwitserse hoofdstad vermijden. De autosnelweg Bern - Fribourg wordt eind augustus verlengd met een gedeelte van 6 km.

Vakantiegeangers die rustig door Zwitserland willen toeren doen er tijdens de vakantieperiode goed aan de doorgaande wegen vanaf vrijdagmiddag tot en met zondag te mijden. Zij moeten er tevens rekening mee houden, dat op de volgende trajecten vertragings kunnen ontstaan:

Wegnummer 9, Aigle - Simplon; N13, San Bernardino-tunnel; wegnummer 3, Walensestrasse; wegnummer 2, Sankt Gotthardpas - Bellinzona; verder de wegen rond de grote steden als Genève, Zürich, Basel en Lugano. Drukke is ook te verwachten bij de grensovergangen. Komende van Oostenrijk naar Zwitserland is dit bij St. Margrethen (12 km. ten zuidwesten van Bregenz). Vanuit Zwitserland naar Italië bij Chiasso op de route Lugano - Como. Vanuit Duitsland naar Zwitserland bij Basel. Tenslotte bij grensovergangen in de buurt van Genève. Wie deze drukte bij genoemde grensovergangen wil ontlopen dient vooraf de wegenkaart te bestuderen om te kijken of er wellicht kleinere en minder bekende grensovergangen zijn.

Schoolvakanties

Extra drukte is er natuurlijk ook te verwachten tijdens de Zwitserse schoolvakanties in de periode van 1 juli tot en met 26 augustus. In deze periode vallen ook de bedrijfspakanties en wel van 16 juli tot en met 15 augustus. Als feestdagen dient men te noteren: 1 augustus (nationale feestdag), alsmede in katholieke streken 29 juni (Petrus en Paulus) en 15 augustus (Maria Hemelvaart).

Krijgt men onderweg met autopech te kampen, dan kan men een beroep doen op de „Touring Secours“ van de Touring Club Suisse, zusterclub van de ANWB. Leden van de ANWB die in het bezit zijn van de Internationale Reis- en Kredietbrief behoeven

voor hulp niets te betalen. Zonder dit document moet men wel betalen. Ook is geld verschuldigd wanneer de Zwitserse wegnwacht particuliere garages moet inschakelen. Komt men met een defecte auto langs de kant van de weg te staan, dan kan men de „Touring Secours“ bereiken door nummer 140 te draaien. Voor het verkrijgen van verkeersinformatie kan men 022-358000 (dag en nacht) bellen.

Snelheid

De maximum snelheid bedraagt in de Zwitserse bebouwde kommen 60 km per uur. Daarbuiten 100 km per uur en op de autosnelwegen 130 km per uur. Auto's met aanhanger tot 1000 kg mogen buiten de bebouwde kom slechts 80 km per uur rijden. Voor auto's met aanhanger boven 1000 kg geldt in de bebouwde kom 30 km per uur, daarbuiten 60 km per uur en op de autosnelwegen 80 km per uur.

Let er verder op dat kinderen tot 12 jaar niet op de voorbank mogen zitten. Wie in de maand september naar Zwitserland gaat dient te weten, dat dit land één keer per jaar een autoloze zondag kent. Deze valt dit jaar op de derde zondag in september (de 17e). De benzineprijs ligt tussen de 0,87 en 1,05 Zwitserse franken. Verder dient nog gezegd dat Zwitserland geen zomertijd heeft. Tot en met 30 september is het er dus één uur vroeger dan in Nederland.



● Zwitserland behoort tot de landen die winter en zomer toeristen trekken. Daarom in deze zomerse dagen deze winterse foto van Saas-Fee met op de achtergrond de Täschkorn-Dom.

Tijdje Vrij

ONDER
REDACTIE VAN
WILL J. POULSEN

OP DE KORTE TOER

Op 7, 8 en 9 juli vindt in de Eurohal te Maastricht een Pasar Malam plaats. Deze markt in Oosterse sfeer zal de talrijke bezoekers weer heel wat bieden. Rond het marktgebouwen treden een groot aantal binnen- en buitenlandse artiesten op, zoals Debbie, Silver Eagle Express, de Kupu Djawa Dancers, de Blue Diamonds, Piezaar, Frank en Mirella, Oscar Harris, de Som Dancers, de Libanese buikdancers Yonina, Tony Sherman Brothers, de Charisma danseres, de Amerikaanse countryzanger Jimmy Lawton en de All Roundgroup Tauran. Er vindt tevens een modeshow in exotische kleding plaats en demonstraties van Afrikaans houtsnijwerk. En natuurlijk is er heel wat te koop, zoals tropisch fruit, Balinese houtsnijwerk, Aziatische sieraden en noem maar op. Bij een aantal kraampjes kan men origineel Indisch eten krijgen en er is tevens gelegenheid tot dansen.

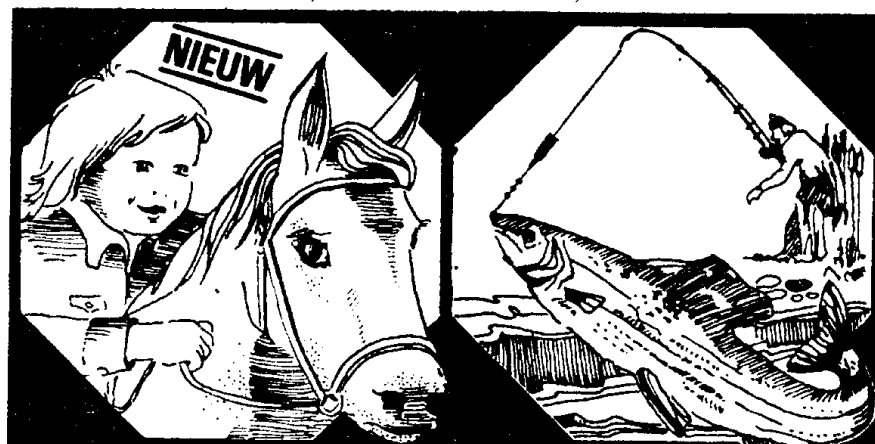
Het leven en werken van Charly Chaplin zijn onderwerp van een tentoonstelling in het raadhuis van Hilvarenbeek ten zuiden van Tilburg. De expositie die tot en met zondag 25 juni duurt bestaat hoofdzakelijk uit foto's. Op de weekdays is zij geopend van 9 tot 12 en van 14 tot 17 uur en 's zondags van 14 tot 17 uur.

Tot en met zondag viert het dorp Neer bij Roermond Maasfeesten. Een van de hoogtepunten is vandaag een zeskamp, die vanaf 16 tot en met 22.30 uur duurt.

De VVV in Utrecht verzorgt tot en met 17 september elke zondag een stadswandeling. De tocht begint telkens om 10.30 uur bij de Visafslag en duurt anderhalf uur.

Bezitters of bezitters van een pas-65 krijgen bij een bezoek aan het Wereld Muziek Concours in Kerkrade bij enkele concerten twintig procent reductie. Voor inlichtingen kan men zich wenden tot de Stichting Wereld Muziek Concours, Markt 9, Kerkrade, telefoon: 045-455000.

(ADVERTENTIE)



**FORELDORADO
VOOR 'T HELE GEZIN
MET VELE NIEUWE
ATTRAKTIES**

zoals • pony's, • waterfietsen, • botsauto's, • moonwalk, • automatenhal

en er is
nog veel meer!

• midgetgolfbaan • hengelvijvers
• tennisbaan • speeltuin
• snackrestaurant • bootjesvijver
• miniskelters • trampolines

Foreldorado Gulpen
04450-1235
of 1646

Parijse sfeer in Eygelshoven



● Dit tafereel was onder andere verleden jaar te zien tijdens „Petit Paris“ in Eygelshoven. Toen vond het gebeuren voor de eerste keer plaats en trok zeer veel bezoekers.

Voor de tweede keer vindt zondag 18 juni in Eygelshoven „Petit Paris“ plaats. Onder deze Franse naam gaat een evenement schuil, dat zich voornamelijk afspeelt rond een groot opgezette antiekmarkt bij het schoolcomplex in de buurt van de Pastoor van Arskerk.

Ruim zestig handelaren zullen aanwezig zijn om antiek, curiosa, bijouterieën, kunstnijverheidsproducten en kledij (voornamelijk Oosterse) aan de vrouw of de man te brengen. Men zal er kunnen kijken naar het uitoefenen van oude ambachten en natuurlijk zijn er ook standwerkers, die rad van de tongriem zijn gesneden.

„Petit Paris“ begint om 10.00 uur en duurt tot 18.00 uur. In dit tijdsbestek vindt er van 12.00 tot 17.30 uur een kindermarkt plaats. Verder treedt vanaf 14.00 uur drie keer het bekende duo Marc en Dave op. Tevens geeft de Poolse volksdansgroep Syrena, bestaande uit dertig personen, een uitvoering. Deze groep is uitgenodigd om binnenkort deel te nemen aan het folklorefestival in de Engelse plaats New Castle. Muzikaal wordt het evenement opgeluisterd door de Harmonie Sint Cecilia en de „Egels Muzikanten“. Laatstgenoemd orkest verzorgt zondag van 11.00 tot 14.00 uur het „Frühsschoppen“.

Een van de weinige brouwerijen in Nederland die nog met natuurhop en zuiver mout haar bieren traditiegetrouw bereidt is de Alfa Bierbrouwerij in Schinnen.

Verscholen tussen de Limburgse heuvels, onttrekt deze brouwerij haar brouwater aan de natuurlijke bronnen die opwellen uit de krijt- en mergellagen.

Al deze factoren tezamen met het feit dat de bieren op deze brouwerij nog genoeg tijd krijgen om te rijpen, maken dat ze wat betreft geur en smaak uniek en onbergelijkbaar zijn.

Ze hebben een heerlijk bouquet en een zuiver hoparoma.

Alfa Bier, probeer het eens!
Proost!

WEGWIJS IN UW VAKANTIELAND

Een serie van
WILL J. POULSEN

Samengesteld aan de hand van recente gegevens, verstrekt door ANWB, ADAC en buitenlandse toeristenbureaus in Nederland



Van Oord-Werkendam bv is een Aannemersbedrijf dat in binnen- en buitenland grond-, water- en wegenbouwwerken uitvoert.

In verband met de in uitvoering zijnde werken wensen wij in contact te komen met een ervaren

uitzetter

die zelfstandig uitzetwerken en waterpassingen moet kunnen verrichten.

Wij verzoeken belangstellenden hun sollicitatie te richten aan het hoofd Personeelszaken, Van Oord-Werkendam bv, Postbus 8 te Werkendam.



dochtermaatschappij van HAM, deel uitmakend van Hollandse Beton Groep nv [HBG]

MERCHANDISER VOOR ZUID-NEDERLAND MAN OF VROUW

Croky Chips B.V., Krabbendijke, zoekt een man of vrouw voor de functie van merchandiser.

De functie

De merchandiser is de kontaktpersoon van ons bedrijf met de detailhandel. Hij of zij werkt in een samenwerkingsverband tussen ons bedrijf, onze grossiers en onze detaillisten. Dit houdt in dat de merchandiser zorg draagt voor een korrekte en efficiënte uitvoering van gemaakte afspraken m.b.t. de verkoop en presentatie van Croky-produkten. Het in overleg met de detaillist verzorgen van de toegewezen schapruimte en het aanbrengen van display-materiaal zijn konkrete onderdelen van zijn of haar taak. Daarnaast adviseert en informeert de merchandiser de detaillist t.a.v. de ontwikkelingen van ons bedrijf en de markt. De merchandiser rapporteert aan de rayonvertegenwoordiger.

Ons bedrijf

Croky Chips B.V. is qua grootte de tweede fabrikant van chips in de Benelux. In slechts enkele jaren werd een belangrijk marktaandeel opgebouwd. De snelle ontwikkelingen gedurende de afgelopen maanden hebben nog eens aangetoond dat de toekomst zonder meer veel perspectief biedt. Naast chips worden ook snackprodukten - Hula Hoops, Dubbeldip - op de markt gebracht. Hiermede werd nog niet zo lang geleden begonnen. Maar ook hier zijn de vooruitzichten goed. Voor ons optimisme is een verklaring. Wij brengen uitsluitend produkten op de markt die voldoen aan de hoogste kwaliteitseisen. Dit principe zullen wij altijd blijven hanteren, omdat wij menen dat zowel de konsument als de distribuerende handel hierbij het meest gebaat zijn.

Onze wensen

Wij denken aan een man of vrouw, die voldoet aan de volgende eisen:

- Leeftijd: 20-27 jaar
- Rijbewijs: B/E
- Opleiding: HAVO/MAVO/MULO
- Woonplaats: driehoek Eindhoven-Heerlen-Venlo
- Eigenschappen: representatief, taktvol, gevoel voor service, zelfstandig, doorzettingsvermogen, pioniersgeest
- Indiensttreding: zo spoedig mogelijk.

Wij bieden

- een goed salaris
- moderne sekundaire arbeidsvoorwaarden
- ruimte tot zelfstandig werken
- een Peugeot 304 break diesel
- produkten van de hoogste kwaliteit
- voortdurende produktieondersteuning

Indien u interesse heeft gelieve u uw schriftelijke sollicitaties te richten aan

Croky Chips B.V., Noord- en Zuid-Nederland, Krabbendijke

of telefonisch aan de verkoopleider, de heer L. Camps, tel. 04490-15718 ná 19.00 uur.



medewerker (m/v)

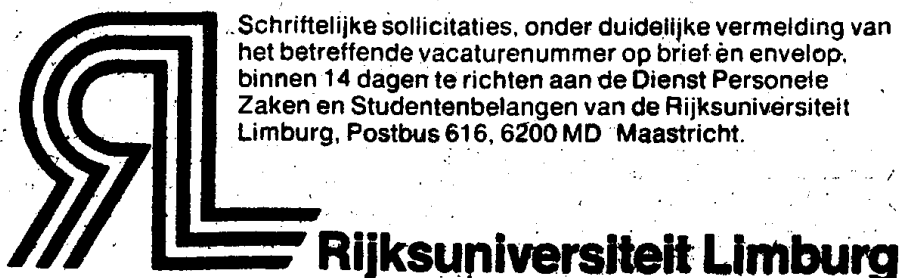
bij de dienst algemene en juridische zaken, ter ondersteuning van de secretaris en het C.V.B. / coördinator algemene diensten. Het C.V.B. is belast met het dagelijks bestuur van de universiteit. De secretaris / coördinator is onder meer belast met de voorbereiding en uitvoering van besluiten van het C.V.B. Hij wordt hiertoe bijgestaan door een assistent.

taak De aan te trekken medewerker zal samen met en onder directe begeleiding van de assistent de volgende werkzaamheden verrichten: het notuleren van bijeenkomsten van het C.V.B., het medevoorbereiden van deze bijeenkomsten, het behandelen van correspondentie, het bewaken van de uitvoering van de besluiten van het C.V.B., overige algemeen-administratieve resp. secretarische werkzaamheden t.b.v. het C.V.B. resp. de secretaris, mede in het kader van diens hoedanigheid van coördinator algemene diensten.

vereist De medewerker moet in staat zijn zich snel en grondig te verdiepen in velerlei onderwerpen van verschillende aard en beschikken over uitgesproken belangstelling en capaciteiten voor redactionele en administratief-organisatorische werkzaamheden. Opleiding op HBO / academisch niveau, bij voorkeur in een administratieve, economische of juridische richting.

salaris is bij de aanstelling afhankelijk van opleiding en relevante ervaring en kan uitlopen tot maximaal f 3.820,- bruto per maand. Belangstellenden kunnen de brochure over de basis-filosofie van de Rijksuniversiteit Limburg aanvragen bij de Dienst Personele Zaken en Studentenbelangen, tel. 043-88 88 88, toestel 310.

Vacaturenummer: LID 8044



z.o.l. bedrijven heerlen

willen op korte termijn overgaan tot het aanstellen van een

ERVAREN PERSONEELS- FUNKTIONARIS

De aan te stellen funktionaris zal belast worden met de realisatie van het personeelsbeleid.

Tot het werktein behoren o.m.:

- personeelsbeheer;
- funktiewaardering;
- toepassing arbeidsvoorwaardelijke regelingen;
- individuele begeleiding.

Voor het vervullen van deze functie wordt gedacht aan een medewerker met een hogere beroepsopleiding die overigens beschikt over een gerichte ervaring in het personeelswerk van ca. 5 jaar.

Leeftijd ca. 30 jaar.

De bij de overheid gebruikelijke rechtspositieregelingen zijn van toepassing.

Sollicitaties - onder vermelding van "sollicitatie" in de linkerbovenhoek van de enveloppe - binnen 10 dagen te richten aan de directeur van de Z.O.L.-Bedrijven, Postbus 330 te Heerlen.

Sebregts beheer b.v.

vraagt met spoed:

EEN ERVAREN

ADMINISTRATEUR

op MBA-niveau

Sol. uitsluitend schriftelijk. Postbus 2587 Heerlen.

GEVRAAGD:

bandenmonteur

Zelfstandig kunnen werken.

Inl. LAS B.V.

Borrekulstraat 70

GELEEN

Tel. 04494-45900.



GEMEENTE KERKRADE

Bij de Sector Economische Zaken onderdeel van de Algemene Technische Dienst, zijn de functies vacant van:

MEDEWERKER BEDRIJFSADMINISTRATIE

Inhoud van de functie:

Het in teamverband meewerken aan:

- het verstrekken van gegevens voor de samenstelling van de diverse bedrijfsvergrotingen;
- het bewaken van de krediet-kostenbedragen en het analyseren van de bedrijfscijfers;
- het controleren van in- en outputgegevens van de geautomatiseerde administratie;
- het maken van samenvattende overzichten van de bedrijfsgegevens.

Gevraagd worden:

- Een middelbare vooropleiding met MBA-diploma;
- Bij voorkeur ervaring in een bedrijfsadministratie en kennis van automatisering;
- Leeftijd omstreeks 22-28 jaar.

ERVAREN TYPISTE

Er wordt gedacht aan een ervaren typiste die:

- de Nederlandse taal goed beheerst;
- snel en accuraat kan typen;
- goed op de hoogte is van lay-out van brieven, begrotingen, jaarstukken, verslagen e.d.

Gevraagd worden:

- Een middelbare vooropleiding met minimaal HAVO-niveau en ervaring in het typewerk;
- leeftijd omstreeks 22 jaar

Werken waar het prettig winkelen is.

Albert Heijn winkels zijn anders. Dat merk je direct wanneer je er binnenstapt. De inrichting, de sfeer, de mensen... net dat tikkeltje vlotter, vriendelijker, moderner.

Jawel, winkelen bij Albert Heijn is een plezierige bezigheid. Net als het werken bij zo'n boeiende onderneming: een blijde bedrijvigheid met kansen voor iedereen - jong of oud - om te tonen wat je waard bent en hogerop te komen. Of een goed vak te leren en carrière te maken.

'n Baan bij één van de Albert Heijn filialen is beslist de moeite van het solliciteren waard! Welaan dan, Albert Heijn vraagt:

Slager

De vakkundige slager is een man van aanzien. Zo'n vakman kan overal z'n brood verdienen. Dus waarom niet in ons Albert Heijn filiaal?

In een moderne supermarkt is het schoon en hygiënisch werken. De werktijden liggen vast - je weet waar je aan toe bent. Je werkt in een plezierig team.

Bij Albert Heijn maak je vers vlees klaar voor de verkoop vanuit de koelvitriën. De echte vakman-slager, bij voorkeur met slagervak- of gezellendiploma, heeft aan deze korte omschrijving voldoende. Ervaring vereist.

Belangstelling?

Kom dan langs in één van onze Supermarkts in: Brunssum, Schifferstraat 8, tel. no. 253607; de heer J. Doomen. Hoensbroek, Markt 16, tel. no. 212132 de heer F. van de Zwan.



Bedieningsman Kooksfabriek

(in 4-ploegdienst)

Goed betaald werk in een klein team

Bij Hoogovens wordt in 2 fabrieken kooks gemaakt, een van de grondstoffen bij de ijzerproductie. Een klein team bedient de verschillende installaties van de kooksfabriek. Hoogovens biedt u een goedbetaalde baan in zo'n team. U leert de verschillende taken in de praktijk, aangevuld met enkele korte cursussen.

f 2.400,- per maand

Het beginsalaris van een bedieningsman kooksfabriek is voor 21-jarigen en ouder ca. f 2.400,- per maand, inclusief de verschillende toeslagen. Daar komt nog 8% vakantietoelage en in ieder geval 2% aan het eind van het jaar bij.

De verhuiskosten worden volledig vergoed. Voor de inrichtingskosten wordt een ruime tegemoetkoming betaald.

Wie kan bedieningsman kooksfabriek worden?

Mannen van 18 tot 45 jaar, met LTS of gelijkwaardige opleiding kunnen tot bedieningsman kooksfabriek worden opgeleid. Gevoel voor techniek is een goede basis. Vakkennis en ervaring doet u op bij Hoogovens.

Wilt u meer weten?

Geïnteresseerd in de functie bedieningsman kooksfabriek? Stuur dan onderstaande bon in een ongefrankeerde envelop naar Hoogovens, Werving personeel, Antwoordnummer 94000, 1970 CA IJmuiden. Er wordt dan nader contact met u opgenomen. Telefonische berichten 0250-84000.

Doorgroei mogelijkheden

Een bedieningsman kooksfabriek heeft de zekerheid van promotie. Wie zijn werk goed doet, weet van tevoren wat zijn doorgroei mogelijkheden zijn. Zo kunt u na ruim twee jaar al een salaris bereiken van rond de f 2.800,- bruto (excl. vakantiegeld en 2% aan het eind van het jaar).

Goede sociale voorzieningen

Hoogovens heeft goede sociale voorzieningen, waaronder een prima pensioenregeling. Hoogovens helpt gehuwden die te ver wonen om dagelijks heen en weer te reizen aan een woning.

BON

Ik wil vrijblijvend meer weten over de functie bedieningsman kooksfabriek.

Naam:

Voornaam:

Geboortedatum:

Adres:

Woonplaats:

Telefoon:

Gehuwd/ongehuwd

LM 189

HOOGOVS IJMUIDEN

Hoogovens behoort tot het ESTEL-concern

Economie vandaag

Zeehandel

ROTTERDAM - Het zeehandelsvolume heeft zich sinds de oliecrisis in 1973 volledig hersteld. Het heeft sinds 1968 zelfs de hoogste stand bereikt. Vorig jaar is in totaal 3,4 miljard ton goederen per zeeschip vervoerd.

Gezondheid

UTRECHT - De instellingen voor gezondheidszorg telden in 1977 samen gemiddeld 213.771 personeelsleden, 2,7 procent meer dan het jaar ervoor. In 1976 groeide de personeelssterkte nog met 4 procent ten opzichte van 1975.

Glasvezel

ARNHEM - De eerste abonnee is in Arnhem op een kabeltelevisiesysteem aangesloten dat geheel is opgebouwd uit glasvezels. Deltakabel installeerde naast een gewoon uit koperen kabels bestaand systeem glasvezel-experiment.

Niemeyer

GRONINGEN - Er is een paleisrevolutie uitgebroken bij de Groninger Tabaksindustrie Theodorus Niemeyer. De twee laatste Niemeyers in de raad van bestuur van het bedrijf, dat voor de rest in Britse handen is, zijn tijdens een vergadering uit de directie gestapt.

Prijzen

DEN HAAG - Het indexcijfer van producentenprijzen van consumptiegoederen, afkomstig van de Nederlandse industrie en afgezet op de binnenlandse markt is van januari op februari met 0,5 procent gestegen.

Index

DEN HAAG - Het prijsindexcijfer van de ten behoeve van de Nederlandse industrie ingekochte grondstoffen, halfafabrikaten en hulpstoffen is van januari op februari gedaald met 1,8 procent, aldus het CBS.

Loon

WINDHOEK - De ambtenaren en de medewerkers van de openbare diensten in Namibië, krigen, ongeacht tot welk ras ze behoren, gelijk loon voor hetzelfde werk. De maatregel gaat in met terugwerkende kracht tot 1 april.

Narita

TOKIO - Ondanks de opening van het vliegveld Narita blijft het onmogelijk het aantal internationale vluchten op Tokio uit te breiden. Een ander is het gevolg van het feit dat de vluchtpijding die vliegtuigbenzine van een nabijgelegen haven naar het vliegveld moet voeren nog niet voltooid is.

ILO

GENEVE - De Internationale Arbeidsorganisatie (ILO) heeft al enige tijd geleden een ernstig geheim klacht tegen de regering van Tsjecho-Slowakije ontvangen. Omdat het antwoord van de regering onaanvaardbaar werd geacht komt de ILO er in november op terug. De klacht gaat over ontslagen voor ondertekening van Charta 77.

Inflatie

PARIS - Volgens de vergelijkende cijfers van de OESO behoort Nederland tot de landen waar de inflatie het geringst is. Er zijn slechts twee landen waar het inflatiepercentage minder was, namelijk Zwitserland en Japan.

Bouw

UTRECHT - Het bouwplafond voor de ziekenhuissector is voor 1978 definitief vastgesteld op 585 miljoen. Eerder al was bekend dat voor dit jaar een basisbedrag gold van 550 miljoen.

NASA

WASHINGTON - De NASA gaat op 24 juni van de luchtmachtbasis Vandenberg een nieuwe kunstmaan lanceren voor onderzoek van de oceanen. De maan zal gegevens doorsturen over oppervlaktewinden en temperaturen, stromingen, golfhoogten, ijsomstandigheden en stormen bij de kust.

Klas

LONDEN - Door de Britse luchtvaartmaatschappij British Airways is meegedeeld dat zij voortnemens is het volgende jaar op de dienst naar New York drie klassen te gaan invoeren. Het publiek zou hier voor zijn.

Balans

BRUSSEL - België en Luxemburg hebben op de lopende rekening van hun gezamenlijke betalingsbalans over maart een tekort geboekt van 2,1 miljard frank vergeleken met een surplus van 500 miljoen in februari.

Partijen hebben strijdbijl begraven tot in september Deze zomer geen broodoorlog te verwachten

DEN HAAG - De Nederlandse bakkerijen zullen zich tot eind september houden aan de prijsovereenkomst voor brood van fabriek aan winkel. Deze overeenkomst ging op 1 maart in en zal 1 juli ten einde lopen. De Nederlandse Bakkerij-tichting, de Stichting Herstructu-

tering Broodbakkerij, het Productieschap granen, zaden en peulvruchten en vertegenwoordigers van de ministeries van landbouw en Visserij en van Economische Zaken hebben deze week het broodprijsprobleem besproken. De ministeries zullen bekijken of er

de broodprijs fabriek-winkel een wettelijke regeling is te vinden, waarin de broodbakkerijen zich kunnen vinden. „Men zal tot eind september de status quo handhaven en elkaar niet aanvlagen”, aldus de voorzitter van het Productieschap granen, dr. C. van Beu-

kering. De voedingsbonden FNV drongen eind mei aan op „bikkeldharde” prijsvoorschriften omdat zij voor een broodoorlog vreesden.

Een concurrentieslag zou de broodwinning van de 20.000 werknemers in de bakkerijsector in ge-

vaar brengen. De prijsafspraken betekend dat supermarkten voor onverpakt brood 1,07 gulden en voor verpakt brood 1,14 gulden moeten betalen aan de fabrikant.

Kamers van Koophandel in Euregio houden enquête bij bedrijven

Onderzoek naar de funktie van luchthaven Maastricht

HEERLEN - De Industrie- en Handelskamer Aken houdt een enquête onder de grotere bedrijven om te achterhalen waarom ze weinig gebruik wordt gemaakt van het vliegveld Zuid-Limburg. De Kamers van Koophandel in Nederlands en Belgisch Limburg zetten een soortgelijk onderzoek op. De Maastrichtse Kamer bespreekt de enquête in haar vergadering van donderdag 22 juni. De gezamenlijke Kamers willen door middel van dit onderzoek de oorzaken opsporen voor de aversie tegen de Zuidlimburgse luchthaven.

Het grensverkeer is het afgelopen jaar teruggelopen. In het gebied van de Akense Kamer van Koophandel is dit verkeer verminderd van 108,9 miljoen in 1976 tot 105,7 miljoen vorig jaar. Volgens een overzicht passeerden 67,8 miljoen personen de Duits-Belgische en 38,9 miljoen de Duits-Nederlandse grens. Een groot gedeelte van het re-

gionale grensverkeer blijkt te bestaan uit kooplustigen die pendelen tussen Aken, Luik, Maastricht en Heerlen. Niet vast te stellen is of deze pendel ook zijn invloed heeft gehad op de omzet. In Nederlands Limburg is geen duidelijk groei van de omzet aan Duitse klanten geconstateerd.

● De invoering van de variabele werktijd vereist een automatische tijdsregistratie en evaluatie. Computerkaartsystemen zijn daarvoor het gemakkelijkste middel. Behalve tijdsregistratie maken ze ook nog andere interne vereenvoudigingen mogelijk. Zo kan met het Siemensstelsel Sipass bijvoorbeeld in de kantine of de personeelwinkel zonder contant geld worden afgerekend.



Spaarvorm met veel onduidelijkheden

Voorzichtig blijven met boeterekeningen

HEERLEN - Bij veel banken hebben ze tegenwoordig spaarrekeningen die wat meer rente geven zonder dat je je geld meteen voor jaren vast hoeft te zetten. Op die rekeningen krijg je een aardige rente, en pas als je geld opneemt wordt er van die rente wat ingehouden. Je betaalt dan een soort boete over het bedrag dat je opneemt. Als je het bedrag dat je opneemt niet te vaak geld van de rekening haalt dan houd je een mooie winst aan extra rente over. Momenteel geven de boeterekeningen tussen de 6 en 7,25 pct rente. De boetes op geld dat je opneemt liggen als regel op 1 tot 2 procent, naar gelang de hoogte van de rente. Een leuke spaarvorm voor mensen die serieus willen sparen maar voor onvoorziene uitgaven toch bij hun geld willen komen.

Ook zijn er verschillen in de tijd waarin je de rente op de boeterekening vrij kunt opnemen. Vaak is dat maar een maand. Er zijn er echter ook waar het rentebedrag een jaar lang vrij blijft.

slechte beurt met de manier waarop zij de spaarders in het ongewisse laten over de voorwaarden. De Spaarbank Rotterdam en de Nutspaarbank in Den Haag hebben toegezegd hun reglementen op enkele punten vollediger te maken. Bij de Rabo staan de voorwaarden wel in een drukwerkje dat door de centrale bank in Utrecht is gemaakt, maar het is niet zeker dat men dit reglement bij alle regionale banken krijgt. Bij de Rijkspostspaarbank moet men nauwkeurig alle reclamefolders bestuderen om achter de bepalingen van de boeterekening te komen. De Grenswisselkantoren is de enige bank die in zijn voorwaarden iets garandeert over het rentepijl van de boeterekening. In de voorwaarden staat namelijk dat de rente op deze rekening altijd 3 procent hoger zal zijn dan op een gewone rekening.

Nogal wat banken maken een

NS: beter openbaar vervoer

UTRECHT - De Nederlandse Spoorwegen speelden vorig jaar quite. Inclusief de rijksbijdrage van in totaal 867 miljoen gulden waren de opbrengsten vorig jaar net zo hoog als de uitgaven, namelijk 1899 miljoen. Ten opzichte van 1976 namen de totale opbrengsten met 109 miljoen gulden toe. Blijkens het jaarverslag van de NS over 1977 namen de inkomsten uit het reizigersvervoer vorig jaar met 23 miljoen toe tot 674 miljoen. De stijging was overigens alleen te danken aan tariefverhogingen. De omvang van het vervoer daalde namelijk met twee procent.

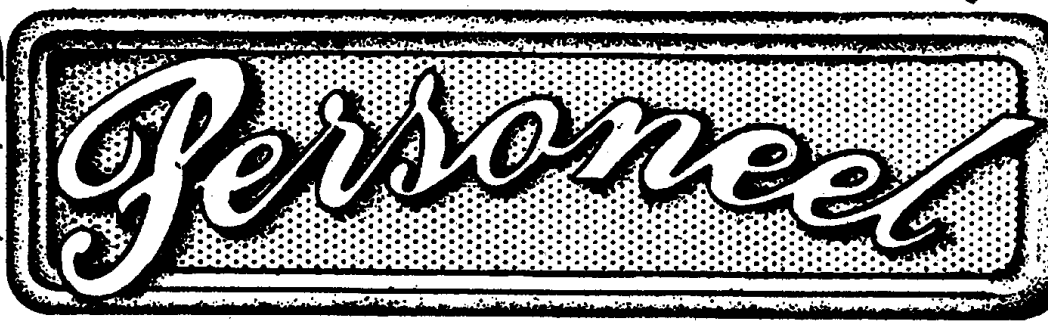
In het goederenvervoer stegen de opbrengsten met 6 miljoen tot 240 miljoen. Het zit er niet in dat het goederenvervoer in 1980 kostendekkend zal zijn. Om een einde te maken aan de daling van het reizigersvervoer is het volgens de directie noodzakelijk dat er een krachtig verkeers- en vervoersbeleid van de grond komt. Het openbaar vervoer is momenteel een halfprodukt dat niet voorziet in de hele verplaatsingsbehoefte van de consument. Dat de overheid zich met het openbaar vervoer bemoeit acht NS een goede zaak, als de overheid zich maar niet te zeer in details verdiept.

(ADVERTENTIE)



beurs van amsterdam

Binnenlandse aandelen			Binnenlandse obligaties			Buitenlandse aandelen			Buitenlandse obligaties		
Akzo	30,30	29,50	10,50 Ned. 74	110,90	110,90	All. Brew.	352,00	347,00	Gen. Electric	120,50	118,50
ABN	357,50	358,00	9,75 id. 74	110,70	110,70	Br. Petrol	365,00	365,00	Eastm. Kod.	130,00	129,50
Amro 20	75,40f	75,50	9,50 id. 76-1	107,50	107,40	Gevaert Ph.	90,00	88,00	Exxon (10)	108,00	106,00f
Deli-Mij	135,00	135,00	9,50 id. 76-2	109,70	109,50	Hoechst	139,00	138,00	Ford Motor	104,00	103,50
Dordtsche	167,50	167,50	9,00 id. 75	107,50	107,40	Hoesch	48,20e	48,50	Gen. Cable	120,50	118,50
Dordtsche Pr.	166,90	166,80	8,75 id. 75	107,70	107,70	Imp. Chem.	150,00a	149,00a	Gen. Electric	120,50	118,50
Heineken	104,10	103,50	8,50 id. 75-2	106,20	106,10	Petrofina	-	202,00	Gen. Motors	139,00	138,00
Heineken H.	97,70	97,50	8,25 id. 75-3	106,20	106,10	Pye Hold.	195,00	195,00	Gillette	62,50	63,70
Hoogovens	35,00	35,50	8,00 id. 76-1	104,60	104,60	Solvay	168,00	160,00f	Goodrich	49,50	49,50
HVA-Mij	51,50	51,00	7,75 id. 76-6	104,60	104,60	Un. Miniere	550,00	540,00	Gulf Oil	37,50	37,50
KNSM	85,20	85,50	7,50 id. 76-9	104,60	104,60	Akzo	35,20	35,00e	Husky Oil	92,00e	92,00e
KLM	175,00e	171,50	6,50 id. 68-13	96,70	96,60	Alcan	68,00	65,50d	Imperial Oil	39,50	38,50d
Kon. Olie	128,10e	128,60f	6,50 id. 68-14	96,70	96,60	Am. Cyanam	69,00	68,00	Inco	36,50	36,50
Nat. Ned.	108,40e	108,00	6,25 id. 68-15	96,70	96,60	Am. Motors	12,50	12,00	IBM	629,50	616,00d
Ned. Lloyd	87,70	87,90	6,25 id. 68-16	96,70	96,60	Am. Standard	105,00	105,50	Int. Flavors	56,00	55,00
Ommeren	149,50	146,00e	6,00 id. 68-17	96,70	96,60	Am. Tel. & Tel.	143,00	139,50			
Philips	27,00e	26,80e	5,75 id. 65-1	94,10	94,10	Ampex Corp.	34,20	34,00			
Robeco	172,20	171,00e	5,75 id. 65-2	94,10	94,10	Asarco	36,80	35,10e			
Rolingo	132,20e	131,50	5,25 id. 64-11	92,20	92,20	Bell Teleph.	112,50	113,00			
Rorento	122,30	122,30	5,25 id. 64-12	92,20	92,20	Bethl. Steel	56,00	54,90			
Unilever	122,00	120,80e	5,00 id. 64-14	88,10	88,10	Boeing Corp.	116,00	113,50			
			4,50 id. 59-89	89,80	89,80	Bovis Corp.	1,34	1,34			
			4,50 id. 60-15	94,20	94,20	Burroughs	170,50	167,50			
			4,50 id. 60-16	89,30	89,30	Can. Pacific	37,80	37,00			
			4,50 id. 63-93	87,20	87,20	Carl. O'Keefe	7,10	7,50e			
			4,25 id. 59-84	87,70	87,70	Celanese	94,00	94,00			
			4,25 id. 60-90	87,60	87,60	Chrysler	28,00	27,50			
			4,25 id. 61-91	87,00	87,00	Citicorp.	57,00	55,50			
			4,25 id. 63-1	85,60	85,60	Cities Serv.	115,80	113,80			
			4,25 id. 63-2	85,20	85,20	Colgate	52,70	50,50			
			4,00 id. 61-86	91,60	91,60	Columb. Gas	52,00	50,00			
			4,00 id. 62-92	85,40	85,40	Cons. Edison	60,50	51,60e			
			3,75 id. 53-93	84,00	84,00	Control D.	71,50	39,20			
			3,50 id. st. 47	79,50	79,50	Curtiss W.	39,50	59,50			
			3,50 id. 53-83	93,70	93,70	Dow Chem.	60,30	60,30			
						Eastm. Kod.	130,00	129,50			
						Exxon (10)	108,00	106,00f			
						Ford Motor	104,00	103,50			
						Gen. Cable	120,50	118,50			
						Gen. Electric	120,50	118,50			
						Gen. Motors	139,00	138,00			
						Gillette	62,50	63,70			
						Goodrich	49,50	49,50			
						Gulf Oil	37,50	37,50			
						Husky Oil	92,00e	92,00e			
						Imperial Oil	39,50	38,50d			
						Inco	36,50	36,50			
						IBM	629,50	616,00d			
						Int. Flavors	56,00	55,00			



academicus (m/v)

In een van de gedragswetenschappen t.b.v. het project ziektebegeleiding. In dit project staat centraal: uitvoering van gezondheidszorg door en voor patiënten met een chronische ziekte of handicap.

In het project wordt uitvoering van preventieve gezondheidszorg nader uitgewerkt en de werkwijze geëvalueerd:

taak Intern: medewerking aan het psoriasisproject-met-eigenheemse medewerkers, qua gezondheidszorg en onderzoek, stimuleren van overleg- en samenwerkings-situaties teneinde voorwaarde te scheppen voor het uitwerken van andere deelprojecten ziektebegeleiding door en voor patiënten met een chronische ziekte of handicap, bevorderen van de mogelijkheden van het project t.b.v. het onderwijs.

Extern: deelnemen aan het provinciaal platform ziekte-begeleiding, bijdragen aan samenwerking met instanties op het niveau van het basis-, eerste en tweede echelon.

vereist een volledige academische opleiding in een van de gedragswetenschappen, ervaring op het betreffende gebied strekt tot aanbeveling. Aanstelling gedurende de duur van het project (= voorschots 4 jaar). In de mogelijkheid van continuering van het werken aan dit project door middel van een aanstelling bij het Limburgse Groene Kruis is voorzien.

salaris volgens rijksregeling, afhankelijk van opleiding en ervaring. Nadere inlichtingen worden gaarne verstrekt door de coördinator van het project ziektebegeleiding dr. M.A. Bremer-Schulte, tel. 043 - 88 88 88 toestel 238/118. Belangstellenden kunnen de brochure over de basis-filosofie van de Rijksuniversiteit Limburg aanvragen bij de Dienst Personeelszaken en Studentenbelangen, tel. 043 - 88 88 88, toestel 310.

Vacaturenummer: LID 8043.



Schriftelijke sollicitaties, onder duidelijke vermelding van het betreffende vacaturenummer op brief en envelop, binnen 14 dagen te richten aan de Dienst Personeelszaken en Studentenbelangen van de Rijksuniversiteit Limburg, Postbus 616, 6200 MD Maastricht.

Rijksuniversiteit Limburg

AGO leven-inspecteur: ondernemer in een groot bedrijf.

De AGO leven-inspecteur is adviseur, organisator en raadsman tegelijk. Dat stelt hoge eisen aan z'n kennis van het verzekeringsvak. Aan z'n doorzettingsvermogen. Aan z'n organisatie- en improvisatietalent. Bovendien kan hij goed met mensen omgaan en is hij zeer wel in staat om zelfstandig te opereren.

Geen geringe eisen, we weten het. Maar wanneer u zich in deze korte karakterschets herkent, garandeert de AGO u een toekomst met perspectief. Een toekomst die begint met een gedegen scholing in ons opleidingscentrum in Baarn. Daarna functioneert u als ondernemer in een groot bedrijf. Met een zekerheid van een uitstekend inkomen, een premie-

vrij pensioen, een goede auto- en onkostenregeling etc. Want de juiste mensen zijn ons heel wat waard.

Wanneer u ziet welke kansen hier liggen, u tussen 23 en 33 jaar oud bent en een gedegen middelbare opleiding hebt, schrijf dan de directie AGO verzekeringen, Postbus 249, Leeuwarden, afdeling Personeelszaken.

Voor meer informatie kunt u bellen met onze rayon-directeur, de heer Ch.L.M. de Valk, telefoon 040-53 82 89.

ago
verzekeringen

N.V. Via Regia

Rijksweg Centrum 61
6161 EC Geleen

vraagt voor directe indiensttreding

een ervaren telefoniste/typiste

Opleiding: minimaal MEAO
Naast een grote vaardigheid in het zelfstandig verzorgen van de correspondentie is enige administratieve ervaring vereist.
Leefstijd: 19 jaar of ouder.
Kandidaten die niet voldoen aan de gestelde eisen, gelieven niet te reflecteren.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan het kantooradres, Rijksweg Centrum 61 te Geleen.

DISCO DE MAN heeft naast haar speciaalzaken een steeds drukker wordende groothandel, annex import- en exportafdeling in grammofoonplaten en artist-products, zoals T-shirts, foto's en badges.

Voor een enthousiaste jongeman tussen de 18 en 20 jaar, die accuraat is, van aanpakken weet, een rijbewijs bezit en direct kan beginnen is hier een leuke job weggelegd als

MAGAZIJNBEDIENDE

Sollicitaties, uitsluitend schriftelijk, kun je richten aan

disco de man bv

Groothandel in grammofoonplaten en artist-products
Marktstraat 2, Beek-L. - Tel. 04402 - 1690

z.o.l. bedrijven heerlen

bestaande uit 5 bedrijfsunits met een gevarieerd activiteitenprogramma op het gebied van de Sociale Werkvoorziening en ca. 2400 medewerkers, roepen sollicitanten op voor de functie van

opleidingsfunktionaris

De aan te stellen functionaris zal als stafmedewerker - onder supervisie van het Hoofd van de afdeling Personeel & Sociale Zaken - worden belast met het initiëren, de coördinatie en de begeleiding van alle opleidingsactiviteiten.

Tot zijn taken behoren o.m.:

- het ondersteunen van de personeelsfunctionarissen bij het inventariseren van opleidingsbehoeften;
- het analyseren van de opleidingsbehoeften;
- de inhoudelijke vormgeving van opleidingsprogramma's;
- het zorgdragen voor een planmatige realisatie van de opleidingsactiviteiten;
- het organiseren en begeleiden van bedrijfskursussen;
- het evalueren van de opleidingsactiviteiten;
- het onderhouden van externe contacten met diverse organisaties op het gebied van opleiding en scholing.

De gedachten gaan uit naar een medewerker met een hogere beroepsopleiding en die overigens beschikt over een ruime ervaring op het vlak van bedrijfsopleidingen.

Leefstijd ca. 35 jaar.

Aan deze functie is een salaris verbonden tot maximaal f 3820,- per maand. De bij de overheid gebruikelijke rechtspositieregelingen zijn van toepassing.

Sollicitaties - onder vermelding van „sollicitatie” in de linkerbovenhoek van de enveloppe - binnen 10 dagen te richten aan de directeur van de ZOL-bedrijven, Postbus 330 te Heerlen.



**katholieke
leergangen**

afdeling: Opleiding voor Middelbare Akten

Ten behoeve van de opleiding Frans MO-A vacaert per 1 augustus 1978 in de lesplaats SITTARD DE FUNKTIE VAN

docent Frans

voor 4 lessen per week
vertaling Frans-Nederlands
praktische taalvaardigheid en civilisation

De salariering geschiedt volgens ministeriële richtlijnen.

Schriftelijke sollicitaties met curriculum vitae binnen 14 dagen na verschijnen van deze oproep te richten aan het hoofd van de dienst personeelszaken van de Katholieke Leergangen, postbus 283, 5000 AG Tilburg.

QUADFLIEG GmbH

vraagt voor diverse projecten omgeving grensgebied Duitsland:

- Metselaars
- Betontimmerlieden
- Mijnwerkers
- Div. colonnes steigerbouwers
- Schietmeesters
- Opzichters (voor mijnwerkers)

Geboden wordt: hoog loon, kindergeld, goede sociale voorzieningen enz.
Aanmelden dagelijks van 9 tot 17 uur, zaterdags van 9 tot 14 uur.
Hoensbroek, Koorstraat 1, Tel. 045-218595.

Technische School Beek (L.)

Dr. Beckerstraat 138

vraagt per 1 augustus 1978

R.K. LERAAR AVO

met LO Engels of studerende voor L.O. Engels, voor een volledige weektaak.

R.K. LERAAR CREATIEF TEKENEN

voor 8 lestijden.

Eigenhandig geschreven sollicitaties, voorzien van recente pasfoto, te richten aan het bestuur van de R.K. Stichting Technisch Onderwijs in Beek (L.), adres Raadhuisstraat 9, Beek (L.), binnen 8 dagen na verschijning in dit blad.

Nadere inlichtingen kunt u verkrijgen bij de heer H. W. G. Zwart, telefoon 04402-2475, thuis 04403-3112.

MACINTOSH CONFECTIE NV vraagt voor haar hoofdkantoor te Stein

KOMMERCEEL ADMINISTRATIEVE MEDEWERKERS (M/V)

voor de salesgroep dames regenkleding en voor de salesgroep dames- en meisjes sportkleding.

De commercieel administratieve medewerker assisteert de salesmanager bij zijn werkzaamheden in algemene zin. Hij coördineert de procedures tussen klant, vertegenwoordigers en het productiebedrijf en begeleidt de binnengekomen orders. Hij heeft telefonische en persoonlijke contacten met onze klanten en levert een bijdrage aan de samenstelling van de collectie en het computertijp maken van de orderportefeuille.

De man of vrouw, die wij zoeken, heeft feeling voor commerciële administratie en heeft bij voorkeur een commercieel-administratief gerichte beroepsopleiding en interesse voor automatische gegevensverwerking.

Inlichtingen over deze functie kunnen worden ingewonnen bij het Hoofd Personeelszaken, de heer A. Dresens (tel. 04495-9777, tst. 356). Schriftelijke sollicitaties kunt u richten aan Macintosh Confectie NV, t.a.v. de Afdeling Personeelszaken, Mauritsweg 180, Stein (L.).



Macintosh

sphinx

De Koninklijke Sphinx te Maastricht, deel uitmakend van het engelse Reed-concern, is een van Europa's grootste fabrikanten van keramische sanitaire artikelen, die naast een uitgebreide range wand- en vloertegels, eveneens een groot assortiment technische vuurvaste materialen op de markt brengt ten behoeve van de keramische industrie.

Voor de Divisie Vuurvast zoeken wij op korte termijn contact met een

Medewerker (ster) Publiciteit

die tot taak krijgt:

- het uitgeven van reclamefolders
- het up to date houden van de technische catalogus en het verspreiden hiervan
- het incidenteel verzorgen van "gadgets"
- het incidenteel verzorgen van tentoonstellingsstands

Bij deze activiteiten, die tot stand komen in samenwerking met interne en externe bureaux, vertegenwoordigt kandidaat de Divisie Vuurvast bij wie de verantwoordelijkheid voor het geheel ligt.

De kandidaat die wij zoeken moet aan volgende eisen kunnen voldoen:

- middelbare schoolopleiding met succes voltooid hebben (MEAO/HAVO)
- gevoel hebben voor grafische vormgeving
- enige ervaring kunnen aantonen in het publiciteitsvak
- leeftijd rond 25 jaar
- bereid zijn aan een psychologisch onderzoek deel te nemen

Gegedigten voor deze interessante functie nodigen wij uit hun sollicitatiebrief met uitvoerige levensloopbeschrijving, zo mogelijk onder bijvoeging van een recente pasfoto, te zenden aan het Hoofd Personeelszaken van de N.V. Koninklijke Sphinx, Postbus 1050 te Maastricht (postcode 6201 BB).

N.V. Koninklijke Sphinx Maastricht



MEDISCH CENTRUM GELEEN

Tot het MCG behoren:

St. Barbara
Ziekenhuis
basisziekenhuis
met 298 bedden

Verpleeghuis
St. Jansgeleen
205 psychogeriatrische
patiënten

Verpleeghuis
St. Odilia
148 somatische
zieken

Adres:
Barbarastraat 1
Geleen
Tel. 04494-46666

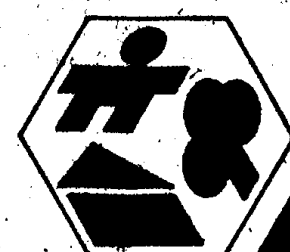
Ten behoeve van het St. Barbaraziekenhuis zoeken wij op korte termijn contact met belangstellenden voor de functie van

RADIOLOGISCH LABORANT(E)

Het bezit van het diploma radiologisch laborant(e) is vereist.

Salariëring en sekundaire arbeidsvoorwaarden overeenkomstig de CAO Ziekenhuiswezen.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan het hoofd Personeelszaken van het Medisch Centrum Geleen.



Planburo Ir. Jongen Heerlen b.v.
architectuur - stedenbouw - landschapsarchitectuur

Wij zoeken op korte termijn een

Tekenaar-opzichter

die geheel zelfstandig tekenwerk kan verrichten, op civiel-, cultuurtechnisch en landschappelijk gebied.

Wij werken hier in een prettig team-verband, waarin wij je graag zullen opnemen. De man (of misschien wel de vrouw) die wij zoeken heeft een leeftijd van 20-25 jaar, heeft het liefst al enige ervaring en heeft een MTS of gelijkwaardige opleiding.

Als je denkt hieraan te voldoen, schrijf of bel dan snel naar onze Directie. Over het salaris worden we het wel eens.

Hoofd de Bek
Bekkerweg 115 - 6417 BV Heerlen - Tel. 046-710606

G. L. VAN EERD
HANDELMAATSCHAPPIJ B.V.
RIJKSWEI 15, VEGHEL

heeft voor energieke en vooruitstrevende ondernemers of voor bedrijfsleiders ter overname aan te bieden:

supermarkten

van 200 tot 1000 m².

Ook zij die nu nog werkzaam zijn als

chef-slager

of

chef-AGF

en een uitdaging aandurven, met specialistische begeleiding van de groothandel, kunnen vrijblijvend nadere informatie verkrijgen.

Telefoon: 04130-64450, na 20.00 uur 01615-1994.

MINISTERIE VAN LANDBOUW EN VISSERIJ

Het Voedselvoorzienings- en verkoopbureau te Hoensbroek.
vraagt voor direct

ADM.-COMMERCIËLE MEDEWERKER (mnl./vrl.)

Taak:

Het medewerken aan de administratieve verwerking en de begeleiding van in interventie te nemen producten alsmede de verkoop in het kader van de EEG-marktordening.

Verelst:

Diploma HEAO (comm. richting) of opleiding op gelijkwaardig niveau.
BVK-ervaring in commerciële zaken.
Praktische kennis van de Franse, Engelse en/of Duitse taal strekt tot aanbeveling.

Salaris:

Afhankelijk van opleiding, leeftijd en ervaring max. f 2628,- per maand.
Promotiemogelijkheid aanwezig.

Uitsluitend schriftelijke sollicitatie onder vermelding van nr. 7864 - 14 te richten aan de Chef Personeelszaken, Kouvenderstraat 229 te Hoensbroek binnen 8 dagen.

SCHOLENGEMEENSCHAP BEROEPSONDERWIJS VOOR GELEEN EN OMSTREKEN

Postbus 287, Elisabethstraat 15, Geleen

Scholengemeenschap Beroepsonderwijs voor Geleen en Omstreken IHNO - LHNO - LEAO Elisabethstraat 15, Geleen vraagt per 1 augustus 1978:

Ieraressen/leraren

voor de vakken

MACHINESCHRIJVEN 5 lessen

NAALDVAKKEN 25 lessen

bij voorkeur met 3e graads applicatiecursus textiele werkvormen.

Sollicitaties binnen 8 dagen te richten aan het bestuur van de Stichting Beroepsonderwijs voor Geleen e.o. Postbus 287, 6160 AG-Geleen.

Inlichtingen verstrekt de directeur de heer J.R. Hettinga.
Tel. 04494-42850 (school) of 04494-47647 (privé).

Vereniging voor Katholiek Technisch Onderwijs

STREEKSCHOOL - EINDHOVEN

School voor beroepsbegeleidend onderwijs

ARGOSTRAAT 1, EINDHOVEN

biedt de mogelijkheid aan schoolverlaters

met diploma:

L.T.S.-C wis- en natuurkunde

M.A.V.O. wis- en natuurkunde

of gelijkwaardige opleiding

een 5-jarige opleiding te volgen voor Bedrijfstechnicus in het garagebedrijf.

Ná afsluiting van deze opleiding ontstaan de volgende mogelijkheden:

- het vervullen van een staf- of kaderfunctie in het autobedrijf
- het volgen van een opleiding aan Het Nederlands Genootschap tot Opleiding van Leraren.
- het volgen van de avond-H.T.S. (eventueel via een schakelklas).

INLICHTINGEN:

Inlichtingen worden verstrekt door de administratie van de Streekschool. telefoon 040-442180.

Cursisten die zich reeds aangemeld hebben, hoeven dit niet opnieuw te doen.

A.J. Nieuwenstein
Directeur

BOEKHOUDKUNDIG MEDEWERKER

Minimaal opleiding MAVO-niveau.

Enige ervaring strekt tot aanbeveling.

Solliciteren: maandag t/m vrijdag van 8.30-12.30 en 13.30-17.00 uur.

CLUBMEUBELFABRIEK

LEO NEISZ B.V.

6462 RZ Kerkrade - Peschbeemdenstraat 2
Telefoon 045-455194

HS BAU

vraagt voor haar werken in

Duitsland (grensgebied)

vakbekwame

beton-

timmerleden

metselaars

ijzervlechters

Hoog loon, goede sociale voor-

zieningen en kindergeld.

Aanmelden N. Pleuger zon-

dags na 15 uur, tel. 045-216241.

Wir stellen ein

KRAFTFAHRER Kl. II

(mit Baustellenfahrung)

W. DOHMEN GmbH & Co
Tief- und Strassenbau

5132 Ubach-Palenberg

Stadtteil Windhausen

Tel. 09-49.2451.1231

Vorstellen Montag 19 Juni ab 8 Uhr.

In Kerkrade is nu een prettige tijdelijke baan op een notariatskantor voor een ervaren

sekretaresse

Ook administratief werk zal tot haar taak gaan behoren. Het is voor enkele weken, vanaf 14 juli. Ervaring is wel gewenst. De verdiensten zijn evenals de sociale zekerheden ronduit prima. Stap daarom maandag bij Keser binnen en laat u uitgebreid informeren.



HEERLEN, Dr. Poelstraat 16, 045-713120

Da's duidelijk bij Keser!

Volledig sociaal verzekerd

Vakantiegeld, vakantie- en feestdagen,

kort verzuim en ziektecompensatie staan

duidelijk vermeld op het wekelijks

loonoverzicht.

GEMEENTE MAASTRICHT

Stedelijke MAVO-school,
St. Lucassingel 34

Per 1 augustus 1978 wordt gevraagd:

a. lera(a)r(es)

geschiedenis voor 4 à 8 lesuren;

b. lera(a)r(es)

handelskennis voor 17 lesuren;

c. lera(a)r(es)

maatschappijleer voor 4 lesuren;

d. lera(a)r(es)

kennis van het geestelijk leven voor 6 lesuren.

Sollicitaties onder opgaaf van bevoegdheden en referenties binnen 10 dagen te richten aan het College van Burgemeester en Wethouders van Maastricht en in te zenden aan de adjunct-directeur van de Stedelijke MAVO-school.

Inlichtingen bij de adjunct-directeur P.L.E.M. Smeets, tel. school 043-31270, privé 04459-1968.

DE STICHTING R.K. INTERPAROCHEEL SCHOOLBESTUUR BORN

zoekt voor langdurige vervanging aan de St. Theresiaschool voor G.L.O. te Born met ingang van het schooljaar 1978-'79

onderwijzer

Met ruime kennis van en belangstelling voor muziekonderricht.

Vereisten zijn: goede inzet, bereidheid ook activiteiten te verrichten na schooltijd, aantekening J en R.

Sollicitaties voor 23 juni te richten aan de secretaris S.P. Bommer, Jan van Valkenburgstraat 3

6121 XM Born.

Sollicitanten die op 15 juli 1978 nog geen bericht hebben ontvangen, kunnen aannemen dat in de vacature is voorzien.

Aanhemersbedrijf
G. Arnts b.v.,

Heerierbaan 127, Heerlen. Tel. 045 - 414448

vraagt met spoed voor de omgeving Heerlen, Kerkrade, Maastricht

METSelaars

Dagelijks aanmelden op kantoor van 9-17 uur, 's Zaterdags van 9-12 uur.



STICHTING
VERPLEEGKLINIEK
"INVIA"
SITTARD

In onze verpleegkliniek, die plaats biedt aan 125 somatisch zieken, is momenteel vakant de functie van

hoofd bezigheidstherapie

Voor deze functie zoeken wij een enthousiaste, zelfstandige medewerkster met leidinggevende kwaliteiten, bij voorkeur met enige ervaring.

Het diploma bezigheidstherapeutisch van de opleiding „Princenord“ of „Norel“ is bevestigd vereist.

Schriftelijke sollicitaties dienen gericht te worden aan de afdeling Personeelszaken van Ziekenhuis „De Goddelijke Voorzienigheid“ te Sittard.

VROOM & DREESMANN REGIO MAASTRICHT

vraagt voor haar vestiging in Heerlen

verkoper

afd. herenconfectie

Betrokkene zal, op grond van een gedegen kennis van het assortiment, verkregen door enige jaren ervaring in deze branche, de klant adviseren bij de keuze van de gewenste artikelen. Buiten de normale verkoopactiviteiten zal betrokkene zich bezig houden met het voorraadbeheer, de verzorging van de afdeling en de presentatie van de artikelen.

Sollicitaties schriftelijk bij:

Vroom & Dreesmann Regio Maastricht

t.a.v. Dhr. A. Offermans,

afd. Sociale Zaken,

Postbus 1130 te Maastricht.

VROOM & DREESMANN

Wir suchen zum sofortigen Eintritt qualifizierte

KAROSSERIEBAUER

Bewerbungen richten Sie bitte an Herrn Brockmeyer.



FLEISCHHAUER

Aachen, Europaplatz, tel. 09-49.241.504011

Met spoed gevraagd

BOEKHOUDER

Praktijkdiploma boekhouden, studerende voor MBA met ervaring.

Sol.:

Nederlandse Hermann Schmidt

Boechstraat 16-18, Brunssum

Vroom & Dreesmann Regio Maastricht

vraagt voor haar vestiging in Heerlen

verkoopster/adviseur afdeling parfumerie

Op grond van een behoorlijke kennis van het assortiment, verkregen door enige jaren ervaring in deze branche, zal betrokkene de klant bij de keuze van de gewenste artikelen adviseren. Het voorraadbeheer, de verzorging van de afdeling en de presentatie van de goederen zal gedeeltelijk tot haar taak behoren evenals het in voorkomende gevallen geven van informatie en aanwijzingen aan haar collega's.

Sollicitaties schriftelijk bij:

Vroom & Dreesmann Regio Maastricht

t.a.v. Dhr. A. Offermans,

afd. Sociale Zaken

Postbus 1130 te Maastricht.

VROOM & DREESMANN

Binnen de MEDISCHE DIENST van het De Wever-Ziekenhuis bestaan i.v.m. uitbreiding van de operatiekamers **NEURO-CHIRURGIE** en **ALGEMENE CHIRURGIE** plaatsingsmogelijkheden voor

Operatiekamer-

VERPLEEG KUNDIGEN/ ASSISTENTEN

Van gegadigden wordt verwacht dat zij akkuraat zijn goed in teamverband kunnen werken. Ervaring als medewerk(st)er op operatiekamers strekt tot aanbeveling.

Voor deze functie is het diploma Ziekenverpleging-A of het diploma operatie-assistent(e) N.Z.R. vereist.

De voorkeur gaat uit naar verpleegkundigen/assistenten met de opleiding operatie-assistent(e).

Eventuele nadere inlichtingen worden U gaarne verstrekt door de heer G. de Esch, Algemeen Hoofdverpleegkundige: tel. 045-766666.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan de Personeelsdienst van het De Wever-Ziekenhuis, postbus 4446, 6401 CX Heerlen.

Gaarne in de linkerbovenhoek van Uw sollicitatiebrief vermelden LD 17.06.



L.O.S.V.

Limb. opl. v. Sportmassage/Verzorging NSF

Aanmelding

cursus 1978/1979

voor
gedipl. sportmassage/verzorging
Nederlandse Sport Federatie

Aanvang cursus medio augustus 1978

Inlichtingen:
hr. H. Reuvers
Inr. voor Fysische Therapie
Heideveldweg 8,
Heerlen,
tel. 045-211573

Kies uw
KLAVERBAAN
In een klaverbaan kunt u onmiddellijk
en prima betaald aan de slag!

Erv. sekretaresse
voor een relatie in Heerlen

Erv. ponstypistes
voor een relatie in Heerlen

Gedipl.
A-verpleegkundige
relatie Heerlen



HEERLEN
Dr. Poelstraat 16

045-713120

DE OPENBARE LEESZAAL EN BIBLIOTHEEK SCHAESBERG

zoekt een
bibliothekassistent(e)

TAAK:
diensten in de centrale en het filiaal, met onder meer speciale belangstelling voor de collectie en de uitlening van de jeugdafdelingen.

VEREIST:
diploma Assistent-Bibliothecarisse en belangstelling voor jeugd en jeugdlektuur.

SALARIS:
aanstelling vindt plaats in de rang van assistente, schaal 43, van f 1928,87 tot f 2675,36 per maand.
Schriftelijke sollicitaties met uitvoerige inlichtingen, binnen 10 dagen na verschijning van dit blad, te zenden aan de secretaris van de Stichting, Brandhofstraat 16, Schaesberg.

Fa. Bink

vraagt voor Duitsland

**INSCHALERS
METSelaars
LOODGIETERS
C.V.-MONTEURS
BANKWERKERS
ELECTRICIENS**

Stijnbuysstraat 98, Nijmegen.
Tel. 080-231081/234770.



op alle afdelingen

W.M.C. PRIJZEN PARADE

Profiteer van deze prijsenslag
Doet uw voordeel en koop bij

modecentrum
BERGSTEIN

Hartje van Kerkrade
Markt 10. Tel. 453800



direct (para)medisch werk voor: WIJKVERPLEEGKUNDIGEN/ VERPLEEGKUNDIGEN

Zij zullen hele dagen beschikbaar moeten zijn en bereid zijn ook eventueel tijdens de weekenden te werken. Hun werkgebied zal liggen in de omgeving van Heerlen en omstreken.

Interesse?
Neem dan maandag snel contact op met:

randstad uitzendbureau

Heerlen, Akersstraat 28, tel. 045-718460.
Sittard, Roemolenstraat 15, tel. 04490-19988

GEMEENTE MAASTRICHT

De afdeling Interne Zaken ter Gemeente-Secretarie vraagt voor **snelle** indiensttreding wegens vertrek van de huidige functionaris een

ARCHIEF- VERZORGER

Functiebeschrijving:
betrokkene dient in teamverband o.l.v. de sectorchef alle voorkomende werkzaamheden op het gebied van de archiefverzorging te verrichten voor wat betreft een onderdeel van de basisarchieffcode.

Eisen:
Middelbare schoolopleiding

Typediploma
Archiefverzorging I
Het bezit van of studierend voor een van de diploma's Gemeente-Administratie I of Archiefverzorging II strekt tot aanbeveling.

Salariëring geschiedt al naar gelang opleiding, diploma's en ervaring. De gemeentelijke rechtspositieregeling is van toepassing.

Eigenhandig geschreven sollicitaties, vergezeld van een recente pasfoto, uiterlijk 30 juni a.s., te richten tot burgemeester en wethouders en in te zenden aan de Directeur van de Centrale Personeelsdienst, Postbus 186, 6200 AD Maastricht.

In de linkerbovenhoek van de sollicitatiebrief te vermelden: „Vakantienummer 2125/78”.

B.V. SI-LECTRON

Wij zijn een snelgroeiend, dynamisch en internationaal gericht bedrijf. Wij produceren bedradingen voor de elektronische en elektrotechnische industrie.

Wij zoeken:

Werkvoorbereider/ planner

Hij dient in staat te zijn om zelfstandig zijn taak op te bouwen en zal derhalve van moderne methoden op de hoogte moeten zijn. De problematiek heeft hij op MTS-niveau bestudeerd, ervaring strekt tot aanbeveling. Zijn leeftijd zal ergens tussen de 20 en 30 jaar liggen.

Groepsleider afdeling kabelbomen

Hij dient in samenwerking met de productiechef in staat te zijn leiding te geven aan zijn afdeling, het werk in te delen, tijdschetsen te maken en testapparatuur voor de eigen afdeling te bouwen. Zijn opleiding ligt op het MTS-E-niveau en zijn leeftijd ergens tussen de 20 en 25 jaar.

Voor beide functies:

schriftelijke sollicitaties met pasfoto welke vertrouwelijk behandeld worden te richten aan B.V. SI-LECTRON, Postbus 173, Hoesbroek.

Autobedrijf NIZET B.V.

Voor uw nieuwe Citroën.

OCCASION:

CX-2000 1977
CX-2200 Diesel 1976
DS-Super 5 1974
DS-23 injectie 1973 -
C/S-Club schuifdak 1977
C/S-Club halfautomaat 1976
C/S-Club Break 1976
2 CV 6 1976
Dyane 6 1976
Renault R17 TL 1973
Opel Manta Berlina 1976
Allen van eerste eigenaar.

Op de Vey 47-48, Geleen, tel. 04494-47725; Rijksweg Nrd. 188 Sittard, tel. 04490-12455; Industriestraat 14, Sittard, tel. 04490-11051.

PETERS AUTO'S BV Mercedes-Benz

In onze showroom staan nieuwe benzine en diesels in diverse kleuren en uitvoeringen in voorraad.

Mercedes 350 SEL
Mercedes 350 SE
Mercedes 280 SE
Mercedes 280 C
Mercedes 230
Mercedes 200 D
Mercedes 240 D
Mercedes 300 D

Verder kunnen wij u aanbieden:

Mercedes 280 S autom. LPG bouwjaar 1972
Mercedes 280 SE autom. bouwjaar 1977
Mercedes 280 S autom. bouwjaar 1976
Mercedes 240 D 3.0 2 stuks bouwjaar 1975
Mercedes 240 D bouwjaar 1975
Mercedes 220 D bouwjaar 1975
Mercedes 200 D bouwjaar 1978
Mercedes 220 D bouwjaar 1972
Mercedes 220 D bouwjaar 1970
Mercedes 230/4 bouwjaar 1975
Mercedes 200 bouwjaar 1971

Mercedes motoren in voorraad 200-d, 220 D, 240 D.

Overige personenauto's:

Volvo 245 DL autom. 1976
Volvo 244 DL LPG 1976
Volvo 244 DL 1977
Renault 30 TS autom 1977
Peugeot 504 D 1975
Peugeot 204 D 1976
BMW 320 1976
BMW 528 1976
BMW 2500 autom. 1973
Ford Capri II 2000 S 1977

Inruil en financiering mogelijk. Bovaggarantiebewijs.

J.M. PETERS

STATIONSPLEIN 4, HAELEN, TEL. 04759-2215

De Katholieke Stichting voor Speciaal Onderwijs Kerkrade e.o.

vraagt voor de onder haar bestuur staande school voor zeer moeilijk lerende kinderen (imbecielen school) St. Jan-Baptist, Krichelstraat 8 te Kerkrade-West

een part-time kracht

voor 3 schooltijden per week met ingang van 1 augustus 1978.

Onze gedachten gaan uit naar een mannelijke leerkracht die zich voor het geestelijk gehandicapte kind wil inzetten en die goed kan samenwerken in teamverband. Bevoegdheid J en R verplicht.

Sollicitaties binnen 14 dagen te richten aan bovengenoemd bestuur p.a. Kapelweg 20, Kerkrade-West.



ZIEKENHUIS ST. ANNADAL MAASTRICHT

In het laboratorium voor klinische farmacie, deeluitmakend van de ziekenhuisapotheek bestaat een vacature voor een

ANALIST(E)

HBO-b niveau

In het team van vijf medewerk(st)ers zal hij/zij werkzaam zijn op het gebied van de analyse van geneesmiddelen in lichaamsvloeistoffen. Diverse technieken vinden hierbij toepassing zoals gaschromatografie, hogedruk vloeistofchromatografie, spectrofluorimetrie en spectrofotometrie.

Opleidingseis: diploma laboratoriumopleiding HBO-b

Nadere telefonische informatie wordt u gaarne verstrekt door H.J. Knop, ziekenhuisapotheker, tel. 043-862239/862240.

Schriftelijke sollicitaties worden ingewacht bij het hoofd personeelszaken, Postbus 1918, 6201 BX Maastricht, met vermelding van vacaturnummer 46 L.D.

Het bestuur van het Centrum voor Vorming en Opleiding te Heerlen

vraagt voor de onder haar bestuur staande Streekschool voor beroepsbegeleidend onderwijs te Heerlen per 1 augustus een

bevoegd leraar(es) Engels

voor 5 uur per week.

Sollicitaties binnen 10 dagen te richten aan de secretaris van het bestuur. Per adres: Prof. van Iersdonkstraat 10, Postcode: 6419 BH Heerlen.

Inlichtingen kunt u inwinnen bij de Streekschool voor beroepsbegeleidend onderwijs, Putgraaf 8, Heerlen, tel. 045-710475.

psychisch gezondheidscentrum 'welterhof' heerlen

In overleg met diverse instellingen voor welzijns- en gezondheidszorg ontwikkelt ons centrum ten behoeve van Zuid-Oost-Limburg (300.000 inwoners) intra-, semi- en extramurale voorzieningen.

Voor equipment II vragen wij een

klinisch psycholo(o)g(e) (vac. nr. 277)

bij voorkeur ouder dan 27 jaar.

Equipment II

Bestaande uit psychiater, arts, psychologen, maatschappelijk werkers, S.P.V.'er en psychotherapeut, draagt de medeverantwoordelijkheid voor een woonlaag van 72 patiënten en voor een kinder- en jeugdafdeling, zowel klinisch als poliklinisch.

Taken

- In teamverband opzetten, uitvoeren en evalueren van zowel klinische als poliklinische behandelingen.
- Specifiek het begeleiden van een neurosegroep (12 patiënten) en een langdurige resocialisatieafdeling (24 patiënten).

Opleiding

Doktoraal examen psychologie, hoofdrichting klinische psychologie.

Ervaring

- Zo mogelijk ervaring in de psychiatrie
- Bereid en in staat tot samenwerking in teamverband is essentieel voorwaardelijk.

Arbeidsvoorwaarden

C.A.O.-Ziekenhuiswezen
Salarisschaling: afhankelijk van ervaring tussen bruto f 3.658,18 en f 7.063,71 per maand (basis 1-1-1978 definitief).

Inlichtingen

De heer G. Goltstein, coördinator equipment II, 045-718180 tst. 2117. De heer H. de Voogd, hoofd Psychosociale afdeling 045-718180 tst. 2145.

In verband met het vertrek van een van de secretaresses vraagt equipment IV een

2e equipment-secretaresse (vac. nr. 278)

Equipment IV

De secretaresses verzorgen het administratieve gedeelte voortvloeiend uit de klinische en poliklinische werkzaamheden van dit equipment, bestaande uit psychiater, arts, psychologen en maatschappelijk werker.

Taken

- Typewerk
- Afspraken regelen
- Notuleren
- Informatie opzoeken en doorgeven
- Klaarsen en bijhouden van notulen, berichten en afspraken
- Verzorgen van statussen, verwijzingskaarten e.d.
- Doorgeven van verklaringen bij de patiëntenadministratie

Opleiding

Minimaal HAVO-diploma
Voortgezette administratieve- of secretaresse-opleiding strekt tot aanbeveling.

Ervaring

Bij voorkeur enige ervaring in medisch secretariaatswerk.

Arbeidsvoorwaarden

C.A.O.-Ziekenhuiswezen.
Salarisschaal: afhankelijk van leeftijd, opleiding, duur en soort werkervaring, relevant voor te verrichten taken, tussen bruto bruto en f 2.273,53 per maand (basis 1-1-1978 definitief).

Inlichtingen

Mej. J. Houben, secretaresse equipment IV is gaarne bereid nadere informatie te verstrekken, 045-718180 tst. 2047.

"Weland"

Ontwenningsafdeling en therapeutische gemeenschap met drug-vrij-programma vraagt een

groepsleidster (vac. nr. 187)

De afdeling

Met 15 personen zijn wij een 24-uurs ontwenningsprogramma en een therapeutische gemeenschap gestart voor verslaafden. Wij werken nauw samen met CAD's, JAC en Elmar uit Zuid-Limburg.

Taken

- Begeleiding van het 24-uurs ontwenningsprogramma
- Volledige persoonlijke inzet in teamverband
- meedenken en meewerken aan opzet en beleid van programma

Ervaring

- Bij voorkeur ervaring in 't begeleiden van verslaafden en/of in 't deelnemen aan een therapeutische gemeenschap
- Ook bij het ontbreken van ervaring kunnen motiveren, waarom het werk u aantrekt en waarom u het zou willen leren

Opleiding

Een diploma Ziekenverpleging A/B of B of H.B.O.-V.

Arbeidsvoorwaarden

C.A.O.-Ziekenhuiswezen
Salarisschaal: functie behandelingsteam: f 1.941,21 tot f 2.558,06 bruto per maand (basis 1-1-1978 definitief).

Toekenning van aantal periodes is afhankelijk van duur en soort beroepservaring, relevant voor te verrichten taken. Het salaris wordt verhoogd met een toeslag volgens de uitvoeringsregeling onregelmatige dienst.

Inlichtingen

Zowel telefonisch (045-718180) als persoonlijk bij de heer H. Hardeveld (tst. 1185) en mevrouw G. Soemers (tst. 2180).

Sollicitaties

Schriftelijke met pasfoto en met vermelding van relevante gegevens, ervaring, opleiding en motivatie te richten aan voordrachtscommissie tot aanstelling van klinisch psycholoog(e) (vacature nr. 277), 2e equipment-secretaresse (vacature nr. 278) of groepsgids (vacature nr. 187), p/a stafafdeling Personeelszaken, J.F. Kennedylaan 301, 6419 XZ Heerlen.

welterhof

z.o.l. bedrijven heerlen

Bestaande uit 5 bedrijfsunits met een gevarieerd activiteitenprogramma op het gebied van de Sociale Werkvoorziening en ca. 2400 medewerkers, roepen sollicitanten op voor de functie van

Opleidings-funktionaris

De aan te stellen funktionaris zal als stafmedewerker - onder supervisie van het Hoofd van de afdeling Personeel & Sociale Zaken - worden belast met het initiëren, de coördinatie en de begeleiding van alle opleidingsactiviteiten.

Tot zijn taken behoren o.m.:

- het ondersteunen van de personeelsfunctionarissen bij het inventariseren van opleidingsbehoeften;
- het analyseren van de opleidingsbehoeften;
- de inhoudelijke vormgeving van opleidingsprogramma's;
- het zorgdragen voor een planmatige realisatie van de opleidingsactiviteiten;
- het organiseren en begeleiden van bedrijfskursussen;
- het evalueren van de opleidingsactiviteiten;
- het onderhouden van externe contacten met diverse organisaties op het gebied van opleidingen en scholing.

De gedachten gaan uit naar een medewerker met een hogere beroepsopleiding en die overigens beschikt over een ruime ervaring op het vlak van bedrijfsopleidingen.

Leeftijd ca. 35 jaar.

Aan deze functie is een salaris verbonden tot maximaal f 3.820,- per maand. De bij de overheid gebruikelijke rechtspositieregelingen zijn van toepassing.

Sollicitaties - onder vermelding van „sollicitatie” in de linkerbovenhoek van de enveloppe - binnen 10 dagen te richten aan de directeur van de Z.O.L.-bedrijven, Postbus 330 te Heerlen.

Onderstaande bedrijven realiseerden de bouw van de **BASISSCHOOL „DE VERREKIJKER” TE AMSTENRADE**

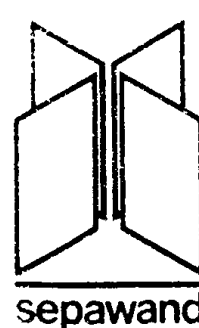
Onder architectuur van het ingenieurs- en
architectenburo Ir. J. H. M. Duysens B.V. te
Kerkrade bouwden wij de 10-klassige
basisschool „De Verrekijker” in Amstenrade.



Aannemingsbedrijf VEPO B.V., Treebeek

GEWAPEND BETON / UTILITEITSBOUW / WONINGBOUW / RENOVATIE / PROJECTONTWIKKELING
WEYENWEG 139, tel. 045-211450

**De SEPALUX
SCHEIDINGSWANDEN**
werden geleverd door



SEPAWAND

POSTBUS 270

NIJVERDAL

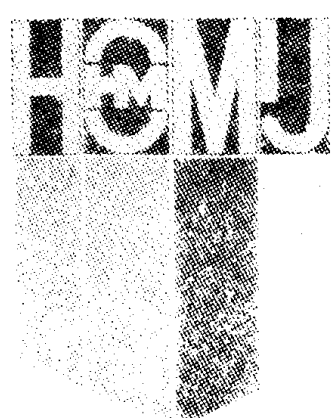
TEL. 05486-13750

Het was alweer
Technisch Installatieburo

A. HERMSE B.V.

PR. HENDRIKLAAN 60
BRUNSSUM, TEL. 045-252202

die de sanitaire, gas- en
waterinstallatie verzorgde in de
basisschool „De Verrekijker”.



**Technische
installaties
handelsterrein
„Krawinkel”
Geleen**

Tel. 04494-47777

Wederom werden hier de complete
elektro-technische installaties verzorgd.

De stalen dakbeplating werd
geleverd en gemonteerd door

Th. Daelmans B.V.

a/d. Bouwelementen

Geleen

Wilhelminastraat 16
Tel. 04494-45028
Telex 56844

De complete staalkonstrukties
werden geleverd door

LAGRO B.V.

Ankerkade 154

MAASTRICHT

Tel. 043-17441

Alle aluminium ramen en deuren
(incl. glas) werden ook hier weer
geleverd door

**METAALBOUW
VOGT B.V.**

Schiffelderstraat 46

SIMPELVELD

Tel. 04442-2888

MET SPOED GEVRAAGD

**ervaren gevelreinigers
leerling-gevelreinigers
ervaren gritstralers
RENOVA-BOUW**

Dorpstraat 76, Brunssum
Tel. 045-256920 pa 19 uur tel. 045-254370

Belgisch (Limburgs) reclamebureau
zoekt voor Belgisch- en Nederlands-
Limburg

**vertegenwoordigers
en free-lance
vertegenwoordigers**

voor verkoop van relatiegeschenken,
stickers, T-shirts enz.

Brieven onder nr. MA 282 Limburgs
Dagblad Maastricht.

Firma Crombeen GmbH
5135 Selfkant/Wehr, Hoengerweg 1a
Tel. 09-492456981

Voor onze montageafdeling vragen wij:

**ERVAREN
CONSTRUCTIEBANKWERKERS**

Aanmelden van maandag t/m vrijdag van 10.00-17.00
uur.
’s Zaterdags van 10.00-12.00 uur.

Met spoed gevraagd

AUTOMONTEUR

AUTOMOBIELBEDRIJF F. KLIJN

Officieel VW/Audidealer

Economiestraat 47 - Hoensbroek. Tel. 045-
220955

Met spoed gevraagd!

Zelfstandig en betrouwbaar

filiaalverkoper

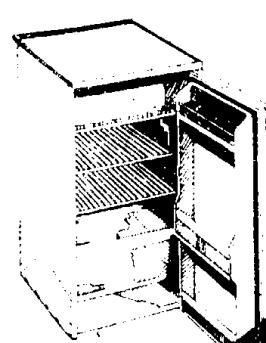
voor een van onze sexshops.
Br. ond. nr. 0714 LD Hrl

KOELKASTEN

140 l. Ruton koelkast
van f 440.- voor **f 279.-**
160 l. koelkast
van f 626.- voor **f 409.-**

225 l. dubbel.
combi koelkast
van f 849.- voor
f 529.-

275 l. dubbel.
combi koelkast
van f 915.- voor
f 599.-



**Tijdelijk in
prijs verlaagd**

DIEPVRIEZERS



120 l. ZOPPAS v. f 669.- v. **f 399.-**
225 l. diepvrieskast v. f 925.- v. **f 599.-**
210 l. diepvrieskist v. f 789.- v. **f 529.-**
260 l. diepvrieskist v. f 879.- v. **f 569.-**
320 l. diepvrieskist v. f 965.- v. **f 649.-**

**Haal Argentinië in huis
met een van Erp
kleurentelevisie**

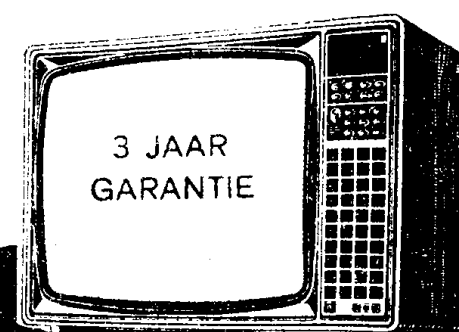
**Aristona
grootbeeld
kleuren-
televisie**

66 cm Hibri beeld-
buis
12 Voorkeur-
kanalen
Tiptronic
2245.-

1995.-



3 JAAR
GARANTIE



3 JAAR
GARANTIE

**Aristona
kleuren-
televisie**

met afst. oed.
66 cm Iriine beeldbuis
Hibri
16 voorkeurkanalen
Electronisch groen
geheugen
2745.-

2395.-

VOOR VADERDAG



**Philips
scheerapparaat**
vanaf **59.-**

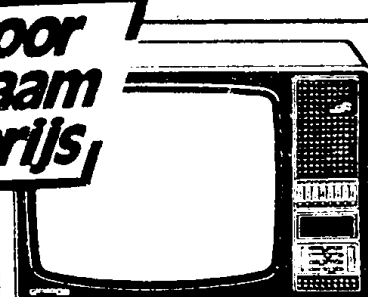
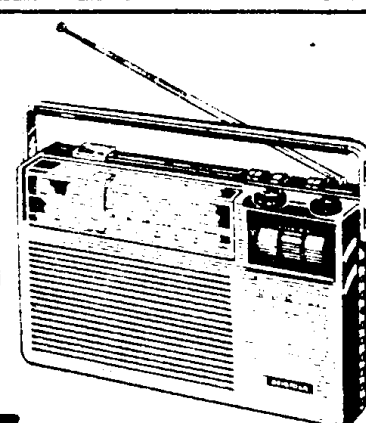


**Aristona
portable
radio**

met FM en AM
Op batterijen en
lichtnet
Nu uiterst voordelig
voor de vakantie

89.-

**Nu voor
zeldzaam
lage prijs**



**kleuren TV
al vanaf**

1498.-

**Grundig
grootbeeld
kleurentelevisie**

1690.-



DE ZAAK MET SUPERSERVICE

SITTARD
ROERMOND
VENLO
VENRAY

TEL. 13531
TEL. 15745
TEL. 13809
TEL. 6264

Räumungs-Verkauf. Reduziert bis zu 50%

Ganz über-raschend: Modessa räumt total! Denn Modessa baut um, Modessa wird größer und schöner. Was dieser Räumungs-Verkauf für Sie bedeutet, sehen Sie an jedem Preisschild: Unser gesamtes Angebot ist rigoros im Preis reduziert. Geben Sie sich einen Ruck! Räumen Sie mit Sie verdienen. Denn Sie sparen viel.

Montag ab 900 Uhr.

So wenig kostet aktuelle Qualitäts-Mode aus der schicksten Modessa-Collection **jetzt nur noch:**

- Popeline-Mäntel, Farben natur, schwarz, marine 298,- **129,-**
- Kostime in vielen Farben und Formen 298,- **129,-**
- Sommerkleider, ein- und zweiteilig 149,- **79,-**
- Blazer, Baumwoll-Satin 229,- **69,-**
- Röcke, Flanel in allen Farben 198,- **59,-**
- Baumwoll-Hosen 59,- **29,-**

Großer Räumungsverkauf 19.6.-15.7.78 **modessa** AACHEN ADALBERTSTR.

GEVRAAGD:

LAADSCHOP- of BULLDOZERMACHINIST

Ervaring gewenst.

Inl. A. L. Langen B.V.
Berrekuilstraat 70
Geleen
Tel. 04494-45900.

STUDENTE LOGOPEDIE

zoekt in Hoensbroek of omgeving

EEN KAMER

vanaf augustus. Prijs niet direct bezwaarlijk. Kookgelegenheid en centrale verwarming gewenst. Gelieve contact op te nemen met G. Goossens, postbus 73 te Asten, tel. 04936-2074 (adres privé), Dijkstraat 36 te Asten.

Renovabouw

Dorpstraat 76, Brunssum

Een gespecialiseerd bedrijf, dat zich beweegt op het terrein van gevelreiniging, mobiel gritstralen, impregnerings- en vochtwerings-techniek, vraagt voor onmiddellijke indiensttreding.

HULPUITVOERDER

die bekend is met moderne vochtwerings-techniek.

Persoonlijk aanmelden Dorpstraat 76, de heer M. J. Es-ser, tel. 045-256920 te Brunssum.

HEDEN OPENING

ALNO AANBOUWKEUKENS

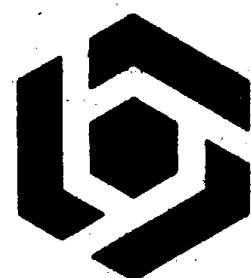
FA. JOKLA HOENSBROEK
HOMMERTERWEG 88
Tel. 045-215090

Profiteer van onze grandioze openingsaanbieding

ALNO-STANDAARDKEUKEN
Met 5 jaar garantie, incl. apparatuur **3275,-**

ALNO standaardkeuken

De ALNO: voor écht keukenplezier.



In verband met uitbreiding van de productie zoekt DSM voor de PORISO-steenfabriek Maurits te Geleen en de PORISO-steenfabriek Hendrik te Brunssum, kundige en actieve medewerkers in de leeftijd tussen 18 en 35 jaar.
Er bestaan plaatsingsmogelijkheden voor:

productie-medewerkers

De taak van een productie-medewerker bestaat uit het bedienen van de productie-installaties. Hiervoor zal hij in wisseldienst, zowel in 2-ploegendienst (ochtend- en middagdienst) of in 3-ploegendienst (ochtend- middag- en nachtdienst) de werking van de installaties moeten controleren en zonodig

regelen. Bovendien moet hij bereid zijn om in incidentele gevallen te assisteren bij sorteer- en verlaadwerkzaamheden. Voor deze functie zijn technisch inzicht en ervaring gewenst. In verband hiermede gaat de voorkeur uit naar kandidaten die een LTS-opleiding hebben genoten.

expeditie-medewerkers

De taak van een expeditie-medewerker bestaat uit het sorteren en verladen van stenen. Deze werkzaamheden worden zowel in vaste dienst als in wisseldienst in 2-ploegendienst (ochtend- en middagdienst) of in 3-ploegendienst (ochtend- middag- en nachtdienst) uitgevoerd.

Gelet op de aard van deze werkzaamheden gaat voor deze functie de voorkeur uit naar kandidaten die gewend zijn lichamelijke arbeid te verrichten. Bij gebreken geschiktheid bestaat voor deze medewerkers ook de mogelijkheid om te zijner tijd als productie-medewerker te worden ingezet.

De steenfabriek Maurits te Geleen is bereikbaar met het DSM busvervoer. De steenfabriek Hendrik te Brunssum moet men op eigen gelegenheid bereiken. Hiervoor wordt een tegemoetkoming in de kosten verleend.

staande coupon in te zenden aan de Chef van de Afdeling Personeelsvoorziening DSM Limburg BV, Mauritspark 1, te Geleen (Antwoordnummer 20, U hoeft geen postzegel te plakken). Telefonische informatie kunnen worden ingewonnen bij DSM, Geleen (04494) 69111, toestel 3237 of 3272.

Belangstellenden worden verzocht onder-

Naam: _____

Straat: _____

Plaats: _____

Geb. datum: _____

heeft belangstelling voor de functie van ☐ productie medewerker * ☐ expeditie-medewerker

bij de PORISO-steenfabrieken.

DSM

* aangeven waarnaar de voorkeur uitgaat.

VERBOUWING **PLAATSGEBIED**

SPECIALE SHOW GEBRUIKTE WAGENS

op 15, 16, 17 en 19 juni

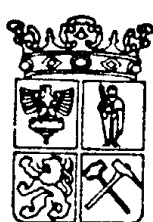
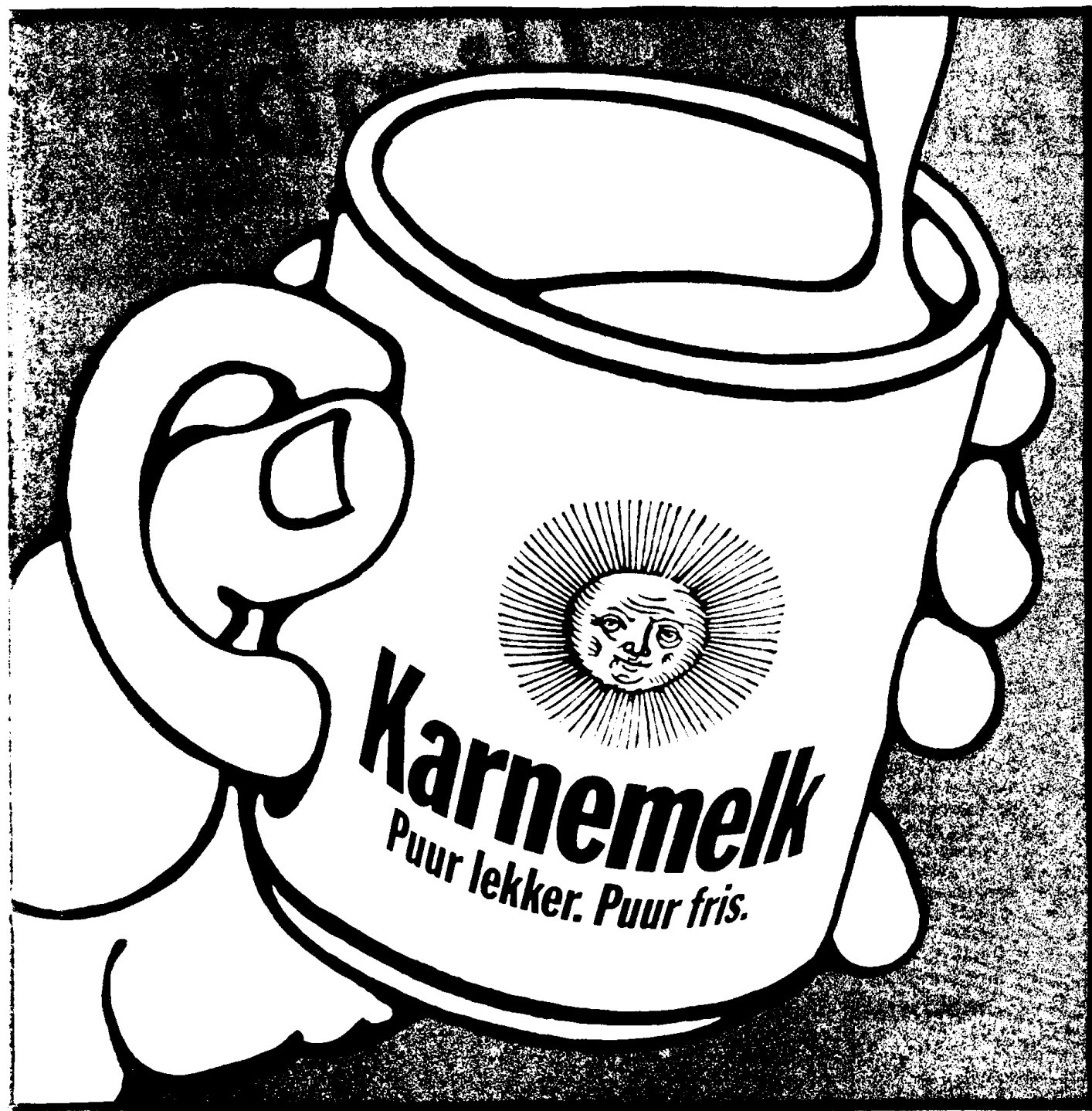
Alle wagens boven de f 4000,- met de bekende 60 maanden garantie en 6 jaar 6 mnd. omruilgarantie

Tevens bij aankoop met garantie een vol jaar belastingvrij rijden. U kunt kiezen uit b.v.:

Alle Lancia-modellen - Alle Fiat-modellen
Diverse Opels, Mazda's, Citroëns, Fords, Alfa's, Renaults, VW Go

FIAT **LANCIA**

C&S AUTOMOBIEL BV
Berg Limburgsestraat 100, Geleen
Tel. 04494-45900



gemeente heerlen

De hoofdafdeling uitvoering en verzorging is een van de vier organisatieonderdelen van de dienst van publieke werken. Tot deze hoofdafdeling behoort onder meer de afdeling uitvoering en onderhoud civieltechnische werken, die in een drietal sectoren is verdeeld. Bij een dezer sectoren bestaat plaatsingsmogelijkheid voor een

technisch ambtenaar

die belast zal worden met het toezicht op de uitvoering van civieltechnische werken.

Vereisten:
het diploma HTS-weg- en waterbouw, alsmede een meerjarige ervaring in de uitvoering van civieltechnische projecten.

Leeftijd 25-30 jaar.

Salaris:
de inschaling zal geschieden in een der technische ambtenaarrangen. Het aanvangssalaris zal - afhankelijk van leeftijd en ervaring - nader overeengekomen worden.

Een medisch en een op de functie gericht psychologisch onderzoek zullen deel uitmaken van de selectieprocedure.

Sollicitatie binnen 10 dagen - onder nummer 757 - te richten aan de directeur van de personeelsdienst, Postbus 1. 6400 AA Heerlen.

TECHNISCH BEDRIJF VONK B.V. - COEVORDEN

heeft op korte termijn, voor uit te voeren werkzaamheden in Limburg, plaatsingsmogelijkheden voor:

MEET- EN REGELTECHNICI

met opleiding Bemetel 1 en 2.

Schriftelijke sollicitaties aan: Technisch Bedrijf Vonk B.V., t.a.v. dhr. K. Bos, Postbus 57, 7740 AB Coevorden.

Fel en compleet. In 't Italiaans heet dat Fiat 127 1050 L.



3 deurs-versie f10.991,- inkl. BTW.

Alle luxe, ruimte en comfort van de Fiat 127.
Met 'n zwaardere 1049cc 4 cilinder motor.
Met 36,8 Kw (50 DIN pk).
Met voorwielaandrijving.
Met bovenliggende nokkenas.
Met 'n top van 145 km/p.u.
Met 'n acceleratie van 0 tot 100 in 15,2 sec.
Met schijfremmen voor.
Met stuurslot.
Met alarm knipperlicht-installatie.
Met voorruit van gelaagd glas.
Met verstelbare hoofdsteunen.
Met 3-punts automatische veiligheidsgordels.
Met 'n driedelige veiligheidsstuurkolom.
Met achterrautverwarming.
Met zwart metalen bumpers.
Met ronde kunststof bumperhoeken.
Met PVC-schilden in de wielkasten.
Met keuze uit 2- of 3-deurs uitvoering.

Dat alles vanaf f10.410,-

inkl. BTW; 2-deurs versie



Imp. Leonard Lang B.V., Daniel Goedkoopstraat, Industriegebied/Amstel, Amsterdam. Tel. 020 - 92 48 88. Prijzen inkl. BTW, exkl. afleveringskosten.

Italianen houden van auto's. Daarom maken ze Fiats.

KATHOLIEKE UNIVERSITEIT NIJMEGEN

dokters-ass./ zieken- verzorgster

Voor de afdeling Transfusiedienst, die samen met enige collega's de volgende werkzaamheden verricht:
-afnemen bloed donoren
-bijhouden administratieve en huishoudelijke werkzaamheden
-assisteren bij de werkzaamheden met bloedcelscheiders
-verrichten van plasmafereses.
Wij zoeken een representatieve jongedame, 20-25 jaar, in het bezit van diploma doktersassistente of ziekenverzorgster.
Eenmaal per week avonddienst tot 21.00 uur en zeer beperkte weekend-diensten.
Salaris, afhankelijk van leeftijd en ervaring, tussen f1534,- en f1801,- bruto per maand. Voor inlichtingen kunt u bellen met mw J.H. Bloo, 080-513621. Schriftelijke sollicitaties aan afd. Personeelszaken, Gerard van Swietenlaan 4, Nijmegen, met vermelding van code WJ/044.

sint radboud ziekenhuis nijmegen

CARROSSERIEBEDRIJF BRONNEBERG B.V.

Nieuwstadt vraagt wegens uitbreiding van het bedrijf voor direct

ervaren plaatwerker leerling autospuiter

Sollicitaties Gouv. Houbenstraat 61 Nieuwstadt.

GRUMMER interieurverzorging bv

Voor onze nieuw te vestigen speciaalzaak in bedden en slaapkamers aan de Markt te Maastricht, vragen wij per 1 september 1978 of eerder een

verkoper-adviseur

Deze nieuwe vestiging bedraagt 240 m2 oppervlakte en zal een modern en semi-modern slaapgebeuren presenteren, met merken als

Dux-Lattoflex-Interlubke-Stucker.

Ook aan de vloerbedekking, gordijnen en bijbehorende artikelen zal veel aandacht besteed worden

Onze gedachten gaan uit naar een verkoper-adviseur die reeds een zeer ruime ervaring heeft. Deze ervaring heeft vooral betrekking op het hedendaagse moderne meubilair op hoog niveau.

Geboden wordt dan ook een meer dan gemiddeld salaris, aangepast aan ervaring en verkoopadviesresultaten.

Sollicitaties mondeling, na telefonische afspraak. (s maandags gesloten)

Grummer Interieurverzorging B.V.

M. Smedenstraat 23,
Maastricht,
043-54570

de rijksoverheid vraagt

medewerker sectie personenvervoer (mnl./vrl.)

voor het Centraal Bureau voor de Statistiek t.b.v. de Hoofdafdelingen Statistiek van Verkeer en Vervoer

De sectie is belast met verzending, ontvangst en bewerking van vragenlijsten t.b.v. statistieken betreffende het personenvervoer.

Taak: leidinggeven aan de werkzaamheden van de uit 8 medewerkers bestaande sectie; diverse werkzaamheden i.v.m. publicatiesamenstelling en analyse; onderhouden van contacten met berichtgevers.

Vereist: de diploma's MAVO-4 en Elementaire Statistiek of diploma HAVO met wiskunde.

Standplaats: Heerlen.

Salaris: afhankelijk van leeftijd en ervaring max. f 2762,- per maand.

Bovengenoemd salaris is exclusief 8% vakantie-uitkering.

Schriftelijke sollicitaties onder vermelding van vacaturenummer 8-5639/1172 (in linkerbovenhoek van brief en enveloppe) zenden aan de Rijks Psychologische Dienst, Prins Mauritslaan 1. Corr. adres: Postbus 20013, 2500 EA 's-Gravenhage.

16

In het St. Laurentius-Ziekenhuis te Roermond, een algemeen streekziekenhuis met 500 bedden, is de functie vakant van

afdelingshoofd

op de afdeling OBSTETRIE

waaronder ook twee verloskamers ressorteren.

De afdeling telt 26 bedden en 20 zuigeling-enbedjes.

Voor deze functie zoeken wij een verpleegkundige met het diploma A, voltuoidde stafopleiding of gelijkwaardige opleiding en ervaring in een leidinggevende functie. Kraamspecialisatie strekt tot aanbeveling.

Aanstelling zal plaatsvinden in de rang van hoofdverpleegkundige.

Tevens zoeken wij een

verpleegkundige

voor de verloskamer.

Kandidaten dienen in het bezit te zijn van het diploma Ziekenverpleging-A en een duidelijke belangstelling te hebben voor de verloskamer.

Salaris nader overeen te komen.

Belangstellenden worden uitgenodigd hun schriftelijke sollicitaties te richten aan het hoofd van de afdeling Personeelszaken bij wie u ook andere informatie kunt inwinnen.

St. Laurentius Ziekenhuis

Postbus 920, 6040 AX Roermond.
Telefoon (04750) 9 66 66.



FIAT-AGENT

Brunssum: Autobedrijf Sanders B.V.
Akerstraat 128. Tel. 045-251644
Geleen: C & S Automobielbedrijf B.V.
Burg. Lemmensstraat 109. Tel. 04494-46400
Heerlen: Automobielbedrijf Kolenburg B.V.
Kruisstraat 12. Tel. 045-714524

Kerkrade: Autobedrijf A.C. Muyres B.V.
Kaalheidersteenweg 185. Tel. 045-413916

Stein: Garage P.J. Driessen
Houterend 52. Tel. 04495-1374

Vaals: Automobiel- en garagebedrijf P. Lux & Zn. B.V.
Maastrichterlaan 85. Tel. 04454-2121

Valkenburg: Garage J.J. Beuken
Emmalaan 20. Tel. 04406-12089



Heerlijk

Vanwege het zonnige weer en nog meer vanwege de wereldkampioenschappen voetbal hebben we deze voor u: „We gaan een heerlijk avondje tegemoet, schat”, zei hij toen zijn uitverkorene hem op de stoep van haar ouderlijk huis hartelijk verwelkomde. „Ik heb drie kaartjes voor de schouwburg”. „Drie vroeg ze verbaasd en teleurgesteld. „Jazeker”, zegt hij. „En voor je vader, een voor je moeder en een voor je broer”.

Beschermheer

De koninklijke fanfare Sint Jozef te Heerleheide zoekt een beschermheer. Vreemd maar waar. Onze man van Palemig, die in Heerleheide heel wat goede vrienden heeft zitten, wilde al inspringen. Tootdat hij hoorde, dat er een dergelijke functie wel enkele voorwaarden zijn verbonden. Mooi behoef een beschermheer niet te zijn. Daar zit onze man dus niet mee. Maar wel dient een beschermheer een dusdanige dikke beurs te hebben, dat hij in voorkomende gevallen financieel kan inspringen. Financieel beschermen zeggend. En dat is voor onze man een beetje te veel van het goede. Als hij voor de penningmeester van de fanfare de staat van zijn financiën zou blootleggen zou hij toch onmiddellijk van het lijstje worden geschrapt. Overigens meent onze man, dat het in Heerleheide niet moeilijk moet zijn om een beschermheer te vinden. Er wonen genoeg mensen, die, zoals dat heet, de broek niet kapot hebben. En misschien ook van muziek houden.

WMC-school

De WMC-koorts heeft ook de basisschool Haanrade aangetast. Daar houdt men in het kader van het WMC een WMC-project op zaterdag 24 juni van 15 tot 17 uur een WMC-happening met een WMC-stand, uniformen, instrumenten, een fotoreportage van Kerkraide, collages van en producten uit de deelnemende landen en interessante werkstukken van de kleuters en leerlingen van de basisschool zelf. De school ligt aan het Vincent van Goghplein nummer 1. Wie er wil gaan kijken - en iedereen is er van harte welkom - weet nu waar je terecht kan. Als de scholen in Haanrade zo doorgaan komen daar in de toekomst de goede supporters en medewerkers van het WMC vandaan. En dat is nodig, want dit grootse concours moet tot in lengte van jaren blijven doorgaan.

Stervoetbal

In Simpelveld krijgt men vandaag voetbal te zien van sterren hetgeen nog niet hoeft te betekenen, dat het stervoetbal is. Daar is het ook niet om begonnen. Wel om het bejaardenwerk in Simpelveld, dat zal profiteren van de baten, die de voetbalwedstrijd, die de voetbalvereniging Het Zuiden om 14 uur in het gemeentelijk sportpark tegen mensen van radio en televisie speelt, moet opbrengen. Er zijn bekende namen bij de gastvoetballers zoals Henny van de New Four, de Twee Pinten, John Fender, Edward Niessing, Martin Proost, Humphry Mijns, en nog wat namen die gasten. Burgemeester Bouwens doet de aftrap. Tijdens de rust geeft de turn- en acrobaticclub een show. De entree bedraagt twee en een gulden.

Secretaris

Als secretaris van de sociale school van het NKV te Heerlen wordt de heer Niek Lokhoff opgevolgd door W. Lameriks, Hertlongstraat 27 in Heerlen. Dit adres moet u goed onthouden, want de heer Lameriks is degene, bij wie nieuwe cursisten zich kunnen opgeven. De sociale school kent drie verschillende cursussen met als titel: Mozaiek van de Samenleving, Wegwijs in het Recht en Wegwijs in de Economie. Wie een van deze cursussen met goed resultaat heeft gevolgd krijgt een getuigschrift. Wie de drie cursussen volgt krijgt een diploma. En dat is voor de cursisten zelf een waardevol bewijs van eigen kunnen. Het cursusgeld bedraagt 75 gulden en dat is voor het gebodene feitelijk geen geld. Denk er eens over. U wordt er altijd beter van. Voor georderden is er vervolgens de sociale middenschool.

Wandeling

Het IVN Brunssum houdt zondag een wandeling door de Brunssummerheide, dat onuitputtelijk natuurgebied in de Oostelijke Mijnstreek. De wandeling begint om 14.30 uur in de heemtuin aan de Nicolaas Maastraat.



Wel een kar, maar geen ventvergunning voor visbakker Triest.

Visbakker Triest vist achter 't net

SCHINVELD - „De mensen hier zitten te springen om mijn vis. Waarom krijg ik dan geen ventvergunning?”, aldus een wanhopige heer Triest uit Schinveld. Zeven maanden geleden verhuisde de familie Triest naar Schinveld met de bedoeling in de omgeving van deze plaats met warme vis langs de deur te gaan. De heer Triest schafte zich een ventwagen aan en voor zijn zoon kocht hij een oudhollandse haringkar.

Dadelijk vroeg Triest in Schinveld, Brunssum, Eygelshoven en Heerlen een ventvergunning aan. In de veronderstelling dat het verkrijgen

hiervan een formaliteit was, ging de heer Triest alvast op pad met zijn kar. Volgens zijn zeggen voorziet hij in een enorme behoefte. Hij kwam in wijken waar anders nooit iemand met vis langs de deuren ging. Maar al spoedig bleek dat de vis nog steeds duur wordt betaald. Vijf keer werd Triest geverbaliseerd en de laatste keer dreigde zijn kar in beslag genomen te worden. Nu durft Triest niet meer met zijn viskar de weg op te gaan. „Op deze manier ben ik gedwongen bijstand aan te vragen en dat terwijl ik een goede boterham voor mijn gezin kan verdienen”. In Schinveld is het de heer Triest nu toegestaan om donderdagmid-

dag op de markt te staan. „Maar”, zegt Triest, „in die drie uur kan ik natuurlijk nooit het geld voor een hele week verdienen”. Een vergunning om langs de deur te venten kan hij niet krijgen, omdat de Schinveldse ondernemersvereniging SOZO een negatief advies hierover aan het college van B. en W. uitgebracht heeft. In Brunssum zijn twee redenen waarom Triest geen ventvergunning gekregen heeft. In deze gemeente is het maximale aantal vergunningen al uitgegeven en wordt het door de politie als gevaarlijk beschouwd om met een ventkar met heet frituurvet door de wijken te gaan.

„De Verrekijker” geopend

AMSTENRADE - Op spectaculaire wijze is de tienklassige basisschool „De Verrekijker” aan de Gyselaar in Amstenrade gistermorgen officieel geopend.

Drie parachutisten zorgden er op luchtige wijze voor dat burgemeester A. Gubbels met een reuze-schaar een doek kon verwijderen dat de naam van de school verborg. Te voren waren de openingstoespraken uitvoerig afgewisseld door een feestelijke inbreng van de schooljeugd die met korte teksten en veel dans en muziek de show wisten te stelen. „De Verrekijker” is in het vijfjarig bestaan van katholiek onderwijs in Amstenrade de vierde school.

Geleid door de juf maken de kinderen van de „Verrekijker” een dansje op het schoolplein.

Woonhuis brengt politiek Oirsbeek in rep en roer

Raadsleden eisen stopzetting bouw

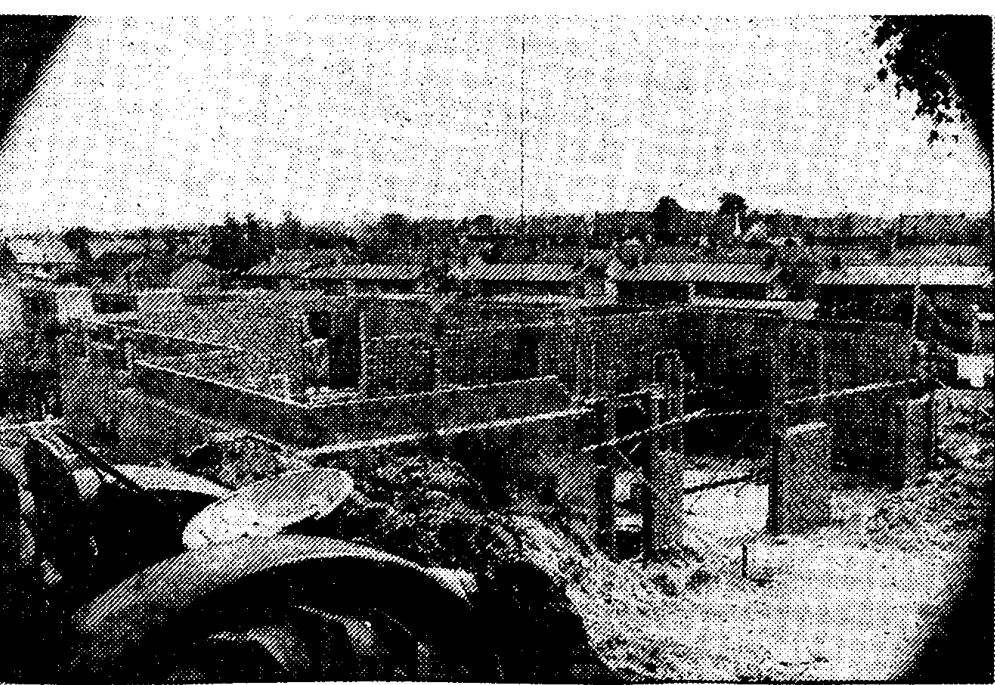
OIRSBEEK - Een simpel woonhuis in aanbouw heeft politiek Oirsbeek in rep en roer gebracht. Centraal in de discussie staan burgemeester en wethouders die door tegen de formele regels te handelen enerzijds waardering oogsten maar anderzijds worden verguisd. Het college van B. en W. heeft namelijk de familie Bresser uit Oirsbeek vergunning verleend voor de bouw van een woonhuis aan de provinciale weg, hoewel de gemeente nog eigenaar is van de grond. Het provinciaal bestuur heeft immers de grondverkoop nog niet goedgekeurd.

Met de prijs van 58 gulden per vierkante meter voor de bouwgrond gaat de provincie akkoord maar 10 gulden per vierkante meter voor het achterterrein moet volgens Gedeputeerde Staten f 15,80 worden. Gemeente, provincie en familie Bresser zijn het daar inmiddels over eens maar de officiële goedkeuring, en dus de eigendomsoverdracht van de grond, moet nog plaatsvinden. De gemeenteraadsleden Hub Douven en Zef Thijssen zijn inmiddels echter in het geweer gekomen omdat weken geleden de familie Bresser al met de bouw begonnen is. Oogluikend toestaan door het gemeentebestuur en zonder in het bezit te zijn van een bouwvergunning.

Die vergunning hebben burgemeester en wethouders deze week namelijk pas afgegeven. „Omdat wij aan de bel getrokken hebben”, zeggen de raadsleden Zef Thijssen en Hub Douven. „Niet waar”, weerspreekt burgemeester A. Gubbels: „Vorige week maan-

dag is daar al een collegebesluit over genomen”.

Feit is wel dat B. en W. de vergunning pas hebben afgegeven nadat de familie Bresser de koop van de gemeentekas heeft gestort en bovendien schriftelijk heeft verklaard dat de gemeente Oirsbeek geen enkele verantwoordelijkheid draagt voor eventuele gevolgen van het formeel onjuist handelen.



Het omstreden woonhuis in aanbouw van de familie Bresser aan de provinciale weg in Oirsbeek. De werkzaamheden gaan (nog) gewoon door...

Motorrijder gevallen

NUTH - Gisteravond rond 21 uur verloor motorrijder M uit Heerlen op de autoweg ter hoogte van Nuth de motor over het stuur en moest met verwondingen naar het De Weverziekenhuis in Heerlen worden vervoerd. Hij was uitgeweken voor een steen die op de rijweg lag. De motor was flink beschadigd.

(ADVERTENTIE)

Klasse in eiken



Meubelfabriek

VAN SLOUN

Meubelgroothandel

Industriestraat 23, Sittard

Eerste filiaal in Limburg

Gerard de Lange vandaag geopend

HEERLEN - Gerard de Lange, leverancier van keukens, wasautomaten, ijskasten en dergelijke, opent vandaag in de Heerlense Geleensstraat zijn eerste filiaal in Limburg en daarmee het 32e filiaal in Nederland.

De opening gaat gepaard met een publiciteitsstunt die bestaat uit drie rondcirkelende vliegtuigen boven Heerlen en de poppen uit de van de t.v. bekende „Dik-voor-mekaarshow” die de hele middag in het centrum van Heerlen kleurplaten uitdelen. In oktober hoopt Gerard de Lange het tweede filiaal in Venlo te openen. In Maastricht is hij naarstig op zoek naar een geschikt pand om nog een filiaal te vestigen.

EHBO-diploma's in Hoensbroek

HOENSBROEK - In aanwezigheid van het gemeentebestuur van Hoensbroek zullen namens de EHBO-afdeling Hoensbroek-Passart vandaag om 20 uur in „De Bijenzwerf” diploma's worden uitgereikt aan veertig geslaagde kandidaten. De plechtigheid, die met koffie en vlaai een gezellig karakter krijgt, wordt mede bijgewoond door de districtsvoorzitter.

Bocholtz zegt „ja” tegen vuilnisstort

BOCHOLTZ - Burgemeester Persoon dankte in de raadsvergadering vrijdagavond de raad voor zijn gemiddeld door „ja” te zeggen tegen het voorstel om van het vuilnisstort Bocholtz een regionaal stort te maken. Hierdoor zijn wat vuilnisstorten betreft de gemeenten Wijlre, Vaals, Wittern en Simpelveld voor jaren uit de brand na het binnenkors sluiten van het stort Nijswillerbos.

Men vroeg alleen, en terecht, keiharde garanties voor verderstorten als het stort in Bocholtz vol zal zijn, wegmenen van eventuele overlast en aanvoerwegen die om Bocholtz heen zullen lopen. Wat het volgende stort betreft heeft de gemeente Simpelveld reeds toestemming dat dit in de kiezelgroeve van Hocks en L'Orteije in Simpelveld kan gebeuren. Overlast zal worden voorkomen doordat een machine met personeel steeds op het stort aanwezig zal zijn en de aanvoerwegen zullen via de Beitel en autoweg of Langveld moeten lopen. De gemeente Gulpen, die ook bij de

groep zuidoosthoekgemeenten was, stort nu in Berg en Terblijt en blijft daar storten. Raadslid Beckers verklaarde nog dat men nu reeds in verschillende straten van Bocholtz tot aan de overslagplaats bij de grensovergang last van het stort heeft. Men hoopt dat die dan ook door de machine zal kunnen worden voorkomen.

Bestemmingsplan „Marktstraat” in raad U. o. Worms

UBACH OVER WORMS - De gemeenteraad van Ubach over Worms wordt donderdag gevraagd het bestemmingsplan „Marktstraat” vast te stellen. Het ontwerpplan voor het gebied Marktstraat, Korte Hovensstraat, Hovenstraat en Groene Wegje voorziet voornamelijk in woningbouw. Een supermarkt, waarop negen woningen komen, is reeds in aanbouw. Verder zijn 25 tot 30 eenzinswoningen in het plan opgenomen. Het transportbedrijf Janssen en z.v. BV wordt verplaatst naar de Europaweg.

Het college van B. en W. wil niet ingaan op het verzoek tot het plaatsen van een openbare telefooncel in Rimburch en in de wijk Groenstraat. De vegeren waren en in opdracht van de gemeente de schoorsteen kwaal heeft een dezer dagen ook plaatsgevonden in een ander deel van de stad.

Tweede lustrum HSV Heksenberg

HEERLEN - Tijdens een feestelijke receptie in gemeenschapshuis Heksenberg aan de Hel-Grindelweg herdenkt de Hengelsportvereniging Heksenberg het feit dat ze in verenigingsverband tien jaar geleden voor het eerst het dobbertje in het water wierp. Drie heren kregen een onderscheiding omdat ze tien jaar geleden de vereniging medeoprichtten en nu nog lid zijn: voorzitter H. Huys, penningmeester H. Wetherhahn en tweede voorzitter W. Cox.

Verder werden er 32 leden gehuldigd wegens het 10-jarig lidmaatschap. Allen kregen een onderscheiding met inscriptie. Later op de avond kregen de heren Huys, Wetherhahn en Cox van de Hengelsportvereniging Heksenberg een onderscheiding. De avond werd besloten met een bal. Hedenochtend wordt het feest voortgezet met hengelveldstrijden voor invallenden van 10.30 tot 12.00 uur. Aanstaand is er een koffietafel. Vanavond is er een besloten avond met orkest en een optreden van Jan Boezeroen.

(ADVERTENTIE)

Zondag 18 juni as.

2e Petit Paris Eygelshoven

Van 10 tot 18 uur nabij de Pastoor van Arsker.

Handel voor iedereen en iedere beurs.

AMUSEMENT:

Frühshoppen met de Eygelser Musikanten en Harmonie St. Cecilia.

Van 13.00 tot 17.30 uur: Zangduo Marc en Dave en de volksdansgroep Syrena.

Voorts oude ambachten - standwerkers - kindermarkt

(ADVERTENTIE)

STEIGERVERHUUR en BOUWMACHINES
Tel. 04490 - 10625
na 18.00 uur
Rijksweg Zuid 156 GEELEN

Vormingswerk aan de provincie gericht dat het verslagjaar 1976 met een positief saldo is afgesloten.

Openbaar onderwijs in Nieuwenhagen?

NIEUWENHAGEN - In de gemeente Nieuwenhagen wordt dinsdag 27 juni om 20.00 uur een bijeenkomst gehouden voor belangstellenden in het openbaar onderwijs, omdat een gedeelte van de inwoners van Nieuwenhagen van mening is dat de mogelijkheid van openbaar onderwijs ook in Nieuwenhagen moet bestaan. Zij gaan hierbij uit van artikel 19 van de lager-onderwijswet, dat die mogelijkheid openstelt.

Nieuwenhagen heeft alleen maar bijzondere scholen voor lager- en kleuteronderwijs. Ook op aanvaardbare afstand in omringende gemeenten zijn geen openbare scholen. Een groep mensen die hun kinderen graag openbaar onderwijs willen laten volgen is van mening dat er meerdere ouders zijn die dat willen. Daarom heeft de groep op 27 juni een bijeenkomst belegd in het sociaal centrum Beute aan de Wilhelmijnstraat 7 te Nieuwenhagen. Ouders die graag meer informatie of inlichtingen willen hebben, kunnen zich wenden tot het contactadres: J. van Meygaarden, Gagarinstraat 8, Nieuwenhagen. Tel. 045-316190.

+++ KUNST
TE KEURMexicaans
Theater

In het kader van het Holland Festival treedt op dinsdag 20 juni in de Staalzaal te Maastricht 'El Teatro Campesino' uit Californië op met 'La Carpa de los Rasquachis'. Het stuk schetst de misère van een arbeider. In een humoristisch opgezet aantal scènes komt de wrange waarheid aan het licht. De duivel en de dood, vertegenwoordigers van onderdrukking door kerk en staat, veroorzaken steeds weer dezelfde ellende. Ze doen dat op de wijze van de Commedia dell'arte. Het is een felle voorstelling met hevige Mexicaanse ritmes en verwijzingen naar de aloude Maya- en Aztekencultuur. Als Nederlandse titel zou men voor het stuk kunnen aangeven: 'De tent van de onderdog'. Het wordt in het Spaans gebracht. Aanvang 20.30 uur.

Ensemble
uit Ghana

Woensdag 21 juni in het Staargebouw, als bijdrage aan het Holland Festival, een groep artiesten uit Ghana: het ensemble Ehimono! Rituele trommelers, dansers, en zangers, waarbij de operettrommelaar Mustapha Tetey Addy een leidende functie heeft, brengen een manifestatie die iets openbaart van het oude cultuurgebied der Ghanezen samenleving. Er nemen ook Afrikaanse priesters aan deze manifestatie deel. Aanvang 20.30 uur.

Haira ensemble
als
lunchpauzeconcert

In 'Den Awwe Stiene' treedt woensdag 21 juni om 12.30 uur het vorig jaar opgerichte ensemble 'Haira' op met een programma van Roemeense en Hongaarse volksmuziek en zang. Het gezelschap wordt gevormd door geïmmigreerde Limburgers uit de Oostbloklanden Roemenië, Polen en Hongarije, plus enkele autochtonen die zich wegens hun liefde voor de volksmuziek der landen bij hen hebben aangesloten. Het zijn Nimi Niculescu, zang, Istvan Lichter, viool, Paul Dzon, klarinet-taragot, Nico Haenen, contra-bas en Paul Coenjaerts, piano.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal Saturday night fever, 10e week, 12 jr. dag, 14.30 en 20.30 uur; za en zo 14.30, 19 en 21.30 uur.

Rivoli Kette Tippel, 2e week, 16 jr. dag, 15.30 en 20 uur.

Jerry Lewis als de zondebok, a.l., za, zo en wo 13.30 uur.

Fear over the city, 16 jr. vr en za 24 uur.

Passage Sekkazene, 16 jr. dag, 14, 16, 18, 20 en 22 uur.

Pornomeisjes in de onderwereld, do t/m zo 24 uur.

H 5 Dr Zhivago, 12 jr. dag, 14.30 en 20.30 uur.

Hollywood boulevard, 16 jr. dag, 15 en 20 uur.

Erosroulette, 16 jr. dag, 14, 16, 19 en 21 uur.

Vrouwenkamp, 2e week, 16 jr. dag, 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur.

Karate Bloedbroeders, 16 jr. dag, 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur.

L'Innocente, 2e week, 16 jr. do, t/m zo 22.30 uur.

Boxerrebellion, 16 jr. do t/m zo 22.45 uur.

Sjors en Sjimmie en de reuzen, a.l., za, zo en wo 13.30 uur.

HOENSBROEK

Royal Star wars, vr en za 20.30 uur, zo 17 en 20.30 uur.

BRUNSSUM

Astoria Verdwenen in de Bermuda driehoek, 12 jr. do, za en zo 20.30 uur.

Met Elvis op tournee, zo 16 en 18.15 uur.

UBACH OVER WORMS

Grand-theater Mijnheer Pastoor op de sextoe, za 20 uur, zo 19 en 21 uur.

KERKRADE

Wijngachttheater Pippi Langkous, za en zo 14.30 uur.

Jesus Christ Superstar, 12 jr. za en zo 17.30 en 20.15 uur, ma 20.15 uur.

(Broekje)jagers in Tirol, 16 jr. za en zo 22.45 uur.

EXPOSITIE

HOENSBROEK

Kasteel Olieverven en tekeningen van Willem Hofhuizen. Open dag, 10-17.30 uur. Tot en met 30 juni.

STEYL-TEGELEN

Documentatiecentrum Botanische tuin Jochemhof

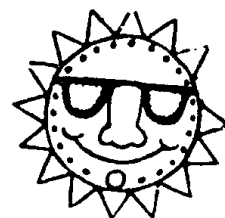
SCHAESBERG GEEFT SUBSIDIE

Leenderkapel hard
toe aan restauratie

SCHAESBERG - De Leenderkapel moet gerestaureerd worden. De Stichting Leenderkapel heeft bij de gemeente Schaesberg om subsidie gevraagd. De totale kosten zijn begroot op 68.000 gulden. De Leenderkapel was in vroeger jaren een bekend bedevaartsoord in de Oostelijke Mijnstreek. Nu wordt het nog regelmatig gebruikt. Bijvoorbeeld in de meimaand is er dagelijks een eucharistieviering.

Het college van B. en W. van Schaesberg stelt de raad voor om medewerking te verlenen aan het verzoek. Volgens informatie van het provinciaal bestuur mag de gemeente met subsidie niet hoger gaan dan 30 procent van het bedrag dat CRM aanvaardt. Dat gaat Schaesberg dus hoogstens 20.400 gulden kosten. Dit bedrag krijgt de gemeente later weer vergoed op grond van een verlijningsregeling "Algemene uitkering monumenten".

De Stichting Leenderkapel heeft ook een verzoek ingediend om de kosten te verhalen op de DACW-pot. Als dat lukt, zou de subsidie van de gemeente verminderd kunnen worden. Dinsdag komt de Schaesbergse raad bijeen om o.a. over dit punt een besluit te nemen. De vergadering begint om 19.00 uur. Het is de laatste keer dat de raad in de oude samenstelling vergadert.



Voorstel B. en W. Kerkrade

Bijdrage ineens
voor buurtwerk

KERKRADE - Het college van B. en W. stelt de Kerkraadse gemeenteraad voor de Stichting Buurtwerk als voorschot op het gemeentebudget van de jaren 1978-1982 een bijdrage ineens van f 56.800,- te verstrekken. De aflossing moet in vijf termijnen worden voldaan.

De Stichting wil een aantal investeringen doen die een afschrijving van f 11.360,- per jaar vergen volgens de begroting 1978. Het bedrag heeft betrekking op de activiteit Kaalheide, een bijdrage Koningin Juliana Fonds, activiteit Gracht, uitbreiding kantoor, aanschaf offsetduplicator en twee schrijfmachines. De stichting is er niet in geslaagd in de particuliere sector de nodige kredieten aan te trekken. Aspirant-kredietgevers waren slechts bereid geldmiddelen te verstrekken indien voor rente en aflossing een gemeentegarantie zou worden overgelegd. Het college wil wel de lijst van de aan te schaffen goederen ter goedkeuring voorgelegd krijgen. De raad neemt volgende week woensdag een beslissing.



De Leenderkapel

60 jaar bestaan van kerk

Nieuwenhagen
viert feest

NIEUWENHAGEN - Ter gelegenheid van het zestig jarig bestaan van de parochiekerk O.L. Vrouw Hulp der Christenen zal er dit weekend een groot feest in Nieuwenhagen gehouden worden. In een feesttent op de Markt treden sinds gisteren een keur van artiesten op.

Vandaag is er een kinderfestival en zullen de „Holzberger Muzikanten"

aanwezig zijn. Zondag is er früh-schoppen met de winnaars van de N.C.R.V. Benelux Blaasfest '78 „de Belvaer Muzikanten". 's Avonds zal het orkest Veseli Vaski Godci in de feesttent optreden. De opbrengst van het feest is bestemd voor het herstel van de kerk. De kostbare glas in lood ramen zijn hoognodig aan restauratie toe. Ook het dak moet gerepareerd worden. Tegelijk met het zestig jarig bestaan van de kerk valt er nog een jubileum te vieren. P.J. Geelen is namelijk al die tijd als kosten/organisator aan de kerk verbonden geweest. In bescheiden kring zal dit zeldzame feit herdacht worden.

Leerlingen slaagden
voor Hafa diploma

HEERLERHEIDE - Tijdens de examens aan de Heerlense muziekschool wisten 8 leerling muzikanten van de koninklijke fanfare St. Jozef uit Heerlerheide het diploma Hafa-A te behalen. De geslaagden waren Sandra Bongers, Petra en Nicole Lendi, Jouke en Jacqueline Hanje, Renee Kleijkers, Albert Koonen en Marcel Witte. Leerlingen van de basisscholen uit de 4e, 5e en 6e klas die dit voorbeeld willen volgen en tevens lid wensen te worden van het korps kunnen zich tot 20 juni aanmelden bij het secretariaat aan de Keekstraat 35 te Heerlerheide, tel. 211425. Dit kan gebeuren tussen 18 en 20 uur.

redactie
wiel lankes
tel. 045-718100

KLEIN JOURNAAL

ALGEMEEN

OPEN HUIS

UBACH OVER WORMS - Vandaag, zaterdag, houdt dokter J. Jongshaap die een praktijk gevestigd heeft aan de Nieuwenhagerstraat 76 van 15 tot 18 uur een open huis. Iedereen die belangstelling heeft kan dan kennis komen maken. Vanaf maandag begint dokter Jongshaap met zijn praktijk. Deze praktijkdagen zijn van maandag tot en met vrijdag van 8.30 tot 10.30 uur en op de donderdag van 17.30 tot 18 uur extra. Daarna volgens afspraak via het telefoonnummer 315349.

DONATEURSACTIE

HEERLERHEIDE - door de samenwerkende Heerlerheide verenigingen is de maand juni voor het houden van een donateursactie toegewezen aan de koninklijke fanfare St-Jozef. In verband met de deelname aan de Wereldmuziekconcours te Kerkrade en de grote kosten van de voorbereiding hiervan, hoopt het bestuur op een royale steun van de gemeenschap.

WERKGROEP

NIEUWENHAGEN - De bijeenkomst van werkgroep Fancy-fair van stichting speeltuin Nieuwenhagen, stuurgroep en pioniers is op dinsdag 20 juni om 14.30 uur in het jeugdclubhuis Paddestoel, Wilhelmijnstraat 7, Nieuwenhagen. Bij verhindering dient men bericht te sturen Irenestraat 18.

ONTSPANNING

SKELTERWEDSTRIJDEN

MERKELBEEK - Zondag 18 juni wordt onder auspiciën van de ISBL op het parcours: Houtstraat, Geerstraat en Belenweg een grote skelterwedstrijd gehouden. Ongeveer 100 coureurs afkomstig uit Nederland, Duitsland en België zullen in verschillende klassen gaan uitmaken wie op dit zeer snelle parcours met de zegelpalm zal gaan strijken. De wedstrijden beginnen om 13 uur en vanaf 12 uur mogen de coureurs de baan en hun voertuig aan een inspectie onderwerpen.

DAMMEN

SCHAESBERG - De damvereniging Schaesberg is gestart met een cursus dammen voor de scholieren. Iedere maandag kan de jeugd onder deskundige leiding van 18 tot 19 uur dammen in het verenigingslokaal van Hoof, Heerlenseweg 8 te Schaesberg. Scholieren die willen meedoen kunnen zich opgeven bij hun klasseonderwijzer of bij de heer Langelaan, Achter den Winkel 71.

TENTOONSTELLING

SIMPELVELD - Vandaag, zaterdag, houden de Simpelveldse kinderen in de basisschool „De Heipaai" een tentoonstelling van zelfgemaakte handwerken. Meerdere honderden werkstukjes zullen dan smaakvol worden opgesteld in een expositieruimte van de school. Het geheel zal worden om-

lijst met een mini-kermis onder leiding van het oudercomité en de leerkrachten.

MUZIEK

KOFFIECONCERT

BRUNSSUM - Zondag 18 juni zal de fanfare Harpe Davids voor de aanvang van de vakantieperiode het laatste koffieconcert geven. Dit vindt plaats om 11.30 uur in het ontmoetingscentrum D'r Brikke-Oave. De entree bedraagt 2 gulden en houders van CJP en 65-plus-plus betalen f 1.50. De koffie is gratis.

UITVOERING

SIMPELVELD - Zondag 18 juni gaat het jongerenkoor „Echo '70" het seizoen afsluiten met een uitvoering in de parochiekerk. Onder leiding van de heer Wiel Scheepers wordt dan een programma ten gehore gebracht bestaande uit Engelse songs, met onder meer de bekende negro-spirituals „If I had words" en „By the rivers of Babylon".

PAROCHIE

KERKDIENTEN

VAESRADE - De kerkdiensten op zondag in de St. Servatiusparochie hebben een wijziging ondergaan. Voortaan wordt de hoogmis gehouden om 9.30 uur en de leesmisse om 11 uur.

NIEUWENHAGEN - Zondag 18 juni zal het jongerenkoor „Voice of Youth"

in samenwerking met de werkgroep Amnesty International om 11.30 uur in de parochiekerk Maria Hulp der Christenen te Nieuwenhagen een eucharistieviering oplossen. Deze viering met als thema „Verloochenen" wordt voorgegaan door pastoor Custers. Op zaterdag 24 juni verzorgt het koor om 19.30 uur een dienst in de parochiekerk te Welten, om daarna het seizoen af te sluiten met een reis naar Lehmen in Duitsland.

SPEL

KIENEN

VANDAAG

Ubach over Worms: 20 uur in zaal Eggen door bokssvereniging BSM. Brunssum: 20 uur in de Burcht door de gezamenlijke verenigingen. Hoensbroek: 20 uur in lokaal Schif-fers door de handbalbond. Spekkolzerheide: 20 uur in Club 208 door de Bokkenrijders. Spekkolzerheide: 19.45 uur in zaal Krings door sportvereniging Alle Negen.

ZONDAG

Nieuw-Einde: 20 uur in de Varenbeuk door de gezamenlijke verenigingen. Ubach over Worms: 20 uur in zaal Eggen door v.v. Waubach. Brunssum: 20 uur in het Unitasgebouw door K.W.J. St. Gregorius. Hoensbroek: 19.45 uur in het Trefcentrum ten bate van de parochie. Heerlen: 20 uur in zaal Hermans door de Brabantse club.

WEEKEND-
AGENDA

DOKTER

Heerlen: Voor spoedgevallen eigen huisarts bellen, b.g.g. 712417.

Hoensbroek - Brunssum: voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.

Kerkrade-West: Men wende zich een tot de eigen huisarts.

Ubach over Worms: dokter P. Sluysmans, Boshede 22, Nieuwenhagen, tel. 311347.

Schaesberg: dokter E. Meyer, Frans Enslaan 32, tel. 313186.

Simpeveld - Bochtoltz: dokter Jehu Cristinastraat, Simpeveld, tel. 1251.

Voerendaal: dokter R. Panhuysen Raadhuisplein, tel. 1322.

Kerkrade-Oost: dokter H. Limpens St. Pieterstraat 67, tel. 452630. Van zaterdagmiddag 12.00 uur tot zondagmorgen 10.00 uur, dokter P. Hamen Hoofdstraat 28, tel. 452712. Van zondagmorgen 10.00 uur tot maandagmorgen 8.00 uur.

TANDARTS

Heerlen - Hulsberg - Voerendaal: tandarts Simonis, Peter Rombout slaan 37, tel. 715161. Alleen voor spoedgevallen op zaterdag van 9.00 tot 10.00 uur en op zondag van 11.00 tot 12.00 uur.

Brunssum - Heerlerheide - Hoensbroek - Nuth: tandarts Gerard Schoolstraat 3, Brunssum, tel. 25422. Alleen voor spoedgevallen spreekuur van 11.30 tot 12.00 uur en van 17.30 tot 18.00 uur.

Simpeveld - Bochtoltz: tandarts Crasborn, Lange Akker 170 a, Vaal, tel. 1734. Spreekuur op zaterdag op zondag van 12.30 tot 13.00 uur.

Kerkrade - Egelshoven - Ubach over Worms - Nieuwenhagen - Schaesberg: tandarts Van Loo, Oranjeplein 12, Kerkrade-Oost, tel. 453111. Spreekuur op zaterdag en zondag van 11.30 tot 12.00 uur en van 17.00 tot 17.30 uur.

WETSWINKEL

Heerlen: Luciusshof, Putstraat 3, elke donderdag van 19.00 tot 21.00 uur.

Egelshoven: Saje Markt, elke maandag van 19.00 tot 21.00 uur, tel. 351931.

SOS HULPDIENST

Heerlen: SOS-hulpdienst dag en nacht bereikbaar voor een gesprek in acute geestelijke en sociale nood, tel. 045-716668.

LEGER DES HEILS

Elke zondag samenkomst om 10.00 en 19.00 uur. Zondagschool voor kinderen om 11.45 uur. Schildstraat 10, Treebeek, tel. 045-211060.

RUTGERS
STICHTING

Bureaus voor geboorteregeling en seksuatietsvragen.

Heerlen - Sittard: Informatie tel. 0444-42944.

Maastricht: Informatie tel. 043-12968.

MOEDERS VOOR MOEDERS

Heerlen: Wingerd 43, Heerlen, tel. 712050.

Schaesberg - Nieuwenhagen - Ubach over Worms: Ittersonstraat 5, tel. 045-414910.

HULPPOST WELTERHOF

Heerlen: Acute hulppost Welterhof, dag en nacht open, tel. 045-718180.

GROENE KRUIS

Heerlen: Wachtdienst voor spoedgevallen op zaterdag en zondag, tel. 713712.

Bochtoltz: voor spoedgevallen in wijkverpleging bellen, 0442-1500.

Simpeveld: voor spoedgevallen in wijkverpleging bellen, 0442-1587.

Kerkrade-Oost: wachtdienst voor spoedgevallen op zaterdag en zondag zuster Rutten, tel. 0442-1791. Telefonisch bereikbaar tussen 7.00 en 7.30 uur, tussen 13.00 en 14.00 uur en tussen 18.00 en 20.00 uur.

Kerkrade-West: wachtdienst voor spoedgevallen op zaterdag en zondag zuster Luyten, tel. 413845. Telefonisch bereikbaar tussen 7.00 en 7.30 uur, tussen 13.00 en 14.00 uur en tussen 18.00 en 20.00 uur.

KERK

Heerlen: Kerk Meezenbroek, zondagdienst om 11.00 uur, door ds. A. Allan.

GEMEENTE GODS

Ubach over Worms: Gravenweg, zondagdienst om 10.00 uur.

Treebeek - Brunssum: Dr. Kuypersstraat, zondagdienst om 10.00 uur.

EVANGELISCHE CHRISTENEN

Heerlen: Oliemolenstraat 1a, zondag openbare dienst om 10.00 uur.

GEREFORMEERDE KERK

Brunssum: Kruisbergstraat 25, zondag om 10.00 uur en 16.30 uur, ds. H. Feenstra.

BAPTISTEN GEMEENTE

Treebeek: Kerk Trichterweg, om 10.00 uur dienst, ds. H. Oosterloo, om 18.30 uur bijeenkomst jongere jeugd en om 20.30 uur voor de oudere jeugd.

HERVORMDE KERK

Heerlen: Kerk Tempelsplein, om 10.00 uur door de heer C. Ridderhof.

Heerlen: Kerk Dr. Kuypersstraat, om 10.00 uur, ds. C. Nortier.

Treebeek: Immanuelkerk, om 10.30 uur streekgemeentelijke dienst door ds. G. Verhaere.

Schaesberg: Kerk De Ark, Op de Heugden, om 9.15 uur, ds. H. Drost.

Ubach over Worms: Kerk Veeveeg, om 10.30 uur, ds. H. Drost.

Terwinstelen: Kapel Finschat, om 9.15 uur, ds. L. Vogelaar.

Kerkrade - Chevremont: Om 10.30 uur door ds. H. Vogelaar.

GEREFORMEERDE KERK

Heerlen: Burgemeester Waszinkstraat, om 10.00 uur en 19.00 uur viering H. Avondmaal, ds. G. Steen.

Honderden horloges lagen klaar voor „transport“

Winkelpersoneel pakt insluipers

MAASTRICHT - De Maastrichtse politie is er, in samenwerking met het personeel van Vroom en Dreesmann in geslaagd twee horlogedieven in de kraag te grijpen. Beiden hadden zich donderdagavond in het gebouw laten insluiten, de horloges gestolen en verstopt en daarna zelf een schuilplaats gezocht, met de bedoeling na het opengaan van de winkeldeuren vrijdagmorgen, met hun buit naar buiten te stappen. Dat laatste is evenwel gebeurd onder nauwkeurige begeleiding van de politie. De dieven zijn de 19-jarige

H.D. en de 20-jarige F. van H. uit Maastricht. Zij zijn ingesloten.

Rond 5 uur vrijdagmorgen trad de alarminstallatie van het warenhuis in werking en 5 politiemannen waren zeer snel ter plekke. Men vond echter geen sporen die op inbraak wezen, waarna men samen met een personeelslid van V en D het gebouw doorzocht. Dat leverde in eerste instantie alleen de constatering op dat de horlogeafdeling geplunderd was. Het verdere doorzoeken van het warenhuis ervoer men als het bekende zoeken van de

naald in de hooiberg: het immense gebouw heeft namelijk zoveel kantoren, deuren, toonbanken en kasten dat een onderzoek door de politie alleen vruchteloos zou zijn.

Omdat men reeds onomstotelijk had vastgesteld dat de dieven nog in het gebouw moesten zijn, besloot men te wachten tot half negen als het personeel zou arriveren, en aan de in- en uitgangen te gaan posten. Alle personeelsleden kregen bij hun komst het advies dat ieder in eigen afdeling moest kijken wat er vreemd was en alle



• Deze voorraad had het tweetal mee willen nemen.

eventuele schuilplaatsen en hoeken te controleren.

Rond 9 uur leverde dat succes op. In de afdeling „reclame“ in het souterrain trof men in een muurkast twee jongemannen aan, die in hun taarzen, rond hun armen en in hun kleding tientallen horloges droegen. Tegenover de politie

verklaarden zij in een eerste verhoor dat, verborgen in een tas in een werkkast op de tweede verdieping, nog ruim 300 horloges lagen te wachten. Dit bleek ook waar te zijn. Gistermiddag kon het gestolene terug naar V en D gebracht worden. De beide dieven bleven echter in het hoofdbureau van politie achter.

Officiële mededelingen

GEMEENTE ROOSTEREN

SCHOUW DER WATERLOSSINGEN

Burgemeester en wethouders van Roosteren brengen bij deze ter kennis van belanghebbenden, dat schouw zal worden gevoerd over de navolgende waterlossingen, op de daarachter vermelde data:

No. Waterlossing datum

1. Legger B. 6 juli 1978
Kingbeek, vanaf de molen te Grevenbicht tot aan de uitmonding in de rivier de Maas, voorzover in deze gemeente gelegen.

1. Legger A. 6 juli 1978
Rulbeek.

De onderhouds- en bedieningsplichtigen wordt gewezen op hun verplichtingen, opgenomen in het Reglement op de Waterlossingen in Limburg.

Roosteren, 17 juni 1978.

Burgemeester en wethouders van Roosteren,
A. G. J. van Goethem,
burgemeester wvd.
W. H. J. Sleutens,
secretaris wvd.

BEKENDMAKING SCHOUW DER WATERLOSSING

Burgemeester en wethouders van de gemeenten Born, Grevenbicht en Obbicht en Papenhoven brengen bij deze ter kennis van belanghebbenden dat de schouw zal worden gevoerd over de navolgende waterlossing:

Gemeente Born

Legger B nr. 1 de Kingbeek

Gemeente Grevenbicht

Legger B nr. 1 de Kingbeek

Gemeente Obbicht en Papenhoven

Legger B nr. 1 de Kingbeek

De schouw zal plaats hebben op de navolgende data: vanaf de oorsprong der Kingbeek tot aan de Molen te Grevenbicht op woensdag, 5 juli 1978

vanaf de molen te Grevenbicht tot aan de uitmonding in de rivier de Maas op donderdag, 6 juli 1978;

De onderhoudsplichtigen en bedieningsplichtigen worden gewezen op hun verplichtingen, opgenomen in het Reglement op de Waterlossingen in Limburg.

Born, Grevenbicht, Obbicht en Papenhoven, 17 juni 1978

Burgemeester en wethouders der voormelde gemeenten

GEMEENTE KERKRADE

OPENBARE BEKENDMAKING

Burgemeester en wethouders van Kerkrade brengen hierbij ter openbare kennis, dat zij voornemens zijn om met toepassing van artikel 19 van de Wet op de ruimtelijke ordening, artikel 50, lid 8 van de Woningwet vergunning te verlenen voor de bouw van een verkeerstunnel/openbare schuilgelegenheid in de Pastoor van der Heijdenlaan, zulks ter uitvoering van de afbouw van het gedeelte St. Pieterstraat - Duitse grens van de secundaire weg no. 26.

Het bouwplan ligt met ingang van 19 juni 1978 gedurende 14 dagen ter inzage bij de afdeling Stadsontwikkeling van de gemeentesecretarie.

Gedurende deze termijn kan een ieder die bezwaren heeft tegen de afgifte van de bouwvergunning deze bezwaren schriftelijk kenbaar maken aan burgemeester en wethouders van de gemeente Kerkrade.

Kerkrade, 14 juni 1978

Burgemeester en wethouders
Mr. J. G. Smeets
De secretaris
J. G. C. Erkens

PROVINCIE vandaag

Mr. A. van Meer overleden

HEERLEN - Mr. Adriaan W. M. van Meer, kantonnier in Heerlen, is gisteren op 61-jarige leeftijd plotseling overleden. Hij stond bekend als een milde, begripvolle man. De uitvaartdienst is maandag 19 juni in de St. Pancratiuskerk, waarna begrafenis volgt op de algemene begrafenisplaats in Imstenrade. Mr. van Meer werd in 1916 in Dorrecht geboren. Hij vestigde zich in 1945 als advocaat in Heerlen. Vanaf 1956 werd hij plaatsvervangend kantonnier en sedert 1961 hoofd van de juridische afdeling van het AMF. In 1968 werd hij rechter-plaatsvervanger aan de arrondissementsrechtbank in Maastricht. Een jaar later volgde zijn benoeming tot kantonnier in Heerlen. Mr. van Meer was plaatsvervangend lid van de Centrale van Beroep, voorzitter van het scheidsrecht bij Limagas, lid van de Reclassingsraad, bestuurslid van de Verpleegkliniek in Heerlen en lid van het Scheidsrecht voor Onderwijs.

Geslaagde vroedvrouwen

HEERLEN - Op 13 juni hield de Staatscommissie, belast met het afnemen van het examen als vroedvrouw, zitting in de Kweekschool voor Vroedvrouwen te Heerlen. Alle kandidaten slaagden t.w.: mej. S. van Aalst, Rhoon, mej. M. Demmer, Enschede, mej. L. Jongmans, Heeswijk, mej. L. Kasten, Beilen, mej. M. Knotters, Oudewater, mej. A. Olde Klier, Almelo, mej. H. Olijve, Klazienaveen, mej. M. Smit, Helmond, H. Velthoven, Bakel, E. Wiepkema, Groningen.

Genoeg donors in Limburg

HEERLEN - Berichten over een acuut tekort aan donors en dus aan menselijk bloed, die de afgelopen week in de kranten stonden, blijken voor Limburg niet te gelden. Informaties ingewonnen bij een aantal Limburgse ziekenhuizen tonen aan, dat er in deze streek niet gesproken kan worden van een noodsituatie op dit gebied. De bloedtransfusiediensten van deze ziekenhuizen zitten allemaal ruim „in het bloed“. Ook in de nabije toekomst wordt geen tekort aan bloed verwacht. Limburgers blijken veel en graag hun bloed af te staan. Zonder speciale acties te voeren weten de bloedtransfusiediensten aan voldoende donors te komen. Alleen in de vakantieperiodes willen er, voor sommige bloedgroepen, wel eens te weinig donors beschikbaar zijn, zo melden de ziekenhuizen.

Vliegtuiglawaai viel mee

DEN HAAG - Minister Scholten van Defensie heeft schriftelijk verwijten van het PSP-kamervlidder Van der Spek over geluidsoverlast door geallieerde militaire vliegtuigen eind april boven Midden-Limburg, ter zijde gelegd. Volgens de heer Van der Spek zou er in Venray en omgeving zeer geklaagd zijn over straaltuiglawaai, terwijl ook enorme explosies waren waargenomen. Minister Scholten zegt in zijn antwoord dat de gehoorde explosies niet in verband hebben kunnen staan met het optreden van Nederlandse en andere NAVO-vliegtuigen en dat er uit heel Venray en omgeving maar twee klachten over vliegtuiglawaai zijn binnengekomen.

Orgeltocht

HEERLEN - Na het succes van de eerste orgeltrip, georganiseerd door de Basilica Concerten, is op dinsdag 4 juli een tweede tocht gepland. Deze tocht start om 9 uur te Tongeren en gaat dan naar Herve, Schevenhütte, Wenau, Kornelmünster, Gemmenich, Mechelen, Eys, Maastricht en weer terug naar Tongeren. In totaal zullen er acht kerken bezocht worden, waar het orgel bekeken en beluisterd wordt. De reis wordt gemaakt met een dubbeldekker. Er zijn 80 plaatsen beschikbaar. De prijs bedraagt 450 franc. Voor nadere inlichtingen en voor inschrijvingen kan men terecht bij Basilica Concerten, Kienstraat 15, 3700 Tongeren, tel. 012-233914. Belangstellenden dienen zich voor 20 juni aan te melden.

Sanering Annadal

MAASTRICHT - Staatssecretaris Veder-Smit deelde gisteren de Tweede Kamer mee dat binnenkort gestart wordt met de bouw, e.q. sanering, van het academisch ziekenhuis St. Annadal te Maastricht. Onlangs heeft staatssecretaris Veder-Smit, hiervoor 40 miljoen gulden toegezegd.

Paardenmarkt

DEN BOSCH - Aanvoer 345 stuks. Prijzen in gulden per stuk: luxe paarden 1850-3550, voljarige 1550-2375, tweeenhalfjarige (trekpaard) 1850-2300, tweeenhalfjarige luxe (merries) 1675-2350, tweeenhalfjarige luxe (hengsten) 1700-2175, jaarlingen luxe (merries) 1250-1750, jaarlingen luxe (hengsten) 1100-1475, jaarlingen (trekpaard) 1450-1750, hitten 750-1275, Shetlandse ponies (ruins) 275-425, Shetlandse ponies (merries) 325-700. Prijzen in gulden per kg: jonge slachtpaarden 4,85-5,70 en oude slachtpaarden 4,70-5,55. De handel was vrij goed.

Onderhandelingen DSM-Industriebonden hervat

Eis: minimumloon los van toeslagen

HEERLEN - Maandag worden de onderhandelingen over een cao bij DSM hervat. De Industriebonden FNV zullen bij de bespreking aanwezig zijn. De onderhandelingsdelegaties van de industriebonden NVV en NKV hebben van hun 5000 leden opdracht gekregen om iets te doen voor de laagst betaalden en om te bewerkstelligen dat het wet-

telijk minimumloon wordt losgekoppeld van de toeslagen. Deze ont koppeling zal volgens een schatting van de bonden een miljoen kosten. Beide eisen moeten worden bevochten binnen het half procent extra dat DSM en de bonden al overeen waren gekomen. Dat half procent kost DSM in totaal 3,2 miljoen.

Volgens Theo Ackermans van de Industriebond NKV zit het minimumloon de werknemers bij DSM behoorlijk dwars. Er is tijdens de ledenvergaderingen van afgelopen week emotioneel over gediscussieerd. DSM koppelt de toeslagen voor bijvoorbeeld continuïteit en vlaggedienst en vuil werk aan het minimumloon, waardoor deze medewerkers zich tekort gedaan voelen. Reeds eerder tijdens de lopende cao-onderhandelingen hebben de industriebonden FNV de eis tot ont koppeling op tafel gelegd. De directie van DSM weigerde echter deze eis in te willigen.

De industriebonden NKV en NVV hebben de cao-onderhandelingen op 5 juni afgebroken omdat zij niet met DSM tot overeenstemming konden komen over de verdeling van een gedeelte van het halve procent aan de laagst betaalden. De onderhandelingsdelegaties vonden dat hun mandaat op was en dat zij voor beraad terug moesten naar hun achterban. Deze achterban heeft afgelopen week de delegaties terug gestuurd naar de onderhandelingsafdeling met de eis iets te doen voor de laagst betaalden en het minimumloon te ont koppelen van de toeslagen. Mochten beide partijen maandag niet tot overeenstemming komen dan zullen de delegaties van de Industriebonden FNV opnieuw terug gaan naar hun achterban.

(ADVERTENTIE)



There is a difference!

Als U op zoek bent naar een ideale zonniger, wees dan bijzonder kritisch bij de keuze van leverancier en merk.

Holland Markiezen is gespecialiseerd in de vervaardiging en levering van

- ZONNESCHERMEN
- ROLLUIKEN
- MARKIEZEN
- JALOEZIEËN

Bij Holland Markiezen bent U verzekerd van topkwaliteit, uitstekende service en snelle levering.

Holland markiezen

Akerstraat 16, Heerlen.
Tel. 045-711615

NIEUWENHAGENAAR GEDOOD IN BRUNSSUM

BRUNSSUM - Op de Karel Doormanweg in Brunssum is gisterochtend om vijf uur een ongeval met dodelijk afloop gebeurd. Rijdende in de richting Roersbroek raakte de 35-jarige J. F. N. uit Nieuwenhagen in een flauwe bocht op de verkeerde weg. Hier werd hij frontaal aangereden door de auto van de heer W. S., die de hem tegemoet komende auto niet meer ontving kon. De heer N. is op weg naar het ziekenhuis overleden. W. S. is met zwaar letsel naar het ziekenhuis in Heerlen overgebracht. Beide auto's zijn totaal loss.

(ADVERTENTIE)

Frigidaire airconditioning

Uit voorraad leverbaar!

LIKO B.V., Apollolaan 3, Heerlen

Tel. 045-717925 of 316291

Piet van Overveld: nieuwe statuten in voorbereiding

Hartpatiënten in actie tegen bestuur

ROERMOND - In de Nederlandse Hartpatiënten Vereniging NHV is een groep van negen zgn. verontruste bezig actie te voeren tegen het bestuur en met name tegen de voorzitter van de NHV, Piet van Overveld uit Roermond. Deze groep onder leiding van de heer Kars, verwijt het bestuur dat er in de NHV geen democratie is, dat van Overveld de luchtbuis op Houston wilt stoppen en patiënten voortaan slechts naar Londen laten gaan, omdat hij directeur zou willen worden van een op te richten hartkliniek in de Belgische enclave Baarle-Hertog en daarvoor „klanten“ nodig zou hebben.

In Roermond moet Piet van Overveld over die laatste beschuldiging luid lachen. „Ik ben helemaal niet geschikt voor het leiden van een kliniek. Het zijn praatjes die nergens op steunen. Er wordt ook verteld dat onze secretaris, die een kleine zaak in geluidsapparatuur heeft, aan de kliniek eerst alle instrumentaria zou willen leveren om er vervolgens zelf afdelingshoofd te worden. Nou, dat ligt in dezelfde lijn van volstrekte onzin“. Dat het in de NHV tot dusver niet zo erg democratisch toegaat, geeft van Overveld volmondig toe. „Er zijn eigenlijk op 40.000 ingeschreven maar zo'n 20 stemberechtigden. Dat kan natuurlijk niet. Maar het is wel volgens de statuten, die Fievet indertijd heeft opgesteld. Fievet begon helemaal alleen met de NHV en heeft zich via die statuten ingekocht tegen mogelijke overrompeling. Vergeet niet: de NHV was indertijd zeer omstreden. Zo kende de NHV feitelijk alleen aspirant-leden, zonder stemrecht. En algemene vergaderingen werden maar eens in de vier jaren gehouden“. „Sinds ik vorig jaar, na de dood van Fievet, op verzoek van het bestuur als voorzitter ben opgetreden, hebben we gewerkt aan nieuwe statuten. Dat heeft lang geduurd, want intussen hadden we onze handen vol aan de luchtbuis naar Houston en Londen en aan overleg met overheid en instanties over een nieuwe kliniek in of nabij Nederland. Maar in juli komt

in gesprek

In deze rubriek neemt de redactie graag ingezonden brieven van lezers op. Inzendingen kunnen alleen worden geplaatst als zij voorzien van naam en adres. In het belang van andere inzenders, en ook terwille van de nodige variatie, dient een ingezonden brief kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn, zal de redactie inkorten of retourneren.

Zelfs

Naar aanleiding van het sportartikel in het Limburgs Dagblad van 10 juni jl. van uw verslaggever Joop van den Berg willen wij even reageren. De heer Van den Berg schrijft in dit artikel: „En dat bij Nederland niemand in de voetsporen kan treden van de onvergeterde Crujff, weet zelfs iedere juffrouw van de kleuterschool“. Naar onze mening heeft deze man geen idee van wat de voor- en opleiding van kleuterleidsters inhoudt, anders zou hij deze discriminerende uitdrukking niet bezigen.

NIEUWENHAGEN Team van de Kleuterschool „Oude Heide“

Huurdersbelangen

De heer Vankan heeft mijn reactie „In gesprek“ niet goed gelezen of begre-

pen. Juist omdat er zoveel werk aan de winkel is, vraag ik aan de leden van de Huurders Belangen Vereniging Kerkrade om weer actief te worden en niet het werk van al die jaren over te laten nemen door zo'n extreme groepering als de Rode Reuzen. Kerkrade heeft geen belang bij de inbreng van deze extreme groepering. Maar mijnheer Vankan niet meer voor mij want ik ben geen huurder meer en alleen een huurder is statutair lid van de vereniging. Aan u om het bestuur te verantwoorden te roepen en hun te activeren in de bestaande problemen.

Mijn reactie was alleen maar de reactie van iemand die zijn spijt uit spreekt dat een zo'n belangrijke vereniging slaapt.

A.P. Jansen, Oud-voorzitter van Huurders Belangen Vereniging Kerkrade

Pierre den Teuling wint Kennedyvlucht

HEERLEN - Pierre den Teuling heeft de provinciale Kennedyvlucht vanuit Orléans gewonnen. Hij kwam in het bezit van de sponsorprijs van „Gulirent“. De rest van de sponsorprijs gaan naar de eerste 15 prijswinnaars, J. Elissen uit Valkenburg wint de reis naar de Olympiade. Het grootste geldbedrag werd gewonnen door Schettens-Rekko uit Ubachsberg.

De grootste serie kwam op naam van Joosten en zn. uit Palemig met 22 prijzen. H. Smit uit Waubach volgde met 14. F. Rutten-Bocholtz 12, A. en J. Heuts-Palemig 11, en de gebr. Arnts-Kerkraede met 11 prijzen. Het concours sloot in Hoensbroek om 13.07 uur (afstand 449 km). Er namen 4459 duiven aan de wedstrijd deel. Gisteren kwam de uitslag uit de computer. De eerste 50 prijzen werden gewonnen door: 1. P. Den Teuling-Nieuwenhagen, 2. A. en J. Heuts-Palemig, 3. J. Elissen-Valkenburg, 4. Schettens-Rekko-Ubachsberg, 5. Jussen v.d. Weyer-Simpelveld, 6. Wassercort-Heerlen, 7. Jacobs-Gulpen, 8. F. Rennenberg-Bingelrade, 9. Dautenberg-Waubach, 10. Neven-Wij-

nandsrade, 11. J. Bijsmans-Heerlen, 12. Nievelstein-Waubach, 13. Kluten-Heer, 14. J. Albrechts-Heerlen, 15. Bemelen-Kerkraede, 16. J. Haasout-Slenaken, 17. Hub Pluymen-Voerendaal, 18. Jo Smeets-Voerendaal, 19. Hermans-Eysden 20. Jo. Reynen-Geele, 21. J. Moonen-Heerlen, 22. Gebr. Wetels-Bleyerheide, 23. Gebr. Wetels-Bleyerheide, 24. E. Moonen-Valkenburg, 25. Biesmans-Geulle, 26. Franssen-Valkenburg, 27. Gerardus-Waubach, 28. Delnoye-Vijlen, 31. J. Haagmans-Hoensbroek, 32. Bruls-De Raay-Schinnen, 33. Lemmens-Muytjens-Klimmen, 34. A. en J. Heuts-Palemig, 35. A. Willems-Epen, 36. A. en H. Souren-Simpelveld, 37. F. De Esch-Geele, 38. Bartels-Maastricht, 39. Bock-Jehae-Vijlen, 40. H. Smit-Waubach, 41. The-wissen-Huls, 42. F. Bleyevens-Simpelveld, 43. Joosten en zn. Palemig, 44. Hirsch-Kerkraede, 45. Krichelz-Kerkraede, 46. Kuipers-Schinkelveld, 47. Gebr. Wetels-Bleyerheide, 48. Joosten en zn. Palemig, 49. Spork-Bocholtz, 50. Roommans-Hulsberg (tijd 12.36 uur).

Goede morgen oma Ederveen

Hartelijk gefeliciteerd met uw 70e verjaardag.
René, Pascal, Raymond
Terwijnse 18 juni 1978

HALLO PAP

Wij wensen je een fijne vaderdag
Els - Manuela - Robert

Goede morgen opa en oma Kersten

proficiat met het 40-jarig huwelijksfeest
Uw kleinzoon Michel

In ons bedrijf is plaats voor een

CHAUFFEUR VOOR GROEPSVERVOER MEVIS

Touringcarbedrijf B.V.
Stationstr. 62, Nuth
Tel. 04447-1225

ALARM-INSTALLATIES

tegen brand- inbraak- en buitenbeveiligingen.
BRINKMAN-BRIZON B.V.
Wij maken vrijblijvend prijsopgave. Belt U even tel. 045-311923.
SCHAESBERG

† Dankbaar voor alles wat hij voor ons geweest is, delen wij u in droefheid mede, dat heden vrij onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van het H. Oliesel, op de leeftijd van 80 jaar, onze dierbare vader, schoonvader, opa, broer, schoonzoon, oom en neef

Joannes Hubertus Pisters

echtgenoot van wijlen
ANNA MARIA SNAKKERS
Voerendaal: Jeanny Aretz-Pisters
Piet Aretz en kinderen
Voerendaal: Willy Pisters
Klimmen: Pierre Pisters
Els Pisters-Thijssen en kinderen
Montfort: Paul Pisters pr.
Familie Pisters
Familie Snakkers

Voerendaal, 15 juni 1978
Valkenburgerweg 57

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op maandag 19 juni a.s. om 11 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddeurende Bijstand te Kunrade, waarna begraving op het r.k. kerkhof te Voerendaal. Bijeenkomst in de kerk alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 10.40 uur. Zondag zal de dierbare overledene bijzonder worden herdacht tijdens de avondmis van 18.00 uur. Vader is opgebaard in de rouwkapel van de begrafenisvereniging Voerendaal aan de Looierstraat. Bezoek dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur. Zij, die geen kennisgeving hebben ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

† Met groot en diep leedwezen, maar dankbaar voor wat hij voor ons is geweest, geven wij u kennis, dat na een kortstondige ziekte van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten der zieken, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonzoon, grootvader, overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Johannes Arnoldus van Essen

echtgenoot van
MARIA FRANCISCA VAN HEESWIJK
op de leeftijd van 71 jaar.
Wilt hem in uw gebeden gedenken.
In dankbare herinnering:
Treebeek: mevrouw M. F. van Essen-van Heeswijk
Treebeek: A. Th. Mennens-van Essen
J. C. Mennens
Klimmen: J. H. van Essen
Hoensbroek: M. van Essen-Meex en kinderen
Familie van Essen
Familie van Heeswijk
Treebeek-Heerlen, 16 juni 1978
Treebeekstraat 67.

De plechtige uitvaartdienst zal plaats vinden op dinsdag 20 juni a.s. om 10.15 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van de H. Rozenkrans te Treebeek, waarna crematie in het crematorium te Heeze om 12.45 uur. Bijeenkomst in voornoemde kerk. Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren. Vader is opgebaard in de rouwkapel Nieuwstraat 118, Hoensbroek. Bezoek dagelijks van 19.00-20.00 uur. Maandag 19 juni zal er mede tot zijn intentie om 19.00 uur de rozenkrans worden gebeden in voornoemde kerk. Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

† Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat hij voor ons geweest is, berichten wij u, dat God heden tot Zich heeft genomen in de leeftijd van 77 jaar, mijn innigst geliefde echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, schoonzoon, broer, schoonzoon, oom en neef

Gerard Jozef Ritzen

echtgenoot van
MARIA ELISABETH JOSEPHINA ROBERTS
Wij bevelen de overledene aan in uw gebeden.
Egghelshoven: M.E.J. Ritzen-Robberts
Egghelshoven: J.O. Ritzen
B. Ritzen-Haerens
Boedapest (Hongarije): W.M.J. Ritzen
S. Ritzen-Hegedus
Familie Ritzen
Familie Roberts
Egghelshoven, 16 juni 1978
Christinastraat 33

De uitvaartdienst zal plaatsvinden op woensdag 21 juni a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Joannes de Doper te Egghelshoven, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de r.k. begraafplaats, Hoofdstraat te Schaesberg. Bijeenkomst aan de kerk. Geen condoleren. De overledene zal bijzonder worden herdacht tijdens de mis van dinsdagmorgen a.s. om 9.00 uur in voornoemde kerk. Bezoekuren rouwkapel Lächerheidskliniek, St. Pieterstraat 87, Chèvremont van 18.00-19.30 uur. Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven dit toe te schrijven aan de omstandigheden en deze advertentie als zodanig te beschouwen.

† Bedroefd geven wij u kennis, dat heden, na een langdurige ziekte, toch nog vrij onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de leeftijd van 62 jaar, mijn innigst geliefde echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, schoonzoon, grootvader, broer, zwager, oom en neef

Peter Hubertus Boels

echtgenoot van
MARIA ANTONET RAES
De diepbedroefde familie:
Brunsum: M. J. Boels-Consten
Eindhoven: J. M. Boels-Schols
Sittard: F. H. Paas-Boels
Hoensbroek: V. C. M. Hensen-Boels
Brunsum: K. J. A. Boels-Marx
Brunsum: J. G. Boels en kleinkinderen
Familie Boels
Familie Raes
Brunsum, 16 juni 1978
Poststraat 1.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaats vinden dinsdag 20 juni a.s. om 10.00 uur in de Sint Gregoriuskerk te Brunsum. Een begrafenisdienst wordt gehouden maandag 19 juni om 10.00 uur in voornoemde kerk. Bezoekuren rouwkapel St. Gregoriusziekenhuis Brunsum van 17.30-18.30 uur. Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren. Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

OVERLEDEN

† Martinus Hubertus Klukenboom, echtgenoot van Maria Henrietta Goelen, in de leeftijd van 81 jaar. Maasbracht, Beierstraat 70.
De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben, heden, zaterdag 17 juni, om 14.30 uur, in de parochiekerk van de Vier Evangelisten, Malberg, waarna begraving op het r.k.-kerkhof Tongerseweg, ingang Javastraat.
† Helena Hubertina Bouvrie, in de leeftijd van 88 jaar. Maasbracht, St. Pieterstraat 23 (Huize Molenhof, kamer 226). Corradus: Brandenburgeweg 14. De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op maandag 19 juni a.s. om 11.00 uur in de Basiliek van O.L. Vrouw, waarna begraving op het r.k.-kerkhof, Tongerseweg, ingang Javastraat.

Met leedwezen hebben wij kennis genomen van het overlijden van onze zeer geachte en verdienstelijke penningmeester-bestuurslid de heer

Leonard Soomers

Zijn inzet en belangstelling voor de invaliden- en gehandicaptenorganisatie zullen bij ons steeds in dankbare herinnering blijven voortleven.
Bestuur en leden invalidenvereniging
St. Ludwina Hoensbroek-Zuid
Juni, 1978

† Te onverwacht, in de volle kracht van zijn leven, gekortd door het sacrament der zieken, hebben wij afscheid genomen van mijn lieve man, onze vader en grootvader

mr. Adriaan Willem Marie van Meer

Kantonrechter te Heerlen
in de leeftijd van 61 jaar
echtgenoot van
MARIE-THERSE DAHMEN
Hij heeft zijn werk niet mogen afmaken
Hij was voor ons een man uit duizenden.
Rosmalen: Charles Bongaerts
Gertie Bongaerts-van Gruunsven
Bart en Willemijn
George Bongaerts
Annoet Bongaerts-Steger
Hortense en Winneke
Heerlen: Lucas van Meer
Marina van Meer-Verkerk
Maaike en Max
Weert: Harry van Meer
Lorraine van Meer-van Geffen
Wachteld en Lucas
Eindhoven: Adriaan van Meer
Pia van Meer-
van der Maassen de Sombref
Frank van Meer
Marijke van Meer-Morskate
Bart en Marijke van Meer
Heerlen, 16 juni 1978
Caumerbeeklaan 59
De uitvaartdienst zal plaatsvinden op maandag 19 juni a.s. in de kerk St. Pancratius te Heerlen om 12 uur, waarna begraving op de algemene begraafplaats te Imstenrade. Gelegenheid tot condoleren van 11.00 tot 11.30 uur Caumerbeeklaan 59 Heerlen.

† Diep bedroefd, doch dankbaar voor wat hij voor ons geweest is, geven wij u kennis, dat na voorzien van de h. sacramenten der zieken, plotseling in huize Boslust te Valkenburg, in de leeftijd van 77 jaar is overleden, onze lieve en goede broer, behuwdbroer, oom en neef

Charles Dorren

echtgenoot van wijlen
ANNIE HEIJNEN
De bedroefde familie:
Valkenburg: Maria Dorren
Familie Dorren
Familie Heijnen
Valkenburg, 16 juni 1978
Huize Boslust.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op dinsdag 20 juni a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H.H. Nicolaas en Barbara te Valkenburg. Daar wij overtuigd zijn van uw belangstelling is er geen condoleren. Voor de zielrust van de overledene zal maandagavond om 18.45 uur een avondmis gehouden worden in de kapel van Huize Boslust te Valkenburg. De overledene is opgebaard in de rouwkapel van Huize Boslust te Valkenburg. Zij, die overhoofd geen kennisgeving mochten ontvangen dienen deze advertentie als zodanig te beschouwen.

† Bedroefd geven wij u kennis van het plotseling overlijden, voorzien van de h. sacramenten der zieken, op 61-jarige leeftijd, in het r.k. ziekenhuis te Sittard, van mijn dierbare man en zoon, onze broer, behuwdbroer, oom en neef

Mathieu Kool

echtgenoot van
MARIA SCHOENMAKERS
Voor zijn zielerust vragen wij uw gebeden.
Echt: M. Kool-Schoenmakers
Familie Kool
Familie Schoenmakers
Echt, 16 juni 1978
Bovenste Eind 21

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op dinsdag 20 juni a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Landricus te Echt. Bijeenkomst in de kerk. Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren. Maandag 19 juni a.s. om 19.15 uur liturgische rozenkrans in voornoemde kerk. De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Sittard. Bezoekuren van 17.30 tot 19.00 uur.

† Vol dankbaarheid voor alles wat zij voor ons geweest is, geven wij u kennis, dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten der zieken, in de leeftijd van 81 jaar, in het r.k. ziekenhuis te Sittard, mijn dierbare echtgenote

Helena Dreissen

echtgenote van
JOHAN GEILEN
Wij bevelen de dierbare overledene aan in uw gebeden.
Eindhoven: Johan Geilen
Familie Dreissen
Familie Geilen
Eindhoven, 16 juni 1978
Everijstraat 40

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op dinsdag 20 juni a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Vrouw Knezelvaart te Eindhoven. Daar wij overtuigd zijn van uw deelneming is er geen condoleren. Maandag 19 juni zal de overledene herdacht worden in de mis van 19.00 uur in voornoemde kerk. De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het r.k. ziekenhuis te Sittard. Bezoekuren van 17.30 tot 19.00 uur. Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving
† Bedroefd geven wij u kennis van het overlijden na een langdurige ziekte, voorzien van de h. sacramenten der zieken, op 61-jarige leeftijd, van mijn lieve man, onze zorgzame vader, behuwdzoon, broer, behuwdbroer, oom en neef

Joop Edmonds

echtgenoot van
MIA ZILLEKENS
Voor zijn zielerust vragen wij uw gebeden.
Susteren: Mia Edmonds-Zillekens
Con en Erna
Loek
Carin
Claudia
Familie Edmonds
Familie Zillekens
Susteren, 15 juni 1978
Sventiboldstraat 37
De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op maandag 19 juni a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Amelberga te Susteren. Bijeenkomst in de kerk. Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren. Heden zaterdag wordt de overledene herdacht in de avondmis om 19.00 uur in voornoemde kerk. Vader ligt opgebaard in de rouwkapel van bejaardenoord „Vastrada“ Susteren. Bezoekuren van 14.00 tot 16.00 uur en van 18.00 tot 20.00 uur.



Occasions van pure klasse:

Saab 99 GL CM4 1975, Saab 99 LCM2, R 20 TL 1977, Toyota Corona 2000 DL 1976, Citroën GS Club, groen metallic 1976, Mini Clubman 1974, Renault 5 TL 1974, Volvo 144 DL 1973. Onze gebruikte auto's zijn met Zweedse precisie nagekeken, ANWB-gekeurd, Bovag-garantie en echte garantie.

GARAGE KOMPIER

'N BEGRIP IN SAAB
AKERSTRAAT 150
TEL.: 717755

XENBAH

De werkelijk universele brush cutter
Het meest verkocht ter wereld
Xenbah maakt alles waar een andere machine niet kan komen. De universele brush cutter in 4 typen en kan universeel worden met: bladvormer, voor gras en onkruid, Gestransagier voor laag houdend gras, Gestransagier voor laag houdend gras met jong hout, Woodchips voor laag houdend gras met jong hout, Woodchips voor laag houdend gras met jong hout.

ISENBRUCH (D)
Collo
SITTARD (NL)
LIMBURCH (NL)
Tel. NL: 04490-15813/11913
Telefax NL: 59653

HUWELIJK

Marlon Turk trouwt heden, zaterdag 17 juni, met Paul Rondagh om 12 uur in de parochiekerk van de H. Petrus te St. Pieter, Maasbracht. Receptie van 17 tot 18.30 uur in Casino Slavante, Slavante 1, Maasbracht. Toekadres Wilgenlaan 24, Maasbracht.

Het bestuur van de Katholieke Schoolvereniging Sittard vraagt ten behoeve van de onder haar bestuur staande Angelakleuterschool, Lanweringstraat 106, Ophoven-Sittard

een hoofdleidster

Het betreft hier een zelfstandig gevestigde eenklassige kleuterschool. Van de kandidaten wordt verwacht dat zij, mede met het oog op de integratie kleuter-lage onderwijs, tot een nauwe samenwerking komen met het hoofd van de I.O.-school Kromstraat 31.

alsook

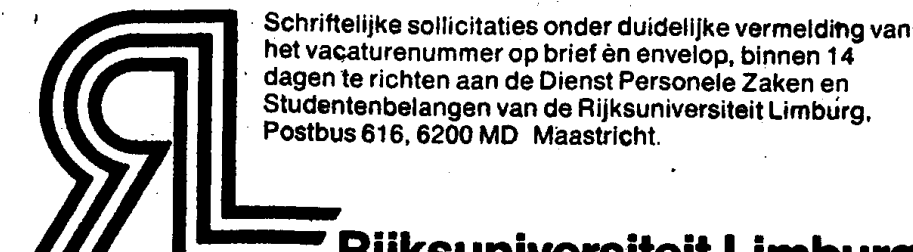
een kleuterleidster

aan de St. Gertrudis-woonwagenschol, Tudderdierweg 305 te Sittard. Het betreft hier een geïntegreerde kleuterschool (met 3 kleuterleidsters) binnen de bestaande woonwagenschol. Van de kandidaten wordt een grote inventiviteit en vaardigheid in het omgaan met deze kleuters en hun ouders verwacht. Ervaring in deze is een strikte vereiste. Informaties kunnen worden ingewonnen bij het hoofd van de St. Gertrudisschool dhr. L. Ummels, tel. school 04490-15073. Sollicitaties binnen 8 dagen aan het bestuur van de Katholieke Schoolvereniging Sittard, De Impensstraat 2, Sittard, Postbus 23.

ERVAREN BIOTECHNICUS

bij de Centrale Proefdierenvoorzieningen.

Taak: hij zal onder leiding van een hoofdbiotechnicus de volgende werkzaamheden verrichten: het onder streng gekontroleerde omstandigheden fokken van kleine proefdieren, het voeren van een administratie van de fok. Te zijner tijd zal hij assisteren bij eenvoudige experimenten met proefdieren.
Vereist: opleiding tot biotechnisch laborant, ruime ervaring in de fok van kleine proefdieren.
Salaris: het salaris bij indiensttreding bedraagt maximaal f 2367,- bruto per maand. Zij, die belangstelling hebben voor de aangeboden functie, kunnen de brochure over de basisfilosofie van de Rijksuniversiteit Limburg aanvragen bij de Dienst Personeel Zaken en Studentenbelangen, tel. 043-888888, toestel 310. Vakantienummer: LID 8045



Schriftelijke sollicitaties onder duidelijke vermelding van het vacatuurnummer op brief en envelop, binnen 14 dagen te richten aan de Dienst Personeel Zaken en Studentenbelangen van de Rijksuniversiteit Limburg, Postbus 616, 6200 MD Maastricht.

School voor Huishoud-Nijverheidsonderwijs

Keelkampstraat 66, Nuth. Telefoon 04447-1553

vraagt met ingang van het nieuwe schooljaar

LER(A)R(ES) ENGELS

voor ca. 20 lestijden.

Sollicitaties binnen 10 dagen na het verschijnen van dit blad aan het bestuur van bovengenoemde school. Nadere inlichtingen worden verstrekt door dhr. H.F.B. Reijmers, directeur. Privé telefoonnummer 04490-1876.

SPECIALE AANBIEDING

Alfa Romeo 1978
Alfetta 1,8 Lussó
Audi 100 L 1976

Automobilbedrijf VENCKEN B.V.

tijdelijk adres:
Schelsberg 94 - Heerlen, tel. 045-721073.

TEMPO-TEAM VRAAGT

Voor uitzending via kantoor Maastricht:
Gerout. typistes
Voor uitzending via kantoor Heerlen:
Ziekenverzorgsters
Bej. verzorgsters
Erv. typistes
Ponstypistes
Bouwk. tekenaar
Pijpfitters
Electriciëns
Telefoniste/telexiste
Recep./Telefoniste
Als steeds de juiste beloning, afgestemd op gewerkte uren.
Maandag beginnen, vrijdag geld. U bent altijd welkom.
uitzendorganisatie
tempo-team
MAASTRICHT, van Heesveldlaan 8, tel. 043-1711
SITTARD, Rosmalenstraat 8, tel. 04490-14222
HEERLEN, Raadhuisplein 8, tel. 045-718332

Met grote verslagenheid vernamen wij, dat op 16 juni 1978 ten gevolge van een noodlottig ongeval is overleden

Johannes Franciscus Nieuwenhuis

Zijn inzet en collegialiteit waren een toonbeeld voor ons allen.
Directie en personeel
Europomp b.v.

NEDERLAND-WEST-DUITSLAND

Happel: „Mijn spelers zijn erg geprikkeld”

Van onze verslaggever
HANS VAN ZENDEREN

CORDOBA - Het treffen met West-Duitsland in Cordoba, wordt door een meerderheid in het Oranjekamp vrij optimistisch tegemoet gezien. Niet in de laatste plaats omdat de Westduitsers tot nu toe in Argentinië meer nog dan het Nederlands elftal heeft teleurgesteld. Zelfs de buitdeling met Italië wordt niet helemaal voor vol aangezien, omdat uit alle beschikbare informatie is gebleken dat de equipe van coach Helmut Schön daarmee meer heeft gekregen dan het verdiende.

De ontspannen sfeer in hotel Sierras in Alta Gracia is voor een belangrijk deel de basis voor het optimisme. „Het is hier een stuk prettiger dan in Potrerillos en het veld in Cordoba is 'n stuk beter dan in Mendoza. Er is hier geen hoogteverschil en er is zeker een positief verschil van zes graden in de temperatuur. Hier hebben we ook geen last van een bevroren trainingsveld. Alleen het hotel in Potrerillos was gezelliger, veel intiemer ook. Daar hadden we het hele hotel voor ons alleen”, aldus Ernst Happel.

GEPRIKKEL

De interimbondcoach probeert overigens de hooggespannen verwachtingen voor het treffen met West-Duitsland wat te temperen. „Het is natuurlijk een bijzondere wedstrijd. De spelers zijn automatisch extra geprikkeld. Ja, dat geldt ook wel voor mijzelf. Ik heb als speler van het Oostenrijkse nationale team ook geen beste ervaringen met de Duitsers. We hebben een keer met 6-1 verloren en later in Wenen met 0-2. De Duitse ploeg is ons natuurlijk bekend.”

„Over de huidige kracht wil ik niet veel zeggen. Ze zijn hier niet zo overtuigd, maar dat waren wij ook niet in de eerste ronde. En zoals wij kunnen groeien, kunnen zij dat ook. Hoe dan ook, we zullen in ieder geval tegen hen nog harder moeten vechten dan we tegen de Oostenrijkers hebben gedaan”, aldus Happel, die zijn opstelling pas kort voor de wedstrijd bekend zal maken.

EÉN SPITS...

Ook spion Arie de Vroet, aanwezig bij de strijd tussen Italië en West-Duitsland, houdt zich op de vlakte als er een prognose voor het duel van zondag wordt gevraagd. Wel is hij bereid een belangrijk deel van zijn rapport, dat hij nog moet uitbrengen aan Happel, prijs te geven. „In de eerste helft vond ik Duitsland nog wel redelijk voetballen, maar na rust werd de ploeg zo goed als overspeeld door de Italianen. De Duitsers hadden toen geluk dat Bettiga, de gevaarlijkste man van Italië, kansen bleef missen”.

„Maar eerlijk gezegd, ik heb na één wedstrijd nog geen antwoord op de vraag of het nu het gevolg van de kracht van Italië of de zwakte van Duitsland was dat de strijd zo'n eenzijdig beeld opleverde. De Duitsers speelden met één spits, Fischer. Voor rust kwamen zij nog wel snel uit de verdediging, maar daar was in de tweede helft niets meer van te zien. Wellicht was dat ook het gevolg van de opgelopen blessures. Flohe liep waarschijnlijk een spierscheuring op en Fischer een scheur in zijn kin. Verder is het duidelijk dat de Westduitsers een man missen zoals Beckenbauer was”.



• Tegen Oostenrijk was hij weer helemaal terug, Robbie Rensenbrink. Samen met de Peruaan Cubillas staat hij bovenaan de WK-topscoorderslijst met vijf doelpunten. Een doelpunt scoren tegen de Weltmeister zou Rensenbrink extra plezier geven....

„Onkel Helmut” heeft kopzorgen

CORDOBA - Helmut Schön, de coach van de Weltmeisterformatie, heeft nogal wat zorgen aan zijn kop. Een fotograaf legde, aan de vooravond van het treffen tegen Nederland, „Onkel Helmut” vast op de plaat. Zijn gelaatsuitdrukking spreekt boekdelen. Schön heeft zorgen. Een paar spelers zijn niet fit en het spel dat zijn brigade tot nu toe liet zien was beneden de maat. Ook tegen Italië, ondanks het verdienstelijke gelijkspel. Schön stopt als bondscoach na dit WK-toernooi. Hij wil zevierend het podium verlaten, maar daar lijkt het voorsnog niet op. „Zijn” Mannschaft brouwt er weinig van. Duitsland wacht in angst en beven af...



• Piet Wildschut, de nieuwe „Oranjelief” van Happel, laat zijn schoenen poetsen door Ramon Marco, een van de plaatselijke schoenpoetsers.

WILDSCHUT: „Ik haat Duitsers bijna...”

Van onze verslaggever
JOOP VAN DEN BERG

CORDOBA - Misschien al in de nabije toekomst zal blijken dat de afstraffing, die Oranje woensdag in Cordoba Oostenrijk toediende, een keerpunt was in de geschiedenis van het Nederlands elftal. Jarenlang is de nationale formatie blijven strijden met vrijwel alle sterren, die tijdens het WK-toernooi van 1974 in West-Duitsland voor ongekende successen zorgde. Maar tegen Oostenrijk brak plotseling de nieuwe generatie door. Daarom kan die veertiende juni 1978 in Cordoba een bijna historische datum voor Oranje worden. Een dag, na de wedstrijd heeft ook Piet Wildschut, die een flonkerend wedstrijd tegen de Oostenrijkers speelde, zich dat gerealiseerd.

Met zijn 20 jaar is de FC Twente-speler de jongste telg in de Nederlandse selectie, maar ondanks zijn jeugd is zijn zelfbe-

wustheid en zijn vermogen de ontwikkeling van het Oranjeteam te analyseren opvallend. „Ondanks de afwezigheid van Neeskens, Rijsebergen en Suurbier was het toch een volwaardig Nederlands elftal dat tegen Oostenrijk aantrad. Voor mij is het toch een voldoening, dat Jantje Poortvliet, Ernie Brandts en ook ik hebben aange- toond, dat Nederland een nieuwe lichting van spelers achter de hand heeft”.

Maar Piet Wildschut heeft ook zijn twijfels. Dat blijkt als hij zegt: „Als Wim Rijsebergen en Wim Suurbier weer fit zijn, sta ik er misschien toch weer naast. Het zijn toch spelers met een enorme internationale ervaring en je weet nooit waarvoor een trainer op een gegeven moment kiest. Maar ik geloof dat Ernie Brandts, Jantje Poortvliet en ik nu toch wel hebben be- wezen dat we als ge- lijkwaardigen in het

Nederlands elftal kunnen spelen. Als we er nu weer naast gezet worden, kan dat een schok voor je zelfvertrouwen zijn. Dat weet ik uit ervaring”. Juist als profspeler uit Enschede heeft Piet Wildschut een bijna hartstochtelijke, wraaklustige begeerte om West-Duitsland te verslaan. Wildschut: „Bij de oudere spelers van Oranje leeft dat natuurlijk ook, omdat ze revanche willen nemen voor de verloren finale van 1974. Dat wil ik ook. Maar bij mij komt er nog iets bij. Ik haat de Duitsers bijna. In Enschede zien we natuurlijk alles wat de Duitse televisie brengt. En ze zijn soms zo ontzettend chauvinistisch, dat je er als Nederlander soms beroerd van wordt. Niets is daar slecht in het voetbal, als je ze mag geloven. Alles is goed. Ze zijn veel minder kritisch dan in Nederland”.



Argentina '78

Oranje ziet het wel zitten tegen Weltmeister

• Piet Schrijvers „traint” hier met een stenen bal voor het hotel in Alta Gracia waar Oranje zich voorbereidt op de strijd tegen de Schön-Mannschaft.



• Ajax-doelman Schrijvers: „We moeten per se van Duitsland winnen”

Schrijvers: Nederland wacht op de revanche

van onze verslaggever
JOOP VAN DEN BERG

CORDOBA - Ruud Krol neemt in maar ook buiten het veld een veel te zware belasting op zich. Dat is de mening van de 31-jarige Piet Schrijvers, die nu al weer vier seizoenen bij Ajax achter de rug heeft. En omdat er juist tussen een keeper en een libero tijdens een wedstrijd veel „communicatie” is, weet doelman Schrijvers zo langzamerhand precies waar hij over oordeelt als hij zegt: „Ruud Krol is in feite niet de aangewezen man om de organisator voor de hele ploeg te zijn. Bovendien moet hij de organisatie rond het elftal van zich afzetten. Als hij dat doet gaat hij ook beter spelen”.

Piet Schrijvers, die nu ook plotseling tijdens het WK-toernooi in actie is gekomen, kent de leiderskwaliteiten van Ruud Krol precies. „Hij is een perfecte organisator van de verdediging, maar de verdeling van de taken in alle linies ligt hem veel minder. En omdat die rol hem wel opgedrongen wordt, heeft zijn eigen spel er onder te lijden. Krol heeft zelfs in de verdediging bepaalde zekerheden nodig. Ruud en ik

weten precies hoe we de zaak bij Ajax van achteren moeten organiseren. We zijn volkomen op elkaar ingespeeld. Maar hij draaide ook minder toen ik bij Ajax een paar weken geblesseerd was en hij een zekerheid achter zich kwijt was”.

Opdringen

Laat er geen misverstand over be-

staan: Piet Schrijvers vecht het aanvoerschap van Ruud Krol niet aan. Maar een captain hoeft niet als vanzelfsprekend ook de grote organisator te zijn die in alle linies de zaak moet regelen als er iets mis loopt. Schrijvers: „Lange tijd heeft iedereen die rol willen opdringen aan Robbie Rensenbrink toen Johan Cruijff was weggegaan, maar Robbie heeft die opdracht nog net op tijd voor de WK van zich af weten te schuiven voor we naar Argentinië vertrokken”.

Niet alleen als doelman van Ajax, maar ook als internationaal weet Piet Schrijvers zo langzamerhand wel waarover hij oordeelt. Met zijn 31 jaar heeft hij weliswaar „slechts” 19 interlandwedstrijden op zijn naam staan, „maar ik ben al meer dan veertig keer reserve geweest voor Oranje. Als een volslagen verrassing kwam voor hem de tijd, dat hij tegen Oostenrijk onder de lat moest gaan staan.

Rivaliteit

Piet Schrijvers is er vrij zeker van dat hij ook tegen West-Duitsland in actie zal komen: „Die wedstrijd moeten we winnen, want dan heeft Italië tegen ons aan een gelijkspel niet genoeg om in de finale te komen”.

Er is met West-Duitsland zo veel rivaliteit, dat ook deze doelman vaststelt: „Ik geloof dat iedere Nederlander nog liever heeft dat we van Italië verliezen dan van West-Duitsland.

En kennelijk vreest Schrijvers de Italianen ook het meest: „Zij hebben nu wel bewezen, dat ze ook negentig minuten kunnen aanvallende als dat nodig is. Maar als we inderdaad van Duitsland winnen en Italië moet tegen ons de aanval zoeken, dan krijgen we toch ook meer kans. Want onze aanval heeft wel zo veel wereldkwaliteit, dat een minder sterk bezette Italiaanse verdediging kwetsbaar kan worden gemaakt”.

DE NIEUWSTE ZONNEJURKEN ZIJN BINNEN!

Deze week speciale aanbiedingen in:

ROKKEN
BLOUSES
ZOMERTRUIEN

BOUTIQUE
LA BOITE

SAROLEASTRAAT 25 HEERLEN

U wilt zelf bouwen?

Aann. bedrijf

Kan ook eventueel alleen de ruwbouw snel voor u realiseren. Vrijblijvend inlichtingen, tel. 045-716636 na 19 uur.

Algemene vergadering van de Rabobank

te Heerlen

Hierdoor roept de Cooperatieve Raiffeisen-Boerenleenbank W.A., gevestigd te Heerlen, haar leden op tot het bijwonen van de algemene vergadering die gehouden wordt op dinsdag 4 juli 1978 om 20.00 uur op het hoofdkantoor, Promenade 14 te Heerlen.

Verkorte agenda

1. Opening
2. Aanwijzing secretaris en stemopnemers
3. Notulen vorige vergadering
4. Aanwijzing leden, belast met voorlopige vaststelling notulen
5. Balans en winst- en verliesrekening 1977
6. Wijziging statuten
7. Wijziging huishoudelijk reglement
8. Machtiging tot het doen verlijden van de notariële akte van statutenwijziging
9. Bestuursverkiezing
10. Verkiezing Raad van Toezicht
11. Mededelingen
12. Rondvraag
13. Sluiting

De volledige agenda, de volledige tekst van de statutenwijziging en de wijziging van het huishoudelijk reglement alsmede de jaarrekening 1977 liggen vanaf heden op het kantoor van de bank voor de leden ter inzage.

Het bestuur

H. Kurvers
voorzitter

Rabobank

Bogner

**Etwas Besonderes
zu einem
besonderen Preis**

Ab und zu können wir Einzelstücke der Bogner-Kollektion besonders günstig anbieten. Jetzt zum Beispiel.

**Bogner
aachen**

Büchel · Dahmengraben
Telefon 0949241.36525

**kleuren tv stunt
bij van Uden.**



TOPMERK KLEUREN TELEVISIE

100 cm breed beeld, met garantie en met afstandsbediening. 120 voorkeurskanalen en met digitaal klink op het beeldscherm. Met grotere knop met 21 groene gebieden voor de optimale instelling van beeld en geluid. Videoprijs f. 2895.

Of 1795 per week met 12 maanden zonder aanbetaling.

Telefoon 045-212655
tussen 12.30 en
13.30 uur gesloten

VAN UDEN

Hoensbroek
Hoofdstraat 12

Zaalvoetbalvereniging, omgeving Geleen, spelende in de 2de klasse KNVB, zoekt

trainer-coach

voor het nieuwe seizoen. Vergoeding in onderling overleg. Brieven onder nummer 0721 LD Hrl.

**Wij kopen nog steeds
iedere hoeveelheid
afgewerkte olie.**

Tel. 04765-2704, b.g.g. 08854-1932.

europa foto
Europas größte Fotogeschäftsgemeinschaft
Über 1000 Fotohändler in 700 Städten
Wir gehören dazu.

JETZT ZUGREIFEN

POCKET-FILM für 20 Farbbilder	5,50
KASSETTENFILME für 60 Farbbilder	9,90
KLEINBILDFILM für 36 Farbbilder	6,50
FARB-DIA-FILM für 36 Aufnahmen zum Superpreis	6,95

Ihren Film zu uns!
Noch schönere, noch größere
Farbbilder!

FOTO Schmeck
Aachen, Holzgraben 10 und Peterstraße 1 a
(Nähe Eisenbrunnen) Telefon 0241/32466



Wij zoeken voor direct voor bouwplaatsen in Keulen, Bonner gebied-Krefeld en Aken

KRAANMACHINIST
BETONTIMMERLIEDEN
BETONSTORTERS
METSELAARS

akkoordwerk mogelijk

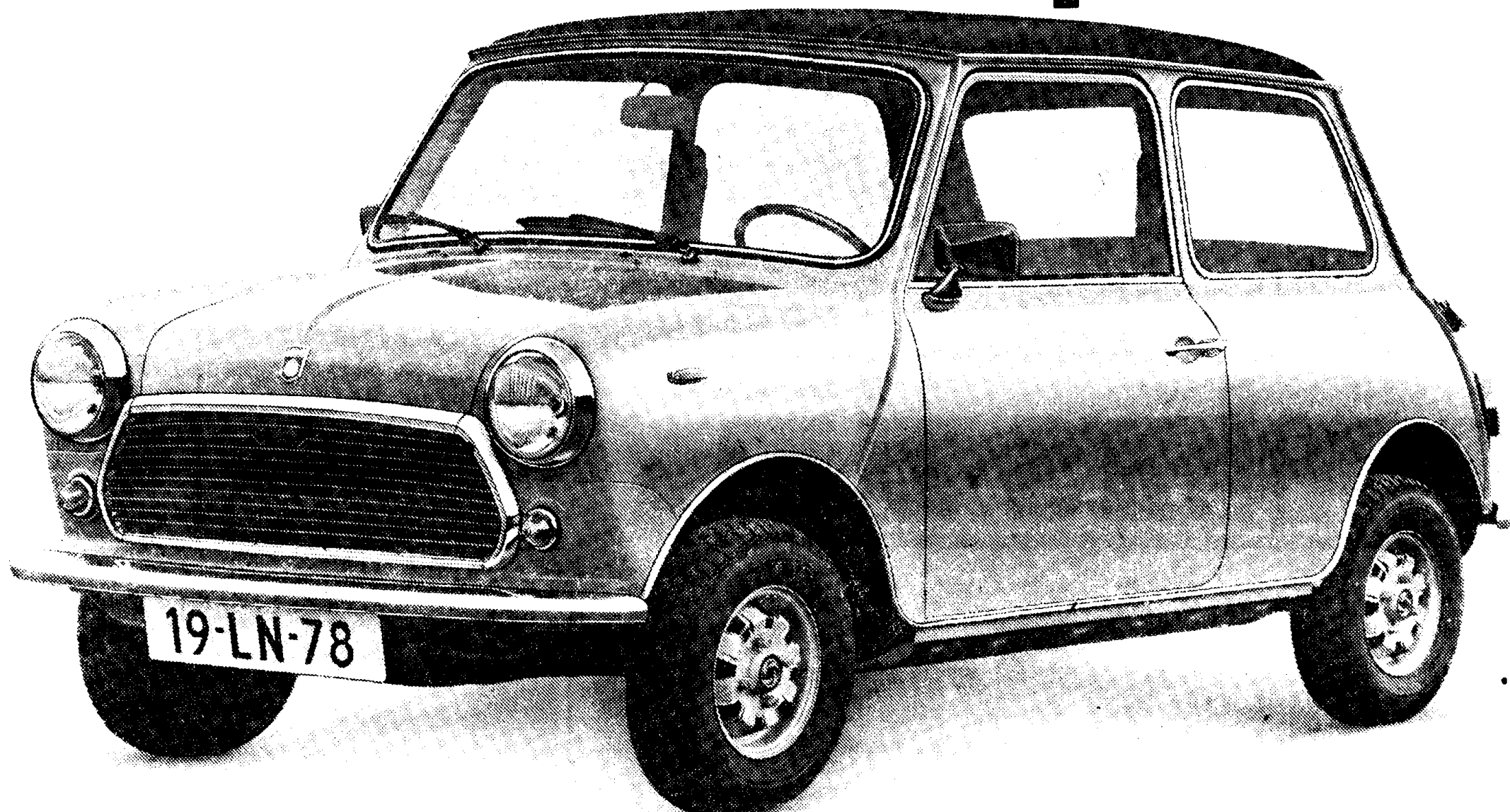
MARTIN PETERS
Bauunternehmung GmbH

Aachen - Bonn - Brühl - Schleiden

Centrale: 51 Aken, Julicherstrasse 371-375
Tel. 09-49241-16014.19

Aanmelden met papieren vanaf maandag in de Centrale. Geïnteresseerden kunnen zich ook as. zaterdag tot 12 uur bij onze personeelschef Dhr. Heinrichs, tel. 045-311151 melden.

De enige auto waarmee u óók in de regen mooi weer kunt spelen.



Mini.

De Mini formule is waterdicht. Dat wordt duidelijk als u z'n kompakte buitenkant ziet en het ruime interieur bewondert. Of als u z'n snelle acceleratie voelt, z'n grote wendbaarheid, z'n opmerkelijke rijkomfort.

Mini rijden... noem het autorijden met een kick, een jong gevoel onder het gaspedaal, een andere wereld achter het stuur, bruisend en vol temperament.

Eigenlijk is deze kleine reus de enige auto waarmee u altijd mooi weer kunt spelen. Onder 'n azuurblauwe lucht in de vakantie. Of tijdens een hollands plensbui. Maar dan weet u dat u met een Mini nooit van de regen in de drup komt.

Met de volgende Mini's kunt u mooi weer spelen:

850 de Luxe	f8.012,-
1000 Super de Luxe	f8.808,-
1000 Super de Luxe automaat	f9.990,-
1100 Special	f9.671,-
Clubman 1100 Estate	f9.995,-
Mini Van	f6.865,-

Tijdelijk!
Op de Mini 1100 Special:
Op schuifdak ter waarde
van f765,- voor maar f304,-
Uw voordeel f461,-

Zolang de voorraad strekt

Mini v.a. 8.012,-

Toch maar mooi van Leyland.



**Mini
Leyland**

Prijzen inkl. BTW, af fabriek. Importeur van Leyland automobielen: Leyland Nederland, Gouda. Tel. 01820-11122. Mini-Allegro-Marina-Maxi-Princess-Triumph-Rover-Jaguar-Daimler-Land-Rover-Range Rover-Sherpa-Bedrijfswagens. 200 Verkooppunten in Nederland. Mogelijkheden voor leasing.

Automobilbedrijf Balt B.V.

Kasteellaan 1, Heerlen, tel. 045-721541

„Auto Dirks“

Amstenraderweg 81b, Hoensbroek, tel. 045-213068

Van Leeuwen Leyland Cars

Strijthagenweg 129, Kerkrade-West, tel. 045-453355

J. J. Molenaar's Automobilbedrijf b.v.

Dr. Baksstraat 22, Maastricht, tel. 043-70200

J. J. Molenaar's Automobilbedrijf b.v.

Pres. Kennedysingel 8-12, Sittard, tel. 04490-17544/17545

Firma J. H. J. Moorhaemer & Zonen

Rijksweg Noord 16, Susteren, tel. 04499-1549

Automobilbedrijf Harry Schobben

Hoek Prins Hendriklaan/Tegelstraat, Brunssum, tel. 045-250675

Autom. bedr. Spronken en Beckers B.V.

Prins Mauritslaan 97, Beek, tel. 04402-2178

Menotti weerlegt geruchten rond doping Kempes

„Dit bericht werkt als boemerang”

ROSARIO - Op de laatste persconferentie die de Argentijnse trainer Menotti, inclusief zijn volledige selectie, gaf voor de wedstrijd tegen Brazilië in Rosario, zijn de geruchten dat bij de Argentijnse goalgetter Mario Kempes doping zou zijn geconstateerd, categorisch tegengesproken.

Menotti verwees naar verklaringen van dokter Mario Roldan en de chef van de informatiedienst van het WK-voetbal, Aldo Proietto, die beiden geconstateerd hadden dat zulke geruchten elke grond wordt ontnomen, omdat de resultaten van de dopingcontroles na afloop van Polen-Argentinië nog niet bekend zijn. De verklaringen in het vliegverkeer in verband met het slechte weer zijn daarvan oorzaak.

„Boemerang”

Het opzienbarende gerucht is afkomstig van een Braziliaanse journalist van O'Globe, die donderdagnacht om twee uur via radio en tv verklaarde dat Kempes positief zou zijn bevonden. Trainer Menotti wilde op deze geruchten niet nader ingaan. Hij zei dat als er Brazilianen zijn die denken daardoor de concentratie in de Argentijnse ploeg te kunnen verstoren, ze het bij het verkeerde eind hebben. „Dit soort

dingen werkt als een boemerang”, zei hij. Ook kranteberichten waarin stond dat Alonso, die evenals Luque de training weer heeft hervat en volgens de Argentijnse artsen weer zal kunnen spelen morgen, niet op de bank zou willen zitten en alleen beschikbaar zou zijn als hij in de basisopstelling zou staan, noemde Menotti volkomen onjuist.

Geen elftal

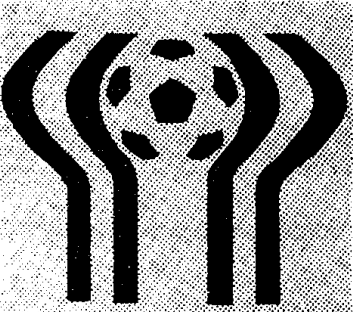
„We gaan na deze bijeenkomst in meditatie. Het is een belangrijke wedstrijd. Niet alleen voor dit WK, maar in een duel tegen Brazilië staat nu eenmaal veel meer op het spel. We zullen niets aan het toeval overlaten. Het definitieve elftal geef ik nog niet. Ik moet er gewoon nog over nadenken. Ik ben blij dat ik een nagenoeg volledig aanbod van mijn selectie heb. Ik weet dat Luque en Alonso speelklaar zijn. Dat is een pak van mijn kaart. De mogelijkheden voor mij zijn daardoor groter geworden”.



● Johnny Rep gisteren in actie tijdens de training van het Nederlands elftal. Morgen wordt van hem veel verwacht in Cordoba.



George Taylor bij



Argentina '78

Uitstel Duitsers afgewezen

BUENOS AIRES - Het verzoek om uitstel van de Westduitse ploeg in verband met reisvertraging is niet officieel ingediend, het zou ook geen kans van slagen hebben gehad. De Mannschaft speelt volgens programma morgen tegen Oranje. Fifa-voorzitter Havelange („De voorgeschreven 48 uur tussen de wedstrijden was ruimschoots aanwezig”) en de secretaris van de wereldvoetbalorganisatie, Helmuth Kaser (Zwitserland): „Schön had met zijn spelers toch in Buenos Aires kunnen trainen” lieten dat duidelijk merken.

Schön bitter: „Een dag van voorbereiding verloren. Ik hoop niet dat het zondag in ons nadeel werkt”. De Duitse perschef Gerhardt tegenwerpend: „De mogelijkheid om uitstel te vragen hebben we bekeken voor het geval we die twaalf uur in de trein moesten doorbrengen. Nu dat niet het geval is, spelen we zondag gewoon tegen Nederland. Door een vervelende dag en een slechte vlucht moet je je toch niet uit het lood laten slaan”.

Uitverkocht

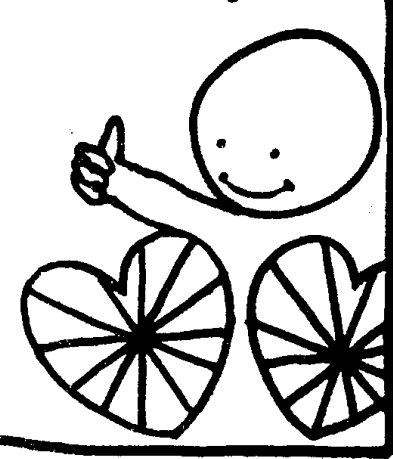
CORDOBA - Drie dagen voor de wedstrijd Nederland-West-Duitsland, is er geen toegangkaart meer te koop. Alle 46.000 plaatsbewijzen voor de revanche van het wereldkampioenschap 1974 zijn weg. Gisteren werd in Cordoba via de radio medegedeeld dat het totaal geen zin heeft zonder kaartje naar het stadion te komen.

Peruaan Velasquez geschorst

MENDOZA - Jose Velasquez, de middenvelder van het Peruaanse elftal, zal morgenmiddag niet van de partij zijn bij de wedstrijd tegen Polen, die in Mendoza zal worden gespeeld. Velasquez liep namelijk in de wedstrijd tegen Brazilië tegen zijn tweede gele kaart op en dat betekent automatisch dat hij voor een wedstrijd wordt geschorst. De Peruaanse bondscoach Marcos Calderon zal waarschijnlijk ook niet over zijn verdere carrière en zijn aanvallende middenvelder Oblitas kunnen beschikken. Beide spelers kampen namelijk met blessures. Bij de Polen, die hotel Portillo hebben betrokken, zijn er geen problemen. Alle spelers kunnen door coach Jacek Gmoch worden ingezet.

(ADVERTENTIE)

fiets... ik hou van je



net als 4.999 fietsenmakers

(ADVERTENTIE)

SHOW VAN

OK ANWB INRUILAUTO'S

HEERLEN



Canton Reiss
Afd. Gebruikte Auto's/
Honigmanstraat 61-63/Heerlen/
Telefoon (045) 714441

KERKRADE

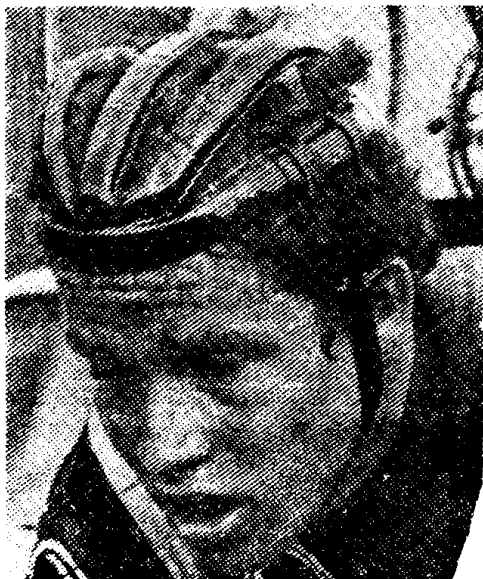


Auto Centrale Limburg
Nullanderstraat 102/Kerkrade/
Telefoon (045) 455990

Oosterbosch wint en pakt leiderstrui

door wiel verheesen

LA CALAMINE - De Belgische wielervederhebbers in de Rue Albert van La Calamine moesten eerst even een teleurstelling verwerken. Pas daarna was er applaus voor de Nederlandse winnaar in de openingsetappe van de Triptique Ardennais, de Eindhovenaar Bert Oosterbosch. Van het halve dozijn Limburgse amateurs in deze driedaagse was Jo Maas met een twaalfde plaats de bestgeklasseerde renner.



● Thurau: zege in Schaffhausen

Jan Vranken, gastrenner in de Engelse ploeg, werd twintigste. Protesten dat hij korte tijd zich had laten voortslepen door een volgauto wuifde de renner uit Elslou lachend weg. Bert Oosterbosch veroverde de leiderstrui met zeven seconden voorsprong op zijn naaste concurrenten met wie hij reeds in het eerste koersuur uit het aanvankelijk negentig man sterke peloton was ontsnapt. Jo Maas en Gerrit Pronk waren de andere Nederlanders in de leidersgroep van zestien man die op de Baraque Michel getuige waren van een ernstig ongeluk waarbij één van de begeleidende leden van het politiedetachment was betrokken. De

motoragent kwam frontaal in botsing met een auto en moest zwaar gewond naar een ziekenhuis overgebracht worden.

In de laatste van de drie plaatselijke ronden (ieder 9 km) in La Calamine probeerde Jo Maas de beslissing te forceren. „Ik lette in die slotfase echter te veel op mijn twee landgenoten”, aldus de evenals Ad Wijndans aan de WK-selectie toegevoegde Limburgse amateur. „Oosterbosch bekeek het beter. Toen wij ingelopen werden, sprong hij opnieuw. Dit keer was het de beslissing”. Bert Oosterbosch glimachte bij het horen van deze woorden. „Voor mij was het gewoon een kwestie van het juiste moment kiezen”, aldus de winnaar, die in La Calamine zijn tiende seizoenszege behaalde.

De uitslag: 1. Oosterbosch, 141 km in 3 uur en 25 min, 2. op 7 sec de Feyter, 3. Jamar, 4. Panis, 5. Sandhal, 12. Jo Maas, 13. Gerrit Pronk, allen z.t., 20. op 1.25 Vranken, 29. Henk Smits, 30. Eric Visschers. Vandaag en morgen staan telkens nog twee ritten op het programma.

● NINOVE - Frans van Looy won profkoers in Ninove. Roger de Vlaeminck werd 2de, Aad v.d. Hoek 9de en Jan Krekels 28ste.

● NARBONNE - De tweede rit in de Midi Libre leverde een overwinning op voor Esclan. In deze 140 km rit werden Fons de Bal en Fons van Katwijk resp. 2de en 3de. De Italiaan Bertolotto bleef leider van het klassement.

Zege Thurau

● SCHAFFHAUSEN - In een massasprint won Didi Thurau de tweede etappe in de Ronde van Zwitserland. Zijn Belgische ploegmakker Gerry Verlinden is nog steeds aanvoerder van het algemeen klassement. De etappeuitslag: 1. Thurau, 170 km in 3.59.01, 2. Gavazzi, 3. Bertin. Klasseeringen Nederlanders: 7. Scheuneman, 12. Prinsen, 16. v.d. Velden, 17. Groen, 24. Raas, 49. Knetemann, 79. Kuiper, 82. Pronk, 84. Fedor den Hertog, allen z.t., 87 op 3.25 Piet van Katwijk, 88. Lubberding, 89. Huisjes.

FC Groningen contracteert Swanenburg

GRONINGEN - FC Groningen heeft Leen Swanenburg, de linkerspits van Excelsior, voor één jaar gecontracteerd. Swanenburg scoorde het afgelopen seizoen voor Excelsior in de competitie en bekerwedstrijden 25 maal.

Rothengatter: vijfde plaats

ANDERSTORP - Huub Rothengatter is op het circuit van Anderstorp als vijfde geëindigd in een race voor formule 3-wagens. De wedstrijd over 72,550 kilometer werd gewonnen door de Zweed Anders Olafson in 29 minuten en 02,47 seconden. Zijn gemiddelde snelheid bedroeg 151,400 kilometer per uur.

Drie arbiters geplaatst op overgangsluist

ZEIST - Drie Limburgse arbiters zijn door de scheidsrechtercommissie van de KNVB op de overgangsluist geplaatst. Het zijn de scheidsrechters Weijers, Bodelier en Boss.

Prominenten naar finale

BUENOS AIRES - De secretaris-generaal van de Verenigde Naties, dr. Kurt Waldheim, heeft een uitnodiging van de Argentijnse regering aanvaard op 25 juni in Buenos Aires de finale van de wereldkampioenschappen voetbal bij te wonen.

Al eerder was gemeld dat ook de Amerikaanse oud-minister van buitenlandse zaken en grote liefhebber van voetbal, dr. Henry Kissinger, voor de beslissende wedstrijd zal overkomen. De presidenten van Uruguay en Bolivia, respectievelijk Aparicio Mendez en Hugo Banzer, hebben eveneens meegedeeld aanwezig te zullen zijn als gasten van de Argentijnse regering.

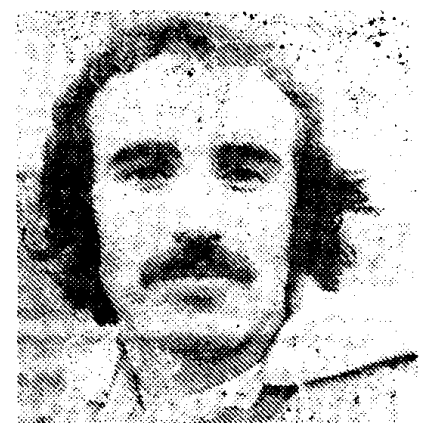
Goeliko naast Jan Timman

NIKSIC - Jan Timman heeft in de achtste ronde van het internationale schaaktoernooi in Niksic de leiding behouden. Wel moest Timman de Rus Goeliko naast zich dulden. Beiden hebben nu zes punten uit acht partijen. In de achtste ronde speelde Timman remise tegen de Joegoslavische Gligoric. De partij vergde 37 zetten. Goeliko kon naast de Nederlandse grootmeester komen door winst in de 42e zet op de Tsjechoslowaak Hort.

Studio Sport begint eerder

HILVERSUM - In verband met het succes van het Nederlands elftal zal Studio Sport morgen niet om 18.30 uur beginnen maar al om 18.00 uur. Men heeft dan onder meer een voorbeschouwing van de die dag te spelen wedstrijden.

AZ'67 koopt Kurt Welzl



● Kurt Welzl, van Innsbruck naar Alkmaar

DEN HAAG - AZ'67 heeft de Oostenrijker Kurt Welzl van voetbalvereniging Wacker Innsbruck voor twee jaar gecontracteerd en een optie genomen voor een derde seizoen. Welzl, die overigens niet tot de 22 uitverkorenen behoort die in Argentinië verblijven, kwam in zijn loopbaan tienmaal uit voor Jong Oostenrijk en speelde acht keer in het a-elftal.

Caesar speelt in Zeist

BEEK - De Spechten, Steenwijk, DWV, DHZ en Haaksbergen zijn morgen de tegenstanders van Caesar, de winnaar van de districtsbeker Zuid II in het sportcentrum te Zeist. Vanaf half elf wordt er gestreden om het Nederlands kampioenschap van de districtsbekerwinnaars. Supporters kunnen meereizen (kosten een tiende) vanaf de EBAD-garage aan de Prins Mauritslaan in Beek om zeven uur 's morgens. Dit toernooi heeft een aardig tintje: alle wedstrijden staan onder leiding van Limburgse scheidsrechters.

Trainersmutatie

HEERLEN - Trainer van Hekenberg (derde klasse) wordt O. Beaujean uit Schaesberg. Hij bezit het C-diploma en trainde voorheen RKTSV, Karkse Boys en RKONS.

Nooren wint in Fontainebleau

FONTAINEBLEAU - De Nederlandse ruitier Henk Nooren heeft tijdens het internationale concours hippique in Fontainebleau met het paard Pluco het tweede onderdeel gewonnen. Hij bleef in de barrage van het springconcours om de Prix du Colonel Gillois als enige foutloos in 37,0 seconden. Tweede werd de in Frankrijk wonende Braziliaan Nelson Pessoa met Moët et Chandon.

GROOTSTE KEUZE

PERZISCHE TAPIJTEN

Hub Dols & Co

Markt 31

Sittard

tel. 04490-12605

maandags gesloten

(ADVERTENTIE)

CONSTEN

juwelier

oranje nassastraat 12 heerlen



HET ZUIDEN

BIEDT MEER VOOR UW VAKANTIEGULDEN
HET ZUIDEN, DE BESTE REIZEN.

PARIS

Het Zuiden,
de Parijkeners bij uitstek,
dagelijks in Parijs!

DAGTOCHT
f 42,50
elke dag
Per superbus, 6 uur
in Parijs met rond-
rit. De ideale ken-
nismaking met
Parijs. Montmartre,
Eiffeltoren, Notre
Dame enz.

WEEKEND
2, 3 dg. v.a. f 115,-
elke vrijdag en
zaterdag
Parijs zien is Parijs
belevén. Hotel Me-
diterranee, geniet
eens van deze luxe
die enkel wij U
bieden. Incl. rond-
ritten.

de mooiste
hotels

de grootste
super
touringcars

de gezelligste
reizen

en deskundige
begeleiding

LONDEN

WEEKEND, 3 dg. f 175,-
elke vrijdag
De ideale weekendreis, twee
zeereizen, rondritten, winkelen,
luxe hotel. Londen is „in“!

KOPENHAGEN

WEEKEND, 3 dg. f 185,- — elke vrijdag
Een prachtreis, bezoek Hamburg en
Kopenhagen, de glimlach van het Noorden.
Scandinavie... heel anders.

BERLIJN

WEEKEND, 3 dg. f 185,-
elke vrijdag
Tours door West- en Oostberlijn.
Een ervaring rijker. Berlijn moet
u zien. 'n Gezellige reis!

WENEN

6 dg. v.a. f 395,-
Stad van muziek en
dans, van kunst en
theaters. Inclusief
uitgebreide excursies.

VRAAGT
GRATIS FOLDER!

HET ZUIDEN TOURINGCARS

04406-15252* en 13482

VALKENBURG, PLENKERTSTRAAT 44

Dagelijks geopend van 9-20 uur - ook in 't weekend.

PRETPARK „DE VALKENIER“ VALKENBURG

Het grootste en meest complete
vermaakcentrum in het zuiden.

- GROTE VIVIER MET WATERFIETSEN EN WATERSCOOTERS
- GROTE SPEELTUIJN MET APENKOOI EN KINDERBOERDERIJ
- LACHSPIEGELPALEIS
- AUTOSCOOTERBAAN
- SPOOKHUIS DRACULA
- REUZERAD
- AMERIKAANSE AUTOMATENHAL
- MINIATUURGOLFBAAN
- MINICAR-BAAN (NIEUW!)
- PAARDENBAAN (NIEUW!)
- OLD-TIMERBAAN (NIEUW!)
- KEVERBAAN (NIEUW!)
- GROOT ZELFBEEDIENINGSRESTAURANT MET ELEKTRONISCH JAZZ-DANSORGEEL



NIEUWE STUNT VOOR 1978

TIENRITTENKAART VOOR f 7,50, ONGEACHT VOOR WELKE ATTRAKTIE
(Uitgezonderd miniatuurgolf, minicar-baan en zwembad)

TELEFOON 04406-12682 OF 12289, VOOR ZWEMBAD 13033.

EEN VOLMAAKT FEEST VOOR HET HELE GEZIN.

psychisch gezondheidscentrum welterhof heerlen

Donderdag 22 juni a.s.

Zeg-je-zegje

met als thema:

Welterhofke: een rusthuis, vakantieoord, ziekenhuis of... Hilton 1978???

- * toegang: iedereen, ook mensen van buiten Welterhof
- * entree: gratis
- * tijd: 20.00-22.15 uur
- * plaats: gemeenschapszaal ontmoetingscentrum
- * na afloop gelegenheid tot napraten in het café

De mensen die als „gangmakers“ willen fungeren zijn:
— de heer B. Kunst, verpleegkundige
— de heer P. Tanja, arts
— de heer H. Hoefnagels, maatschappelijk werker
— de heer H. van Ooyen, leider therapeutisch dagcentrum
— de heer A. Pintaric, portier
— de heer G. Jaspers, medewerker dienst activiteiten

Zeg-je-zegje is een maandelijkse sprekershoek waar deelnemers in de ge-
genheid worden gesteld om gedachten en meningen uit te spreken of uit te wis-
selen over een aktueel onderwerp.

Nadere informatie hierover te verkrijgen bij:
André Weijers, hoofd sociaal program, tel. 045-718180.

welterhof

LASCHET

Reizen per luxe touringcar.

Spanje

11 dagen	289,-
18 dagen	389,-
Joegoslavië	
9 dagen	245,-
16 dagen	350,-
Polen	
10 dagen	639,-
Rusland	
20 daagse bus/bootreis Finland/Rusland/Polen geheel verzorgd	1980,-

Boekingen bij Reisburo van Hulst:

Heerlen/Oranje Nassaustraat 15/Tel. (045) 715555
Maastricht/Grote Staat 21/Tel. (043) 12741
Sittard/Steenweg 15/Tel. (04490) 12960
Geleen/Markpad 14/Tel. (04494) 49755

Keller Touringcarbedrijf Nieuwenhagen b.v.

Hoogstraat 88. Telefoon 045-311020

8 t.m. 19 augustus	
12 dagen FIEBERBRUNN Oostenrijk	f 560,-
17 juli t.m. 1 augustus	
16 dagen CATTOLICA Italië	f 795,-
3 t.m. 14 augustus	
12 dagen EMMETTEN Zwitserland	f 580,-
15 t.m. 26 augustus	
12 dagen EMMETTEN Zwitserland	f 570,-
2 t.m. 15 september	
14 dagen CALELLA Spanje	f 595,-
26 september t.m. 14 oktober	
19 dagen POREC	f 675,-

Alle reizen zijn incl. volledige verzorging voor wat betreft
maaltijden, verzekering (reis, bagage en ongevallen) en
excursies.

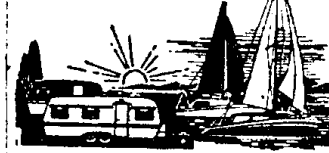
POLEN NODIGT U UIT:

Vakantiereizen per Excelsior touringcars. Volle-
dig verzorgd incl. EXCURSIES en VOLPENSION.
Samengesteld met medewerking van ORBIS Na-
tionaal Tourist Buro Polen. 13-daagse reizen
v.a. f 795,-; 15-daagse reizen 930,-.
Vertrekdata: 1-7, 17-7 en 25-8 1978.

PAARDENLIEFHEBBERS. Speciaal voor u RUITERSPORTVAKANTIE van 22-9 tot 2-10 '78

EXCELSIOR POLEN TOURS

Passartweg 56, Heerlen - tel. 045-214939.
Klingstraat 3, Brunssum - tel. 045-253802.



NEPTUN-BOOTE
Compromis-Boote
ständig interes. Gebraucht-
boote; Ausstellung und Ver-
kauf.
Wohnwagen - Boote
Josef Rongen
D-5102 Würselen bei Aachen
Gewerbegebiet, Adenauerstr.
Tel.: 0949-2405/2902



**Dieren-
hotel**
**Abdissen-
bosch**

Een dag uit, een weekend
of vakantie. Uw hond of kat
bij ons ondergebracht. Des-
kundige verzorging. Centraal
verwarmd. Tijdig re-
serveren.
Vogelzankweg 230 045-
317217 Ubach over
 Worms.



**FILMLIEF-
HEBBERS
OPGELET**

de grootste kollektie
lach-, teken- en speel-
films met en zonder ge-
luid, in kleur en zw/wit
reeds v.a. 8,95.
Sixfilms 50 m in kleur
reeds v.a. 25,-.
INVERFILM - Lim-
burgs grootste filmspe-
cialzaak - Oude Twee-
bergenpoort 7a (naast
Brusselsestr. 1) Maa-
stricht. Tel. 15310. Maan-
dags gesloten.

R4TL 1975

appelgroen i.g.st. km.st. 49.000

prima motor

Mercedes

Busje bj. 1975

206 Diesel

km.st. 57.000 i.g.st.

Tel. 045-714023

STARLET

MEUBELBEN B.V.



RECHTSTREEKS VAN FABRIEK:

BAROC EETHOEK

tafel en 4 stoelen

in noten

1495,-

1595,-

in wortelnoten

alles origineel handgestoken

495,-

495,-

495,-

495,-

495,-

495,-

495,-

495,-

495,-

495,-

495,-

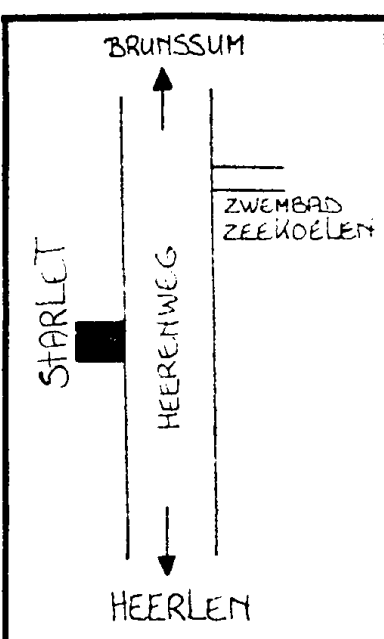
495,-

495,-

495,-

495,-

495,-



STARLET

MEUBELBEN B.V.

HEERENWEG 253

HEERLEN

045-216123

SPECIALE UITNODIGING!

DIT IS UNIEK! Grote dagtocht door de prachtige Eiffel!

Prijs: f 16,50
(met GRATIS een warme maaltijd)

- 1 Reis per touringcar naar Hellenthal-Losheim. Onderweg pauze.
- 2 Na voordracht „gezonder leven“ aanbieding van de GRATIS warme maaltijd in een bekend „Ausfluglokal“.
- 3 Inkoopgelegenheid van Ardennen-Specialiteiten aan de Duits-Belgische grens. bv. Ardennenschinken, Beilstein-
nerwijn enz. voor een prik.
- 4 Bezoek aan het natuurpark z.g. „Wildgehege“ in Hellenthal, waar u zich heerlijk kunt ontspannen. (Dit bezoek is
niet verplicht, u kunt ook GRATIS in het wandelpark)
- 5 Gezellig samenzijn bij „Kaffee und Kuchen“ in Hotel „zur Post“ (Niet verplicht)
- 6 Terugreis met muziek en goede stemming door onze boardradio tegen 16.30 uur.

Deelnemers worden verzocht zo spoedig mogelijk op
te bellen of langs te komen om plaats te laten reserve-
ren.

Telefoon: 045 - 412614

Doorlopend tot 20.00 uur.

BALTER Reizen v. Nederland

Kerkrade-W.
Struverstr. 32

GROTE KEUZE INRUILAUTO'S

MET

GOUDEN GARANTIE

TIJDELIJKE AANBIEDING

bij aankoop van occasion:

PHILIPS AUTORADIO

t.w.v. f 450,- KADO

Renaultdealer autobedrijf

HEIJNEN HEERLEN FRANKENLAAN 1

Tel. 045 - 713600

SITTARD - Odasingel 94

Nabij centrum op ruim perceel gelegen geheel
gerenoveerd halfvrijstaand woonhuis met c.v.-
gas, garage en evt. extra bouwplaats.

Indeling: gang met schroeftrapplafond en garderobenisk-
elder; royale woonkamer m. open haard, parketvloer en
eiken balken plafond; eetkeuken; portaal; bijkeuken. 1e
verdieping: 2 slaapkamers, waarvan 1 in verbinding met
kleedkamer, voorzien van v.w.; badkamer. 2e verdieping:
te bereiken via vaste trap, met 3 slaapkamers, waarvan 2
met v.w. Veel kastruimte. Aanvaarding: n.o.t.k. Koopprijs
f 235.000,- k.k.

Inlichtingen:

B.V. Makelaarskantoor Crijns.
Willem II Singel 12, Roermond.
Tel. 04750-17059.

Rolluiken nu voordeliger SEIZOENSKORTING 10%

Uitvoering in geïsoleerde aluminium of PVC
in verschillende kleuren.

ALLE SOORTEN ZONWERINGEN

Speciaal: Ramen, deuren en voordeuren uit kunststof
of aluminium met en zonder dubbele beglazing

Vraagt vrijblijvend aan:

MARKIROL-TH. KNOPS

Akerstr. 152, Kerkrade-West.
Tel. 045-411922.
Voor Brunssum en omstreken
tel. 045-253785.

Showroom geopend: ma-vrij van 9.00-17.00 uur.
Zaterdag van 10.00-13.00 uur.
Maandagmorgen gesloten.

160 gebruikte auto's bij AUTO ZUID GELEEN

Prijzen van f 600,- tot f 2300,-
Auto's boven f 4000,- met garantie.

Alle auto's geprijsd.
Kom kijken uw auto is er beslist bij

Honda Civic '76 29000 km blauw.
Honda Civic 1500 '77 1200 km wit, Mazda
616 '76 38.000 km geel, Mazda 818
coupé '75 36.000 km geel, Alfa 2000 GTV
'75 38.000 km rood, Alfa Sud '75, Audi 80
SL '75 49.000 km oranje, Volvo 66 Combi
'77 28.000 km groen, Toyota Corolla
coupé '75 30.000 km, Simca Rallye I '76
20.000 km wit, Simca 1100 GLS '76
50.000 km blauw, Peugeot 504 GL '75
46.000 km rood, American Motors '75
parec 18.000 km, Citroën GS Pallas '76
50.000 km zilver, 12 Citroën 2 CV-Dyana
'71 i/m '76, Opel Kadett City '76 34.000
km groen, Opel Kadett '75 43.000 km
beige, Fiat 127 '75 65.000 km rood, Fiat
133 '76 11.000 km beige.

Renault 4 TL '77 geel 18.000 km, Renault
4 TL '76 38.000 km beige, 23 Renault 4
'72 i/m '77 van f 750-8900,-, Renault 5
GTL '77 14.000 km oranje, Renault 5 L
'77 14.000 km rood, Renault 5 TL '76
60.000 km rood, Renault 5 TL '75 gasinst.
oranje, Renault 6 TL oranje, Renault 6 TL
'74 60.000 km rood, 14 Renault 6 TL van
'72 i/m '76 alle prijzen, Renault 14 TL '77
30.000 km groenmetalic, Renault 15TL
'75 37.000 km appelgroen, Renault 12TL
'77 sahara beige/leerdak, 13 Renault
12TL van '71 i/m '76 alle prijzen, Renault
16TL '77 38.000 km blauw, Renault 16TL
'74 48.000 km groen, 15 Renault 16 van
'72 i/m '77 alle prijsklassen, Renault
30TS '77 23.000 km grijs, Peugeot 104 3
stuks '73-'74-'76.

GOEDKOPE AUTO'S

Renault 4 '72 f 750,-, Renault 4 '73
f 1600,-, Renault 6 '72 f 1800,-, 3 Ci-
troën 2 CV 4 '71 f 600,-, 2 Citroën 2 CV
'72 f 1500,-, Fiat 127 '72 f 1200,-,
Toyota Corolla '72 f 1900,-.

Fiat 128 '71 f 400,-, Fiat 128 '73
f 2700,-, Vauxhall Viva '72 f 1600,-,
Mini '70 f 600,-, Mini '72 f 3200,-,
Skoda '72 f 1250,-, Simca RI '72
f 1750,-.

AUTO ZUID GELEEN

Renault-dealer
RIJKSWEG Nrd. 125,
tel. 04494-46333

GARAGE SCHOENMAKERS

Bergerweg - Geerweg 33 - Sittard - Tel. 12814

Alle
Lada's
met:

- * achterruitverwarming
- * rembrekrichter
- * elektrische ruitensproeier
- * gelaagde voorruit
- * achterruitrijlamp
- * hoofdsteunen

LADA

vanaf f 9850,-



ZASTAVA

vanaf f 9275,-





Bobben IN RHOREN

"Kom eens bobben!", luidde de telefonische uitnodiging van GÜNTER POICK. Ik accepteerde de invitatie. Onder het mom van: als ik 's zomers op de kunststofsbaan van SIGI MOSER in het Brunsumse Schutterspark skien kan, waarom zou ik dan ook niet in datzelfde jaargetijde in het Roerdal bobsleeden? Die bobbaan ligt in Rohren, een dorp aan de Bundesstrasse 258 tussen Monschau en Schleiden. Zij is een (nieuw) onderdeel van het Sommer- und Wintersportzentrum Monschau. Een 700 meter lange baan (hoogteverschil 130 meter) van edelstaal, uitgezet in een omgeving waar men 's winters als er sneeuw ligt skien kan en waar nu de skiifit gebruikt wordt om de bobbels weer naar boven te trekken. Zeven bochten die er niet om liegen, geven deze pas in april jl. geopende langste zomer-bobbaan (kosten: 380.000 DM) van West-Duitsland de allure van een sportief avontuur(tje). Dat grif beleefd wil zijn. Want, niet alleen meldde Günter Poick dat er sinds eind april meer dan 20.000, meestal jeugdige enthousiastelingen de kassa al gepasseerd zijn, maar bovendien hoorde ik tijdens mijn kennismaking met het bobben in Rohren onvervalst Zuidlimburgs dialect. Van mensen die het bobsleeden op een echte baan nu wel eens zelf wilden beoefenen. Al lag er dan in de schitterende Eifel geen vlokje sneeuw. Sportief avontuur(tje) in een prachtig natuurgebied. Tenminste, als het niet regent. Want in dat geval is de bobbaan buiten bedrijf.

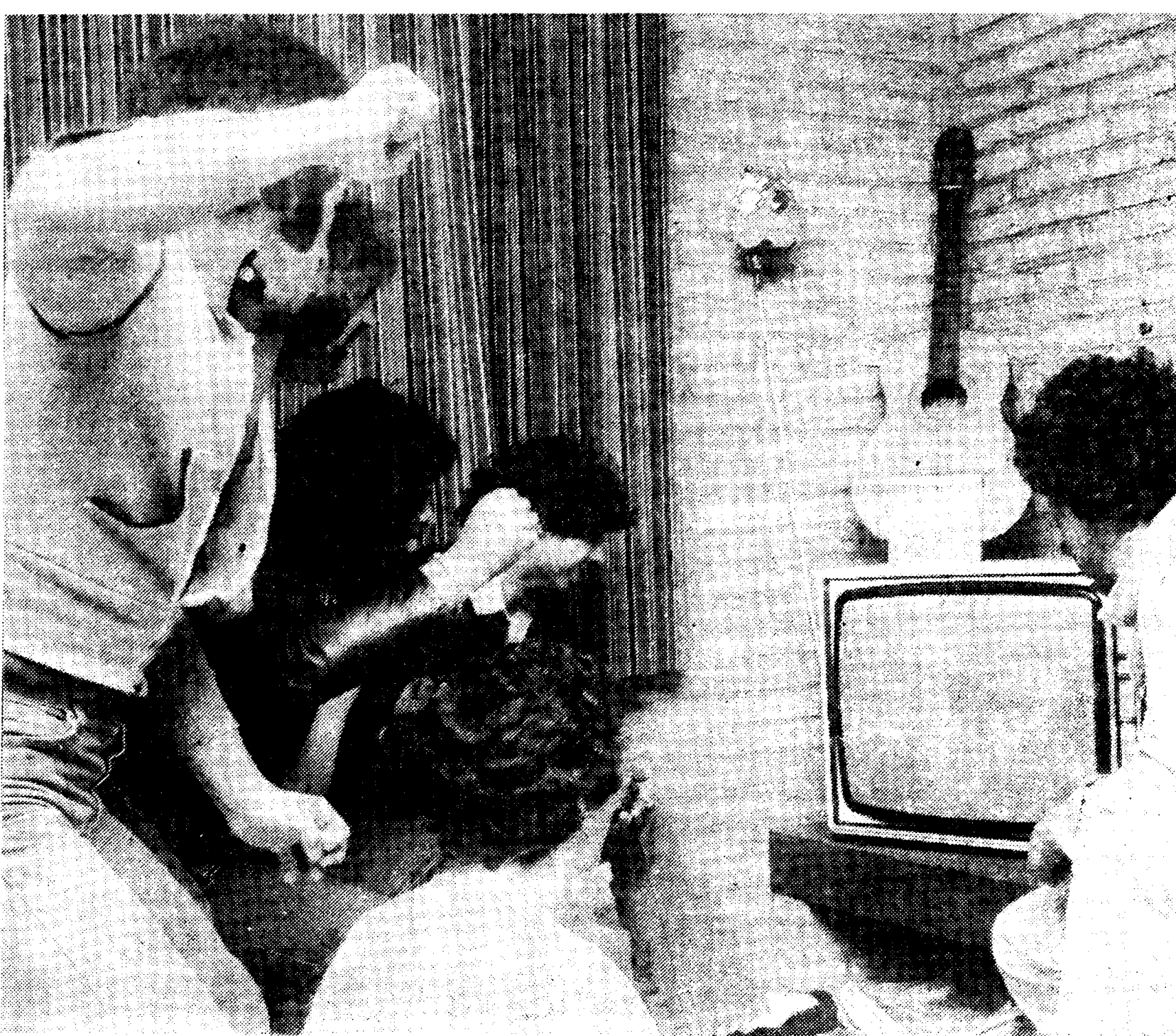
FORZA ITALIA!

Die avond had JOHN VAN AKEN in zijn eigen huis, ergens aan de Hagendorenweg in Amstenrade, niks meer te vertellen. Zes donker getinte jongemannen deden alsof hij (hinderlijke) lucht was.

"Jongens, laat me toch even naar de Hollander kijken...", smeekte John een programmamakeuze op zijn bloedeigen televisietoestel af. De bede drong niet eens tot het zezal door. Dat klitte opgewonden voor het scherm, verslond gretig een voetbalwedstrijd met Duits commentaar en hief nu en dan enig Italiaans gehuil aan. "Even de Hollander maar...", drong John aan. Een van de zes grauwde:

"Man, ga toch bij de burelen kijken". John droop verbluft af. Verleden woensdagavond. Hoogfeest voetbal. Op de ene televisiezender Nederland-Oostenrijk, op de andere tegelijkertijd West-Duitsland-Italië. Arme John van Aken, hij lag met zijn nationalistische gevoelens overhoop. Die sentimenten werden gevoed door de wetenschap dat het Nederlands elftal andermaal optrad op de WK-Bühne. En, naar later bleek, een verrassende overwinning boekte op Oostenrijk. John echter bleef er, terwijl Oranje doende was zich te rehabiliteren, geheel onkundig van. Omdat zes jonge Italianen in zijn huiskamer hadden post gevat om hun "squadra azzura" te zien winnen van de "Mannschaft". Zoals acht jaren geleden. Toen "Italia", tijdens die onvergetelijke WK-semi-finale in het Aztekenstadion in Mexico-Stad "Deutschland" met 4-3 bedwong.

Wat moesten die Italianen in Van Aken's huiskamer? Het antwoord lag op het commerciële vlak. De zes "ragazzi" namelijk vormen samen het dans- en showorkest "Little Arthur and the loving faces". De populariteit van deze popgroep stijgt in Nederlands en Belgisch Limburg langzaam maar zeker. De verkoop van platen ("Sotti ponti d'Amsterdam", "Open your window" en "Jill") zijn mede graadmeter van hun succes. Nu wil het feit dat hun manager John van Aken is. Met andere woorden: hij kon op die heilige voetbal-woensdagavond



• Uiting van Italiaans temperament voor het televisiescherm in een Nederlandse huiskamer. "Come mai! Wat mankeert die Bettiga?"

zijn contractanten niet zo maar de deur wijzen. Met gevolg dat zanger ARTURO, basgitarist NICO, drummer PASCAL, sologitarist SANTO, ritmegitarist RAFFA en violist ROCCO zich ijlings meester maakten van Van Aken's televisietoestel, de gevoelens van hun manager voor het Nederlands elftal aan hun scherp gesneden laarzen lapten.

de NOS voor de ARD verwisselden en vervolgens bij het toekijken van Italië-West-Duitsland hun liefde voor het voetbal spel in het algemeen en hun hartstocht voor het Italiaanse elftal in het bijzonder luid en duidelijk betoonden. "Bello questo passaggio", preees Arturo een voorzet van de voet van PAOLO ROSSI. "Bravo ZOFF", mompelde Rocco aan het adres van de laatste man der Italianen.

"Come mai! Wat mankeert die BETTEGA?", klagde Raffa nadat de Juventus-speler andermaal een dot van een kans om zeep had geholpen. "Forza Italia!", gilde Santo, als wilde hij het Italiaanse elftal

hoogstpersoonlijk naar de zege brullen. Het scherm etaleerde de zoveelste misser van GIANCARLO ANTOGNONI. "Die durft niet stampen", verried Pascal niet alleen zijn voetbalmaar tevens Nederlandse taalkennis. Er vielen, zoals bekend, tijdens die partij geen doelpunten. ("Mit sehr viel Glück ein 0-0 gegen die Italiener", meldde de volgende dag de Kölnische Rundschau op de frontpagina). "En toch wordt Italië wereldkampioen", voorspelde Arturo. "Als dat gebeurt, organiseren we ergens in Limburg een dans- en showavond.

Gratis en voor niks", reageerde manager Van Aken. "Oh mamma!, en dan zullen we de sterren van de

hemel zingen en spelen", beloofde Arturo. "Kunnen we vooraf geen voetbalwedstrijd spelen? Nederlanders tegen Italianen?" John van Aken dacht hardop: "Geen slecht idee. Zij, die er belangstelling voor hebben, kunnen me bellen" (04492-1994).

"Dat is dan afgesproken. Want, Italië pakt de wereldtitel", proclameerde Nioo zijn hoop, zijn wens met een intonatie die geen tegenspraak dulde. Morgenavond zit het zezal weer voor de televisie. Optreden of geen optreden. Zoals miljoenen anderen. Of ze nu van Italiaanse, Duitse, Argentijnse, of Nederlandse bloede zijn. Want, verslaafd aan het WK-voetbal is bijna iedereen.

even APART

met nino tomadesso



Zeven weken in de versukkeling Ben Kokengeeft de moed niet op

door wiel verheesen

GREVENBICHT - "Zeven weken is het geleden dat ik voor het laatst aan een wedstrijd deelnam. Daarna ben ik in de versukkeling geraakt. Voor de zoveelste keer". Ben Koken is teleurgesteld, maar de hoop op betere tijden is niet verdwenen. Voorzichtig heeft hij deze week de training hervat. Eerste doel: de conditie opvoeren. Daarna proberen om - morgen over een week - de kampioensrace op de Adsteeg te volbrengen. "Met grote achterstand? Het maakt niets uit. Deelnemen is voor mij op dit moment belangrijker dan diets anders", aldus Ben Koken.



• Ben Koken: "Ik heb al zoveel meegemaakt dat ik gehard ben".

lende meegemaakt, dat ik gehard ben".

De pijn die hij plotseling voelde, op de dag dat hij naar een wedstrijd in Zeeland wilde gaan, vlak voor Pinksteren, was hevig. Je kunt zo hard zijn als een spijker, maar als je, behalve hinder van een breuk, zo'n stekende pijn in je buik krijgt als je zelfs moeilijk kunt ademen, dan krijg je echt niet opgewekt.

Aan profwielersport hoef je dan niet eens te denken. Ook al, "zeggen ze dat het wel weer een smoesje van een mislukte Limburgse beroepsrenner is". Hij ging van de huisarts naar de specialist en weer terug. Veel wijzer werd hij niet. Was de gal niet in orde? Blindarmontsteking misschien? Koken: "Ik laat me nog eens grondig onderzoeken. In afwachting daarvan ben ik op de fiets gestapt, omdat de pijn de

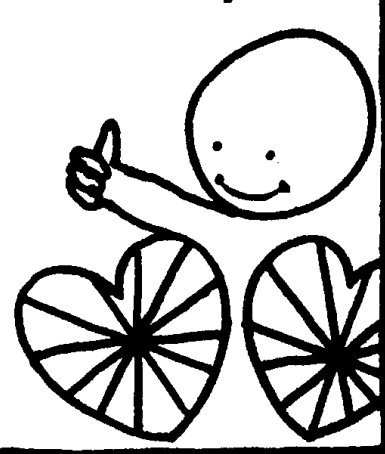
laatste tijd minder is. Hopelijk kan ik het seizoen tot een goed einde brengen. In de Ronde van België toonde ik al dat ik, middels een plaats in de middenmoot, niet behoefde te wanhoopen na ruim twee jaar non-activiteit".

Ton Vissers

Het feit dat hij in de voorbije weken niet in de steek is gelaten door zijn sponsor (Zoppas-Zeus) heeft zijn hoop op betere tijden gevoed. "Geen kwaad woord over mijn ploegleider Ton Vissers", zegt Koken. "Dat wij, voordat ik in de versukkeling raakte, niet het grote programma afwerken dat aanvankelijk voor ons gereserveerd leek, was natuurlijk vervelend. Daarover klaag ik echter niet, omdat ik niet weet wat de reden geweest is. Ton Vissers heeft mij correct behandeld".

(ADVERTENTIE)

fiets...
ik hou van je



net als 4.999 fietsenmakers

Van onze verslaggever
TON DE RUITER

BUENOS AIRES - In het totaalvoetbal dat Nederland op het WK-toernooi in 1974 introduceerde, speelde ook doelman Jan Jongbloed een voorname rol. Zijn betrokkenheid bij het spel, zijn razendsnelle uitlopen, zijn enorme routine waren destijds voor Rinus Michels doorslaggevende factoren om hem de voorkeur te geven boven Piet Schrijvers en de toenmalige derde man Eddy Treytel.

De Italiaanse coach Enzo Bearzot heeft de afgelopen jaren zijn hoofd meerdere malen gebogen over het door hem zo bewonderde tactische concept van Oranje. Hij heeft binnen de Italiaanse selectie gezocht naar voetballers die overeenkomsten vertonen, die vergelijkbaar zijn met de Nederlandse sterren. Met één positie was hij snel klaar, die van Dino Zoff onder de lat. Hij leeft mee tussen de palen, heeft



• Zoff, de Italiaanse rots in de branding. Hier grijpt hij overigens mis.

'Een doelman
is in Italië
niet populair'

voormalige Tsjechische international Planicka en de kalme van de Rus Lev Jasjin. Geconfronteerd met deze uitspraak uit een voetbal-tijdschrift kan Zoff een lach niet onderdrukken. "Alrounder okay, maar een wonderkeper ben ik niet. Ik ben een goede doelman, meer niet".

DINO ZOFF,

ideale kopie van Jongbloed

longen waarop een wielrenner trots zou zijn, is bijna even oud als zijn Hollandse collega en heeft niet meer dan 50 interlands een enorme ervaring. De ideale kopie, bovendien met meer klasse, van Jan Jongbloed, moet Bearzot gedacht hebben.

„Oude man” Niet iedereen wenste hem te volgen. Op zo'n leeftijd kun je een dergelijk zwaar toernooi niet meer aan, schreven de kranten al ver voor de loting en nadat Italië met Argentinië, Frankrijk en Hongarije in de sterke groep I werd geplaatst, steeg het aantal tegenstanders van „de oude man”. Bearzot kreeg het er moeilijk mee, vooral omdat hij heel toevallig in dezelfde plaats is geboren (Fraai, nabij Venetië). Na enkele fouten

van de 1.82 m lange doelman in belangrijke interlands kreeg Bearzot al snel te horen vrijwel te bedrijven.

Na de uitschakeling op de WK in 1974 had de coach een nieuwe doelman moeten kiezen, vonden de tegenstanders van Zoff. Een vormcrisis leek hen gelijk te geven. Bij de met 2-1 verloren wedstrijd tegen West-Duitsland vorig jaar ging hij niet vrijuit bij een treffer van Karl Heinz Rummenigge en ook in de kwalificatiewedstrijd tegen Finland stond Dino te schutten. Toch was Enzo Bearzot niet van zin een nieuwe doelman in te passen. In zijn opzet hoorde een oudere, sterk meelevende doelman.

En de Italiaanse coach heeft het gelukkig op deze wereldkampioenschappen aan zijn zijde gekregen.

Dino Zoff heeft als in zijn loopbaan een geweldige faam opgebouwd, zelfs heeft hij de reputatie de beste alrounder van de wereld te zijn.

Betonvoetbal

Van hem wordt gezegd: hij beschikt over het reactievermogen van de vroegere Spaanse doelman Zamora, de springkracht van de

Populair is Zoff door de jaren heen geworden, toch geldt de liefde van de Italiaanse voetbal-supporter meer de aanvalser.

Dino heeft zich daarover in zijn tienjarige carrière als international vaak kwaad gemaakt. „Al speel je zestig wedstrijden in het nationale team, je bent nauwelijks populair. Het komt waarschijnlijk door het betonvoetbal dat hier tientallen jaren gespeeld is, daardoor staan de weinige aanvallers veel meer in de schijnwerper. Ik vind dat ten onrechte. Een aanval kan fout na fout maken, de fans zijn het snel vergeten, maar loop je als doelman onder een voorzet door dan verlies je het spel, dan voel je schuld, je komt in feite aan de centen van je collega's".



**HEERENHOFFESTEN
MECHELEN**
30 JUNI 1 EN 2 JULI

Disco
De Bokkerijder Hulsberg
ZATERDAG EN ZONDAG
disco met
disk-jockey Jo-Jo

Iedere zaterdag gezellig dansen in
**BAR-DANCING
MIO**
Speciaal voor oudere jeugd en gehuwden
Aan de micro: disco-dancer MATHIEU
HEERENWEG 241 - HEERLEN
Hoofdweg Heerlen - Brunssum

BRUIN CAFÉ
**OUWE
STOMP**
emmastraat 8, heerlen
**ELKE DAG VANAF 11.00 UUR
'S MORGENS GEOPEND!!**



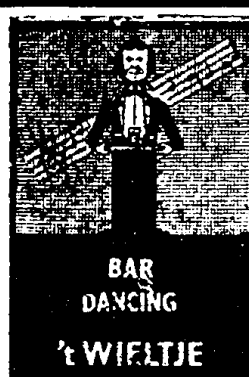
**LE CAVEAU
GELEEN**

Zaterdag en zondag
RAILWAY

**ELDORADO
SPAUBEEK**
Zaterdag orkest
FRATELLI'S

LABERINTO

SCHINVELD
LIMBURGS MOOISTE DANCING
IEDERE ZATERDAG en ZONDAG
TOP D.J. LAMBERT EGGEN
Iedere week alle nieuwe platen
Tijdens de WK voetbal is Laberinto geopend tot 3 uur. In het café
staan 2 kleuren-tv's en videorecorder



Gelegenheid tot het bijwonen via
KLEUREN-T.V. van de WK-VOETBAL.

**DANCING
ROMANTICA**

HOEK ANJELIERSTRAAT-DE GASPERIESTRAAT
NIEUW-EINDE-VRIEHEIDE

Zaterdag spelen voor u
**DE
STRADELLA'S**

★★
**SCHIMMERT
GEMEENSCHAPS-
HUIS**

Zaterdag
DISCO

★★★★

DANCING HOUSMANS

Montfort 17 juni
**zaterdagavondbal
IMPULS**
Zaterdag 24 juni: **HIGHLIGHT**

Vinkenhof Schin op Geul

ZONDAG EN MAANDAG
KERMIS DISCO-SHOW
met **JOE WINGS**
ENGWEGEN 2 - FINY EN JO

Zondagmorgen vanaf 11.00 uur

FRÜHSCHOPPEN
in de City-bar Heerlen
met die Knödelfrödel

**Zaterdag CIRCLE
Zondag JOEMIE**



LA DILIGENCE
Imstenraderbos Heerlen
predikant: Wim Frijns
28 JUNI BZN

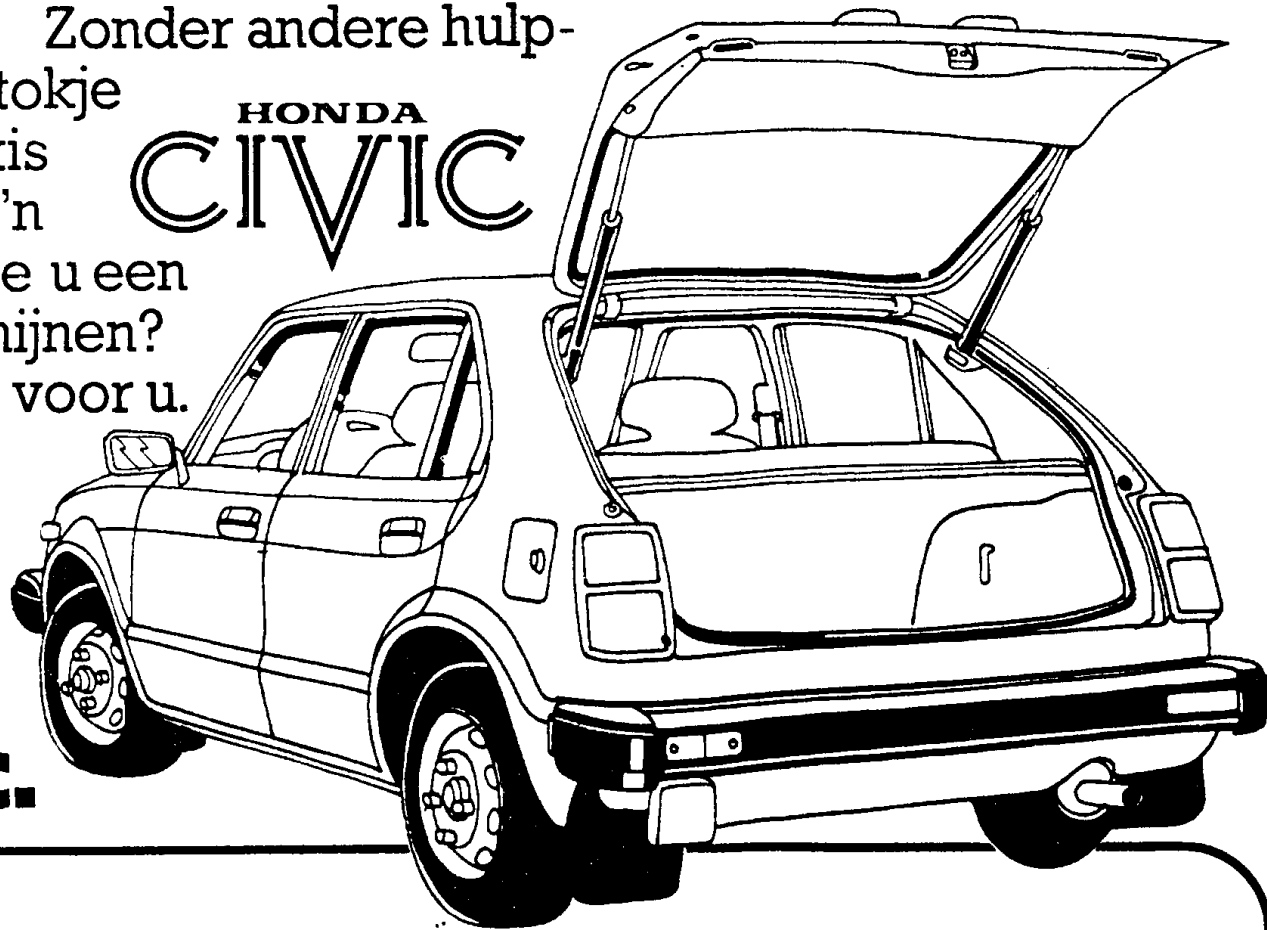
Uw eerste vakantietrip?

Wees slim. Laat hem bij ons beginnen. De Honda Civic is een ideale auto om mee op reis te gaan. Z'n motorvermogen is 60 pk, gaat u zitten. Z'n wegligging laat niets te wensen over, verbrede wielbasis. En dan hebben we het nog geeneens over de ruimte voor uw passagiers, de veilige mistachterlamp, de rubberen hoeken op de beide bumpers, of het remvloeistofniveau-waarschuwing-lampje. En weet u wat de nieuwste rage is? Deze light-stick.

Breek hem van binnen door en hij geeft gedurende enkele uren licht in het donker. Zonder elektrische energie. Zonder andere hulp-

bronnen. Dit toverstokje krijgt u van ons gratis als u een proefrit in 'n Civic maakt. Zien we u een dezer dagen verschijnen? Wij hebben alle tijd voor u.

**Maak
'n proefrit
in een
Honda Civic.**



GAR. ROTOR
HEERLEN



Direkt produktiewerk voor:

HEFTRUCKCHAUFFEURS

met ervaring.
Het is bij een bedrijf te Hoensbroek en gaat langere tijd duren.
De werktijden zijn van 7 tot 15.45 uur.

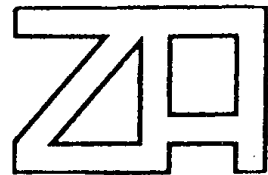
VRACHTWAGENCHAUFFEURS.

De werkzaamheden beginnen op 10 juli as. voor een aange sloten periode van 9 weken bij een bedrijf te Hoensbroek.
Ervaring met oplegger en aanhanger is echter wel vereist.
Interesse?

Voor meer informatie bent u welkom bij:

randstad uitzendbureau

Heerlen, Akerstraat 26, tel. 045-718460
Sittard, Rosmolenstraat 15, tel. 04490-19988



**ZIEKENHUIS
ST. ANNADAL
MAASTRICHT**

In de afdeling Klinische Neuro-fysiologie, hoofd Prof. Dr. J.M.F. Mol, ontstaat in verband met uitbreiding een plaatsingsmogelijkheid voor een

**LEERLING
EEG-LABORANT(E)**

Hij/zij zal worden opgeleid tot het verrichten van electrisch functie-onderzoek van de hersenen en het spierstelsel.
Aan deze opleiding, die drie jaar duurt, is een landelijk examen verbonden.

Om aan deze opleiding te kunnen deelnemen is het diploma Atheneum B (wis- en natuurkunde) of het diploma gymnasium B vereist.

Schriftelijke sollicitaties worden ingewacht bij de afdeling personeelszaken, Postbus 1918, 6201 BX Maastricht, met vermelding van vacaturenummer 47 L.D.



iedere zondag van 10 tot 18 uur geopend

WAAROM WIJ U VOOR MINDER GELD VEEL MEER WOONKOMFORT BIEDEN? Dat spreekt vanzelf. Als Belgisch bedrijf, slechts twaalf kilometer van Maastricht verwijderd, biedt Woonkultuur u het grote voordeel om aan Belgische prijzen te kunnen kopen. En meubels in België zijn nu eenmaal veel goedkoper dan in Nederland! TUSSEN PLAFOND EN VLOER LIGGEN 1001 MOGELIJKHEDEN VAN WONEN. Vorm, kleur en licht spelen een grote rol. U heeft een woonruimte, en onze Nederlandse binnenhuis-architecten willen graag samen met u bekijken welke mogelijkheden erin zitten. Zo ontstaat woonkultuur. Ons Assortiment, afgestemd op de geavanceerde Nederlandse smaak, in stijlvol klassiek en vlot modern, op 3000 m2 sfeervol gepresenteerd, stelt u zeker in staat een verantwoorde keuze te maken. WOONKULTUUR ZUTENDAAL, HOEK DORPSSTRAAT/DAELSTRAAT TEGENOVER DE KERK, TEL. 09-3211350518 LEVERING FRANKO HUIS INKL. BTW - GEEN GRENSKOSTEN - GEOPEND IEDERE ZONDAG DAGELIJKS VAN 10 TOT 19 UUR - 's WOENSDAGS GESLOTEN.

AUTOBAAN HEERLEN-ANTWERPEN AFSLAG ZUTENDAAL



**woonkultuur
zutendaal**



Recht t.o. de kerk

„Ik verliet het betaald voetbal maar ik kon er niet zonder...”

NIEUWE NIEDORP - Een situatieschets, ergens in de kop van Noord-Holland. Een vaart met kwikloze vis, weilanden, stokoude knotwilgen zover je kijken kan. Kippen scharrelen rond, je hoort een paar geiten, vogels en een hond, een raai Duitse herder. „En poep hebben we ook”, kwettert het zevenjarige meisje Aranka, de guitig ogende dochter en ze wijst naar de plek waar hond Max een drol heeft gedeponneerd.

Huis bij Leo Steegman, de nieuwe trainer van MVV. Vierendertig is hij, maar je geeft hem een paar jaar ouder. Hij woont riant, midden tussen die Noordhollandse rust. Hij zal die omgeving nodig hebben, want Leo is van nature een rusteloos mens. Aan de manier waarop hij een filtersigaret opteekt, de keren dat hij met zijn armen gebaren maakt, die uitdrukkingen op zijn karaktervol bruingetint gezicht, de flair om een betoog te houden. Steegman, over een paar weken werkzaam in Maastricht, driehonderd kilometer ten zuiden van zijn woonplaats waar hij voor een buitenstaander als een vorst tussen fauna en flora vertoeft, met zijn vrouw, zoon Peter (10) en dochterlief Aranka. Wat heeft die man in Zuid-Limburg te zoeken?

Al een paar keer hadden we Steegman voor een interview benaderd. „Okay, maar nu nog niet”, liet hij steeds weten. „Eerst moet George Knobel zijn werk bij MVV afmaken. daarna ben ik aan de beurt en kunnen we praten”.

Leo Steegman is een boeiend persoon, een man met visie. De manier waarop hij over mensen praat, een voetballer analyseert, klasse! Een jaar geleden stapte hij uit de betaalde voetbalsport. Hij verliet het zojuist gepromoveerde Volendam, zijn arbeid. Vreemde zet, die weinigen konden verklaren. Maar op het moment dat Steegman afscheid nam van Volendam, was er geen sprake van promotie en zag het erorm donker uit voor die club. Geen geld en er werd al gedacht om terug te keren naar de amateurstatus.

Steegman: „Ik had die beslissing genomen, ik kon niet meer terug. Maar een spijt, achteraf... niet mooi meer. Ik ben op vakantie gegaan, alleen. Had ik ook niet moeten doen. Ben ik gaan piekeren en zo. Maar ja, ik had een contract als amateurtrainer getekend bij de Zilvermeeuwen. Ik moest toch zo nodig? D'r zijn momenten geweest, dan zat ik stuk. Ik weet nog dat ik terug kwam van Zilvermeeuwen. Mijn ploeg had daar een wedstrijd gespeeld. Kwam ik toch midden in een stroom auto's terecht, een forse file. Allemaal op weg AZ-Volendam, mijn oude club. Ik was kapot. Peinzend ben ik naar huis gereden, heb mijn vishengel gepakt en ben naar het water getrokken. Terwijl ik toch echt niet zo'n fanatiek visliefhebber ben. Ik moest eruit, de natuur in. Toen ik thuis kwam zei mijn vrouw al: „Ik weet wat er aan de hand is, Leo. Je mist het betaald voetbal. En ik weet ook dat je in dat weer verzeild raakt”. Dat was knap gezien, want een half jaar later is het al weer zover. Nee, ik heb niet zomaar ja' gezegd tegen MVV. Ik heb daar dagen over gesproken en nagedacht. George Knobel beelde me op. „Heb je zin Leo?”. „Vraag me. „Misschien”, zei ik. „Je hoort nog van me.” Vergeet niet dat we net een jaartje in dit huis zitten, de kinderen zijn hier op school en ik neem geen ondoordachte beslissingen. Heb ik één keer gedaan. Werd me terloops gevraagd of ik hulptrainer wilde worden bij Heracles. Binnen vijf minuten zei ik: „okay!” 's Middags kwam mijn vrouw thuis en toen zei ik lachend: „Zeg, ik ga trainen bij Heracles”. Ja, in Almelo.” Toen ik een paar uur later in de auto zat, zei ik al tegen mezelf: Wat heb je nou besloten Steegman? Kijk, zo iets overkomt me geen tweede keer.”

Waarom MVV dan?

Steegman: „Omdat ik er van overtuigd ben dat daar iets moois is. De club is gezond, het publiek is groots, het stadion is goed, de spelersgroep degelijk. Ik weet wat Knobel heeft achtergelaten. Luister, ik vind het geweldig dat we nu eredivisie gaan spelen, maar ik was al akkoord met MVV toen men nog eerste divisie speelde. Ik had gewoon zin in die club. En in betaald voetbal, natuurlijk. Mijn vrouw en ik runnen twee zaken in Zandvoort. Maar ik ben daar niet voor geschikt. Dat is uit de afgelopen periode wel gebleken. Ik ben besmet met de voetbalbaci en dat gaat er niet en nooit meer uit. Vandaar deze stap”.

Steegman heeft een bepaalde imago opgebouwd. Hij zou introvert zijn, 'n naar binnen gekeerd persoon. Toch is dat niet zo. Natuurlijk, hij heeft iets 'anders' over zich. Hij is geen Jan Doorsnee. Hij heeft zijn leeftijd (34 jaar) mee en tegen. Hij was 25, 26 jaar, toen stond hij al als trainer voor de spelersgroep van Sparta, en daar zaten destijds wat keien in. Maar Leo maakte het. Hij wist, als 'broekie', toch voldoende afstand te houden om daardoor respect af te dwingen. Dat is op zich al knap, maar dat moet hem toch enorm veel moeite gekost hebben, geestelijk. Steegman: „Nou, achteraf zeg ik: het is meegewallen. Maar het was inderdaad een kwestie van continu weten hoe je jezelf moet gedragen en opstellen. Daar zijn natuurlijk een aantal manieren voor”.

Je bedoelt je kleding? Keurige costums en zo, voortreffelijk gesoigneerd en toch lekker nonchalant....

„Nou, dat hoort er wel bij maar met een maatpak aan ben je natuurlijk nog geen respectabele trainer. Ik voel me gewoon happy in een fijn kostuum. Maar ik draag net zo lief sportieve kledij. Licht gewoon aan de dag. Trouwens, ik heb altijd het idee dat de costums van Joop Castenmiller nog altijd een tikkeltje sjeker zijn (zynisch lachje....). In die slofcase bij Volendam, vlak voor de promotie, had ik zo'n blauw jackie aan. Ik had dat ding een paar keer achter mekaar gedragen en Volendam won steeds. Ja, toen kwamen die spelers natu-

LEO STEEGMAN

• Leo Steegman, een boeiend mens. Bepaald géén Jan Doorsnee.



„De costums van Castenmiller zijn toch iets sjeker”

lijkt vragen: „Hey trainer, zolang u dat ding aanhoudt, pakken wij twee punten. Afsproken?” Ik heb 't gedaan, maar vraag niet hoe. Die laatste wedstrijd, bij Excelsior, zat ik me toch te zweten! Bloedwarm was het, het zweet gutschte langs mijn oksels en ik dat ding maar aanhouden in die broeierige dug-out. En kijk, we promoveerden. Toen heb ik dat ding uitgesmeten, maar het verhaal van Steegman-met-dat-blauwe-jackie is in Volendam een eigen leven gaan leiden. Komisch, dat soort dingen.”

Plooibaar

Langereis 70, daar woont hij. Niet zomaar een idyllisch plekje uitgezocht. Steegman heeft dat nodig, zo'n stukkie grond. Hij zal daar ook moeilijk wegkunnen en dat is begrijpelijk. Maastricht is natuurlijk gezellig, dat weet Steegman al jaren. Maar toch mag je twijfels hebben. Hij is even anders in zijn omgang. Althans op-Maastrichts. Beter gezegd: Went Steegman in het Zuiden? „Ik kan pas ja zeggen als ik er 'n paar maanden werk. Ik pas me vrij gemakkelijk aan, ik ben plooibaar. Misschien dat ze in Limburg anders reageren dan hier in Noord-Holland. Daar hou ik rekening mee. Ik heb voorlopig een contract voor een jaar, op verzoek van beide partijen. Daarna beslis ik of wij ons permanent gaan vestigen in Limburg. Voorlopig wordt het pendelen en af en toe een nachtje overblijven”. Daarbij wensen we hem sukses. Want die file bij de Coentunnel in Amsterdam, dat langzaamrijdend verkeer bij Vianen, het is me het reisje wel. Maar goed, de Alfa Romeo van Steegman zit tenminste comfortabel en dat maakt al veel goed.

Steegman als trainer. MVV heeft er een goeie aan, los van de resultaten die hij al dan niet met de ploeg gaat behalen. Hij weet verdomd goed dat hij met zijn vierendertig niet de wijsheid in pacht heeft, maar hij is wel een stuk op weg. De Maastrichtse spelers zullen even moeten wennen, want Knobel is weg en die was -qua-

emotie-totaal anders. Die kon ook na een stomme nederlaag nog zo koud als kikker blijven. Steegman, ooh, daar zit een brok emotie in. „Ik wil zo snel mogelijk een zaak uitpraten. Als ik binnen de groep iets spoor, moet daar direct een einde aan komen. Kijk nou eens naar onze jongens in Argentinië. Dat geval met Jongbloed hè, dat is een gevolg van die sluimerende onrust die er al dagen binnen dat Oranjekamp hing. Ik heb het zien aankomen, maar er is gewoonweg te laat ingegrepen. Als je iets proeft, meteen de koppen bij elkaar steken. Eruit met de rotzooi, oplossen die zaak, onmiddellijk! Althans, zo denk ik erover. Ik kan me ergeren aan sommige trainers die zo afgeven op het WK-spel in Argentinië. Nou zegt die Jan Mak (Volendam-trainer, red) weer dat er alleen maar met tactiek wordt geschoven en dat die bondscoaches er allemaal geen reet van hebben begrepen. Nou, diezelfde Mak zit wel weer op het vliegtuig richting Schiphol vanuit Buenos Aires. Ik zeg niet dat hij terugkomt omdat zijn poen op is, maar die uitspraken, van een jonge trainer, daar word ik zo ontzettend beroerd van.... In Argentinië wordt heus gevoetbald. Ik leer elke dag als ik voor die TV-kast zit. Geef dat nou gewoon toe, dan ben je een kerel.”

Knobel winnaar

Knobel -goed, hij is niet de populaire jongen- wordt toch op handen gedragen in Maastricht. Hij heeft tot twee maal toe iets met MVV gedaan wat gewoon prima is. Als MVV komend seizoen hoge ogen gooit, zal Jan Publiek dat zien dankzij de basis die

Knobel heeft gelegd. Dondert MVV uit de eredivisie, dan schreeuwt diezelfde provinciale hoofdstad moord en brand van „hadden we Knobel maar gehouden”. De Roosendaler komt dus altijd als winnaar uit de bus.

Steegman heeft derhalve een flinke last, een soort erfenis, op zijn schouders gekregen. Hij weet dat drommels goed. „Kijk, het is me duidelijk geworden dat je in Maastricht niet voor de dag kunt komen met, laat ik zeggen, 'n C & A-elftal. Een keer verliezen, geen punt, maar ze willen kleur in het spel, topploegen moeten in de Geusselt worden afgedroogd. Is dat niet heerlijk? Zonder nou te willen roepen van „Steegman gaat met zijn boys even aanvallend voetbal spelen” dat soort kreten hoor je van iedereen, vóór het seizoen althans. Gaan we er toch iets leuk van maken. We gaan de mensen boeien, dat wil ik, dat willen de spelers. Ik heb daarover met aanvoerder Johan Dijkstra nog even een praatje gemaakt. En ik voel dat we op dezelfde golflijntje zitten. Maastricht heeft recht op iets anders, het is er een stad voor. Dat heeft manager Nico Jongen me ook verteld. En ik geef die Maastrichtenaars groot gelijk. Die lui willen niet zijn zoals die andere der-tien miljoen Nederlanders. Nou, hou daar dan rekening mee...”

Steegman is leergierig. Wil zich graag laten informeren over de „toestand in het Zuiden”. Is geïnteresseerd in de werkwijze van de regionale pers (een onderwerp waarover we hem een uur lang inlichten maar dat volgens afspraak buiten dit artikel moet blijven), hoe de achterban is van Roda JC en dat soort vragen. Of we na de koffie

Een nieuw gezicht in Maastricht



• „We zitten net een jaartje in dit huis en dan zeg je niet zo een-twee-drie ja tegen Maastricht”

nog iets anders willen drinken, vraagt hij. Steegman is in ieder geval een vent van niveau. Zijn betogen zijn erg interessant, hij komt ruiterlijk over. Op verzoek toont hij zijn woning, de „kinderboerderij” met al die kleine en grotere dieren. „Het is hier net een dierenpark”, grapt hij. „En we hebben ook een magpiplant”, roept zoon Peter enthousiast. „Hier, ruik maar. Kun je in de soep doen”.

Nadat zijn vrouw ons al eerder een goede terugreis heeft toegewenst, doet Steegman dat ook nog even op zijn manier. Nieuwe Niedorp-Maastricht is heus de wereld niet, maar je doet er op een doordeweekse middag toch mooi drie uur over. Het is maar dat Steegman dat weet in verband met dat pendelen voor de komende maanden. Maar voorlopig zegt zijn zoon toch: „Ik wil liever hier op school blijven”.



Tekst: Jos van Wersch



• „Het is hier net een dierenpark, maar dat stukje rust heb ik nodig. In wezen ben ik een nerveus type”.



Foto's: Frits Widdershoven

Het Wereldmuziekconcours van Kerkrade gaat weer van start. Tussen de eerste uitgave van weleer, spontaan gerezen in de muzikale en organisatorische breinen van pionierende Kerkradenaren en de huidige achtste versie ligt een aanmerkelijk verschil. Bruisende improvisatiekracht, spontane mobilisatie van een gehele bevolking een tent van jewelste en gewoon de hele wereld een uitnodiging sturen. Basta uit. Dat is misschien wat te badinerend gesteld. Want warmepel er was toen toch werk aan de winkel. De bussen zetten in de straten de muzikanten uit alle hoeken van Europa en daarbuiten als ware het taxivervoer bijna huis-voor-huis af. Het fenomeen van het talenwonder, waardoor iedereen elkaar op het do-re-mi-fa-sol begreep vormde een aparte aantrekkelijkheid. En de tent, dat eerste theater van doek van Kerkrade zat barstensvol. De vreugde van het geslaagd improviseren, het echte ontstaan van een ongekunsteld volksfeest van amateurmusici onder elkaar als brede basis waren de filosofieën van toen. En die eerste klap, zo maar alsof je een muzikale satelliet de wereld in stuurt heeft voldoende kracht gehad om het fenomeen WMC voor de rest van de tijd rond de aardbol te houden. Nu voor de achtste keer het WMC van start gaat, is er toch heel wat veranderd, kort samengevat van tent tot theater, de Rodahal. Natuurlijk is er ook in het verleden kritiek op het WMC geweest. Moet je de toppen van de Olympus muzikaal gaan bestijgen of moet je doorgaan het karakter van het WMC aan de basis een volksfeest, een feest van amateurs te laten zijn. De marswedstrijden zijn en blijven spectaculaire onderdelen voor het oog van de toeschouwer en ook wel voor het oor. De professionele orkesten en gezelschappen completeren tezamen met een veelheid van bijkomende feesten het geheel. Het WMC is internationaal kalendervast geworden. Moge de brede basis de filosofie blijven.

Voorzitter Bert van de Weijer filosofeert over het achtste WMC, over de niet al te vriendelijke relatie met het ministerie van het CRM en over de toekomst van het WMC.



● Bert v.d. Weijer

Een Limburger is voor het eerst in de internationale WMC-jury vertegenwoordigd. Het is Jo Conjaerts uit Eys, die zijn geëfende ogen op de mars- en showwedstrijden zal richten.

PAGINA 29



● *Jo Conjaerts*

In Denemarken maken 46 meisjes van de Haderslev Pigegarde zich op om zich voor het eerst in Kerkrade te presenteren.

PAGINA 31



● Ger Withag


Limburg gaat een ongekend muzikaal hoogstandje beleven. Op initiatief van het mannenkoor St. Lambertus wordt onder leiding van Ger Withag het magistrale „Requiem“ van Hector Berlioz uitgevoerd. Meer dan 600 mensen werken aan deze gebeurtenis mee.

Twee verplichte werken „Cap Kennedy" en „Resurgam" worden op papier nader onder de loep genomen.

PAGINA 33

8e Wereld Muziek Concours Kerkrade

23 juni t/m 16 juli 1978




HWR
Huis voor de Wereld
Kerkrade - Markt 24
Tel. 045-453448

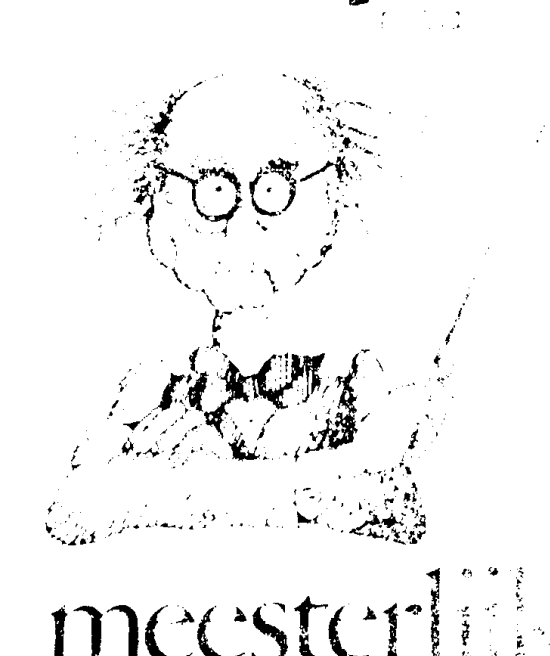


WIERTZ geschenkenhuis
Marktstraat 4 - Kerkrade - Tel. 045-453448

STUNTPRIJZEN
STYLE ET COMFORT
MEUBELN
Speciaalzaak voor klassieke
HANDVERVAARDIGDE
BANKSTELLEN
195 - wijkmeubel
Showroom: Bleijerheidstr. 174
Kerkrade-Bleijerheid
Geopend van 10 tot 18 uur 's ochtts tot 18 uur 's avonds



ploum
veel muziek plezier
Hoofdstraat 47 Tel. 045-456544 Telex 56069 Kerkrade

wiel eijssen

meesterlijke kleding
theaterpassage 13 kerkrade

Muziekhuis WILLY DERA
Kerkrade - Markt 24
Tel. 045-453448
VOOR AL UW MUZIEKINSTRUMENTEN en BLADMUZIEK
uw adres voor prive-orgellessen
E. P. D. A. L. Z. A. A. K. VOOR ORGELS en PIANO'S

Gezellig uit
TIJDENS WMC

MUZIEKCONCOURS '78 HUBERTUSHUIS KERKRADE
Hoofdstraat 55

23 juni: DELTA	1 t/m 15 juli: LES CLOCHARDS Een der beste sextets van Europa Meer dan 60 TV-programma's
24 t/m 26 juni: ALL-SOUNDS	
27 t/m 30 juni: COCO	
16 juli: DIE FREUNDEN	



KONTAKLENZEN
• Zonnebrillen
• Verrekijkers
OPTIEK Henk van Weren
Einderstraat 4 Kerkrade

KONTAKLENZEN
• Zonnebrillen
• Verrekijkers
OPTIEK Henk van Weren
Einderstraat 4 Kerkrade

dax
KERKRADE - MARKT 24

Chr. Kreyen, Kerkrade
introsor's
van Beethovenstraat 55 achter Rodana
Tel. 045-453624

Lataster Coiffures
Kerkrade - Markt 24
Tel. 045-453448

WAAR NAAR TOE? tijdens de W.M.C.

DANCING-DISCOTHEEK BACCHUS
Marktstraat 43 Kerkrade

BAR-DISCOTHEEK GAMBRINUS
Marktstraat 33 Kerkrade

GEDURENDE HET W.M.C. IEDERE DAG GEOPEND!

CAFE-BAR KOFFIE MET GEBAK
„A jenne Sijlaagboom“
K. THELEN-FEITH
Einderstraat 12 Kerkrade
Tel. 045-453535

VOLKSHUIS - KERKRADE
Tijdens W.M.C.
IEDERE DAG DANSEN
met **CIRCLE**
Volkshuis, Hoofdstr. 26, Kerkrade

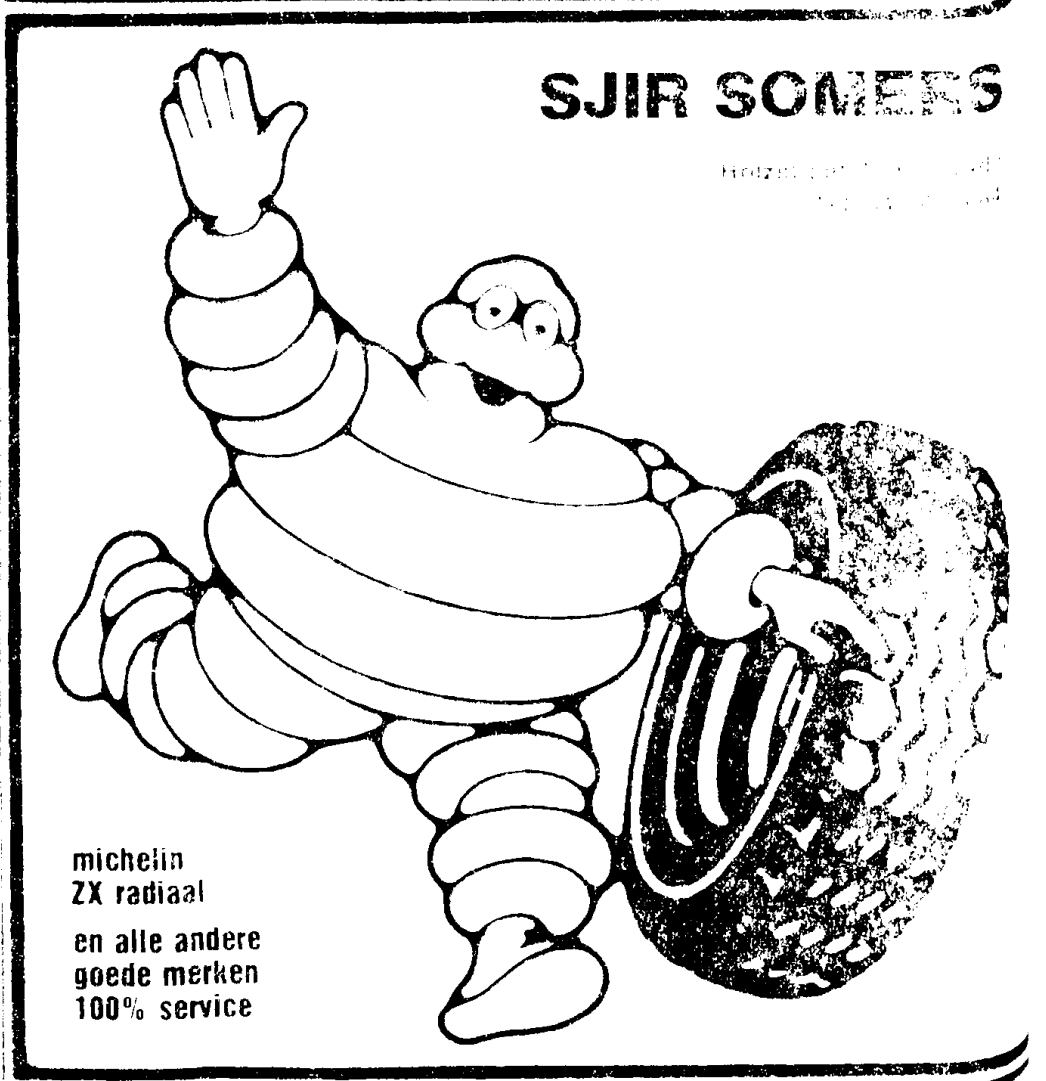
Cosy corner
Iedere dag tijdens WMC
DISCOTHEEK
RIET en ERICH HERMANS
Niersprinkstraat 16 Kerkrade

Dancing-Bistro Lotus
Tijdens het W.M.C. presenteren wij:
21, 23, 24 en 25 juni: **„TEAMWORK“**, bekend van radio en TV
Woensdag 28 juni: **„YELLOW STARS“**
30 juni: **„NEW FOUR“**
1, 2, 5, 7, 8, 9, 12, 14, 15 juli: **„YELLOW STARS“** ons Belgisch huisorkest
16 juli: **„MARLIZ“**
22 juli wordt verwacht **„OSCAR HARRIS and the Twinkie Stars“**
Op al deze dagen wordt het geheel weer aan elkaar gedraaid door disk-jockey en parodist **BARRY M.T. PARKER**
Dancing-Bistro LOTUS
NIEUWSTR. 140 - KERKRADE, GEOPEND VANAF 20.00 UUR

CAFE-RESTAURANT M. TURK
Markt 49, tel. 452160, Kerkrade
Tijdens WMC ieder weekend
DANSEN
met het stemmingsorkest
BLUE STARS

Tijdens W.M.C. - Kerkrade
IEDERE DAG DANSEN
D.J. NO
Een AMUSEMENT STRAAT is iedere dag geopend
DANCING „A GEN ING“
Einderstraat 71 Kerkrade. Tel. 045-456953

Tijdens WMC
DRINKEND MUZIEK GENIETEN
midden op de markt in Kerkrade, in de gezellig ingerichte
OPENLUCHTBAR

SJIR SOMERS
Hoofdstraat 55 Kerkrade

michelin ZX radiaal en alle andere goede merken 100% service

DAGTOCHTEN per luxe touringcar

ZONDAG KLEINE DRIELANDENTOCHT Eupen - Morschaal - Rursee - Vaals - Verviers juni 11-18, 25 augustus 27 september 4-10, 17-24 oktober 1-8, 15-22, 29-30 Vols 32,50 65 - 32,50 kind 32,50 Incl diner 2 consumpties, dansen Toptel Vaals	DONDERDAG ANTWERPEN Bezoek de tenten van de Wereldtentoonstelling 1958 van juli t/m 11 augustus 1978 Vols 32,50 65 - 32,50 kind 32,50 Incl diner 2 consumpties, dansen Toptel Vaals
DINSdag BRÜHL - PHANTASIALAND Vertrek dinsdag, wekelijks t/m 15/8 Extra zaterdag 17/8, 17/9, 24/9 Vols 25 - kind 12 jaar 20 - Entree al-in inclusief	VRIDag BELGISCHE ARDENEN Dinsdag 19/8, 19/9, 24/9, 24/10, 24/11, 24/12 LUXEMBURG Van 19/8 tot 19/9, 19/9 tot 19/10, 19/10 tot 19/11, 19/11 tot 19/12 7 juli t/m 7 augustus
WOENSDag RIJN- en WIJNLAND Kind 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30 Vols 32,50 65 - 32,50 kind 32,50 Incl diner 2 consumpties, dansen Toptel Vaals	ZATERDag PARIS Inclusief lunch, diner, dansen, Toptel Vaals juni 25 augustus 27 september 4-10, 17-24 oktober 1-8, 15-22, 29-30 Vols 32,50 65 - 32,50 kind 32,50 Incl diner 2 consumpties, dansen Toptel Vaals

Van der Biesen
KERKRADE: Hoofdstraat 89, tel. 045-452434/453460
HEERLEN: Dr. Poelstraat 3, tel. 045-715961

Bert v.d. Weijer: „Betrokkenheid van de bevolking wordt groter”

WMC: een feest voor het volk

KERKRADE – Als het aan de nieuwe jonge voorzitter van de stichting Wereld Muziek Concours, de 35-jarige Bert van de Weijer, ligt dan zal het wereldmuziekgebeuren zich op dezelfde voet blijven afspelen als het de laatste jaren heeft gedaan, vele kritische opmerkingen van voornamelijk het ministerie van CRM ten spijt. „De grote successen uit het verleden stellen ons in het gelijk als wij volhouden dat de beroepsuitvoeringen, vroeger gala-avonden genoemd, een belangrijke functie hebben naast de wedstrijden van de amateurmuzikanten. Wij zouden deze combinatie voor geen prijs willen missen”, aldus Bert van de Weijer. Het ministerie van CRM – na de gemeente Kerkrade de belangrijkste subsidieër – heeft daarover een andere mening. CRM is wel gaarne bereid om aan het WMC als blaasconcours subsidie te geven, maar plaatst grote vraagtekens achter het optreden van de beroepsorkesten.

Toch is ook het ministerie van CRM voor het achtste Wereld Muziek Concours, dat van 23 juni tot 16 juli wordt gehouden weer met een bedrag van f 175.000,- garant gaan staan. Het laatste woord is daarover evenwel nog niet gesproken. In november heeft het stichtingsbestuur WMC met het ministerie een onderhoud over de toekomst van het WMC. „Wij hebben de indruk dat er na alle strubbelingen die wij in het verleden met het Rijk hebben gehad nu een gedeeltelijke erkenning van het WMC komt. Dat blijkt onder meer uit het feit, dat CRM niet meer zo hevig tegen dit gebeuren aantrapt als in het verleden. In vergelijking met het Holland Festival krijgen wij van het Rijk een schijntje van een subsidie, terwijl het WMC toch duidelijk veel meer bezoekers aanspreekt. Bovendien achten wij het weer in tegenstelling tot het Holland Festival ook niet zinnig om ieder jaar of om de twee jaar een WMC te houden. De voorbereiding vergt gewoon drie jaar”.

Het Wereld Muziek Concours is in 1949-1950 spontaan ontstaan. De voorgaande zeven keren heeft het gedreven op het enthousiasme van de organisatoren en de plaatselijke bevolking. „Zonder de medewerking van de bevolking zou het WMC niet kunnen bestaan”. Toch trad er in de loop der jaren een wijziging in het karakter van het WMC op. Wellicht

onbewust werd de oorsprong – het volksfeest – enigszins uit het oog verloren. Men richtte zijn aandacht op korpsen en orkesten van wereldformaat, haalde de grootste namen naar Kerkrade, maar vergat, dat de bevolking niet meer in die mate aan haar trekken kwam als in het begin. De groei van volksfeest naar immers cultureel gebeuren wordt door het huidige stichtingsbestuur bewust ingedamd. „Wij hebben geconstateerd dat het volksfeestkarakter enige WNC's geleden verloren dreigde te gaan. Bij het vorige WMC in 1974 werd de bevolking er al meer betrokken en dit jaar proberen wij die betrokkenheid nog groter te maken. Je kunt op straat weer merken dat er een WMC gaande is. Wij brengen nu dan ook zoveel mogelijk muziek en andere activiteiten op straat”. Enkele van die activiteiten zijn poppenkast in de open lucht, „streetparades” van jazz oude stijl, optredens van alle muziekensembles van de Kerkrade muziekenschool op de markt, een beeldtentoonstelling in de tuin van de Hamboskliniek, een tentoonstelling oude instrumenten in samenwerking met het Museum van Brussel.

Kwaad bloed

Het muzikaal mammoetgebeuren in Kerkrade heeft zich nog altijd zelf kunnen bedripen. Het vorige concours sloot af met een batig saldo

van ongeveer vierduizend gulden. Het was begroot op 1,2 miljoen gulden. „De houding van CRM toen heeft veel kwaad bloed gezet. Van dat kleine overschotje moesten wij netjes twaalfhonderd gulden aan CRM terugvordering kweken. Je natuurlijk bij ons een bepaalde mentaliteit”. Het WMC van dit jaar is op 1,6 miljoen begroot. Het grootste gedeelte van deze gelden gaat naar het optreden van de beroepsgezelschappen. De wedstrijden zelf kosten beduidend minder. Bovendien zijn de inkomsten van de wedstrijden groter dan die van de beroepsconcertavonden. Dat is ook de grote pijn van het ministerie van CRM. „Men mag echter niet vergeten dat het organiseren van de wedstrijden veel meer tijd en mankracht in beslag nemen dan het in elkaar steken van een avondprogramma met grote orkesten. Bovendien hebben de mensen uit deze streek het recht om naar korpsen te luisteren, waarvoor zij normaal gesproken dus zonder WMC-niet vlug de gelegenheid zullen krijgen. Tevens kunnen de amateurmuzikanten uit de hele wereld kennis nemen van de prestatie van de beroepsmuzikant”, zegt Bert van de Weijer, waarmee we weer prompt beland zijn bij zijn stokpaardje: het handhaven van de traditionele opzet van het WMC. „Buiten de blaasmuziek zou er dan verder niets meer in Kerkrade kunnen zijn. Mandoline, akkoord, symfonie en strijkorkesten horen volgens CRM niet thuis op het Wereld Muziek Concours. Van het begin zijn deze categorieën er altijd bij geweest. Ik zie niet in waarom ze er dan voortaan niet meer bij mogen horen”.

Hoewel het WMC een wereldwijd



• **BERT VAN DE WEIJER:** „Je kunt straks weer op straat merken dat er een WMC gaande is”.

echo vindt moeten de organisatoren toch steeds rekening houden met andere belangrijke activiteiten. Het ongeluk wil, dat door de periode van vier jaar, het WMC telkens samenvalt met de wereldkampioenschappen voetbal. Ook dit jaar heeft men weer extra maatregelen moeten nemen om de muziek liefhebber, die ook van voetbal houdt, de kans te geven naar de wedstrijden te kunnen kijken. Concertwedstrijden zijn vervroegd, zodat na half acht alle belangstellenden zich voor de beeldbuis kunnen scharen. „We hebben er wel eens serieus over gepraat om de periode van vier jaar te doorbreken om de wereldkampioenschappen voetbal te ontlopen.

Doorslaggevend voor ons was toch, dat wij met de muziek een overwegend ander publiek bereiken dan het voetbal dat doet.

Bij het volgende WMC in 1982 zullen we nog meer rekening moeten houden met de wereldkampioenschappen voetbal, omdat de wedstrijden dan in Spanje zijn”.

Ontmoetingsfeest

Van het Wereld Muziek Concours gaan tal van positieve ontwikkelingen uit. Op de eerste plaats is het een groot verbodereings- en ontmoetingsfeest van mensen uit de gehele wereld. Op

de tweede plaats komt de positieve ontwikkeling op het muzikale vlak. „Ongeveer acht jaar geleden bestond er in Nederland geen noemenswaardig showkorps. De Amerikanen hebben het ons in Kerkrade laten zien. Nu kunnen Nederlandse showkorpsen zich meten met de beste Amerikaanse korpsen. Dat is een positieve ontwikkeling die duidelijk door het WMC op gang is gekomen. Bovendien streeft men er in de gehele wereld naar om het muzikaal peil te verbeteren”. Zoals het met alle grote successen gaat staan er steeds weer mensen op om iets dergelijks als het WMC te imiteren. „In België is het eens geprobeerd en over twee jaar wil men in

Noord-Nederland een internationaal muziekconcours organiseren. Wij zullen op het vinkentouw blijven, maar ik geloof dat Kerkrade daarvan geen hinder zal ondervinden”.

Record

Kerkrade krijgt korpsen uit 26 landen op bezoek. Dat is een absoluut record en tegelijk het maximum dat men binnen dit kader kan verwerken. In totaal zullen volgens een ruwe schatting 13.000 muzikanten uit 260 muziekgezelschappen een bezoek aan Kerkrade brengen. „Opvallend is dit jaar de grote belangstelling van korpsen uit de Scandinavische landen, Taiwan en Indonesië. Luxemburg is dit jaar ook weer present. Verheugend blijft ook de grote belangstelling van Limburgse korpsen. Thorn en Bocholtz zijn er deze keer niet bij. Thorn vindt zichzelf op eenzame hoogte staan en waarom zij niet mee willen doen is hun zaak. Er zijn genoeg korpsen, die met de top kunnen wedijveren, zoals Simpelveld, Wittem, Horst-America, Schinnen en Wijnandsrade”. Ten aanzien van het vorig WMC kan de geïnteresseerde buitenstaander een verschil opmerken. „De echte grote namen vindt men dit jaar niet terug in het programma. Dat komt uit het simpele feit, dat de top niet erg groot is en dat het moeilijk is om iedere keer andere grote orkesten naar Kerkrade te halen. Desondanks is het ons gelukt om dit WMC kwalitatief zeker zo hoogstaand te maken als het vorige. Het belangrijkste blijft voor ons echter het volksfeestkarakter, het ontmoeten van muzikanten, het aanknopen van vriendschapsbanden. Er zijn zelfs huwelijken uit voortgekomen. In Limburg wonen diverse buitenlanders die na het WMC hier gebleven zijn. En dat zijn toch aardige bijkomstigheden”.

Theo Pasing

JO CONJAERTS, de Limburger in de internationale jury



EYS – Jo Conjaerts vormt het enige Limburgse element in de diverse juries tijdens het volgende week van stapel lopende achtste WMC. Samen met Bakker en Wright beoordeelt hij de korpsen die deelnemen aan de mars- en showwedstrijden in het gemeentelijk sportpark Kaalheide. In de fraai verbouwde boerderij in het gehucht De Piepert, liggende aan een doodlopende weg in Eys, toont deze muziekleraar zich zeer ingenomen met de benoeming. „Zowel de WMC-organisatie als de federatie zaten wat dat betreft op één lijn”, zegt hij, „het was zo geklonken. Ik ben er gelukkig mee”.

Jo Conjaerts (36) zette zijn eerste muzikale schreden op 9-jarige leeftijd bij de harmonie St. Agatha van Eys. Eerst als hoornist en later als trombonist. Toen de militaire plicht hem riep kon hij terecht in de Luchtmachtkapel. Na het afzwaaien bezocht hij het Conservatorium in Maastricht waar hij in 1968 slaagde als dirigent. (Ha/ta-directie). Drie jaar later had hij het MO-diploma op zak.

Momenteel is hij leraar aan de Sancta Maria MAVO in Brunsum en aan de St. Jacobus MAVO in Born. De dirigentstok zwaait hij over de fanfare Aloysiana Schaesberg, de harmonie St. Gerardus Heksenberg, de fanfare De Maasgalm Elsloo, de Heerlense politiekapel en de harmonie St. Jozef Voerendaal. Bovendien zit hij in diverse muziekcommissies, is bestuurslid van de Bond van Orkest-dirigenten, verzorgt regelmatig instructieavonden en is al jaren als jurylid betrokken bij regionale, nationale en zelfs internationale concoursen. Veel vrije tijd is er

niet. Praktisch elk weekeinde is hij op stap en ook door-de-weekse-avonden zijn stevig gevuld. Het typeert zijn onuitputtelijke ambitie voor de muziek. Zijn hele leven is ervan doordrongen. Van Jo Conjaerts moet je geen knallende uitspraken verwachten. Hij weegt zijn woorden zorgvuldig. Dat maakt hem tot een weinig omstreden figuur hoewel hij als jurylid toch regelmatig aan kritiek zou moeten blootstaan. Wat verwacht hij eigenlijk van de juryring bij de mars- en showwedstrijden?

Choreografie

„Grote verschillen in puntenwaardering zullen niet optreden. We brengen allemaal de nodige ervaring mee en zijn zeker snel op elkaar ingespeeld. Op de openingsdag van het WMC komen we voor de eerste keer bij elkaar en beraden ons dan over de gang van zaken. Op mijn verzoek is overigens een vierde jurylid toegevoegd voor de choreografie bij de showwedstrijden. Ik heb daar in het

verleden ook veel aandacht aan besteed. Die leerschool heb ik in militaire diensttijd doorlopen tijdens de vele taptoes die ik meemaakte. Aan de NATO-taptoe nam ik twee keer deel en heb toen ook mijn ogen goed de kost gegeven. Vooral naar datgene wat de buitenlandse korpsen lieten zien”.

„De mars- en showwedstrijden mogen rustig een concours van niveau zijn”, vervolgt Jo Conjaerts, „de selectie is ook strenger geweest dan bij de vorige concoursen. Toch moeten we de toelatingseisen niet zodanig forceren dat het een teruglopende zaak wordt. Er is dit jaar een groot aanbod geweest en we hebben bijna dertig korpsen moeten teleurstellen. Een aantal muziekgezelschappen beseft gewoon niet de verantwoording die zij op zich nemen door onbezorgd in te schrijven voor het WMC. Het is toch een wedstrijd op wereldniveau en als je dan ziet wat er zoal inschrijft rijzen je de haren te berge”.

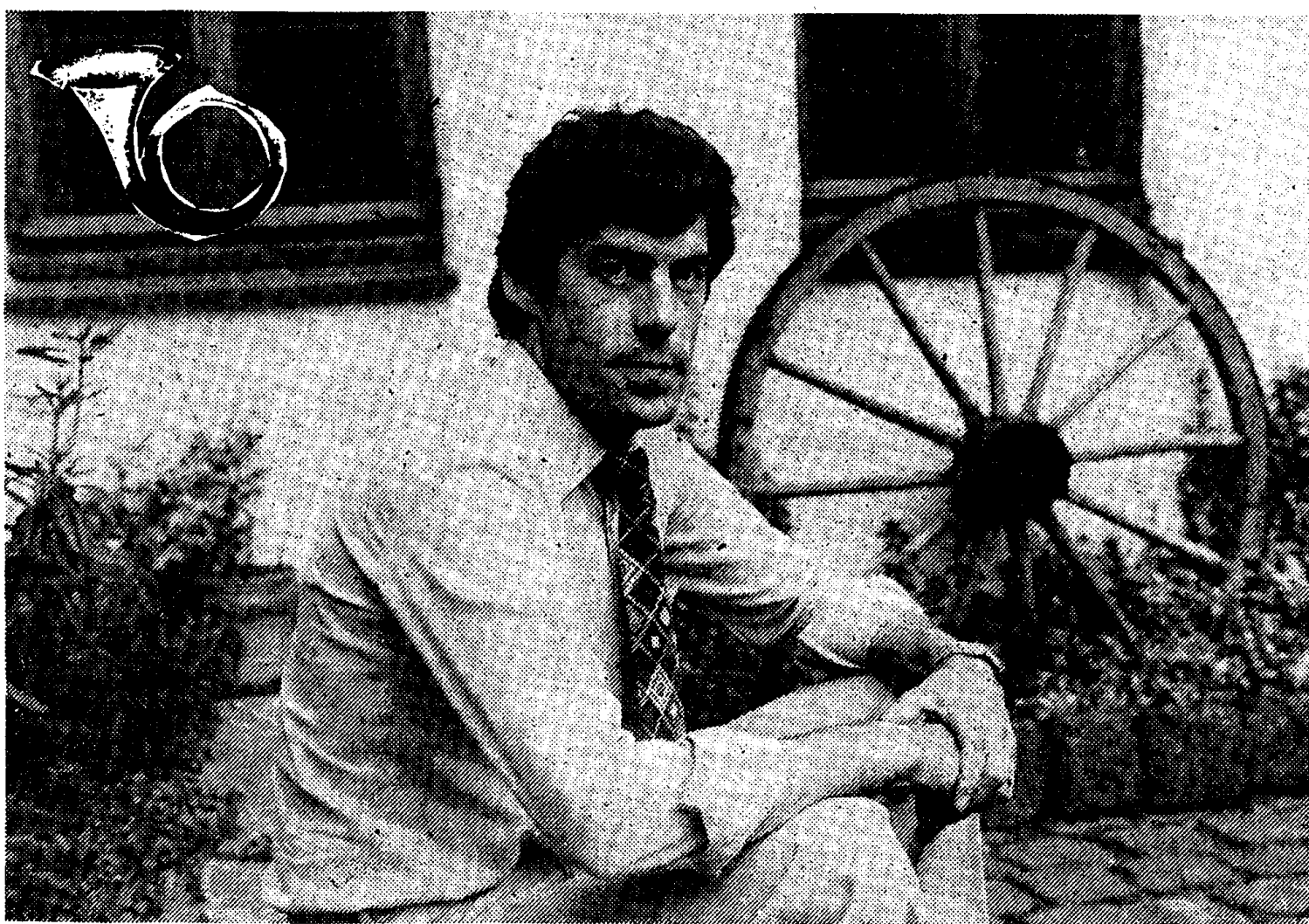
Interessant

In samenwerking met de WMC-organisatie is bij de mars- en showwedstrijden zowel op de zaterdag als op de

zondag een interessant programma samengesteld. „Mede dank zij de deelnemende korpsen”, zegt Jo Conjaerts, „het is nu niet meer zo dat alleen zondagochtend spectaculair werk te zien is. Ook de zaterdag is een

volwaardig mars- en showevenement geworden”.

Jo Conjaerts heeft altijd de meeste moeite met korpsen die onverzorgd komen opdagen. „Dat staat me niet aan. Je kunt



er vanuit gaan dat de leiding naventant is. Een korps moet autoritair geleid worden. Pas dan zijn goede resultaten bereikbaar. Een goed verzorgd geheel houdt ook de garantie in voor goede muziek en discipline”. Het nieuwbakken WMC-jurylid is het ook wel eens met de stelling: zo land, zo korps. „Ja, over het algemeen zie je bij het optreden alles wat in dat volk leeft, het wordt op de sintels van het sportpark getaleerd”. Jo Conjaerts laat zich verleiden tot enkele typeringen: „De Amerikaanse korpsen maakten in het verleden niet veel bombarie met de kleding, maar de rest was goed verzorgd. Het peil is de laatste jaren in Amerika flink omhoog gegaan. In de show zijn zij nog steeds de beste. Jammer dat zo'n High School Band na verloop van tijd steeds uit elkaar valt. In Amerika wordt dat nauwelijks opgevangen. Het optreden van de Duitse korpsen wordt gekenmerkt door een bijzonder felle, strakke ritmiek. Er is in de korpsen meer discipline dan orde. Zij hebben veelal nog problemen met de stemming. De slagtechniek van de tamboers is aan de robuuste kant. De Indonesische Drumband met blazers zou wel eens voor een verrassing kunnen zorgen. Ik wil mij daarbij overigens niet bezondigen aan vooroordelen. Ik heb de muziek gezien en die verradt toch wel enig niveau. De Nederlandse korpsen hebben zich door de jaren laten bekwaamen op technische stukken. Vroeger werden veel ritmische fouten gemaakt. Tegenwoordig vormen zij een beter geheel. De discipline en de verzorging van de instrumenten is veel beter geworden. Nadelen zijn dat nog niet alle leidinggevende figuren voldoende geschoold zijn. Daardoor ontstaan technische problemen met de bespeelbaarheid van de instrumenten. Bovendien gebeurt vaak alles te gehaast, het zijn zenuwachtige figuurtjes”.

Drukke dagen

Jo Conjaerts kan op die manier nog uren doorgaan. Het WMC bezorgt hem in ieder geval drukke dagen. Alle nevenactiviteiten heeft hij gedurende vier weken aan de kant gezet. Hij wil zich als jurylid optimaal voorbereiden en zo geconcentreerd mogelijk zijn werk doen. Het is hem toevertrouwd.

Jo Jeurissen



8e Wereld Muziek Concours KERKRADE

23 juni t/m 16 juli 1978



Alle verzekeringen,
financieringen,
hypotheeken en
onroerend goed!

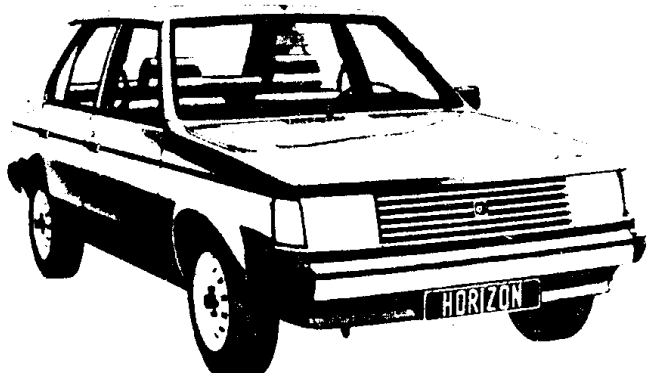


PRUDENTIA

POSTSTRAAT 36 KERKRADE
MAANDAG T/M VRIJDAG 9.00-18.00 UUR TEL. 045-456543*
NA 18.00 UUR EN ZATERDAGS VAN 10.00-13.00 UUR TEL. 045-457572

EEN NIEUWE KLIK OP AUTO'S.

CHRYSLER SIMCA HORIZON 1.5, GL EN GLS.

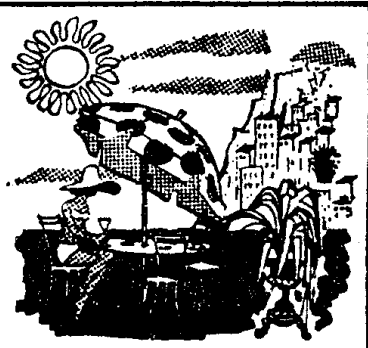


vanaf 13.995,-
(incl. BTW, af importeur)

Kom eens kijken bij Uw Chrysler/Simca-dealer
AUTOBEDRIJF JASPER B.V.

Akerstraat 162 Spekholzerheide
KERKRADE-WEST
Tel. 045-414243
Ook voor een goede gebruikte auto met kwaliteitsgarantie 4 S

IJssalon
CAPRI
E. Rizzati
Markt 32
KERKRADE
Tel. (045) 452327



KOFFIE MET GEBAK
steeds in de reclame
voor f 2,50
PROEF DE SPECIALITEITEN
uit onze keuken
Coffeeshop - café - petit restaurant
"DE WIJNGRACHT"
KERKRADE

Ledikant & matras

Een massief ongelakt vurenhouten ledikant
inclusief: 18cm bodem, compleet met een
uitstekende opvulmat, maat 80 x 190 cm.
Schoonlijst gewicht 30. Maat 80 x 190 cm.
Over de prijs van deze aanbieder hoeft u niet
geen nachtje te slapen.
Meeneemrijke
ledikant en matras samen
179.-



Voor uw gast tijdens
het muziekconcours

PRISBEWUST BLJ:
wooncentrum
BERGSTEIN

hartje kerkade • telefoon 453800

DIT IS DAN DE CHARMANT 1400 VAN 'T NIEUWE MERK DAIHATSU.



MAAK EEN PROEFRIJ BIJ
UW VERTROUWDE DEALER

fortuna-car/bv

Strijthagenweg 123
Kerkade - Tel. 045-456141

PUBLIC-RADIO / AUDIO en VIDEO in SIMPELVELD

FELICITEERT W.M.C. EN KLANKSTAD KERKRADE

Wij zijn uw partner als het gaat om professionele aanpak en advies, huur, verkoop en
alle diensten op het gebied van geluid, dia, video en film

- achtergrondmuziek voor elk doel
- geluidsinstallaties: van microfoons tot complete theaterinrichting
- eindeloze taprecorders
- diaprojectoren, alle uitvoeringen ook continu-projectie
- dissolve-units en micro-processor stuurtechnieken
- programma-stuurapparatuur van 1-160 diaprojectoren
- speciale objectieven voor Kodak Carousel projectoren
- complete diaprojektiekasten met en zonder geluid

- 16 mm projectoren optisch/magnetisch
- speciale objectieven voor 16 mm projectoren
- projectietafels, schermen, alle componenten
- video-apparatuur VCR, U-Matic en 1/2 inch
- speciale afdeling voor onderhoud en quickservice van Kodak-projectoren
- dia, film en video-projectie in binnen- en buitenland
- kopiëren van 16 mm en 35 mm op video

Eigen produktieteam, diashows, videoprogramma's
16 - 35 mm film, radio en t.v. commercials

Wilt u méér weten, bel 04442 - 1674

Public-radio/audio en video
in Simpelveld

Houbiersstraat 16, simpelweg, vlakbij!

WESTLANDS BLOEMENHUIS

NIERSPRINKSTRAAT 54 t/o HERTENKAMP
KERKRADE

W.M.C.-KNALLERS

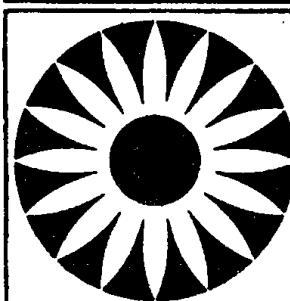
GROTE PHILODENDRONS	f 20,-
GROTE SCINDAPSIS bontbladerig	f 10,-
PHOENIX PALMEN	f 17,50
YUCA STAMMEN vanaf	f 7,50
FATFHEDERA GROOT	f 10,-
BONTE HANGERS vanaf	f 3,50
GROTE DIEFENBACHIA'S	f 17,50
CROTONS vanaf	f 4,-
KAAPS VIOOLTJE	f 1,50
KLEINE PLANTJES vanaf	f 1,50

Een zee van VERSE SNIJBLOEMEN tegen
sterk CONCURRERENDE DAGPRIJZEN

Enorme sortering PLANTENBAKKEN,
CERAMIEK, RIET, GLAS en AARDEWERK
Iedere dag verse aanvoer tegen dagprijzen.

WESTLANDS BLOEMENHUIS, NIERSPRINKSTR. 54 KERKRADE

excl. lingerie, bad- en strandkleding

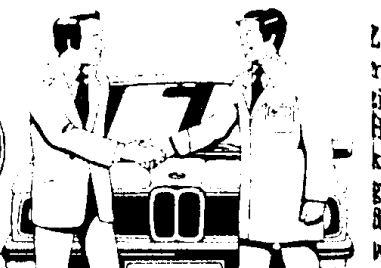


Corsetterie
"Marianne"

MARKT 41 TEL. 457203 KERKRADE

AUTOBEDRIJF KERA B.V.
kerkradersteenweg 5, kerkrade
tel. 045-452121

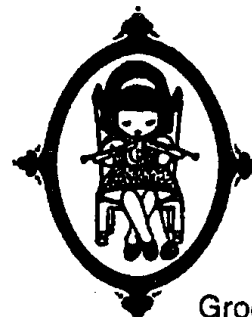
uw BMW-dealer
met onze service rijdt u beter



Voor
al uw
persoonlijke
wasproblemen

textielreiniging
massop

BOSVELDSTRAAT 38 KERKRADE TEL. 045 - 452910



Wol- en Handwerkhuis

«Scholtes»

Groot assortiment in binnen- en buitenlandse
WOL- EN HANDWERKARTIKELEN

Vakkundige begeleiding bij uw keuze en vervaardiging
van al uw handwerken

Akerstraat 97, Kerkade-West, tel. 045-413985
Theaterpassage 19, Kerkade-Centrum



Muyrers & Wijnen b.v.

HOUT - BOUWMATERIALEN - TEGELS - KEUKENS

Simpelveld

Kantoor en Magazijnen:
Kloosterstraat 12-14
Telefoon 04442-1800*

Kerkade

Kantoor en Magazijnen:
Reiserkullenstraat 1
Telefoon 045-452698

Haderslev Pigegarde

brengt Deense charme



rood rokje en witte laarzen. Het is ontworpen door niemand minder dan de designer van het beroemde Dior in Londen, Jorgen Reehr Langberg. Hij maakte het ontwerp naar het voorbeeld van de Haderslebener schutterij uit 1848. „Wij hebben

RAINER HELSINGHOFF:

WE WETEN NIET

WAT ONS IN KERKRADE

TE WACHTEN STAAT



Flensburg ligt verwijderd, is hier toch nauwelijks iets van de Duitse „Gründlichkeit“ te merken. Vrouwelijkheid, souplesse en charme hebben het militaire gemarcheerd naar de achtergrond verbannen. Vriendelijk ogen formaties en vrolijke muziek zijn de sterke punten in de show van Haderslev Pigegarde. „Wij komen met onze bestaande show naar Kerkrade. Hij duurt officieel achttien minuten. We zullen er zes minuten uit moeten halen. De komende dagen zullen we daar nog hard aan werken“.

Pornoland

Gehoorzaamheid aan de beide leiders, Karen en Ejler, is het hoogste gebod in het voor onze begrippen strenge reglement. Vriendschappelijke contacten met mannen in de plaatsen waar

de meisjes optreden is ten strengste verboden. Kauwgum kauwen, juwelen dragen, bier of sterke drank drinken wordt met onmiddellijke uitstoting uit het korps bestraft. „Als wij constateren dat een van de meisjes door een man omarmd en gekust wordt vliegt ze meteen uit ons korps. Onze verantwoording is te groot. Bovendien horen zij zich als correcte ambassadrices van ons land te gedragen“. Je verwacht deze strenge discipline niet in een land, waar het ene naaktstrand naast het andere ligt, waar ieder benzinstation tegelijk een sexkiosk is, waar het woord preutsheid niet in de vocabulaire voorkomt en waar je aan de grens begroet wordt met „Willkommen in Pornoland“. De Denen zitten een beetje met deze faam in hun maag. Van de ene kant zijn zij er trots op dat zij veel vrijer en gemakkelijker

over sexualiteit spreken en denken en van de andere kant vinden zij de roep, die hen in het buitenland vooruit gaat op zijn zachtst gezegd: kwalijk.

46 meisjes

Karen en Ejler zijn de grondleggers van dit meisjeskorps. Achtien jaar geleden zijn zij er op eigen initiatief mee gestart. Beiden zijn dansleraar. De garde is hun hobby. Zonder een cent subsidie hebben zij dit korps weten uit te bouwen tot een florierende vereniging, die zich zelf met ongeveer 60 optredens per jaar en televisieshows in Zweden, Noorwegen, Duitsland, Engeland en Oostenrijk zeer redelijk kan bedruipen. Haderslev Pigegarde bestaat uit 46 meisjes in de leeftijd van 14 tot 20 jaar, een gemiddelde leeftijd van 17 jaar. Twintig reserves staan klaar om meteen een opgevalen plaats in te nemen. Per jaar valt ongeveer een derde gedeelte af wegens een baan of een huwelijk. „De aanmeldingen zijn groot. Onze meisjes vinden het een eer om bij het korps te mogen zijn. Daarom hebben we ook weinig moeite met de discipline. Iedereen weet wat hij mag en wat hij niet mag en zij houden zich eraan. Bovendien is er een



● Een formatie van de Haderslev Pigegarde tijdens een optreden

garderaad, waarin vijf meisjes zitten, die voor de interne rust zorgen“. Met dertien jaar mag een meisje zich bij Haderslev Pigegarde aanmelden. Zij krijgt een opleiding van een jaar en moet dan twee examens afleggen, waarna zij op de reservelijst terecht komt. Telkens invallend doet zij de nodige routine op om uiteindelijk als volwaardig lid mee te kunnen marcheren. Maar er zijn nog meer hindernissen voordat zij in de garde wordt ingelijfd. Voordat zij in opleiding gaat wordt zij gemeten. Ze mag niet groter of kleiner zijn dan 1.63 meter en ook de vrouwelijke vormen worden nauwlettend met de centimeter in de hand in de gaten gehouden. „We kunnen ons niet permitteren om dikke meisjes in het korps te nemen. Vooral de boezem mag niet te zwaar zijn, want dat is bij zo'n jonge meisjes geen gezicht“, zegt Karen Helsinghoff.

het heus niet hoog in de bol omdat we Dior onze uniformen hebben laten ontwerpen. Dat was een gelukkige samenloop van omstandigheden. De designer is toevallig inwoner van Haderslev“, zegt Ejler.

De meeste muziek die Haderslev Pigegarde gebruikt laat Ejler uit Nederland komen. „De Duitse muziek is totaal niet geschikt voor ons. Die is veel te stijf. In Denemarken zelf kunnen we ook niet terecht, omdat er geen behoorlijk blad muziek te krijgen is waarmee wij iets kunnen doen“. De bezetting van het korps: 18 trompetten, 9 trommels, 16 fluiten en 2 lyra's. „Ik hoop dat we in Kerkrade de gelegenheid hebben om veel andere korpsen aan het werk te zien. Dat is erg belangrijk voor ons, want in de eerste plaats komen we nu om te leren“. De Deense meisjes komen op zaterdag 8 juli om 10 uur bij de mars- en showwedstrijden in het gemeentelijke sportpark in actie.

Dior-ontwerp

Het uniform bestaat uit een rode hoed, een blauwe bloes, een

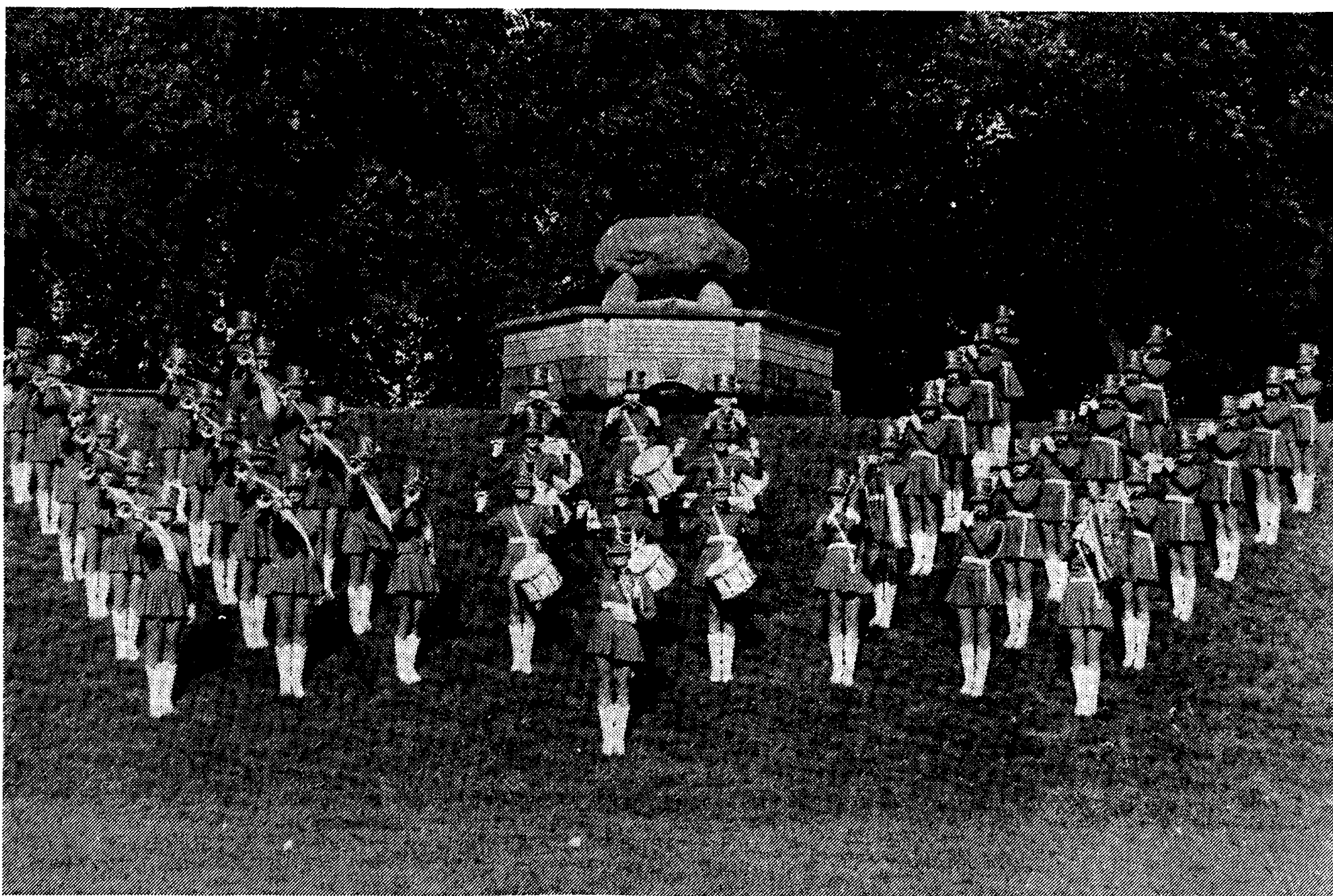
Theo Pasing

zo voorzichtig hoeft deze charnante groep echter ook niet te zijn. In het 18-jarig bestaan is Haderslev Pigegarde reeds vier keer kampioen van Denemarken geworden, een kampioenschap dat telkens om de twee jaar wordt gehouden. In een soort gemeenschapsgebouw staan twee prijzenkasten, die tot het plafond gevuld zijn met medailles, plaquettes, diploma's, wimpels en bekens, de een nog monstreuuzer dan de ander. „Overal waar wij optreden krijgen we eerste prijzen“, zegt Ejler Helsinghoff bijna verontschuldigend. „In Kerkrade hopen we iets te kunnen zien en vooral iets te kunnen leren. Wij komen geheel onwetend. Het is de tweede keer dat wij in Nederland optreden. We hebben er totaal geen idee van hoe sterk de andere deelnemers zijn. Het kan daarom natuurlijk onze grootste afgang worden“.

Gedriid

Haderslev Pigegarde is een sterk gedriid meisjeskorps. De discipline straalt er vanaf en hoewel het stadje Haderslev slechts zestig kilometer van het Duitse

● Het complete meisjeskorps uit Haderslev, opgesteld voor een oorlogsmonument, dat op een centraal punt in het stadje staat.



HADERSLEV LONKT NAAR NEDERLANDSE TOERISTEN

HADERSLEV - De middelgrote industrie- en handelsstad Haderslev (Zuid-Jutland) mag zich verheugen in de bijzondere belangstelling van vooral Nederlandse toeristen, die procentueel gezien het meeste gebruik maken van de goed verzorgde campings en vakantiehuizen langs het fraaie strand. Het stadje telt 30.000 inwoners. Het ligt in een omgeving die een frappante gelijkenis met het Zuidlimburgse heuvelland vertoont. Ook de bouwstijl doet voor wat de historie betreft aan Limburg denken. Midden in de stad is een historische kern gehandhaafd, waarvoor kosten noch moeite gespaard worden. Sommige hoekjes en straatjes zouden zo uit een van de vele pittoresque Limburgse dorpjes weggehaald kunnen zijn.

Toonaangevend is de prachtige gotische domkerk. Hij rijst met zijn hoge kerkgewelf - het hoogste van Denemarken - boven de rode daken van het stadje uit. De dom is 640 jaar oud en is de trots van de Haderslebener inwoners. In de loop van de laatste jaren heeft het gemeentelijk beleid zich erop gericht de toeristen naar Haderslev te halen en het hen er naar de zin te maken. Er zijn zes hotels, die comfortabel zijn ingericht. Aangezien Denemarken voor onze begrippen een duur land is - tabak en alcohol gelden er als onbetaalbaar - zijn de hotelprijzen ook niet aan de goed-

kope kant, hoewel men toch waar voor zijn geld krijgt. Gemiddeld betaalt men voor een gerieflijke kamer (douché, wc, woon- en slaapunit, alle met radio en op wens tv, balkon) met ontbijt voor twee personen 70 tot 90 gulden. Geliefd bij de Nederlanders zijn de vele appartementen en vakantiehuizen, die in een grote kolonie langs het strand - volgens de Haderslebener het mooiste strand van Denemarken - zijn gebouwd.

Dik boek

In het centrum van het stadje ligt

een grote kazerne, die bemand wordt door het garnizoen Slesvigske-fodregiment. Al meer dan dertig jaar lang worden iedere vrijdag om 16 uur de gevallen van de tweede wereldoorlog herdacht.

In een kleine kapel ligt een dik boek waarin alle namen van de slachtoffers staan genoteerd. Met een plechtige rondgang marcheren de soldaten naar die kapel waar hun commandant iedere week een pagina in het dikke boek omblaadt. De pijnlijke herinnering aan de tweede wereldoorlog wordt in Haderslev nog steeds op 4 mei tot leven gewekt. Stipt om 21 uur - het tijdstip waarop de bevrijding bekend gemaakt werd - begint een lichtfeest met taptoe van Engelse orkesten en de Haderslev Pigegarde. De volgende morgen is er een grote herdenkingsdienst in de domkerk, waarbij alle namen van de gevallen worden voorgelezen. Thans hebben de Denen een genormaliseerde verhouding met de Duitsers, maar dat is pas in de laatste

jaren tot een positieve ontwikkeling gekomen.

Mummie

Haderslev kent een rijk verenigingsleven: van speedway tot golf, van turnen tot sportvissen. Er zijn evenementshallen, waar men alle mogelijke hobby's kan beoefenen of naar toneelvoorstellingen kan kijken. Er zijn twee bioscopen en een theater, dat te vergelijken is met ons gemeenschapshuis. In Haderslev ligt een openluchtmuseum met twee vakwerkhuisen en een molen. De trots van het museum is een 2000 jaar oude mummie die in een kist in een moeras is gevonden. Het is een meisje, Skrydstrup-pigen genaamd, uit de Vikingentijd. Verder heeft men in dat moeras veel kapot gebogen wapens gevonden, die indertijd als offer aan de goden in het moeras waren geworpen ten teken dat de strijd voorbij was en dat men nu

weer vreedzaam met elkaar wilde leven. In de buitenwijken van Haderslev is een industrieel centrum ontstaan. Er zijn voornamelijk ondernemingen met gemiddeld 20 tot 40 man personeel. Schone industrie overwegend, met het accent op de productie van textiel. Een haven, die nog niet zo lang geleden een belangrijke plaats in het gemeenschapsleven innam en een rijke bron van inkomsten vormde is thans nagenoeg leeg. Het is er stil en de gebouwen zien er verlaten uit. Een enkel pleziervaartuig ligt er aangemeerd. Overigens is er het verhuur van boten zeer in trek. Men kan ermee op de Haderslev Dam terecht. Voor alle verdere informatie over vakantiemogelijkheden kan men zich wenden tot het Touristburo, Apotekergade 1, 6100 Haderslev, tel. 04-525550 of 525551.

● Een van de pittoresque hoekjes uit het historische gedeelte van Haderslev met op de achtergrond de domkerk.



Zomer bij Buco

Er is een nieuwe exclusieve stijl op de Nederlandse meubelmarkt. BUCO introduceert als vlotte variant op de vele, soms eentonige, meubelstijlen.

Het elegante genre

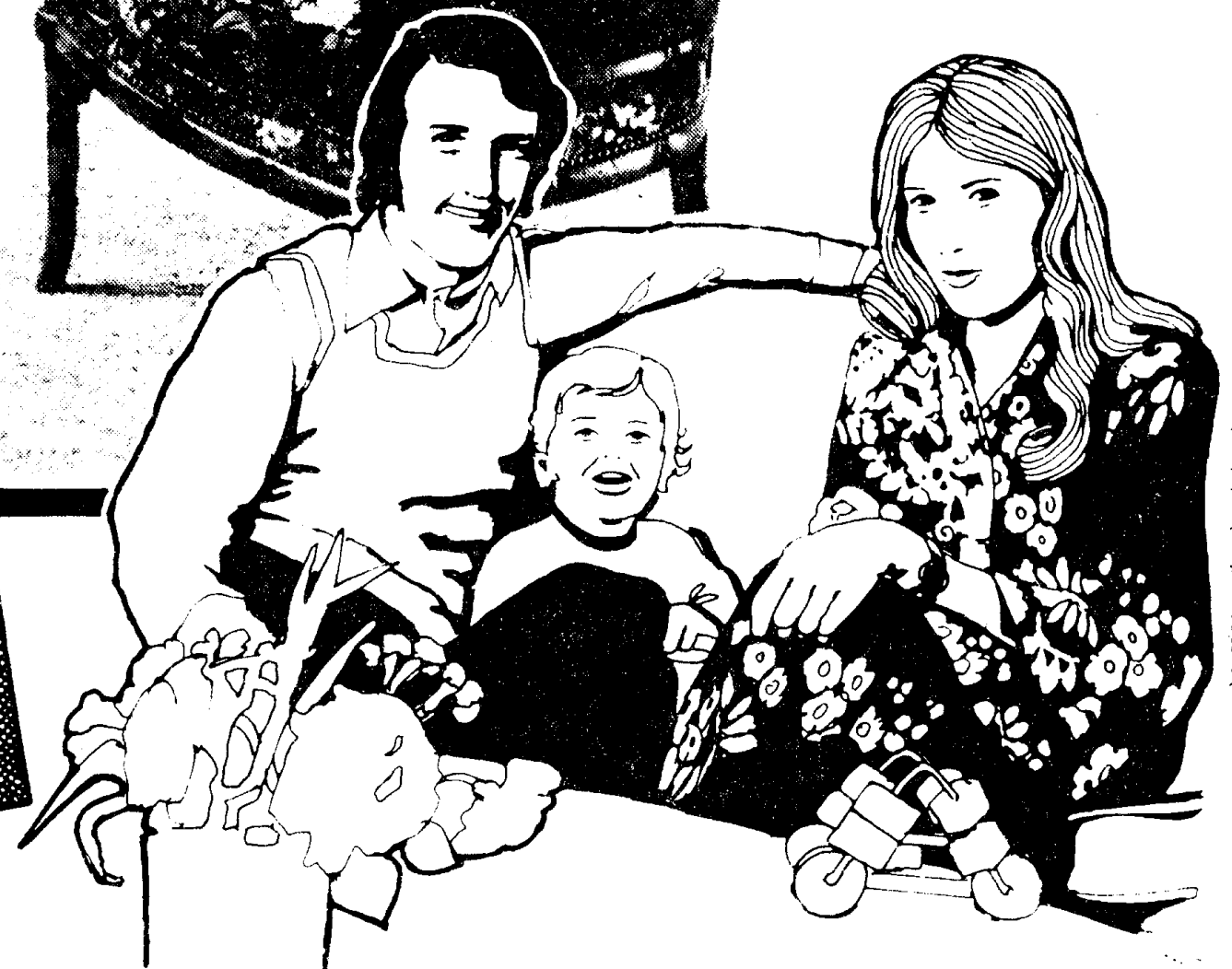
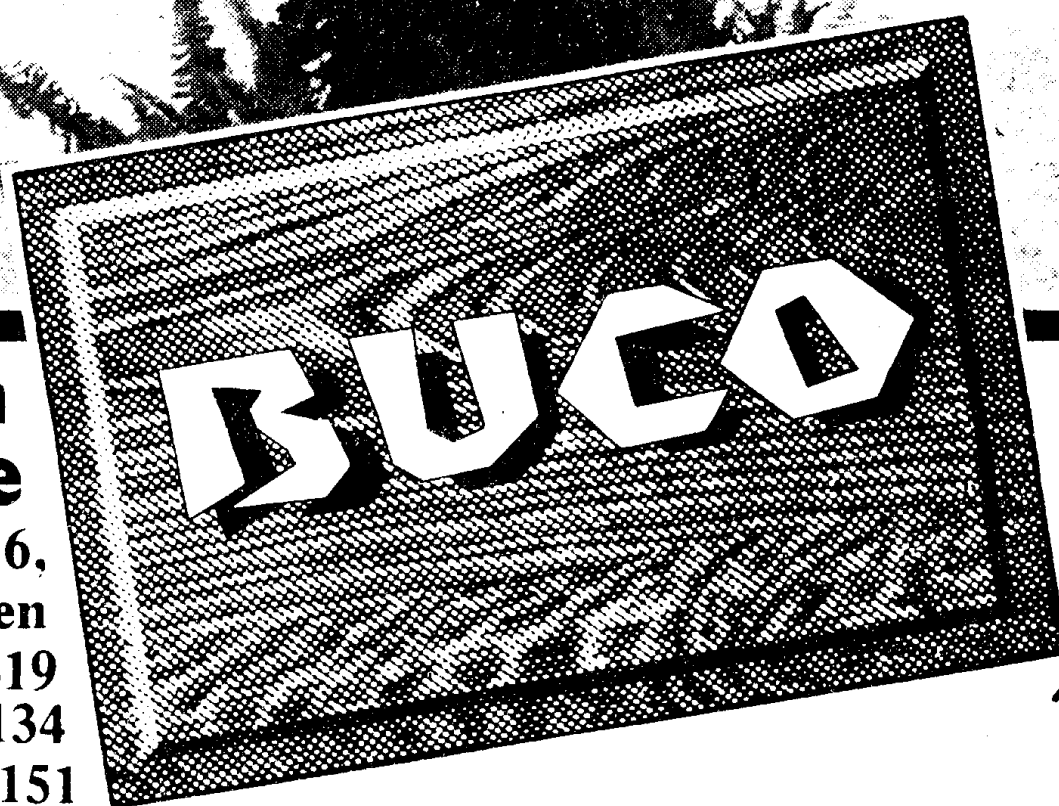
In Nieuw zomers programma in zitcomfort: speciaal door onze vakbekwame inkopers voor u ingekocht. Een zitmeubel geboren en in vorm gebogen uit massief hout (geen manou!). Het voortreffelijke zitcomfort is afgerond met een bloemrijk stoffdessin. Uitermate geschikte meubelen om gezellige hoekjes te creëren of als losse bijzetmeubelen. Natuurlijk is dit maar een klein voorbeeld uit onze enorme kollektie klassieke en moderne meubelen die u op onze 10.000 m² woongebeuren vindt.



Sereen, zengende goudgele gloed is de zo vaak bezongen glans van zon op de kleurrijke zomerdag. Geurende dauwgroene weiden tintelen in leden van top tot teen. Een uitstekend moment om te bezinnen op warme nieuwe glans binnen uw interieur. Haal de zomer binnen. Breng gloednieuw meubel-leven binnen huiselijk bereik. BUCO brengt zomer in uw woongebeuren.

In Weert en Kerkrade

Weert: Hoogveldstraat 16,
nabij Ringbaan Noord / Boshoven
Tel. 04950-34819
Kerkrade: Holzstraat 134
Tel. 045-455151



Daar vindt U het meubel naar uw zin

Wereld Muziekconcours
KERKRADE

MUZIEKPRIJZEN
op onze dames-, heren-
en kinderconfectie

modacentrum
BERGSTEIN

Marktje Kerkrade • Telefoon 453800

KEUKENHOF bij VONDENHOFF

RATIONAL AANBOUWKEUKENS 1978

Uitvoering in: groen - beige - geel - wit - safari - eiken
licht/donker - massief in ikl.

INBOUWSPOEELBAKKEN

o.a. mocca, majolica, r.v.s. groen, bahamabeige, koper, oranje, rood etc.
Vraagt vrijblijvend offerte. Deskundige plaatsing.

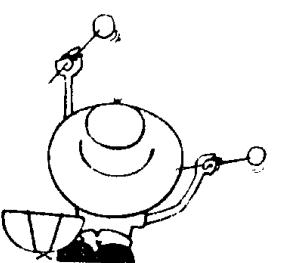
F.H. Vondenhoff - Kerkrade - B.V.

St. Pieterstraat 40
Tel. 045 - 457026

Tevens uw adres voor: sanitair - dakwerk - c.v.-installaties.

Limburgs Dagblad
in fijne krant
Markt 42 Kerkrade

Telefoon: 045 - 452932
Redactie: 045 - 455506
Telex: 56036



CORSETTERIE-LINGERIE

„IDEAL”

Hoofdstraat 31 Kerkrade
Tel. 153697



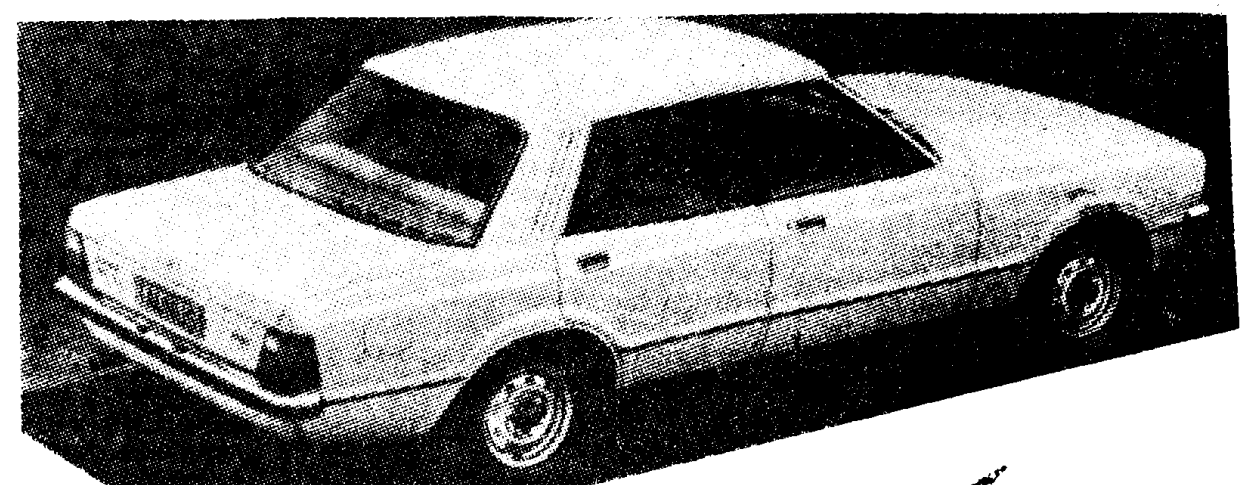
TOPSERVICE
BIEDT U
GRASSÈRE B.V.
TE SIMPELVELD

Dealer van
Simca-Sunbeam-Chrysler
Tel. 04442-1835
Doorlopende shows
Ook op zaterdagen tot 18.00 uur

Voor al uw
FORD AUTOMOBIELEN
het autobedrijf
met ruim 25 jaar Ford-ervaring

Ford
Autointernationaal B.V.
Simpelveld

04442-2131
Kloosterstraat 42
Servicedienst op zaterdagen



Meer dan 600 mensen geven uitvoering aan uniek muzikaal gebeuren

„REQUIEM“: magistraal spektakel



• St.-Lambertus.

KERKRADE - Aan die vooravond van een van de spectaculairste evenementen op muzikaal gebied zit dirigent Ger Withag in alle gemoedelijkheid, voorzover zijn temperament dat toelaat, in zijn woning te Kerkrade te wachten op de gebeurtenissen, die komen gaan. Hij is de rust in persoon. Er is geen spoortje van nervositeit te ontdekken. „Ik vind het heerlijk om te dirigeren. Dan hoef ik ook niet nerveus te zijn“. Maar het enorme risico dan? Het in toom houden van zeshonderd vocalisten en instrumentalistes is geen sinecure. „Het is helemaal geen risico. Het is eigenlijk een kleinigheid om Berlioz te dirigeren“, zegt Ger Withag oprecht. Bescheidenheid siert de mens. „Mijn inbreng is in wezen niet zo groot. Er zijn zoveel mensen geweest die vooraf al de moeilijkste karweien tijdens de repetities geklaard hebben. Aan hen komt de eer toe. Het moeilijkste voor mij was om al die mensen voor dit gebeuren warm te krijgen“.



• Ger Withag: „Bij mijn weten is deze Requiem nog nooit in Limburg uitgevoerd“.

Het onderwerp van ons gesprek is uiteraard de massale uitvoering van het „Requiem“ of „Grande Messe des Morts“ opus 5 van Hector Berlioz op maandag 26 juni om 20 uur in de Rodahal te Kerkrade. Het zal een historische gebeurtenis worden, waaraan alles en iedereen met een belangrijke naam op muzikaal gebied in Limburg en passend binnen het immense kader van deze „Requiem“ zal meewerken. Het is historisch om het unieke van het gebeuren, maar ook historisch om de prettige samenwerking tussen de vele Limburgse en in Limburg werkzame muzikanten

Lievelingswerk

Het „Requiem“ componeerde Berlioz in ruim drie maanden. Na veel

tegenwerkingen en moeilijkheden werd het werk voor het eerst op 5 december 1837 in de kerk St.-Louis des Invalides bij de begrafenis van generaal Damremont uitgevoerd. Na deze première verdween het uit het gangbare repertoire. Slechts zeer sporadisch beleefde het hier en daar nog enkele uitvoeringen. Deze magistrale compositie was het lievelingswerk van Berlioz. Kort voor zijn dood schreef hij aan een vriend: „Als ik al mijn werken gedwongen moest vernietigen op een na, zou ik het Requiem behouden“. Dat het werk nauwelijks wordt uitgevoerd ligt voornamelijk aan de enorme bezetting die het vereist. „In feite is het organiseren groter dan het instuderen van het werk. Een simpel voorbeeld. Er komen 16 pauken aan te pas. Die moeten we uiteraard voor iedere repetitie lenen. Ze zijn be-

reidwillig ter beschikking gesteld door Nuland, KSO, Aw Harmonie en de muzikscholen van Kerkrade en Heerlen. Dat is plezierig, maar je moet ze ook nog telkens op de plaats van bestemming krijgen. Er moet een busje gehuurd worden, enkele vrijwilligers, gevonden worden die de pauken ophalen naar het repetitielokaal vervoeren en aansluitend weer terugbrengen. Als u bedenkt dat wij in twaalf verschillende groepen repeteren kunt u zich voorstel-

HISTORISCHE GEBEURTENIS IN RODAHAL

len wat daar een organisatie aan te pas komt. Iedere groep heeft zijn eigen leider, die met de diverse muzikanten en zangers de bewuste partij instudeert. De grote repetities in het Hubertushuis of bij Turk staan dan weer onder mijn leiding“.

Ruggegraat

De ruggegraat van dit gebeuren wordt gevormd door het mannenkoor St.-Lambertus uit Kerkrade met aan het hoofd praeses J. Ploum, een zeer energieke werker. Dit koor heeft in het verleden reeds tal van keren aangetoond voor geen enkel experiment bang te zijn. Geen zee gaat St.-Lambertus te hoog. Enkele imponerende wapenfeiten: het bracht Strawinsky's „Oedipus Rex“ in Nederlandse première, werkte mee aan „Damnation de Faust“ in Aken, gaf uitvoering aan het „Soldatenrequiem“, verzorgde drie televisie-optredens en maakte twee langspeelplaten. De onvoorstelbare organisatie van het „Requiem“ van Berlioz berust bij de leden van St.-

Lambertus, werkelijk een ongelooflijk karwei, dat niemand hen zo vlug zal nadoen. En dat allemaal voor een uitvoering. Maar in Kerkrade rekenen dat een keer nog altijd meer is dan geen keer. „Bij mijn weten is dit Requiem nog nooit in Limburg uitgevoerd. Het wordt „überhaupt“ maar eens in de vijftig jaar gebracht. In Hilversum is het werk eens gedeeltelijk uitgevoerd met een minimale bezetting. In Wiesbaden ging het vorig jaar een poging de mist in. Twee of drie dagen voor de uitvoering werd de zaak afgelast. Wij hadden de entreebewijzen al klaar liggen. Ik geloof dat zij het organisatorisch niet rond hadden gekregen.

Het bijzondere aan onze productie is het feit dat beroepsmusici naast amateurs staan. Iedereen mag zien dat het amateurs zijn, maar horen zal beslist niemand het. Zonder amateurs zou het trouwens ook onbetaalbaar geweest zijn“. Ger Withag laat bewust de herkomst van de muzikanten zien. Alle deelnemers mogen in het uniform van hun eigen

muziekgezelschap optreden, hetgeen een kleurrijk schouwspel in het vooruitzicht stelt.

Cijfers

De cijfers en de namen van de medewerkers geven wellicht een interessant beeld van de omvang van dit gebeuren. In de Rodahal zijn straks de volgende gezelschappen te zien: Städtischer Chor Aachen. Heerlense

sopranen, 85 alten, 65 tenoren, 90 bassen en 80 kinderen. De instudering van deze koren was in handen van Winand Grotten, Hans-Thomas Nowowiecki, repetitor Jo Scholten, die bij St.-Lambertus bergen werk heeft verzet en uiteindelijk Ger Withag.

Het instrumentale gedeelte wordt gevormd door het Limburgs Symphonie Orkest, een strijkersgroep, samengesteld uit leden van verschillende Rheinische Symphonie Orchesters; de andere instrumenten worden bediend door leden van de Hoornklas van het Conservatorium Maastricht; muzikscholen Heerlen en Kerkrade; Kerkraads Symphonie Orkest; leden van de harmonieën St.-Jozef, Kerkrade; St.-Pancratius, Kerkrade; St.-Jozef, Heerlen; St.-Gerardus, Heerlen; St.-Jozef, Voerendaal; St.-Cecilia, Vaals; St.-Cecilia, Schinveld; St.-Cecilia, Simpelveld; Ste Marie Gracht; leden van de fanfares St.-Cecilia, Bocholtz, Eendracht, Nieuwenhagen; St.-Lambertus, Schinveld; fluit- en tambourcorps St.-Paulus, Schaesberg en het Heerlens Percussie Ensemble. In totaal zijn dit 175 musici. Voor de instudering van deze groepen waren verantwoordelijk Guglielmo Piovesana, Piet Reinen, Paul Paulissen, Martin v.d. Tillaard, Frans Housen, Harry Ries en Noel Speetjens. Solistische medewerking verleent de tenor Jean van Ree. De organisatoren van het WMC kunnen zich in de handen knijpen van plezier dat de plaatselijke muziekcommissie op het idee is gekomen om dit weergaloos muzikaal evenement in het WMC-programma te plaatsen. De heer J. Ploum: „St.-Lambertus was toch van plan geweest om het uit te voeren. WMC of geen WMC. Nu vinden wij het toch een hele eer om erbij te kunnen zijn“.

Theo Pasing

WMC IN PARTITUUR

Cap Kennedy

Weer zijn voor elke divisie drie verplichte werken gekozen, hetgeen alleen al voor de eerste divisie voor harmonie en fanfare betekent: zes partituren te bespreken. Dat is iets voor een muziekijdschrift, maar niet voor een krant. Zoveel ruimte is er niet. Nu eens bepaal ik mij tot de dankbaarste muziek voor het grote publiek. Dat is meestal de muziek, waar een „programma“ aan ten grondslag ligt. „Dankbaar“ was men immers steeds, als men in de overture „Egmont“ van Ludwig van Beethoven, duidelijk meende, het hoofd van graaf Egmont te horen vallen. Of Beethoven het zo bedoelde valt nog steeds te betwijfelen. Maar nu hebben we toch muziek, die wel programmatisch genoemd mag worden, maar opgepast, wel muziek. Het is opmerkelijk hoe bij componisten, vooral als deze bewogen kunstenaars zijn, zelfs ongewild hun romantische geaardheid naar voren komt. Serge Lancelen levert door zijn bewondering voor de kosmonauten daar met zijn compositie „Cap Kennedy“ een sterk bewijs voor. De exact-nuchtere berekeningen bij de ruimtevvaart, het fatale tijdsdeze, als een berekening niet zou hebben geklopt; het helse tafereel van de opstijging en het spektakel, dat lijkt toch moeilijk allemaal onder een finzinnige, romantische expressie te vangen. En toch, luistert u maar naar de uitvoeringen in Kerkrade. „CAP KENNEDY“ opgedragen aan de kosmonauten. De compositie, waarin alle delen met hun illustrerende benamingen, zonder onderbreking in elkaar overgaan, wordt met een „Prelude“ in „Andante“ beweging ingeleid. Deze gaat stil



valt niet mis te verstaan. Het moment immers breekt aan, waar voor het eerst de „indruk van de onbeweeglijkheid“ ontstaat, het „Andante“. Het nu volgende „Adagio“ - zoals reeds gezegd, alles gaat logisch zonder onderbreking door - wil de verbazing „weergeven van de kosmonauten over het grootse panorama“. De laatste maat van dit adagio vergt een crescendo van piano naar fortissimo voor het aldaar in te zetten „Allegro vivace“, de „voortzetting van de reis“. Een „volkomen welbehagen“ gaat door het gemoed van de kosmonauten, gekenschetst door zeer snel en licht uitgevoerde klanken. Even hoort men blijdschapsontladingen, om dan, na een sterke verbreding, over te

gaan „in de maannacht“. Een „Adagio“ in tedere stemming gehouden. Oh! Wonderlijke ervaring: „De aarde komt op“. Welk een aangrijpend schouwspel! Omgeven door rustig liggende klanken van fluit en hoorn, beweegt zich het gedragen geluid van de saxofoon. Mooie toepassing van dit instrument, zelfs voorbeeldig. De klarinet, romantisch instrument bij uitstek, neemt over en stijgt geleidelijk hoger. Het legato gaat over in lichte zestienden, staccato uitgevoerd. Dan breder wordend tot „Maestoso“, in een stralend fortissimo uit te voeren. Na twee maten wordt de „victorie“ met grote overtuiging uitgebazuind! Wie mocht denken, hier nu met enkel „toonschildering“ te maken te hebben, vergist zich, gelijk bij de „Pastorale“ van Ludwig van Beethoven. „Cap Kennedy“ is op de eerste plaats muziek en dat maakt het werk pas echt waardevol. Modern, of schoon zeer gematigd, een grote aanwinst voor het repertoire van de blaasmuziek.

Resurgam

In het offertorium van de rooms-katholieke mislurgie voor het feest van „Allerheiligen“ wordt gezongen: „De zielen van de gerechten zijn in Gods hand en de foltering van de eeuwige dood zal hen niet treffen; voor de ogen van de dwazen schenen zij te sterven, zij zijn echter in vrede.“ (Verzen 1 tot en met 3 uit het Boek der Wijsheden III). Dit is het verheven „programma“ dat de componist, die zijn talent en kunst bijna voornamelijk in dienst van het religieuze heeft gesteld - hij was zeer lang dirigent van een brassband van het Leger des Heils - voor zijn

Aux Cosmonautes
Conducteur G. (ut) CAP KENNEDY Serge LANGEN
Pour Harmonie - Fanfare
PRELUDE
Andante 4/8
Durée: 15'15"

Copyright 1977 by CHAPPEL S.A., Paris
CHAPPEL S.A., 4, rue d'Angoulême, Paris 12
Magasin de vente: 25, Rue d'Hauteville, Paris 109

Copyright 1977 by CHAPPEL S.A., Paris
CHAPPEL S.A., 4, rue d'Angoulême, Paris 12
Magasin de vente: 25, Rue d'Hauteville, Paris 109

compositie „Resurgam“ (Opstanding) heeft geleid. (Het alleen koper is typisch voor het Leger des Heils.) De muziek van Eric Ball is nooit gecompliceerd, geen resultaat van alleen maar denken. Zij werkt altijd eerlijk en spontaan, eigenlijk eenvoudig. Ball is door en door romanticus, die aan zijn verworven kennis van het „handwerk“, het componeren, voldoende heeft, om zijn gevoelens en gedachten in muziek gestalte te geven. Hij streeft niet ver vooruit in de wereld van de moderne klanken. Zelfs de veel grotere mogelijkheden, die het

symphonisch palet biedt, laat hij onberoerd. Eric Ball heeft, om aan zijn religieuze overdenkingen lucht te geven, slechts een klinkend fenomeen nodig en dat vond hij gemakkelijk in het blaasorkest, waarmee hij dagelijks omging. „Resurgam“ is bekend, beter te zeggen geliefd onder de amateurmusici en hun luisteraars. Menig korps heeft dit werk op zijn repertoire. Door de „inhoude“ die het karakter van deze muziek bepaalt - leven en dood, eeuwig leven - spreekt het de mens in het algemeen zeer sterk aan. Voor dezelfde motieven en overpeinzingen, had Hector Berlioz een ensemble van exorbitante afmetingen aan menselijke en instrumentale stemmen no-

dig. Dat kan men tijdens de komende dagen met de „Grande Messe des Morts“ ervaren. Maar terwijl bij Berlioz diens gekwelde geest op geniale wijze zich ontploopt, hoort men bij Ball meer de evenwichtigheid, een rustig-beschouwelijk aanvaarden. Sober en bescheiden van uitdrukking kan men „Resurgam“ noemen. De muziek spreekt zo onmiddellijk aan, dat een op de voet volgen van de partituur mij onnodig voorkomt. Eric Ball, als gelovig mens, vertrouwt beslist op een eeuwig leven na het aardse bestaan. „Ik zal opstaan!“ („Resurgam“) Het werk doet ons de strijd, de op- en neergang tijdens het leven navoelen. Een geveugeld melodisch gegeven van Felix Men-

delssohn Bartholdy, speelt een belangrijke rol in „Resurgam“. Als dat klinkt, is het leven goed. De muziek weerspiegelt ook als het niet goed gaat en de doodstrijd wordt kenbaar door onrust en dan doemt in het lage register de aanhef van de sequens uit de dodenlurgie: „Dies irae“ (Kwade dag) op. Geliefde thema voor vele componisten en altijd indrukwekkend. Door zijn overtuiging echter gedreven, belijdt Eric Ball zijn geloof in een gelukkig hiernamaals. Daartoe grijpt hij terug naar het al eerder gehoorde optimistische en lichte thema van Mendelssohn, waarna de vrede in het hart terugkeert.

Jan Schouten

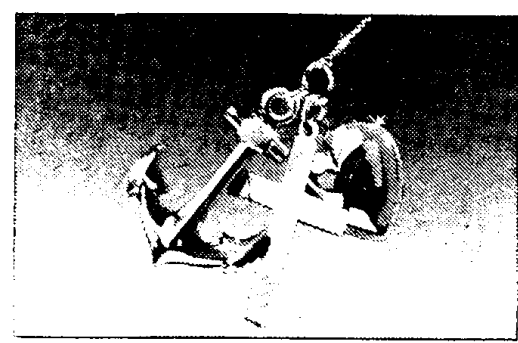


8e Wereld Muziek Concours KERKRADE

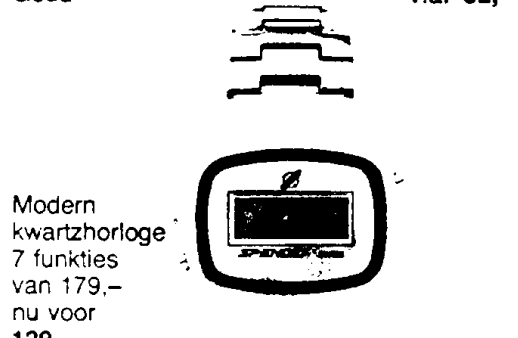
23 juni t/m 16 juli 1978



Juwelier



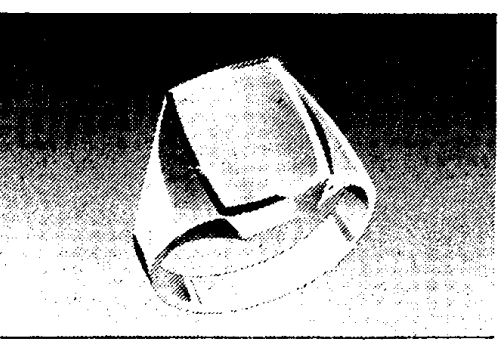
Geloof-Hoop-Liefde
Zilver
Goud



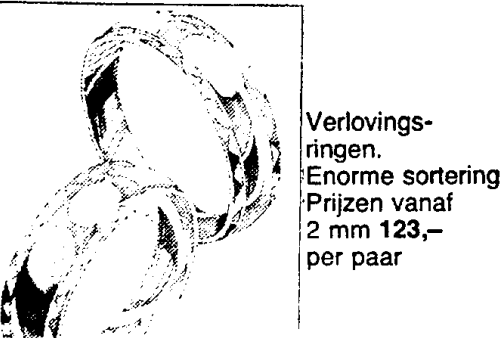
Modern
kwartzhorloge
7 functies
van 179,-
nu voor
129,-

Markt 28-29
Kerkrade

Bemelmans



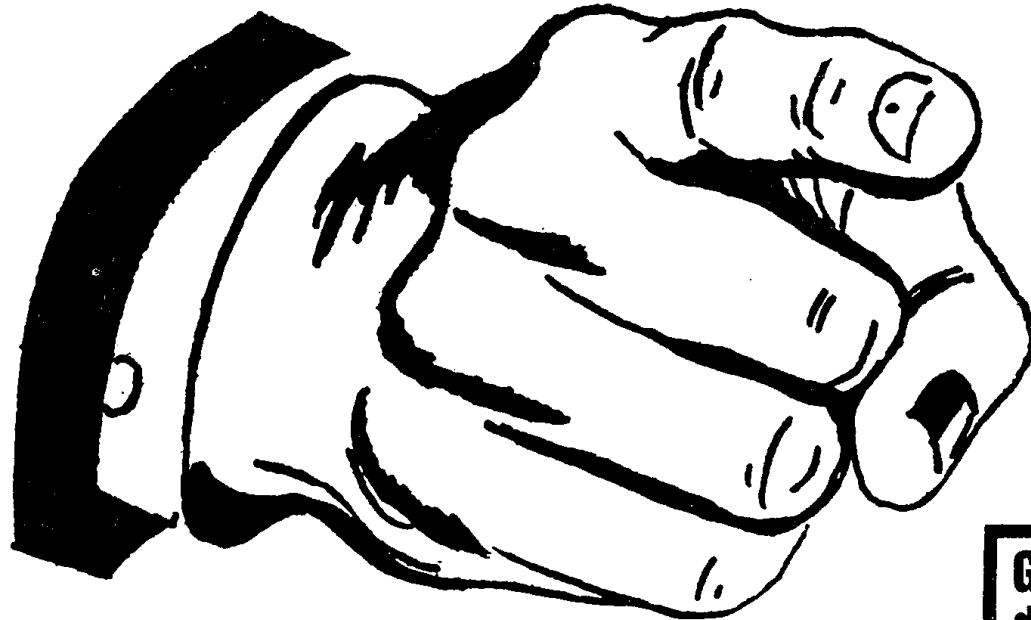
Herenringen in goud of zilver.
Met of zonder steen.



Verlovings-
ringen.
Enorme sortering.
Prijzen vanaf
2 mm 123,-
per paar

Zie onze speciale klokkenzaak
Wij hebben nu een speciale aanbieding.
Reguleur voor 185,-

Wij ZIJN en BLIJVEN het GOEDKOOPSTE!



Bij deze goedkope prijzen
bezorgen wij ook nog alles gratis thuis.

Hier volgt een greep uit onze ruim 300 rollen merktapijt:

BOXER KAMERBREED	winkelprijs 79,- onze prijs	39,-
TELENZO KAMERBREED	winkelprijs 89,- onze prijs	49,-
SOLO KAMERBREED	winkelprijs 99,- onze prijs	59,-
DESSO KAMERBREED	winkelprijs 102,- onze prijs	69,-
DESSO RELIËF KAMERBREED	winkelprijs 149,- onze prijs	99,-
NAPOLEON GEBLOEMD KAMERBREED	winkelprijs 139,- onze prijs	99,-

Originele NOVILON van f 43,50 in alle dessins NU f 26,90

GROTE SORTERING IN
GLAS- EN OVERGORDIJNEN
Speciale aanbieding in velours

Kamerbreed tapijt wordt op al uw
kamers door ons gratis en vakkundig
gelegd

KAMERBREED TAPIJT MEENEMEN 10% EXTRA KORTING

BEZOEK GEHEEL VRIJBLIJVEND ONZE MEUBELSHOWROOM IN ONZE ZAAK
TE KERKRADE-WEST

Brabants Tapijt-en Meubelhuis b.v.

NIEUWENHAGEN
Kerkstraat 74, tel. 045-312492

HOENSBROEK
Hoofdstraat 145, tel. 045-215422

MAASTRICHT
Alexander Battalaan 88 tel. 043-51537

KERKRADE-WEST
Industriestraat 14, tel. 045-412820



Kom
eens vaker langs...
we zijn er voor uw
recreatie



Recreatiecentrum „D'R POOL”

Kapellaan 13 - Kerkrade
50 mtr-bad; 2 instructiebaden - dames- en heren-
sauna - groot terras met bar
Elke dag geopend van 8.00 tot 22.00 uur.

Openluchtzwembad „ERENSTEIN”

Brughofweg 27 - Kerkrade
50 mtr-bad, speelbad, kleuterbad - speeltuinen,
midgetgolfbaan, roelvijver - 5 hectaren ligweide
met en zonder schaduw - restaurant met grote ter-
rassen
Elke dag geopend van 10.00 tot 17.00 uur.

Renault dealer occasions met Gouden Garantie.

SLA NU UW SLAG!

AUTORADIO of BENZINE GRATIS

Bij aankoop van een gebruikte auto, vanaf
heden t/m 24-6-78 ontvangt u gratis, bij een
koop prijs tussen 5000 en 10.000 gulden een
Philips autoradio met UKW compleet inge-
bouwd met luidspreker en antenne ter
waarde van f 350,- of 225 liter super-ben-
zine. Bij een aankoop prijs boven 10.000 gul-
den dezelfde radio maar dan met voorkeur-
toetsen ter waarde van f 450,- of 300 liter
super-benzine.

AUTOBEDRIJF KERRES B.V.

ROLDUCKERSTR. 16, KERKRADE
tel. 045-453801 / 452424

brood en banket HEKO

Kwaliteitsprodukten
elke dag overvloedig
Kerkrade
St. Pieterstraat
Lindelaan
Simpelveld
Stampstraat

Voor al uw feesten en
koffietafels heerlijk
HEKO brood en
gebak

Wij vragen te koop:

WINKEL- PANDEN

te
Maastricht, Heerlen,
Valkenburg en Kerkrade

HUGO B.V. Kerkrade

Nullanderstraat 102 - tel. 045-456565

Frisdrank met Penny- winst!



Naar me,
dat is de
grote waard!
Voor
100 Penny's
ontvangt u een
complete serie:
50 spannende
en interessante
vierkleuren-plaatjes.
Een folder kunt
u per briefkaart
aanvragen bij:
"Penny"
postbus 1269
6056 Heusenstamm
Duitsland

Dat is uw
Startkapitaal

AKENER KAISERBRUNNEN EYGELSHOVEN

Postbus 43
Tel. 045-35 20 01

Bischoff

kerkrade - markt 37
telefoon 045-453015

Korsetterij, lingerie
Badkleding, kousen
ook grote maten

WASAUTOMATEN en onderdelen

voor handel en particulier
Service alle merken
Alleen bij:

FRANZ PÜTZ en ZOON

„Scharpf-Intelectra”
St. Pieterstr. 78
Telefoon 045-457630
Chèvremont/Kerkrade

Weer terug in Kerkrade!

GROTE SORTERING

VLOERBEDEKKING
GORDIJNEN
MATRASSEN

KLEINMEUBELN
SPREIEN
DEKENS

WONINGINRICHTING

ABELS-EINDERSTRAAT

KERKRADE

Tel. 452033



SPORTPRIJZEN

NIC. HOMMEL B.V.
HOLZSTRAAT 7
KERKRADE

Aangeb. betrekkingen

Nette JONGENS en meisjes kunnen gepl. worden. Hoog loon, werk v. 5 dagen. Wastrij Karman, Peschewer 28, Geleen.

Goeduitziende MEISJES gev. voor besloten sex-saunacub. zeer hoge verdiensten. Tel. 045-412762. Zat. tel. 045-215295.

Leuke DAMES voor besloten club gev. Hoge verdiensten. Tel. 043-50785. Zat. 045-213295.

Privédiers vraagt leuke **ASISTENTE**. Tel. 045-212885.

Met spoed gevraagd HULP in traktie te Chevremont. Voor vrijdag en zaterdagavond. Tel. 045-455447.

Voor direct gevr. nette TAXI-CHAUFFEURS, parttime en weekend, pers. medien pr. Kennedystraat 48 Schinveld.

Bouwbedrijf Niva vraagt **METSELAARS** en afmeters. Inm. Eurenederweg 50, Hri. Tel. 045-412533.

Bar la Femme v. BARDAMES met spoed, vr. verv. int. mogelijk. Eikenweg 23, H.Broek. Tel. 045-212597.

H.S. Bau vr. voor haar werk in Duitsland vakbekwame **METSELAARS** voor akkoordwerk voor verbinding. Zeer gr. pr. Autor. Betonbouw, timmerplegen en ijzervierder. N. Pleger, Unescostr. 55, Vrieland-Heerlen. Tel. 045-216241.

Met spoed gevr. VOEGERS hoog loon. Melden: fa. v. Geenen van Maarseveen. Tel. 045-215092 en 045-459-1684.

TAXICHAUFFEURS gev. vaste dienst en part-time. Akerstr. 132 Heinsbroek.

WERKSTER gevraagd voor een ochtend en p. week. Tel. 0405-2138.

TIMMERLIEDEN gevraagd. Aannemersbedrijf Reinartz. Aldenhofstr. 2, Neerbeek. Tel. 0440-3204.

Goede WERKSTER gev. 2 morgens per w. Heistr. 34d, Tervinselen. Tel. 419144.

Gevr. enkele geroutende STRIJKSTERS v. jappenen. Thomas Konfektie Heiveldstraat 107, Kerkrade-West. Tel. 045-413425 en 17 uur 412211.

Interessante bijver. Vrouw. opgevr. v. 4 kinderen. 11,9, 4, 2 jr. Kamer en kost vrij en f200 zakgeld/mnd. Wij denken aan iemand tussen 16-30 jr. Tel. 045-352062.

Gevr. MAN voor het bijhouden tuin e.v. gepens. pers. Heistr. 34D, Tervinselen. Tel. 419144.

Restaurant vr. aank. KELLNER en kok plm. 20 jr. tevens part-time werkstudent v. bediening en keuken. Aann. tussen 10-12 uur. Stationsstr. 19, Hri.

Gevr. TAXICHAUFFEURS in vaste dienst. m. genegen zijn kl. rep. zelf te verrichten en goede chauffeurs. Aank. Juliusstr. 6, Brunssum. Tel. 045-252444.

TAXICHAUFFEURS en weekendchauffeurs gev. Beker. Lemstraat 36, Nieuwenhagen.

Gevr. BARMEISJES int. mog. plus provisie. Tel. 045-452929.

RMB te Heerlen vraagt kolonies **METSELAARS**, beton en afmeters. Tel. 045-415952 of 351494.

Energieke JONGEMAN gev. voor ontvangst goederen/emballage. Tel. int. bij B.V. Kupu Z.N. groothandel. Tel. 045-216333.

CHAUFFEURS gev. en part-time chauffeurs ook eventueel aanrijden leeftijd boven 21 jaar. Reeweg 58, Abdisbosch Waubach.

Prima KAPSTER en aank. kapster gev. Kapsalon V. Grueten. Akerstr. 54, Hri.

BUFFETMEISJE gev. voor exclusieve bar. Tel. 045-217425.

MEISJE of jonge vrouw gev. voor elcxl. bar. Bel na 17.00 uur. Tel. 045-414533.

FRUITRE vraagt meisje of jonge vrouw, voor zat. en zondag met zelfst. kunnen werken. Bel na 17 uur. Tel. 045-214033.

Part-time chauffeurs gev. voor nachtdienst, spoed. Kerkr. 11, Nieuwenhagen.

Gevraagd: leerling-MONTEUR werkplaats, tevens (gep.) mann.kracht voor enkele dagen per week voor schoonv. v. terrein en werkpl. J.J. de Kerkhous B.V. Valkenburgweg 145, Heerlen. Tel. 045-717766.

Mon General B.V. zoekt voor zijn elcxl. Frans restaurant een tweede **RESTAURANTKELLNER**, aide de cuisine 36 jr. en leerling keller. Voor zijn elcxl. **MKELDERBAR**, een part-time barkeeper. Min. leeft. 25 jr. na 12 uur 045-711637 b.g.g. 712466.

Gevr. HERENKAPPER voor leiding van filiaal omg. Heerlen. Liefst i.b.v. diploma's, moet ervaring hebben met moderne knip- en föhntechniek. Tel. 04750-12669.

Bekwame KERSENPLUKKERS gevraagd voor hoogstam, later voor strikken. Hoog loon. W. Driessen, Kelderstraat 28, Stein. W. Driessen v. Mulken, Houterend, Stein.

KINDERMEISJE gev. zo goed mogelijk. R. van Gelrestraat 32, Susteren.

HUISHOUDHULP gev. bij alleenst. heer. Intern te Maasticht. Br.ond.nr. Ma 281, LD Maasticht.

Exclusieve bar heeft nog plaats voor 1 of 2 **DAMES** 04745-312.

Gevr. BARKEEPEER en werkstudente) voor ethuis. Tel. 04406-12603.

Voor direct gevr. 2 eerste MONTEURS, liefst met diploma VEV of MIT Tech. Bur. Kontakt. Heisterberg 49, Heinsbroek.

Met spoed gevr. nette BUF-FETTUURJUV voor bar, dancing te Heerlen, voor 2 dagen in het weekend. Prima verdiensten, leeftijd niet boven 30 jr. Tel. 411394 b.g.g. 710934.

DISK-JOCKEY met ervaring voor 1 a 2 dagen in het weekend en parttime voor dancing-nightclub. Tel. 710934 b.g.g. 411394. Tevens buffetvrouw voor 1 a 2 dagen in het weekend gev.

Leuk uitzendend BARMEISJE gev. Goede verdienste, intern mog. Tel. 045-453074.

Firma GEVA vraagt voor diverse projecten: **LOODGIETERS**, cv-monteurs, luchtverwarmingsmonteurs. (Omg. Aken) Tel. 452889.

Met spoed gevr. ervaren GEVELREINIGERS, leerling gereinigings, en ervaren gritstralers. Renova-Bouw, Dorpsstr. 76, Brunssum. Tel. 045-256920. Na 19 uur 045-254370.

Nog enkele nette BARDAMES gevraagd van 8 tot 2 uur, H.Broek. 04446-1960 of 045-220444.

RESTAURANTSERVEERST of aankomende kelder, geen student. Hotel de Toerist, Hovestr. 3, Valkenburg. Tel. 12464.

WERKSTER gev. Kaalheidsteengweg 154, Kerkrade. W. bellen na 20.00 uur. 045-410988.

Gevr. m. spoed v. werk in Duitsl. IJZERVLECHTERS, timmerlieden, metselaars. Hoog loon. Goede soc. voorz. van 8.30 tot 17.30. 045-420040 na 18 uur 045-312909. 045-710268.

Gevr. WERKSTER voor 2 ochtenden per week. Tel. na 17 uur. 418194.

Wij kunnen nog twee ervaren oudere METSELAARS plaatsen. Fa. Delhey, Irenestr. 45, Egelshoven. tel. 045-352262.

PORTIER gev. v.d. week. enden. Dancing Manuela, Sarolestr. 48, Hri.

Exclusief Specialiteiten Restaurant, ROTISSERIE 1. Gevelke te Maasticht vraagt jonge vakbekwame sous-chef of zelfst. werkend kok. Inlichtingen en sollicitaties na telefonische afspraak tel. 043-50401.

Gevr. jonge energieke vakbekwame SLAGER, Slagerij Metsemakers, Bloemenmarkt 5 Geleen. Tel. 42825.

2 KAPSTER en weekend kapsters. gev. Kapsalon F. Jansen Stationsstr. 47 Hri. 713290.

Klein gezellig familiehotel met zeer goed restaurant zoekt voor het **HOOGSEIZOEN**, eventueel langer, een meisje of jonge vrouw. Zij moet samen met ons, een jong echtpaar, al te voorkomende werkzaamheden doen als bediening, schoonmaken en keukenhulp. Een eigen kamer staat ter beschikking en natuurlijk is eten en drinken gratis. Salaris en sociale voorzieningen zijn in een persoonlijk gesprek over te nemen. Hotel Pesche, Bigonville, G.D. Luxemburg. Tel. 09-3526412.

Leerling slager en part-time verkoopster gevraagd voor winkel van Melik **KEIJSLER GERJEN** te Brunssum, Stein, Geleen en Maasticht. Bent u geïnteresseerd kom dan even langs of bel voor een afspraak. Van der Melik Brunssum, Tel. 252366, voor Stein 04485-2139. Z.N. Geleen 04404-4204, en voor Maasticht 043-74785.

Leerling KAPPER of kapster gev. dameskapsalon Euphorie Rugl, Bokstraat 41, Heerleheide. Tel. 045-212369.

Gevr. leerling-TIMMERMAN 17-18 jr. op korte termijn. Keukenbedrijf. Royal, Roosveltstraat 32a, Schimmert. Tel. 0404-1709. Vragen naar dhr. G. Vluggen.

Fa. Ph. Boumans voor alle **DAKWERK** en rep. Tevens uw adres voor uw zinkwerk. Tel. 045-352289.

Fa. Jan Borghors voor al uw **VERNIEUWINGEN** en rep. van daken. Tevens uw adres voor al uw verbouwingen. Tel. 045-457961.

Behang- en schilderwerk vraag vrijblijvend prijsopgave. **SCHILDERWERKEN** v. Eijkel. Tel. 045-316555 b.g.g. 045-317573.

Alles in één hand? Bel dan Hans Lips voor al uw timmer en **DAKWERK**. Touborgstr. 86, Kerkrade-Chevromont. Tel. 045-453818.

Fa. Ph. Boumans voor alle **DAKWERK** en rep. Tevens uw adres voor uw zinkwerk. Tel. 045-352289.

Fa. Jan Borghors voor al uw **VERNIEUWINGEN** en rep. van daken. Tevens uw adres voor al uw verbouwingen. Tel. 045-457961.

Erkende bouwtk. TIMMERMAN kan nog timmerw. en verb. aann. Tel. 045-413861.

GEVELREINIGING Renova Bouw B.V. Gevels onder hoedruk reinigen, stralen van oude verflijen, uitkappen en voegen, impregneren van gevels, vochtvrij maken met 10 jaar gar. kelders waterdicht met 10 jaar garantie. Het schilderen van uw huis, betonrep. int. Tel. 045-256920 na 18 uur 045-457788.

Voor daken groot en klein met al daklekkersbedrijf **VISSERS** zijn Kerkrade 28 Nieuwenhagen. 045-313510.

Daklekkerscentrale Crjns-Roberts voor al uw reparaties en **VERNIEUWINGEN**. Tonrestraat 28. Oirsch. tel. 045-313866.

Daklekkerscentrale Crjns-Roberts voor al uw reparaties en **VERNIEUWINGEN**. Tonrestraat 28. Oirsch. tel. 045-313866.

DAKDEKKERSBEDRIJF Bazon met daklekkers. Ook lood, zink en leienwerk. Tel. 045-456823.

Centrale verwarmings-SCHUONMAKEN afstellen f 49,-. Tel. 04406-12882 (ook 's avonds).

Bouwpakket CENTRALE VERWARMING al vanaf f 2.500,-, compl. met keuring en garantie. 2 leiding-systeem. Int. 04406-12882, montage mogelijk.

Let op! Wij vernieuwen en rep. alle **DAKEN**. Daklekkersbedrijf Peters, Maastichtertlaan 42, Ubach over Worms, tel. 045-312817.

Student zakt, BIJVERDIENST v.d. namiddag op zaterdag, v.d. avond tot 12 uur, b.v. eigen auto. Tel. 045-311463 na 18 uur.

Voor al uw VERNIEUWINGEN of reparatie van cv., waterleiding of gasinstall. 04490-19276.

Modehuis Michelle Kouvenderstr. 39-43 Hoensbroek, tel. 214866, vraagt met spoed een **COUPEUSE** (huiswerk).

Prima BIJVERDIENSTE extra je ouder dan 16 jr., en wat extra verd. wil je foto's maken op feesten e.d. kom dan praten. Gagarinstr. 7, Urmond.

METSELAARS en timmerlieden gev. Aannem. bedrijf Zijlstra, tel. 045-317783.

Gevr. MUZIKANTEN voor openbaarstudio Lidior Studio. Past. Neugestr. 9, Bocholtz. Tel. 04442-3259.

ZANGERS en zangeressen gev. voor backgroundrock Studio, Past. Neugestr. 9, Bocholtz. tel. 04442-3259.

ZANGERES gev. voor dansmuz. met representatief uiterlijk. Lidior, Past. Neugestr. 9, Bocholtz.

Grooth. in verp. vleeschwaren op korte termijn **CHAUFFEUR**. Best. (BE) in tijdelijke dienst i.v.m. ziekte v. personeelslid. Noord nader o.e.t.k. Sollic. aann. Hanssen B.V. tel. 045-251530.

Boma GmbH vraagt voor direct voor Duitsland: **ELECTRICIENS**, cv-monteurs, fjminterlieden, inschalers, daklekkers, metselaars, adokpeters, ploeg hulpen. Melden zaterdags van 10.00-20.00 uur en zondags van 12.00-20.00 uur en dagelijks van 9.00-17.00 uur. Tel. 080-555990 - 559330 - 555754.

TAXI-CHAUFFEURS gev. Eilandstr. 42, Hoksengroen, Heerlen, na 18 uur.

BIJVERDIENSTE ervaren modelbouwers gezocht voor het maken van modellen van houten boten. Inlichtingen bij fa. wed. Th. van Hoff, Godsveerdersingel 31, Roermond. Tel. 04750-13227.

DAMES opgelet! Ook tijdens de vakantie hoge bijverdienden, werktijden zelf te regelen. Bel. 045-310250.

Fa. Schäfer voor al uw **STUKADOOR**, sierpleister en metselwerk. Tel. 045-414813.

BETONTIMMERLIEDEN gev. Tel. 045-217431.

Voor in onze moderne Spar supermarkt vragen wij **VERKOOPSTER** voor diverse afd. leeftijd plm. 18 jr. Dgl. aann. en bediening. Supermarkt Bruls, Remigiusstr. 4 Schimmert. Tel. 04404-1245.

Renovabouw, Dorpsstraat 76, Brunssum. Een gespecialiseerd bedrijf, dat zich bezocht op het terrein van gevelreiniging, mobil grachten, impregnerings- en vochtwerings-techniek. Vraagt voor onmiddellijke indiensttreding: alouderst. studeerder, ervaren gevelreiniger en ervaren **CRISTALIER**. Zonder ervaring onnodig te solliciteren. Persoonlijk aanmelden. Dorpsstraat 76. De heer M. J. Esser, tel. 045-256920, Brunssum.

New Look GEVELREINIGING B.V. Vuile gevels? Geen probleem. Reinigen door water onder hoge druk of door gristralen. Alle voorkomende voegwerkzaamheden. Int. Baanstr. 67, Schaesberg, tel. 045-312154 of 312708.

Voor snelle REPARATIES van uw kluren-tv en radio. Bel. Elektro Bemelmans, Wannerstraat 10-12 (Markt), Heerleheide, tel. 045-212330.

Bouwbedr. NIVA kan nog nieuwb. en verb. aannemen. Tel. 412593. Eurenederweg 50, Hri.

Behang- en schilderwerk vraag vrijblijvend prijsopgave. **SCHILDERWERKEN** v. Eijkel. Tel. 045-316555 b.g.g. 045-317573.

Alles in één hand? Bel dan Hans Lips voor al uw timmer en **DAKWERK**. Touborgstr. 86, Kerkrade-Chevromont. Tel. 045-453818.

Fa. Ph. Boumans voor alle **DAKWERK** en rep. Tevens uw adres voor uw zinkwerk. Tel. 045-352289.

Fa. Jan Borghors voor al uw **VERNIEUWINGEN** en rep. van daken. Tevens uw adres voor al uw verbouwingen. Tel. 045-457961.

Erkende bouwtk. TIMMERMAN kan nog timmerw. en verb. aann. Tel. 045-413861.

GEVELREINIGING Renova Bouw B.V. Gevels onder hoedruk reinigen, stralen van oude verflijen, uitkappen en voegen, impregneren van gevels, vochtvrij maken met 10 jaar gar. kelders waterdicht met 10 jaar garantie. Het schilderen van uw huis, betonrep. int. Tel. 045-256920 na 18 uur 045-457788.

Voor daken groot en klein met al daklekkersbedrijf **VISSERS** zijn Kerkrade 28 Nieuwenhagen. 045-313510.

Daklekkerscentrale Crjns-Roberts voor al uw reparaties en **VERNIEUWINGEN**. Tonrestraat 28. Oirsch. tel. 045-313866.

Daklekkerscentrale Crjns-Roberts voor al uw reparaties en **VERNIEUWINGEN**. Tonrestraat 28. Oirsch. tel. 045-313866.

DAKDEKKERSBEDRIJF Bazon met daklekkers. Ook lood, zink en leienwerk. Tel. 045-456823.

Centrale verwarmings-SCHUONMAKEN afstellen f 49,-. Tel. 04406-12882 (ook 's avonds).

Bouwpakket CENTRALE VERWARMING al vanaf f 2.500,-, compl. met keuring en garantie. 2 leiding-systeem. Int. 04406-12882, montage mogelijk.

Let op! Wij vernieuwen en rep. alle **DAKEN**. Daklekkersbedrijf Peters, Maastichtertlaan 42, Ubach over Worms, tel. 045-312817.

Student zakt, BIJVERDIENST v.d. namiddag op zaterdag, v.d. avond tot 12 uur, b.v. eigen auto. Tel. 045-311463 na 18 uur.

Voor al uw VERNIEUWINGEN of reparatie van cv., waterleiding of gasinstall. 04490-19276.

M. Haas het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen. **REPARATIES** van daken, goten, schoorstenen, dakkerkers. Ook bemiddeling voor werk met rijkssubsidie. Tel. 045-455922.

TECHNISCH Commercieel Medewerker met kandidaat-natuurkunde en brede ervaring, zoekt werkkring. Hans Weijden H.H.M.L. Hugo de Groenstr. 23. 6445 CG Brunssum.

Voor alle DAKWERKEN, rep., nieuwbouw, herstel. Vr. vrijblij. offerte. Tel. 04447-1865.

GLAZENWASSER neemt nog opdrachten aan. Tel. 045-316043 b.g.g. 045-314914.

Voor al uw BESTRATINGEN groot en klein, bel. 045-218233 alleen vakwerk.

TV-AANTONEN met FM, tijd f. 300, zonder FM f. 250, al in, 100% gar. en service. Tevens alle rep. Kochen antennebouw. Tel. 04442-1693, b.g.g. 045-454306.

Fa. Delhey, wij maken voor u **METSELWERKEN**, dak- en timmerwerken, roolingswerkzaamheden, studeerwerken, Egelshoven, tel. 045-352262.

Voor al uw verb. en NIEUWBOUW. Tel. 045-711629 of 221194.

Voor goed en goedkope VERBOUWINGEN, estrec-vloeren, sierpleister en reparaties. Tel. 045-316452.

H.H. Ondernemers. Laat uw **BOEKHOUDING** vakkundig verzorgen door een bureau met ervaring; zowel voor midden- als kleinbedrijf. Int. BEVAC adviesburo, post 9, 64000 AA Heerlen.

Problemen met uw BOEKHOUDING. Wij adviseren u snel en vakkundig. Bevac adviesburo, postbus 9, 6400 AA Heerlen.

Bevac ADVIESBUREAU, een jong bedrijf met ouderwetse kennis, helpt u met uw complete boekhouding tegen de laagste tarieven. Ook controles worden door ons snel en vakkundig uitgevoerd. Int. postbus 9, 6400 AA Heerlen.

CARROSSERIEBOUW. Modern, biedt aan uw auto geheel gespoten en uitgedukt met garantie v.a. f 400,-. Tel. 045-312081 b.g.g. 252491.

JONGEMAN (25) zoekt werk. In bezit v. midd.st. en kruideniersdij. Br. aan postbus 439, Kerkrade.

Te koop aangeboden

HOUT, board, triplex, planken, meubel, en meubelen, wandpl., schoorsteenpijpen, schrootjes in div. soorten, Pavro anti-hernia matrasen enz. Lak, lijm, beits, gips, kalk-, cement, Porion, Zusex, smelcement, anti-vocht-middel, stucacore, isolant, schuurpapier enz. Tempex isolatie- en plafondpl. IJzerwaren, Valspar-verfwaren, plastic golfpl. en vlakke pl., plastic dakgoot, regenpijp en 1001 andere doe-het-zelf-art. Levert u ook de nodige spijlen en randlijsten, kozijnen, deuren, rustieke planken op maat en op bestelling. Boumans Brunssum. Alles voor de doe-het-zelfver. Dr. Kuypertstr. 8a, Haansberg. Jéwé-dealer. Zelfbediening. Kijken vrij.

Kom keukens kijken bij CONINX KEUKENS B.V.

Rijksweg 59a, Gronsveld Tel. 04408-1900

Het alomtebekende adres voor aluminium RAMEN en deuren. Ook in donkerbruine kleur. Internat. Trichterweg 3, Cadier en Keer, tel. 04407-2197.

Wij hebben steeds voor u in voorraad dgl. modellen **BARBECUES** (koffiermodellen) van f 35,- tot f 160,-. Internat. Trichterweg 3, Cadier en Keer, tel. 04407-2197.

Zoekt u een open HAARD die geplaatst kan worden zonder breekt- en metselwerk en een 9000 cal. warmte biedt voor een prijs vanaf f 2500,- excl. BTW en toch van natuurlijke materialen is? Bel dan Internat. Trichterweg 3, Cadier en Keer, tel. 04407-2197.

KOPEN zonder risico, antiek import. Groenstraat 107, Geleen. Dagel. open.

Biedern. SPEELTAFL. porselein, bronz., beeldschelers, kasten, dollinet, 2 schiettafels, zware noten, besloten kast. Klokken etc. Groenstr. 107, Geleen.

Te k. VELDBRANDSTENEN div. soorten en kinderoppelen. Tel. 04402-4392.

ARGENTINIE 78. TV in combinatie met bowlen en etentje. Kerkstr. 107, Geleen. Tel. 04402-4392.

Te k. WINKELBOEKREKKE met 2 winkels, al v. 33, Heinsbroek. B.g.g. Kastanjelaan 148, Heinsbroek.

PIANO'S, nieuwe en gebruikte piano's, steeds voorraad. Enkele aanbiedingen in n.i.e. wij piano's. Stem. Rep. verhuur J. Somers, Akerstr. 82, Heerlen, tel. 713751.

KOLEN te koop. Santrast. Bongaertstr. 4, Wijnandsrade.

Te k. AQUARIUM 12 bij 40 40 compleet met vissen f 500,-. J. v. Maerlantstraat 24, Heerlen.

DIEPVRIESKIST 550 ltr. 1 betonmolen, enkele kruitwagens. Gazelle herenfiets, tegel-knipschaar, Yamaha bromf. 125 cc, spoorbus 107, 36 pk op trailer, Ford Capri 771, Corisbergweg 78, Heerlebaan-Hri.

Te k. goed onderh. ZWEMBAD m. filterinst. m. toebeh. Tel. int. A. Gen Giezen 32, Heerlen, 41260, na 14 uur.

Nieuwe AARDAPPELEN 10 kg. a f 6,-. Kapelweg 48, Kaalheide.

Te k. Dr. Böhm ORGEL met 54 registr. en 25 pend. en 10 oct. ritmebox. Meestdagstr. 5, Hri.

Te k. KANTELPOORT afm. lengte 2,65 br. 300 mtr., pr. f 150,-. Tel. 045-316607.

Te k. z.g.a.n. Drumstel. Nieuwpr. f 1000, Nu. 09-49-2456-1387.

Speciale aanbidding aard. en groente en fruit **SPITSKOOL** f 0,50 p. kg. rooie kool f 0,30 p. kg. andijvie f 0,80 p. kg. tomaat f 0,50 p. kg. komkomm. f 1,25,- tot f 0,495-2961 secretaaris Strengstr. 24 Stein.

Te k. KINDERKOPJES tel. 09-49-2456-1387.

Speciale aanbidding aard. en groente en fruit **SPITSKOOL** f 0,50 p. kg. rooie kool f 0,30 p. kg. andijvie f 0,80 p. kg. tomaat f 0,50 p. kg. komkomm. f 1,25,- tot f 0,495-2961 secretaaris Strengstr. 24 Stein.

Te k. KANTELPOORT afm. lengte 2,65 br. 300 mtr., pr. f 150,-. Tel. 045-316607.

Te k. z.g.a.n. Drumstel. Nieuwpr. f 1000, Nu. 09-49-2456-1387.

Speciale aanbidding aard. en groente en fruit **SPITSKOOL** f 0,50 p. kg. rooie kool f 0,30 p. kg. andijvie f 0,80 p. kg. tomaat f 0,50 p. kg. komkomm. f 1,25,- tot f 0,495-2961 secretaaris Strengstr. 24 Stein.

Te k. KANTELPOORT afm. lengte 2,65 br. 300 mtr., pr. f 150,-. Tel. 045-316607.

Te k. z.g.a.n. Drumstel. Nieuwpr. f 1000, Nu. 09-49-2456-1387.

Speciale aanbidding aard. en groente en fruit **SPITSKOOL** f 0,50 p. kg. rooie kool f 0,30 p. kg. andijvie f 0,80 p. kg. tomaat f 0,50 p. kg. komkomm. f 1,25,- tot f 0,495-2961 secretaaris Strengstr. 24 Stein.

Te k. KANTELPOORT afm. lengte 2,65 br. 300 mtr., pr. f 150,-. Tel. 045-316607.

Te k. z.g.a.n. Drumstel. Nieuwpr. f 1000, Nu. 09-49-2456-1387.

Speciale aanbidding aard. en groente en fruit **SPITSKOOL** f 0,50 p. kg. rooie kool f 0,30 p. kg. andijvie f 0,80 p. kg. tomaat f 0,50 p. kg. komkomm. f 1,25,- tot f 0,495-2961 secretaaris Strengstr. 24 Stein.

Te k. KANTELPOORT afm. lengte 2,65 br. 300 mtr., pr. f 150,-. Tel. 045-316607.

Te k. z.g.a.n. Drumstel. Nieuwpr. f 1000, Nu. 09-49-2456-1387.

Speciale aanbidding aard. en groente en fruit **SPITSKOOL** f 0,50 p. kg. rooie kool f 0,30 p. kg. andijvie f 0,80 p. kg. tomaat f 0,50 p. kg. komkomm. f 1,25,- tot f 0,495-2961 secretaaris Strengstr. 24 Stein.

Te k. KANTELPOORT afm. lengte 2,65 br. 300 mtr., pr. f 150,-. Tel. 045-316607.

Te k. z.g.a.n. Drumstel. Nieuwpr. f 1000, Nu. 09-49-2456-1387.

Speciale aanbidding aard. en groente en fruit **SPITSKOOL** f 0,50 p. kg. rooie kool f 0,30 p. kg. andijvie f 0,80 p. kg. tomaat f 0,50 p. kg. komkomm. f 1,25,- tot f 0,495-2961 secretaaris Strengstr. 24 Stein.

Te k. KANTELPOORT afm. lengte 2,65 br. 300 mtr., pr. f 150,-. Tel. 045-316607.

Te k. z.g.a.n. Drumstel. Nieuwpr. f 1000, Nu. 09-49-2456-1387.

Speciale aanbidding aard. en groente en fruit **SPITSKOOL** f 0,50 p. kg. rooie kool f 0,30 p. kg. andijvie f 0,80 p. kg. tomaat f 0,50 p. kg. komkomm. f 1,25,- tot f 0,495-2961 secretaaris Strengstr. 24 Stein.

Te k. KANTELPOORT afm. lengte 2,65 br. 300 mtr., pr. f 150,-. Tel. 045-316607.

Te k. z.g.a.n. Drumstel. Nieuwpr. f 1000, Nu. 09-49-2456-1387.

Speciale aanbidding aard. en groente en fruit **SPITSKOOL** f 0,50 p. kg. rooie kool f 0,30 p. kg. andijvie f 0,80 p. kg. tomaat f 0,50 p. kg. komkomm. f 1,25,- tot f 0,495-2961 secretaaris Strengstr. 24 Stein.

Te k. KANTELPOORT afm. lengte 2,65 br. 300 mtr., pr. f 150,-. Tel. 045-316607.

Te k. z.g.a.n. Drumstel. Nieuwpr. f 1000, Nu. 09-49-2456-1387.

Speciale aanbidding aard. en groente en fruit **SPITSKOOL** f 0,50 p. kg. rooie kool f 0,30 p. kg. andijvie f 0,80 p. kg. tomaat f 0,50 p. kg. komkomm. f 1,25,- tot f 0,495-2961 secretaaris Strengstr. 24 Stein.

Te k. KANTELPOORT afm. lengte 2,65 br. 300 mtr., pr. f 150,-. Tel. 045-316607.

Te k. z.g.a.n. Drumstel. Nieuwpr. f 1000, Nu. 09-49-2456-1387.

Speciale aanbidding aard. en groente en fruit **SPITSKOOL** f 0,50 p. kg. rooie kool f 0,30 p. kg. andijvie f 0,80 p. kg. tomaat f 0,50 p. kg. komkomm. f 1,25,- tot f 0,495-2961 secretaaris Strengstr. 24 Stein.

Te k. KANTELPOORT afm. lengte 2,65 br. 300 mtr., pr. f 150,-. Tel. 045-316607.

Te k. z.g.a.n. Drumstel. Nieuwpr. f 1000, Nu. 09-49-2456-1387.

Speciale aanbidding aard. en groente en fruit **SPITSKOOL** f 0,50 p. kg. rooie kool f 0,30 p. kg. andijvie f 0,80 p. kg. tomaat f 0,50 p. kg. komkomm. f 1,25,- tot f 0,495-2961 secretaaris Strengstr. 24 Stein.

Te k. KANTELPOORT afm. lengte 2,65 br. 300 mtr., pr. f 150,-. Tel. 045-316607.

Te k. z.g.a.n. Drumstel. Nieuwpr. f 1000, Nu. 09-49-2456-1387.

Speciale aanbidding aard. en groente en fruit **SPITSKOOL** f 0,50 p. kg. rooie kool f 0,30 p. kg. andijvie f 0,80 p. kg. tomaat f 0,50 p. kg. komkomm. f 1,25,- tot f 0,495-2961 secretaaris Strengstr. 24 Stein.

Te k. KANTELPOORT afm. lengte 2,65 br. 300 mtr., pr. f 150,-. Tel. 045-316607.

Te k. z.g.a.n. Drumstel. Nieuwpr. f 1000, Nu. 09-49-2456-1387.

Speciale aanbidding aard. en groente en fruit **SPITSKOOL** f 0,50 p. kg. rooie kool f 0,30 p. kg. andijvie f 0,80 p. kg. tomaat f 0,50 p. kg. komkomm. f 1,25,- tot f 0,495-2961 secretaaris Strengstr. 24 Stein.

Te k. KANTELPOORT afm. lengte 2,65 br. 300 mtr., pr. f 150,-. Tel. 045-316607.

Te k. z.g.a.n. Drumstel. Nieuwpr. f 1000, Nu. 09-49-2456-1387.

Speciale aanbidding aard. en groente en fruit **SPITSKOOL** f 0,50 p. kg. rooie kool f 0,30 p. kg. andijvie f 0,80 p. kg. tomaat f 0,50 p. kg. komkomm. f 1,25,- tot f 0,495-2961 secretaaris Strengstr. 24 Stein.

Te k. KANTELPOORT afm. lengte 2,65 br. 300 mtr., pr. f 150,-. Tel. 045-316607.

Te k. z.g.a.n. Drumstel. Nieuwpr. f 1000, Nu. 09-49-2456-1387.

Speciale aanbidding aard. en groente en fruit **SPITSKOOL** f 0,50 p. kg. rooie kool f 0,30 p. kg. andijvie f 0,80 p.

Brand in blik!

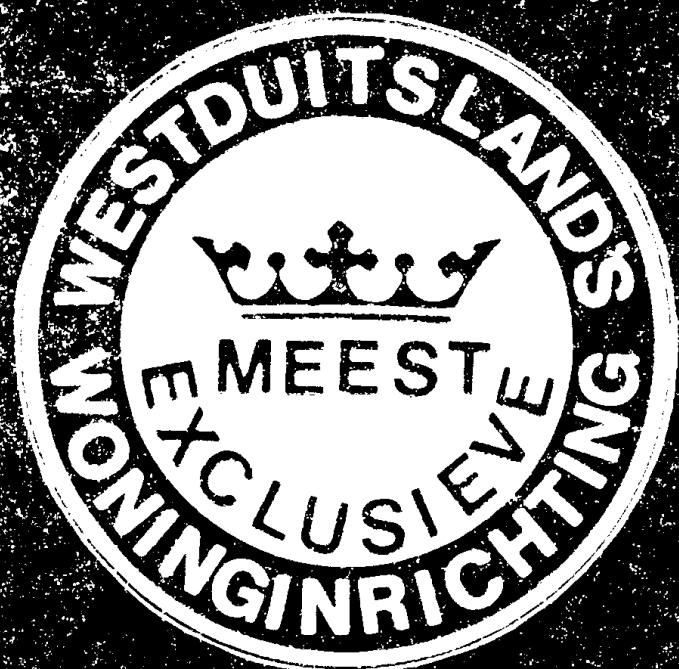
(Nu overal verkrijgbaar)



Brand

brouwt het beste bier

het bier waar Limburg trots op is!



Trendbepalend voor het totale woongebeuren



möbel debetz
Wegweiser der Wohnwelt — HERZOGENRATH
Grensovergang Kerkrade — 800 mtr.

Een van de grootste en mooiste meubelinkoopcentra van Duitsland.



Een ontdekkingsreis naar het betere meubel voert u naar het meubelparadijs van Wohnbedarf in Herzogenrath. U wandelt door een woonwereld van honderden woonkluizen ingerichte studio's. Hierin vindt u een breed scala van woonideeën en functionele toepassingen, die zelfs de verwendste individualist zullen aanspreken. Een internationale show van baanbrekende, actuele en trendbepalende ontwikkelingen afgestemd op de hedendaagse woonwensen. In een omgeving vol kleur en sfeer presenteren wij

- Een unieke woonmeubelpresentatie van zowel moderne, klassieke als rustieke meubelen. 1001 mogelijkheden die uw keuze vereenvoudigen.
- Enorme keuze sprookjesachtige slaapkamers. Om van en in te dromen. Prijzen om verliefd op te worden.
- Perfekte keukeninrichtingen met een sfeervol „uiterlijk“ en een praktisch „innerlijk“. Op maat gemaakt naar uw wensen.
- Een hele etage stijlvolle eetkamers. Smaakvol ingericht. Voor elk wat wils, voor iedere beurs.
- Exquise sieraden in goud en zilver, brillanten, horloges, cassettes en smaakvolle serviezen tegen groothandelsprizen.
- Een miljoenenexpositie Perzische tapijten die zijn weerga niet kent. Voor prijzen die laag bij de grond blijven.

Kortom, alle facetten waarmee u een totaal nieuwe leef- en woonwereld opbouwt, met een keuze uit ca. 220.000 artikelen. Daarom lopen alle wegen naar het Mekka van de meubelinkoop. Wij zijn er tevens van overtuigd elke vergelijking in prijs en kwaliteit te kunnen doorstaan. Over de

GROOTHANDELSINKOOPVOORDELEN

die wij via de meubelhandel, woninginrichting, detailhandel en industrie bieden, spreekt men in binnen- en buitenland en moet u beslist eens komen praten. U zult dan vaststellen dat Wohnbedarf voor u de meest aangewezen handelspartner is, waardoor uw bezoek in meer dan een opzicht de moeite waard is.

OPENINGSTIJDEN: ma t/m vrij 8.30-18.30 uur
Zaterdags 8.30-14.00 uur

1e zaterdag van de maand: 8.30-18.00 uur
Doorlopende openingstijden

WOHNBEDARF

HET MEUBELPALEIS VOOR UW KOMPLETE INRICHTING

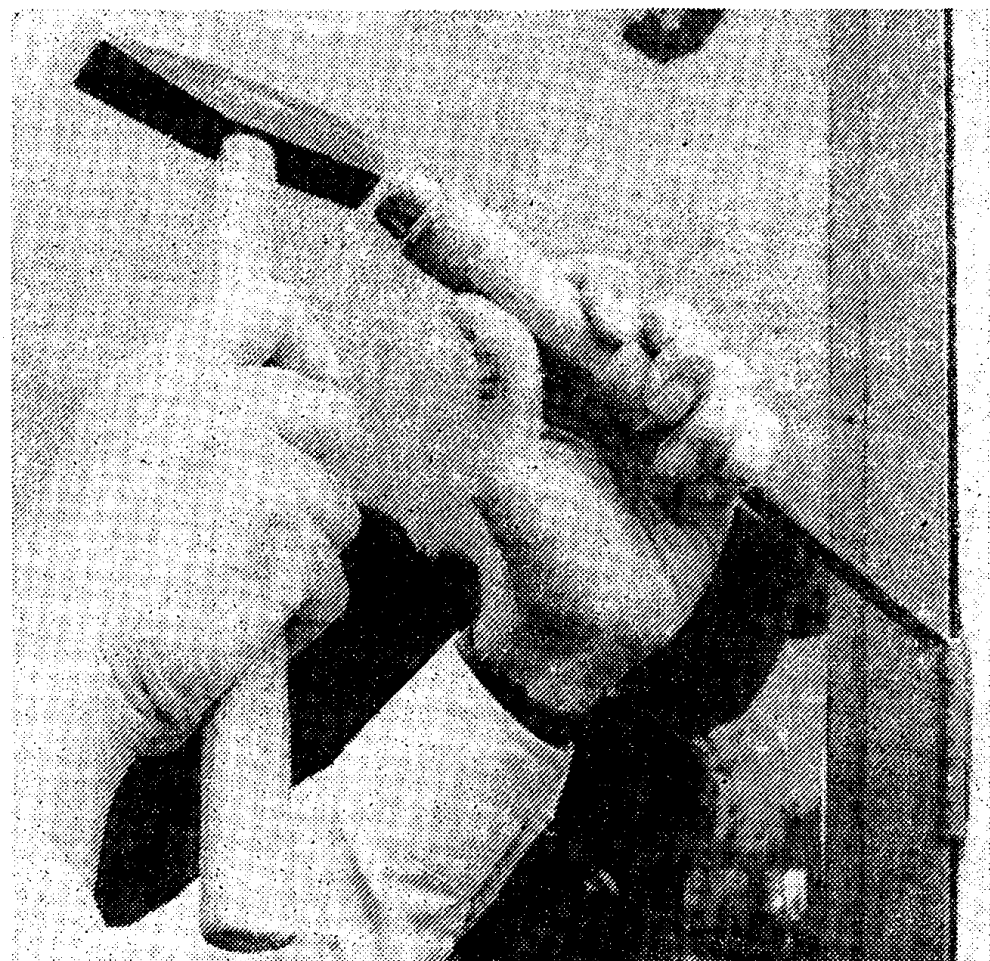
HERZOGENRATH

Neustrasse - Grensovergang Kerkrade - 300 mtr. Tel. 02406/3071

Gegarandeerd
ook voor u
het ideale
inkoopcentrum

Veiligheid tijdens vakantie eist voorzorgen

Met prijzig sluitwerk niet duur uit



● Zonder extra veiligheidspin in het scharnier is elke deur makkelijk te openen

Met het oog op de vakantie is het de moeite waard na te gaan hoe het met het hang- en sluitwerk van de deuren en ramen staat. In nieuwbouwwijken is het voor vreemden vaak een koud kunstje om in tijdelijk onbewoonde huizen binnen te komen. Vaak is maar een gering aantal sleutels nodig om alle deuren te openen. Die sleutels kunnen bij elke ijzerhandel worden gekocht. Ook zijn er sloten die met behulp van een ijzerdraadje zijn te openen.

Volgens de statistieken wordt het meeste ingebroken aan de achterkant van de woning. Het verdient daarom aanbeveling in de achterdeur een cylinderslot aan te brengen. In de meeste voordeuren is dit soort slot wel aanwezig.

Een cylinderslot bestaat in principe uit een binnencylinder, waaraan een uitstekende nok is aangebracht, en een buitencylinder. Als er geen sleutel wordt ingestoken, worden metalen pennen naar beneden gedrukt door veertjes in de buitencylinder. Deze pennen komen in boringen in de binnencylinder, die loodrecht op de rotatie-as zijn aangebracht. Zo wordt de binnencylinder vergrendeld.

Wanneer de sleutel in het slot wordt gestoken, drukt deze tegen een tweede serie pennen, die in de binnencylinder zijn aangebracht, waardoor dan weer de bovenste rij pennen wordt opgelicht. Zo komt de toegang vrij.

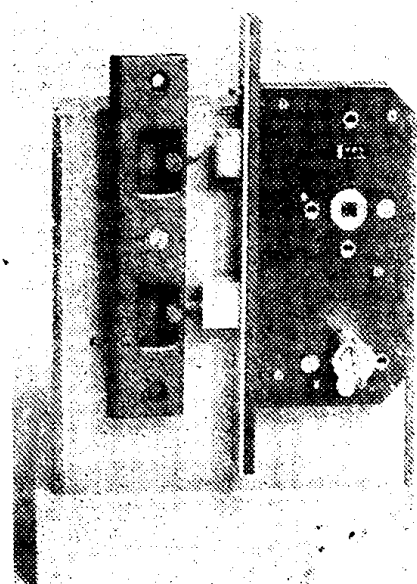
Als een oud slot moet worden vervangen, kan het nieuwe zonder meer op de plaats van het oude slot komen. Via het sleutelgat, dat groter wordt gemaakt, gaat de cylinder dwars door de deur. Bij dit slot hoort een sluitbak. Een voordeel is dat het sleutelgat klein is, waardoor met staalendraad of iets dergelijks niets te beginnen valt.

Een ander soort afsluiting vormt het oplegslot. Dit wordt simpel aan de buitenkant van de deur vastgeschroefd. Er hoeft dan enkel nog maar een sleutelgat aan de voorkant van de deur te worden aangebracht. Een inlaatslot wordt, de naam zegt het al, in een uitsparing van de deur geplaatst. Dit is een zeer nauwkeurig werkje. De uitsparing in de deur mag beslist niet te groot zijn, anders hebben de montagemoeren geen houvast. De bodemplaat van het slot wordt vastgezet op de binnenkant van de deur en de voorplaat wordt aan de zijkant ingelaten.

Inbousloten verdwijnen helemaal in een holte die in de zijkant van de deur is gemaakt. Het gat wordt eerst voor-geboord en met de beitel passend gemaakt. Als het inbouslot een cylinderslot is, wordt de cylinder voor de montage verwijderd en daarna weer aangebracht.

Voor dubbele ramen en deuren worden spanjoetsluitingen gebruikt. Hierbij beweegt een krukmecanisme twee grendelstangen tegelijk en wel de een naar boven en de ander naar beneden. In het onder- en bovenkantslot worden uitsparingen gemaakt waar de uiteinden van de stangen in grijden. Evenals bij het oplegslot worden alle delen op een deur of raam geschroefd.

Er zijn speciale veiligheidssloten in de handel, die worden geopend door zogenaamde computersleutels. Deze



● Cylindersloten voldoen aan normen van verzekeringsmaatschappijen

Vakantie-veiligheidsadvies van de politie-voorlichting

- Sluit ramen en deuren goed af; denk daarbij ook aan w.c.-raampjes, bovenlichten, e.d.
- Doe de buitendeur op het nachtslot; laat aan de binnenzijde van de deuren geen sleutels in het slot zitten.
- Laat geen geld of kostbaarheden in uw woning achter. Deponeer ze in een kluis of geef ze in bewaring bij familie of kennissen.
- Sluit kasten, bureauladen, e.d. niet af; braakschade aan meubilair kan aanzienlijk zijn.
- Laat niet door briefjes op raam of deur blijken, dat u voor kortere of langere tijd afwezig bent.
- Sluit de overgordijnen niet; haal de planten niet uit de vensterbank en zorg er voor, dat de brievenbus niet vol met post komt te zitten. Dit zijn namelijk ook aanwijzingen voor uw afwezigheid.
- Deel familie en kennissen mee, dat u met vakantie bent; geef hun uw vakantie-adres en zorg er voor, dat zij in geval van nood in uw woning kunnen.
- Wend u voor nadere inlichtingen tot de politie.

Wanverhouding op de woningmarkt neemt af

De raad van bestuur van het Bouwfonds Nederlandse Gemeenten meent dat de wanverhouding op de Nederlandse woningmarkt tussen de overspannen, acute vraag en het verhoudingsgewijs onvoldoende aanbod iets aan het afnemen is. Dit zegt de raad in het jaarverslag over 1977 en voegt daar aan toe, dat de verklaring voor deze afname eerder moet worden gezocht in een tempering van de vraag dan in verbetering van het aanbod.

Hoewel ruim 50 procent van de Nederlandse huishoudingen zich voor een eigen woning heeft uitgesproken, is het aantal, dat een eigen huis wil, veel groter dan genoemd percentage, meent de raad. Ze zijn echter tot de conclusie gekomen, dat een eigen huis voor hen niet is weggelegd. Bij zijn constatering, dat 1977 voor het totale eigen woningbezit een topjaar was zegt het bestuur dat het woningaanbod in 1977 nog te laag bleef om aan de sterk gestegen vraag te kunnen voldoen.

Het bouwfonds betreurt het, dat het voor 1977 verwachte aantal van 5.000 eigen woningen in de beschutte sfeer op geen stukken na is gerealiseerd. Er zijn er in ons land ongeveer 1.100 tot stand gekomen en 3.000 van deze woningen zijn in aanbouw.

Kritiek

De voornaamste oorzaak van deze vertraging is volgens de raad van bestuur het feit, dat provincie en rijk voor de beschutte bouw overleg- en goedkeuringsprocedures uit de woningwet hanteren. Het bouwfonds bepleit, dat voor de beschutte bouw wordt overgegaan tot de procedures voor de premiebouw, die aanmerkelijk minder tijd vergen. In het jaarverslag uit het bouwfonds kritiek op de gang van zaken bij de verkoop van een beschutte woning. Bij een dergelijke verkoop verlaat de woning de beschutte sfeer en ontvangt de gemeente een deel van de koopsom op grond van een speculatiebeding. Dit vindt het bouwfonds niet juist.

Praktisch cadeautje

Een praktisch en origineel cadeautje voor vader, dat ook door kleinere kinderen kan worden gemaakt, is een lucifersdoosjehouder voor de tafel. Vier lucifersdoosjes worden zo gelegd, dat telkens de korte kant van het ene de lange kant van het andere doosje raakt. Op die manier wordt een vierkant gevormd, waarbij in het midden een kleine opening blijft.

In een smalle kant van elk doosje (aan de buitenkant van het vierkant) wordt een gaatje gemaakt. Daar gaat een koordje doorheen, dat binnenin het doosje met een flinke knoop wordt vastgezet. Aan de buitenkant maakt men een kraaltje aan het koordje vast waaraan het doosje kan worden opengetrokken. Bij het bevestigen van de koordjes moesten de lucifers natuurlijk uit de doosjes worden gehaald. Als de koordjes in de doosjes zijn aangebracht, gaan de lucifers er weer in. Nu worden de doosjes op een stuk vilt van 11 bij 11 cm geplakt. Het uitstekende vilttrandje wordt met een karrelschaar bijgeknipt. Over de vier doosjes heen wordt een stuk stevig papier van 9 bij 9 cm gelijmd, waarop fraaie figuren zijn getekend en geverfd. Dit kan geheel naar eigen ideeën versierd worden. De doosjes kunnen nu dankzij de kraaltjes aan vier kanten worden uitgetrokken. Het geheel staat bijzonder decoratief en vader heeft bovendien een flinke voorraad lucifers onder handbereik.

(ADVERTENTIE)



AEG
5-sterren
decoupeer-
zaag
tijdelijk voor
179,-

**HOBBY-HALL
BERNS**

POTGRAAFPASSAGE 36-42
TEL. 045-711004, HEERLEN
Verder het complete AEG-programma.

Heerlense vinologe wil proefster worden

door Lily Scheffer

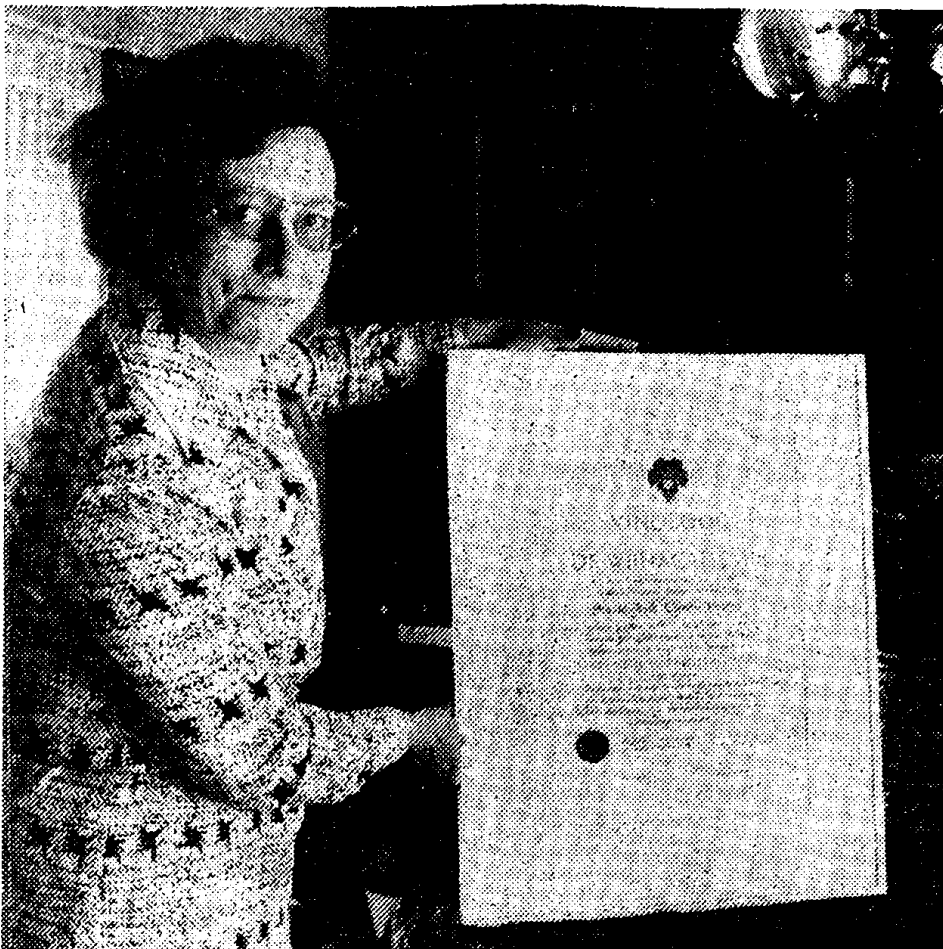
Wijn zit bij mevrouw Marie José Klijnen-Vrijns uit Heerlen figuratief in het bloed. Soms stroomt die ook letterlijk door haar aderen in de bescheiden mate die de wijn-liefhebber kenmerkt. Sinds enkele weken is mevrouw Klijnen „Vinologe“. Dat betekent dat ze heel wat theoretische kennis over wijn bezit

en in staat is blindelings wijnen te herkennen. Dat lukte tijdens het examen aan de Wijnacademie zo goed dat ze als beste uit de bus kwam. Zelf vindt ze het allemaal nog niet genoeg. „Ze zijn een soort vervolgstudie aan het uitdokteren. Als dat lukt ben ik er weer bij“, vertelt de vinologe, in het dagelijks leven bedrijfsleidster van van een Heerlense drankenhandel, echtgenote en moeder. Toen ze voor haar huwelijk als ambtenaar bij de Oranje Nassau mijn werkte kon ze nauwelijks vermoeden dat haar tweede carrière naar de wijngaarden zou leiden!

„Ja, hoe was dat indertijd bij de mijn“, vertelt ze in haar bungalow aan de Lirp in Heerlen. „Als je trouwde moest je als vrouw eruit. Dan was het afgelopen met de baan. Hoewel het gezin me voldoende werk opleverde bleef ik dat toch ergens voelen. In ieder geval begon in die eerste huwelijksjaren de belangstelling voor wijn te groeien. Tijdens de vakanties maakten we reizen door Duitsland. Meestal langs de Moezel en de Rijn. Het werd een soort rage om dan telkens van wijnkelder naar wijnkelder te reizen. We werden helemaal „gepakt“ door de wijn en kregen er steeds meer kijk op. Ik geloof dat we in die tijd zowat alle wijnkelders langs Moezel en Rijn bezocht hebben. Dat is zo'n vijftien jaar geleden. Op die tochten zijn we ook bevriend geraakt met een familie die zelf wijn verbouwde. Ze hebben ons een keer uitgenodigd mee te helpen met de wijnoogst. Twee dagen hebben we druiven geknipt. Met grote laarzen en dikke truien deden we gewoon met anderen mee. Het is een heerlijk week-

end geworden. Eigenlijk zou iedereen dat eens moeten meemaken.“ „Je wroet in zo'n wijngaard, iedereen is vrolijk en de wijnfles gaat rond. De avonden zijn compleet carnaval. Ik herinner me dat ik bij het plukken aangeast door de weggooide Openings tikte me iemand op mijn schouder met de mededeling dat ik het allerbeste wegsmeet; van die „rotte“ druiven scheen de mooiste wijn te komen“, herinnert ze dit voorval.

Mevrouw Klijnen wilde het niet bij proeven en plukken laten. Ze werd aanvankelijk op proef als zethaas van een dranken Groothandel aangenomen en nu, vijf jaar later is ze nog in dienst. „Ik neem aan dat ik de proef met goed gevolg heb afgelegd. Toen ik weer aan het werk kon overviel me een gevoel alsof ik herboren was. Ik vind dat je gewoon thuis in het huishouden de geuigen hebt geestelijk lui te worden“, vindt de Heerlense. Over haar studie aan de wijnacademie praten komt het grote boek op tafel. Het theoretische gedeelte van deze studie weegt enkele kilo's. Een jaar lang reisde mevrouw Klijnen wekelijks naar het plaatsje Maarn in de Betuwe waar de lessen gegeven werden. Dat eiste in haar gezin en haar werk heel wat geschipper. Maar ze is ervan overtuigd dat als je iets werkelijk graag en goed wilt doen daar altijd mogelijkheden voor te vinden zijn. De 46-jarige vinologe heeft echter nog nog verdere toekomstplannen, of beter gezegd: toekomstwensen. „Ze wil zich nog méér bekwaamen in het wijnvak, en die kennis eventueel gebruiken als „proefster“ bij een wijnhuis. Voorlopig heeft wijn haar speciale aandacht in haar huidige beroep. Dat betekent voor haar zoeken naar mogelijkheden om wijnminnaars eens een ander glaasje wijn voor te zetten. Op reis gaan en zelf geschikte wijnkelders ontdekken hoort daarbij. Momenteel „wroet“ ze in de Italiaanse wijnen. Wat haar betreft kent wijn geen grenzen.“



Wijn kent geen grenzen

Jaar-in, jaar-uit regent het goedbedoelde aanwijzingen en adviezen aan het adres van het grote leger gezinnen dat met vakantie gaat en daarbij de woning voor enige weken onbeheerd achterlaat. Jaar-in, jaar-uit zien handige insluipers niettemin kansen genoeg om ramen en deuren van verlaten woningen te openen en uit de huizen alles weg te slepen wat op de hekersmarkt een goede prijs opbrengt.

De insluipers mijden daarbij de voordeuren van de woningen. Het merkwaardige feit doet zich immers voor dat die voordeuren in de meeste gevallen onneembaar zijn; goed vergrendeld met sloten, dievenbouts en kettingen en vaak ook nog voorzien van een tralie-werkje voor het deur-raampje. Terwijl daarentegen de deuren en vensters aan de achterzijde van de woningen in een wip zijn open te maken. In de meeste gevallen zijn die maar „verzekerd“ met een eenvoudig slot waarvoor in elke ijzerwarenhandel een passende sleutel te koop is. Een raam aan de achterzijde van de woning ongemerkt indrukken is voor een handige dief ook al geen probleem. De goedbedoelde adviezen over een betere beveiliging aan de bewoners van de huizen helpen wellicht wel een beetje; beter zou een beroep op de bouwwereld zijn. Een beroep om bij de woningbouw van meet af aan de veiligheid meer in het oog te houden. Dat wil zeggen beter en veiliger hang en sluitwerk toepassen in plaats van het tot nu toe veelal uit oogmerken van zuinigheid - gebezigd ondeugdelijke materiaal.

Iets in te lijsten?

Schilderijen - ets - borduurwerk - foto - enz. enz.
Keuze uit 800 verschillende lijsten.
Klaar in 6 uur.
Spoedgeleverd terwijl u wacht.
Achteraf niet tevreden?
Geen zorg, op onze kosten kunt u opnieuw uitvoeren.

Geurten

Hommertweg 27,
Hoensbroek,
tel. 045-212531

FIRMA MOONEN-VONDENHOFF

meubelfabriek en woninginrichting

houtstraat 24 - klimmen - telefoon 04405-1204

houdt INRUILKAMPAGNE

uw gebruikte meubelen zijn geld waard.
u wordt vrijblijvend gehaald.
eventueel gemakkelijke betalingsvoorwaarden.

dealer van de **FELKE** **AANBOUWKEUKENS**
küchen
SPECIALE KORTING VOOR
ZELFBOUWERS

Behoudens een minieme wijziging blijft de hypotheekrente constant!
Hypotheekrente per 13 juni 1978.

Naam bank	rente vast gedurende	afsluit-provisie	rentepercentages met / zonder gemeentegarantie
ABN	5 jaar	1,5	8,0
	1 jaar	1,5	7,75
Amrobank	5 jaar	1,5/2	8,0
	variabel	1,5/2	7,75
Bouwfonds Limburgse Gemeenten, Geleen	30 jaar	1,5	8,25
	5 jaar		7,75
	10 jaar		8,0
Levensverzekering-maatschappijen (aangesloten bij de NVBL)	5/10 jaar	-	7,9
Ned. Middenstandsbank	5 jaar	1,5	8,0
	3 jaar	1,5	7,8
Rabobank (adviesrente)	variabel	1,25	8,0
Rabo-hypotheekbank RPS	5 jaar	1,25	8,0
	5 jaar	1	7,75
Spaarbank Limburg Maastricht-Venlo	5/3/variabel	1,5	7,75
St. Pancratius, Heerlen	5/variabel	1,5	7,75
Westland Utrecht standaard	5/10 jaar	2	7,7
no. risk	5/ jaar	2	8,1
budget	variabel	2	7,9

Mensen die weten wat ze willen bouwen met Chapman



Mensen die weten wat ze willen, leggen de nadruk op kwaliteit. Chapman weet dat. En bouwt daarom zijn huizen mooi van architectuur, solide van constructie en goed van materiaalgebruik. Chapman werkt met een uniek, uitgekiend bouwstelsel, dat al 20 jaar zijn bestaansrecht bewezen heeft. Dat betekent dat Chapman niet alleen kwalitatief beter, maar ook sneller en goedkoper voor U kan werken.

Chapman bouwt Konstruktief: De gehele binnenconstructie bestaat uit hoogwaardig geïmpregneerd Canadees hout, en is gebaseerd op de Canadese Platformmethode. Door deze unieke houtconstructie, zij maakt grote vrije overspanningen mogelijk, ontstaat een zeer grote mate

van vrijheid ten aanzien van de indeling van de woning. Verder past Chapman veelzijdig tropisch hardhout toe. De buitenmuren worden opgetrokken uit klinkers. Een totale isolatie, onder andere gebruik van thermische beglazing, is vanzelfsprekend.

Chapman bouwt Snel: Chapman bouwt heerlijk snel. Hooguit 10 tot 12 weken nadat de begane grondvloer gereed is, kunt U Uw gloednieuwe woning betrekken.

Chapman bouwt Economisch: De bouwkosten vallen erg mee. Zeker wanneer U bedenkt wat Chapman U daar allemaal voor biedt: een geheel verzorgde architectuur, verzorging van al Uw vergunningen, advisering van Uw financiering etc.

En omdat Chapman erg snel bouwt, bespaart U ook nog op het renteverlies tijdens de bouw.

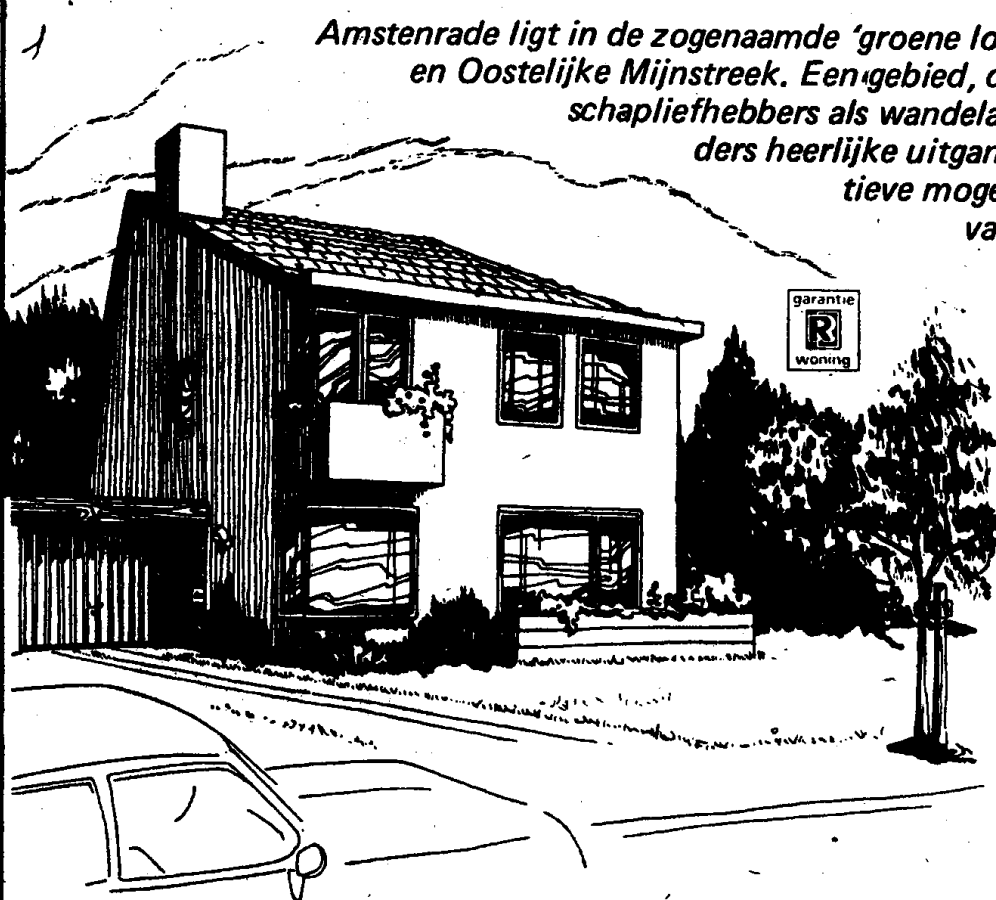
Omdat Chapman met een uniek bouwstelsel werkt, is een woning van Chapman zo'n 15% goedkoper dan een vergelijkbaar huis, gebouwd volgens de normale bouwwijze.

Mensen die weten wat ze willen bouwen met Chapman. Wilt U meer weten neem dan vrijblijvend contact met ons op.

Chapman BV Nederland

Brunssum
Kruisbergstraat 15a,
tel. (045) 256011 / 256921
vragen naar afd.
Verkoop

AMSTENRADE: HERENHUIZEN MET EEN ARCHITECTUUR VAN ALLURE. MODERN EN RUIM.



Type Camee

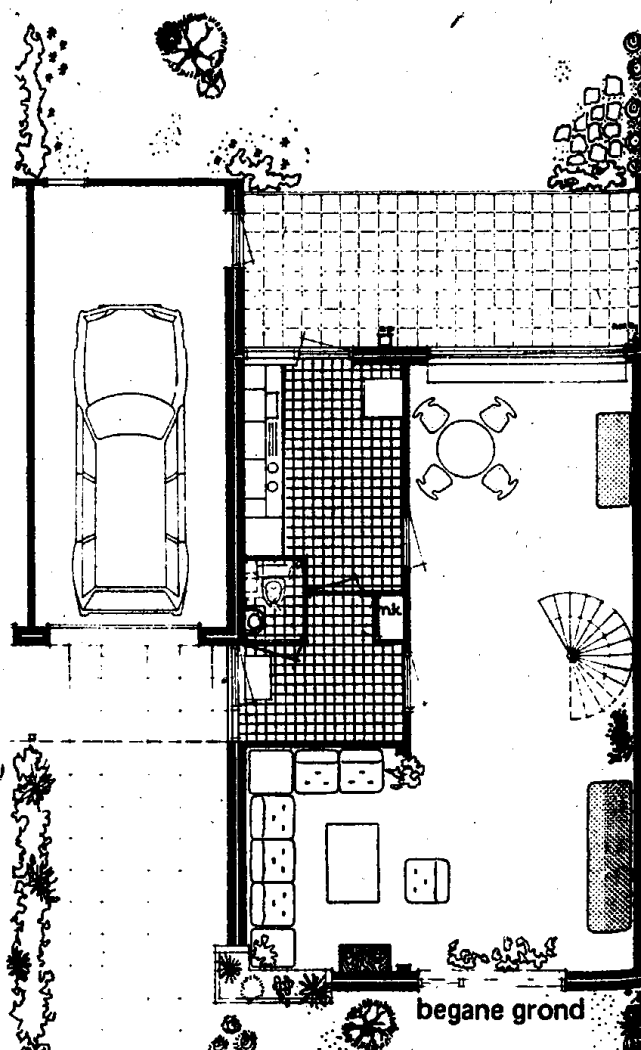
Uitgangspunten voor de ontwikkeling van deze woning zijn onder meer geweest de mate van privacy, de ruimte en de indeling die ruimschoots gelegenheid geeft bepaalde woonwensen naar eigen sfeergevoel te verwezenlijken.

Bij type Camee is de 42 m² woon- en leefruimte L-vormig opgezet. In de keuken wordt een exclusieve uitrusting geplaatst. Met onder meer een inbouw-koelkast, een inbouw-kookplaat, een vaatwasmachine, een Duropal werkblad en een waskap. De hal, het toilet, de keuken en de badkamer worden afgewerkt met vloertegels. De wanden van badkamer, toilet en keuken worden tot op bepaalde hoogte betegeld. De buitenkozijnen van de woning zijn van Dark-Red-Meranti.

Afhankelijk van de situatie is aan de buitenzijde van de woningen met balkons, hoekramen en bielen bloembakken veel zorg besteed.

Op de verdieping zijn 3 slaapkamers, waarvan één van ruim 17 m² in L-vorm. Verder een badkamer met ligbad, douche, tweede toilet en vaste wastafel.

Koopprijs vanaf fl. 239.500,-



De koopprijs is inclusief grondprijs, architectonisch honorarium, aanneemsom, aansluitkosten voor gas, water en electriciteit, verkoopkosten, BTW en notariële overdrachtskosten, doch exclusief renteverlies en eventuele financieringskosten.

Een eenmaal bij ons gekochte woning ondergaat, behoudens de van overheidswege vastgestelde BTW-wijzigingen, tijdens de bouw geen prijsverhoging meer.

Wooncoupon

Wilt u mij vrijblijvend informeren over de woningen in Amstenrade, type Camee

Naam _____
Adres _____
Plaats _____
Telefoon _____

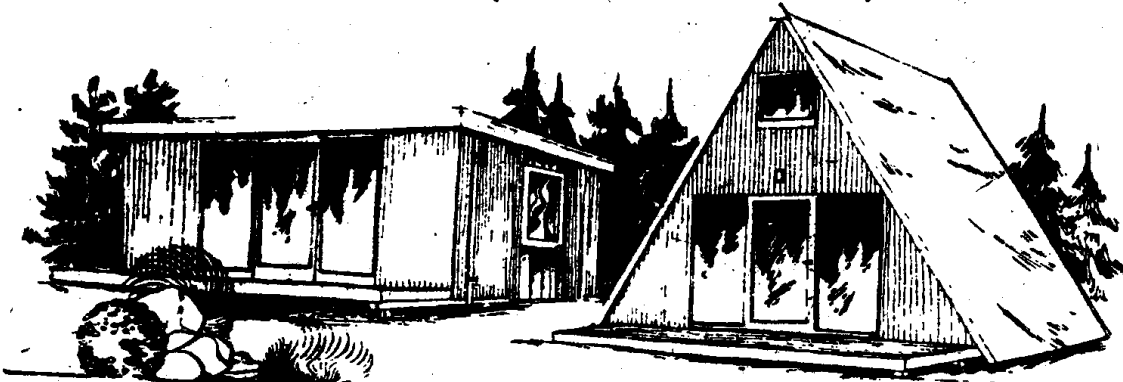
Indienen aan Makelaarskantoor Drs. Ruijters B.V., Antwoordnummer 5, Sittard. Niet frankeren, wij betalen de postzegel.

DRS. RUIJTERS

makelaardij onroerend goed • lid MCC • lid FIABCI • sittard venlo eindhoven
sittard stationsplein 1 • telefoon 04490-19151

Domein molenheide

CHALETS TE KOOP, TE HUUR (W.E. - WEEK - MAAND).



Laat uw geld niet devalueren en investeer in gezonde projecten.
200 ha prachtig bebost oord, midden 1.000 ha groene zone in Limburg.
Ruim, comfortabel ingericht met badk., keuk., 2 slpk., electr. verwarming.
Reuze speeltuin, minigolf, go-karting, kinderbad, tennis, volley, enz.
Speelzaal voor biljart, ping-pong, enz.

Overd. en verwarmde zwembaden, cafetaria's en feestzaal.
Ruime mogelh. voor wandel- en fietstochten.
recreatiedomein molenheide n.v.
3538 houthalen-hechteren (België)
BAAN HASSELT-HOUTHALEN-EINDHOVEN
2 km van centrum HELCHTEREN,
richting Eindhoven, rechtsaf
Tel. 09-32-1153986

TE KOOP

Beek, Irenestraat: Leuke flatwoning op 1e etage m. c.v. ind.: entree, grote woonk. (plm. 35 m²), keuken (12 m²), 2 slpk., badk. m. douche. Vr. pr. f 85.000,-. Aanvaarding medio juli '78.
Bochtolt, Koolhofweg: plm. 10 km. van Heerlen. Halfrijst. woonh., bwj. 76, m. grote tuin, gar. m. berging en c.v. ind.: bet. hal, T-vormig woonk. 40 m², m. luxe tegelvloer, open aanb. keuken. 1e verd.: ruime overloop m. aparte deuren, 3 gr. slpk., badk., 2e toilet, vaste trap naar beschoten en gesol. zolder waarop 4e slpk. Vr. pr. f 175.000,-. Aanv. direct.

Born, Graaf v. Loenstr.: rustig gelegen halfrijst. woonh. m. gar., siertuin, c.v. en serre. ind.: hal m. kelderk., L-vormige woonk. (plm. 40 m²), m. oud. Hout. balkenplaf., massief elken open aanbouwkeuken m. appar. o.a. m. afzuigk., koelk., kookpl., oven etc., open serre. Verd.: overloop van Quartz tegelvloeren. Verd.: overloop m. muurkast, 3 ruime slpk., badk. en beschoten zolder. Lux. afwerk. Prijs op aanvraag.

Eiselo, Jeurgensstraat: mooi verb. tussenwoning m. blijvend vrij uitzicht, en achterom, tuin, 2 berging, kelder en c.v. ind.: ruime hal, doorz. m. pr. open haard, mod. aanbouwkeuken m. app. w.o. afzuigk., koelk., kookpl., oven etc., open serre. Verd.: overl., 3 grote slpk., badk. m. 2e toilet, vaste trap n. beplante zolder. Aanv. plm. nov. '78. Prijs op aanvraag.

Geleen, Stationsstr. 21: gunstig gelegen groot ouder type halfrijst. woonh. m. c.v., kelder en achtertuin en aanhorige bedrijfsruimte c.q. magazijn. Vr. pr. f 130.000,- k.k.

Geleen, Napoleonsbeek-Nrd. 96: tussenwoning m. gr. tuin, berging, badkamer, kelder, gask. verwarm. ind.: gang, woonk. m. schuifdeur., keuk., bijkeuken. Verd.: ruime overloop, 3 gr. slaapk., vaste trap naar beschoten zolder, waarop mansarde kamer. Vr. pr. f 105.000,- k.k.

Hoensbroek, Frieststr.: halfrijst. woonh. i.z.g.st. m. c.v., garage, berging, kelder en tuin. Tot oppervl. 254 m². ind.: entree, mod. keuk., woonk. 1e verd.: overloop, 3 gr. slpk., badk., beschoten zolder. Pand is geheel gesol. en voorz. v. thermopane beglaz. en nieuwe vloerbedek. en vitrages. Vr. pr. f 115.000,- k.k. Aanvaarding direct.

Houthalen-Valkenburg: zeer royale lux. geheel vrijst. bungalow/landhuis met alle privacy (omscherm door hoge begroeiing) tot opp. plm. 2.000 m². Dubbele open type garages en c.v. ind.: bet. hal m. garderobe. Grote rustieke woon- en zitkamer m. marmer. vloeren, open haard en aanliggend zit terras. Moderne ingerichte en geheel beteg. eetkeuken m. was/bijkeuken. Luxe badkamer m. ligbad, 2 wastafels en aparte douche, studeer/slaapk. Verd.: 3 ruime slaapk. waarvan één m. kastenwand, verder ruime vide/speelk. De woning is degelijk uitgevoerd m. veel hardhout en schoon metselwerk. Vr. pr. f 475.000,- k.k. Aanvaarding medio juli '78.

Kerkrade, Elsegerecht: Leuke eengezinswon. m. tuin, berging en c.v. Bw. 74. ind.: hal, gr. woonk., keuk., 1e verd.: gr. overloop, 3 ruime slpk., badk. m. ligb. en 2e toilet. Boven- en benedenverd. zijn geheel voorz. v. parketvloer. Vr. pr. f 128.500,- k.k. Aanv. direct.

Munstergeleen, Marijkestraat: halfrijst. woonh. m. grote garage en berging, siertuin, kelder en c.v. ind.: hal, L-vormige woonk. m. open haard, pr. open aanbouwkeuken m. appar. en eetbar, bijkeuken. Verd.: overloop, 3 slpk., badk. en ruime zolder. Aanvaarding in overleg. Vr. pr. f 156.000,- k.k.

Neerbeek, Cartyshofstraat: mooi gelegen vrijstaand woonh. m. gar., siertuin en c.v. ind.: gr. hal m. kelderkast, doorz. kamer, keuk., 1e verd.: ruime overloop, 4 slpk., badk. m. ligbad., douche en 2e toilet. Degelijke en luxe afwerking. Vr. pr. f 175.000,- k.k.

Oirabeek, Drossaertwede: lux. terraswoning m. in-pandige garage, gr. zonneterras v. 24 m², siertuinen, inhoud plm. 450 m³, bwj. 1972. ind.: ruime hal m. hardhouten plafond, hardhouten trap, 2-vormige woonk. m. een diagonale ruimtewerking v. 11 meter. Open luxe keukeninrichting m. riante ontbijtbar en aparte bergkast. (woonk. en keuken voorz. v. tegelvoeren). Verd.: 4 ruime slpk., badkamer m. ligbad, 2e toilet en vaste wastafel, aparte c.v.-ruimte en waskeuken. Pand is voorzien van aluminium ramen en deuren en veel schoon metselwerk. Vr. pr. f 186.000,- k.k.

Sittard, Willem Goossensstr.: halfrijst. woonhuis (hoekwoning) m. grote garage, berging, kelder, c.v. en tuin. Tot opp. 340 m². ind.: hal, studeer., doorz. open aanb. keuk. m. eetbar en open bijkeuken. Verd.: 3 ruime slpk., waarvan één m. vaste kastenwand, luxe badk. m. ligbad en aparte douche, 2e toilet. Zolder waarop 4/5 slpk. Het pand is geheel gesol. leerd. Vraagprijs f 129.000,- k.k.

Sittard, Fr. Halsstr.: halfrijst. woonh. m. gar., siertuin en c.v. Bw. 1972. ind.: hal m. bergk., doorz. mod. keuk., verd.: overloop m. 3 ruime slpk., w.o. 1 m. vaste wastafel, badk. m. ligb., beschoten zolder. Blijvend vrij uitzicht. Vr. pr. f 148.500,- k.k.

Sittard, Winston Churchillaan: halfrijst. woonh., bwj. 77, m. garage, berging, tuin. ind.: ruime hal m. kelderkast, doorz. mod. open keuk., verd.: 3 gr. slpk., badk. m. ligb., 2e toilet, zolder bereikb. via vliezdr., mogelh. v. 4e slpk. Het pand is geheel gesol. Vr. pr. f 165.000,- k.k.

Ulestraten, Pet. Schoonmakersstraat: vrijst. woonh., bwj. 68, met garage, kelder, en c.v. Tot opp. 350 m². ind.: natuursteen betegelde hal, woonk. m. dubbele tuindeuren en open haard, mod. keuk., verd.: overloop, 3 grote slpk. m. muurkasten. Badk. m. ligbad, 2e toilet, ruime zolder. Aanvaarding plm. aug. '78. Vr. pr. f 198.000,- k.k.

Ulestraten, Europastr.: uitst. onderh. patio-bungalow m. c.v. en gar. Bw. 75. ind.: voorgeportaal, ruime hal uitgev. in sierpl. en leisteen, toilet, slpk. m. vaste wastafel, berging m. aparte stoorkuimte. 1e verd.: woonk. 45 m² m. open haard, wanden geheel uitgev. in sierpl., mod. keuk. m. afzuigk., koelk., kookpl., etc. 2slpk. w.o. 1 m. bergk., badk. m. 2e toilet. Het geheel is zeer goed afgewerkt o.a. m. hardhouten deuren. Aanv. direct. Koopprijs f 209.000,- k.k.

TE HUUR

Geleen-Zuid: vrijstaand herenhuis m. garage, kelder, c.v., hal, woonkamer, keuk. en 4 slpk. Huurprijs f 950,- p.mnd. Aanvaarding plm. 1 aug. '78.

TE KOOP EN/OF TE HUUR GEVRAAGD

Wij zoeken op zeer korte termijn voor enige onzer relaties woonhuizen en bungalows, gelegen in Midden- en Zuid-Limburg. Schriftelijke en telefonische aanbiedingen te richten aan onderstaand adres. Inlichtingen: zaterdag van 10 tot 13 uur. Ma. t/m vrijd. tijdens kantooruren.

assurantien en bemiddeling in onroerend goed geleen bv

DE BRUIJN
NACHTEGAALSTR. 91 GELEEN TEL. 04494-40955

Assurantien H. M. GEURTS b.v.

Afd. onroerend goed - Nieuwstraat 22-24 - Hoensbroek.
Tel. 045-211668.

WINKELRUIMTEN in winkelcentra

HEERLEN
te huur dagwinkels vanaf ca. 200 m² tot ca. 1500 m² in het plan Promenade II fase II. Huurprijs e.d. op aanvraag.

KERKRAGE
te huur nog een 4-tal dagwinkels in het winkelcentrum Wijngracht in oppervlakte v.a. 60 m² tot ca. 150 m². Huurprijs f 150,- tot f 185,- per m² per jaar. Offerte op aanvraag.

MAASTRICHT
te huur 3 dagwinkels in het wijkwinkelcentrum Daalhof ter grootte van ca. 49 m², ca. 162 m² en ca. 170 m². Tegen zeer aantrekkelijke huurvoorwaarden. Aanvaarding direct.

MAASTRICHT
wellicht de enige mogelijkheid om tegen een redelijke huurprijs een winkelruimte in het hartje van Maastricht te huren, biedt de Entre Deux gelegen Helmsstraat 1 Grote Markt - Spilstraat en Markt. Op de parterre worden zo'n 23-tal dagwinkels gerealiseerd in oppervlakte variërend van ca. 20 m² tot ca. 200 m² en in het souterrain een 3-tal winkelruimten ter grootte van ca. 936 m², ca. 479 m² en ca. 887 m². Offerte op aanvraag. Voor nadere bijzonderheden en/of bezichtiging verzoeken wij u vriendelijk contact op te nemen met

j.w. offermans
makelaardij bv.
tel. 043-12243

wilhelminasingel 118 maastricht
makelaardij in onroerend goed - lid nbn

22,2% SUBSIDIE

op isolerend thermopane glas!!
Bespaar 25% brandstof.
Wij verzorgen uw subsidieaanvraag:

glasdam

stuur mij zonder verdere verplichting nadere informatie

ja! naam _____
adres _____
plaats _____
tel. _____
glasdam bv - Pielstraat - industrieterrein
Rukkenweg - Nieuwenhagen - tel.
045-311897-313118

boek

„Buiten wonen schaft raad“

Het ideaal van veel stedelingen blijft een huisje „buiten“. Men wil het stadsleven ontvluchten en genieten van een landelijke omgeving. Dromend op het flatbalkon stelt men zich dat zo voor: een knusse boerderij met kippen, eenden en een moestuin vol onbespoten groenten. Doorzetters gaan dan op zoek naar een leeggekomen hoeve. Het beste kan men dat doen op een sombere regendag. Komt men bij volle zon, dan krijgt men een vertekend beeld.

Waar men allemaal verder nog op letten moet bij het kopen van zo'n boerderijtje, is te vinden in Buiten Wonen van Felix Thijssen. De schrijver woont zelf sinds zeven jaar op het platteland en heeft al zijn goede en kwade ervaringen uitvoerig te boek gesteld. De verbouwing van een oude boerderij is een onderneming die veel overleg vergt, anders komt men al snel voor onaangename verrassingen te staan. Bij de aanleg van elektriciteit, water, gas en verwarming kan het niet zonder de vakman. Voor men met de aanleg van de tuin begint, kan een grondmonster ter analyse worden opgestuurd, waardoor men aan de weet kan komen of en hoe de grond eventueel verbeterd kan worden. Groenten en natuurlijk ook vlees, kunnen in de diepvries, maar Thijssen schrijft: „Ook het ouderwetse pekelvat kan heel goed dienst doen. Weken en inleggen in zuur behoren eveneens tot de mogelijkheden. Men moet geen dieren houden omdat dat er nu eenmaal bijhoort, maar hieraan kan alleen met succes worden begonnen als men ook echt van beesten houdt. De verzorging vergt tijd en men raakt erg aan huis gebonden“. Het boek geeft zo heel veel aanwijzingen voor de amateur-agrariër, ook waar het de aanpassing bij de autochtone bevolking betreft. Buiten Wonen, van Felix Thijssen, verscheen bij Uitgeverij Kosmos BV, Amsterdam. De prijs is f 22,50.

(ADVERTENTIE)

En eenvoudige en deskundige beschrijving van beproefde methoden, die het haast iedereen mogelijk maken minder belasting te betalen. Opgesteld door beken te expert. VRAAG GRATIS EXEMPLAAR Onder opgave van naam, adres en telefoonnummer aan: T.I.C., Postbus 71132 1008 BC Amsterdam.

Tweede leven

Het staat bijzonder decoratief een houten inmaakvat te bestemmen als plantenbak. Mocht het vat niet meer waterdicht zijn, dan is daar ook nog wel wat aan te doen. Men stopt het vat in een flinke teil met water, waarbij men vooral moet zorgen dat de bodem van het vat onder water blijft. Zonodig kan het met een steen verzwaard worden. Het oude vat moet onder water blijven tot het hout zoveel vocht heeft opgezogen dat het gaat zwellen en uitzetten. Als er daarna planten in worden gezet, zal het water dat wordt gegeven er niet meer uitlopen.

Kanten scheren

Bij een gladgeschoren gazon horen de grasrandjes langs bomen en muren ook te worden weggeknipt. Om dit voor velen minder aangename werkje makkelijker te ma-

Flora in huis

Over de verzorging van kamerplanten is al heel wat literatuur verschenen. Een boeiende aanvulling hierop is „Het mooiste kamerplantenboek“. Van meer dan 450 exemplaren, onderverdeeld in bladplanten, varens, bloeiende planten, bollen, knollen, cacteeën en succulenten (vetplanten) wordt uitvoerig de uiterlijke kenmerken en de verzorging beschreven.

Planten kunnen op verschillende manieren worden vermeerderd. Geraniums bijvoorbeeld door een stekje in een kleine pot met grond te zetten, terwijl van het Kaapse Viooltje één blad in de grond moet worden geplant. Een in stukken gesneden blad van de Sansevieria levert ook weer nieuwe planten op. Na het lezen van deze geschiedenis van onze kamerplanten, bekijkt men de „gewone“ Azalea met heel andere ogen. Al 5000 jaar geleden genoten de Chinezen van zorgvuldig gekweekte heesters en bloeiende kamerplanten. Door de eeuwen heen waren er periodes waarin men de belangstelling voor het kweken van planten verloor, afgewisseld met tijden waarin planten werden vereerd als statussymbolen. De behandeling hangt nauw samen met de situatie in het gebied waar ze oorspronkelijk vandaan komen. Voor cactussen en succulenten, die uit de droge woestijn afkomstig zijn, is de overgang naar de zonnige vensterbank in de huiskamer niet zo groot. Palmen en varens, die afkomstig zijn uit Zuidamerikaanse regenwouden en andere gematigde regio's, leggen het vaak af in onze centraal verwarmde huizen.

Een modern aspect van de plantenverzorging is de zogenaamde plantensociologie. Door allerlei experimenten is komen vast te staan dat een plant „emotioneel“ reageert op de dingen die er omheen gebeuren. De plant zou dus een bepaalde vorm van een zenuwstelsel bezitten. Een feit is dat mensen die echt van planten houden meer succes hebben bij het kweken dan diegenen die ze (goed) verzorgen „zonder meer“.

De schrijfster besteedt veel aandacht aan het onderwerp: de juiste plant op de juiste plaats in het interieur. De Begonia Rex en de Philodendrons bijvoorbeeld doen het erg goed in de badkamer, terwijl de Ficus Benjamin en de Dracaena in de keuken floreren, hoewel dit in het algemeen niet de ideale plaats is om planten te houden. Ook het verspenen en verpotten en het planten van bollen komen uitvoerig aan de orde. Er worden in dit boek veel suggesties gegeven om ook de (vaak ongeduldige) kinderen te stimuleren tot het kweken van plantjes. Ook de tuinkruiden en andere voedselplanten als tomaten en paprika's worden niet vergeten. „Het mooiste kamerplantenboek“ verscheen bij uit-

geverij Luitingh b.v. in Laren en werd geschreven door Cynthia Wickham. De vertaling is van ir. B. D. Swanenburg en J. Swanenburg-Lopes Dias. De prijs van dit gebonden boek bedraagt f 49,50.

„Biljartlaken“ vergt zorgvuldig sproeien

Elke goede tuinliefhebber streeft er steeds meer naar zijn tuin zoveel mogelijk bij de omringende natuur aan te passen en zo min mogelijk in te grijpen. Toch blijft haast iedereen trots nog steeds een keurig gemaaid, gewied, fris-groen grasveldje als een biljartlaken. Dat betekent, dat er na een paar droge dagen moet worden gesproeid.

Iedere dag even sproeien is niet voldoende. De wortels van het gras zullen in een droge periode dieper groeien, omdat daar het meeste vocht zit. Als alleen het bovenste laagje nat wordt door het sproeien, ontwikkelen de wortels zich slechts hier en dat is natuurlijk niet de bedoeling. De graswortels bevinden zich in de bovenste veertig centimeter van de grondlaag. Dit deel zal ook moeten worden bevochtigd. Eens per week een flinke hoeveelheid (20 millimeter) is beter dan iedere dag een beetje. Een draaiende sproeier die steeds kan worden verplaatst is hierbij aan te bevelen. Dit betekent wel dat er per keer, omgerekend in liters per 100 vierkante meter, een hoeveelheid van 2000 liter (drink)water wordt gebruikt. Het sproeien moet dus niet als een gewoonte worden gezien, maar mag alleen worden gedaan als het beslist noodzakelijk is. Gras dat een beetje geel is geworden, herstelt zich wel na een fikse bui. Als er dan toch gesproeid moet worden, kan dit het beste 's avonds rond zonsondergang gebeuren. Bomen en struiken kan men in droge periodes voorlichten door bij de stam een emmer water uit te gieten. Dit kan heel goed uit de regenton of uit een sloot worden gehaald. Ook planten kan men als het nodig is, bijgieten in een geultje dat rond de stengels wordt gemaakt.



Droog terwijl men wacht

Het grote nadeel van houtlijmen is dat te lijmen houtdelen minstens één à twee uur geklemd moeten worden. Deze lange wachttijd geeft vaak aanleiding tot ergernis, omdat haastige doe-het-zelvers niet verder kunnen met hun werk. Er is nu een houtlijm geïntroduceerd, die al binnen vijf minuten een grote hechting heeft. De klemtijd bedraagt slechts tien minuten bij kamertemperatuur. Door deze snelle grote hechting is deze lijn, naast alle normale houtverlijmingen, vooral geschikt voor voorwerpen die moeilijk kunnen worden geklemd. Deze nieuwe elastische houtlijm droogt transparant op. De eindsterkte van de lijmvoeg is na volledige uitharding sterker dan het hout. De lijn is op de markt gebracht door Henkel Chemie BV in Amstelveen. De prijs is f 4,65 per flacon met een inhoud van 225 gram.

VOOR WATERSPORTERS EN VISSERS: Regenpak is onmisbaar

Watersporters hebben de wind al in de zeilen en hengelaars duiken weer op in het Nederlandse landschap. Helaas kunnen zelfs de fanatiekste beoefenaars niet zonder een regenpak!

Bij het kopen daarvan moet men niet alleen het jack of slechts de broek passen, maar het geheel, om latere maatproblemen te voorkomen. De pakken zijn meestal gemaakt van nylon, een dun gecoat nylon weefsel.

Daardoor zijn ze half zo zwaar als die van PVC, die op basis van katoen, nylon of viscoserayon vervaardigd zijn.

Het is belangrijk dat de sluitingen goed zijn. Meestal hebben de jacks een deeltbare ritsluiting met een overslag er overheen, die met drukknoppen wordt vastgemaakt. Er zijn ook merken die een dubbele overslag hebben. Het nadeel van kunststof-drukkers is, dat ze erg moeilijk te openen en te sluiten zijn. Een voordeel is dat ze niet roesten.

Men moet er op letten dat het elastiek van de broek los in de omslag is geregen. Dan kan het gemakkelijk worden vervangen of versteld. Een broek met onderaan afsluitbare pijpen is erg praktisch, vooral voor fietsers. Wijde broeken raken snel tussen de ketting en de benen worden door opspattend water nog nat. De belangrijkste eigenschap van een

goed regenpak is natuurlijk dat dit totaal waterdicht is. De meeste nylonpakken laten water door op de stiknaden, terwijl bij de PVC-pakken dit euvel nog wel eens bij de sluitingen voorkomt. Een gevaar van zowel nylon- als sommige PVC-pakken is dat het materiaal brandbaar is. Voorzichtigheid is dus wel geboden in de buurt van kooktoestelletjes en open vuur.

(ADVERTENTIE)

Bougie
Perzische tapijten
Oranje Nassaustraat 19 Heerlen
Telefoon 045-713650

Schakelaar vonkt

Als ik het licht uitdoe, ontstaat er een vonk in de schakelaar. Hoe komt dit en is het gevaarlijk? In een schakelaar ontstaat bijna altijd een vonkje wanneer het licht wordt uitgedaan. Electriciërs noemen dat de uitschakelvonk. Een andere oorzaak kan zijn een vervuild schakelcontact of een loszittende draad in de schakelaar. Slechte contacten die niet goed bevestigd zijn, kunnen ook vonken doen ontstaan. Het aanbrengen van een nieuwe schakelaar is dan wel noodzakelijk.

Servies

Hoe kan ik voorkomen dat „gouden“ randen op een porseleinen servies vlekken in de vaatwasser? Niet alle servies - zeker wanneer ze van oudere datum zijn - kunnen in de afwasmachine gewassen worden. Vooral gouden of zilveren decors zijn gevoelig. In het algemeen zal dit serviesgoed in een sopje van zuivere zeep gereinigd moeten worden. De randen blijven langer mooi dan wanneer ze in een synthetisch afwasmiddel gedompeld worden. Laat borden, schalen en kopjes in elk geval niet te lang „weken“, maar was ze snel af en droog het geheel met een halflinen keukendoek.

gehorig

De zolderkamer in onze woning is erg gehorig. De buren zijn hier woordelijk te verstaan. Hoe kunnen we deze situatie verbeteren? Het dakbeschot wordt in trilling gebracht door de geluiden bij de buren. Hierdoor gaan de lucht tussen de pannen en het dakbeschot en ook de pannen zelf trillen. Het geluid komt op de zolderkamer doordat het dakbeschot en de pannen over de woningen doorlopen. Bij de aansluitingen van het dak-

Lezers vragen

Eigendom

Onze kennissen hebben een verschil van mening over de term „horizontaal eigendom“ zoals die bij flatbewoning wordt gehanteerd. Wat verstaat men daar precies onder? Wanneer een coöperatieve vereniging eigenaar is van een flatgebouw en daardoor alleen gerechtigd is hypotheek op dit onroerend goed af te sluiten, hebben bewoners-eigenaars eigenlijk niets anders dan een soort lidmaatschapsrecht van de coöperatieve vereniging gekocht. In de meeste gevallen worden flatgebouwen gesplitst in appartementsrechten. Dit is het „horizontaal eigendom“. Iedere bewoner is eigenaar van een deel van het gebouw en kan wel een hypotheek op zijn eigen deel (appartament) van het flatgebouw afsluiten.

Bewaren

Bij diverse karweitjes in huis heb ik hout gebruikt. Is het mogelijk planken en platen die overgebleven zijn in de buitenlucht te bewaren? Men moet altijd zorgen dat het opgeslagen hout niet kan worden aangetast door regen en wind. Het wordt afgedekt met zeil of plastic, maar wel zo, dat er steeds lucht bij kan komen. Door de buiten-atmosfeer zal er altijd wel vocht in het hout trekken. Als het materiaal gebruikt moet worden, dient het enkele weken tevoren binnen te worden gelegd. Het vochtigheidsgehalte van het hout kan zich dan aanpassen aan dat van de kamer. Stroken plaatmateriaal en latwerk moeten plat worden opgeborgen; ze moeten wel los van de vloer zijn, bijvoorbeeld op roosters of blokken. Zo wordt ook voorkomen dat er vanaf de vloer vocht in het materiaal trekt.

nu verlengd tot 1 december van dit jaar. Daarom dienen coöperatieve verenigingen die deze omzetting nog in '78 willen bewerkstelligen en profiteren van de belastingvrijstelling, met spoed naar de notaris te gaan.

Kinderboerderij

In onze buurt leeft het plan een kleine kinderboerderij aan te leggen. Toestemming van de gemeente hebben we al. We hebben vernomen dat er bepaalde eisen aan de grondsoort worden gesteld. Welke eisen zijn dat? „De meeste klei- en zandgronden zijn wel geschikt voor dit project. Deze grondsoorten zijn voldoende draagkrachtig voor de bezoekers, de gebouwen en natuurlijk de dieren. Dit is vaak niet het geval met veengrond. Meestal is de ondergrond erg waterrijk en daardoor niet stevig genoeg. Een goede ontwatering is bij deze grondsoort beslist noodzakelijk, anders zal men zeker te maken krijgen met wateroverlast. Hoe sneller en dieper de ontwatering is, hoe groter de draagkracht wordt.“

Machinaal poetsen

Bij het machinaal poetsen van koper met behulp van een borstel waarop een poetsmiddel was gemonteerd, is tot mijn verbazing het koper zwart geworden in plaats van glanzend. Ik zou graag willen weten of koper alleen met de hand gepolijst kan worden. „Hierover hebben antiquairs uiteenlopende meningen. Het machinaal poetsen met een op de boormachine bevestigde polijstschijf is alleen mogelijk als de oppervlakte verchromd is. Als poetsmiddel kan de hiervoor in de handel zijnde polijstpasta dienen. Wanneer koper echter verchromd is, wordt alleen door bewerken met de hand een goed resultaat verkregen.“

Een rijke instelling met het oog voor de natuur

Een instelling die kapitaalcrachtig is en met een goed oog voor wat mooi is in de natuur, een uitstekende, maar helaas slechts weinig voorkomende combinatie. Er is zo'n instelling in Zuid-Limburg: het Algemeen Burgelijk Pensioenfonds. Het zette enkele jaren geleden zijn nieuwe gebouw neer op een van de fraaiste plaatsen van Heerlen, en ook nu wordt weer gebouwd op die zelfde plek. Dat het een heel mooie plek was, bleek al eerder ontdekt te zijn door de mensen die diverse hoge posten bij de mijnen in Zuid-Limburg bekleedden. Recente bewoners van deze lommerrijke omgeving waren dr. Rotter en ir. Helleman, van iets ouder datum was ir. Dinger, die er een kapitale villa met een zeer grote tuin had en in die tuin zijn grote hobby botvierde: het verzamelen van bijzondere fraaie en dikwijls ook bijzondere of zeldzame gewassen. Na enige tijd werd „de tuin van Dinger“ in Heerlen en omgeving een begrip en het mag in deze dagen, waarin elke grasspriet (terecht) zijn eigen actiegroep heeft, vreemd klinken dat in de tijd dat besloten werd het nieuwe gebouw van het ABP uitgerekend midden in die bekende tuin te plaatsen eigenlijk niemand een woord van protest liet horen. En protesten klonken al helemaal niet toen tijdens de bouw, toen het ABP zelf nog niet zoveel belangstelling toonde voor het unieke van de tuin, de bijzondere planten bij vrachtwagens vol, op klaarlichte dag, gestolen werden. Tekend voor de omvang van de collectie en voor het beheer sindsdien, is er nu nog een schat van planten voorhanden. En gelukkig heeft het ABP ook iemand gevonden die begrijpt hoe zo'n tuin beheerd en uitgetuind moet worden. Het is geen geringe opgave om deze typische verzamelaarstuin zijn karakter te laten behouden en toch te zorgen dat het een voor het publiek interessant park wordt, dat bovendien tegen datzelfde publiek bestand is. Was het ABP aanvankelijk niet zo enthousiast voor de beplanting, daar is sindsdien wel verandering in gekomen; nu staat het al vast dat rond het thans in aanbouw zijnde gebouw een harmonische uitbreiding van de tuin zal plaatsvinden, waardoor „de tuin van Dinger“ beter de tuin van de mijnindustrieuren genoemd zou kunnen worden. Want tegen de tijd dat het nieuwe gebouw in gebruik wordt genomen kan ook de rest van de tuin waarin ook de voormalige tuinen van genoemde mijnindustrieuren en de daarvoor resterende beplantingen en bebouwingen zijn opgenomen worden opengesteld voor het publiek. Buiten het deel dat nu open staat zijn er nog een voormalige tennisbaan, een met romantische blauwe regen begroeide pergola om een vijver en een dichtbebost gedeelte dat nog niet kon worden opengesteld omdat het te kwetsbaar was. De man die zich sinds enkele jaren, samen met tien medewerkers bezig houdt met de tuin van het ABP Jan Steinbusch (26) uit Kerkrade, die zich officieel hoofd sectie hoveniers kan noemen. Zijn groep onderhoudt trouwens ook de plantenbakken in

het gebouw van het ABP, en dat zijn er ook 600, maar daar zullen we het nu niet over hebben. „Het is een arbeidsintensieve tuin“, zegt Steinbusch. „Er zijn veel oude aparte planten. Het verzorgen van oude bomen is veel werk.“ Dat brengt het gesprek meteen op de vorige verplante bomen in een van de grootste verplantingsacties ooit uitgevoerd. Een groot aantal bomen, sommige al met een indrukwekkende omvang, kregen een plaats in de „praatkuil“, omdat ze de nieuwbouw in de weg stonden. Van deze bomen is inmiddels de helft dit voorjaar niet meer uitgelopen. Steinbusch: „Dat is natuurlijk jammer, maar als je ziet onder welke omstandigheden we hebben moeten verplanten valt het toch mee.“ De bomen moesten namelijk snel weg en konden niet op de verhuizing worden voorbereid. In ieder geval zijn er enkele bijzondere fraaie exemplaren overgebleven, die al hebben ze dan veel geld gekost een uniek bezit blijven. Bovendien vormen de dode bomen nu als mooie tuin voor allerlei kleinplanten. De eerste boom die het nieuwe gebouw zal opkieren staat er ook al een hele tijd: een flinke libanoceder die als het ware door het nieuwe gebouw omsloten gaat worden en nu op het bouwterrein staat wordt tot en met vertoeteld, zodat hij de bouwperiode overleef. In de oude tennisbaan wordt, als de plannen goedgekeurd worden, een rosarium aangelegd en als het aan Steinbusch ligt wordt het „nieuwe park ook geplant met, als het kan al wat oudere, bijzondere exemplaren. „We moeten een harmonie zoeken met de oude Dingeruin“, zegt Steinbusch ervan.

Dat Steinbusch en zijn mensen in staat zijn onorthodox te denken blijkt uit diverse hoeken van de tuin, waar Engelwortel - door menig hovenier beschouwd als onkruid - en Reuzebeuklaauw rustig hun gang kunnen gaan. Bijzondere kruiden staan overal, zoals Mansoor (Asarum) dat men maar zelden ziet; de Boomwurmer (Celastris) heeft twee bomen gekregen die hij rustig mag wurgen, ik zag een prachtig bloeiende Kolkwitzia amabilis en een bijzondere Acer aconitifolium, een vlier met fijn verdeelde bladeren, een grote pot Astrantia en ga zo maar door, dat alles temidden van vaak reeds tot majestueuze omvang gegroeide beuken, populieren, enkele moerascypressen en zo voort. Gesproken wordt er niet in de tuin van het ABP, ook al omdat Steinbusch en zijn mensen er vóór zijn dat de vogelstand, die al erg goed is (er broedde oa. al een wielewaal) gehandhaafd blijft en die zou bij gebruik van gif natuurlijk achteruit gaan. Bijzondere aandacht verdient de Sempervivumhoek (die deel uitmaakt van het aantal nogal steriele en terneerdrukkende voorplein van het imposante ABP-gebouw). Alle planten in deze hoek zijn afkomstig uit één zaaisel, dat is wel het bijzondere er aan. Dit jaar bloeien de eerste planten. Als het aan Steinbusch ligt wordt er in die richting nog wel wat meer gedaan, toevallig zijn de sempervivums zijn hobbi, evenals trouwens alles wat met bomen te maken



• Jan Steinbusch: „Harmonie met de Dingeruin“.

heeft. In zijn huidige vorm heeft de tuin helaas veel last van vandalisme. Het zou gemakkelijk zijn zich daar tegen te wapenen: alles gazon met wat stevige bomen en hagen. Maar dat zou te gemakkelijk zijn en dat zou ook een te lichtvaardig omspringen zijn met

een verzameling die enig in zijn soort te noemen is. Steinbusch ziet meer in geduldig tegemoet treden van de mensen in de omgeving, waardoor ze wellicht meer gaan beseffen dat het park van het ABP een uniek wandelpark is dat zo moet blijven.



TUINEN
in Limburg
door Sante Brun

KEUZE KEUZE KEUZE

Een unieke grote keuze vindt u in
Het Gordijnenpaleis
RUMPENERSTRAAT 2B.
BRUNSSUM

KERKRADE

De notariissen J.L.Th. Oostwegel te Kerkrade-West en
not. C.G. Smeets te Maastricht
zullen op woensdag 28 juni a.s. des namiddags om 3.00
uur precies in het vrijtijdscentrum, Gracht Eikeplein
1 te Kerkrade-West op grond van artikel 1223 van het
Burgerlijk Wetboek

PUBLIEK VERKOPEN:

Gemeente Kerkrade:
woonhuis met centrale verwarming, tuin, schuur en
carport. Gelegen Agathagracht 36 te Kerkrade-West.
kadastraal bekend als Gemeente Kerkrade, sectie K
nummer 796, groot 2.18 aren.
Indeling: 1e verdieping: hal, toilet, keuken, woon-
kamer.
2e verdieping: 4 slaapkamers met badkamer.
Betalings van de kooprijzen uiterlijk 15 augustus 1978.
Aanvaarding: geheel ontruimd en ter vrije beschikking
direct na betaling van de kooprijzen.
Bezichtiging: donderdag 22 en maandag 26 juni a.s. tel-
kens van 14.00 uur tot 15.00 uur.
Nadere informatie ten kantore van notaris J.L.Th.
Oostwegel, Willem Sophiaplein 10 te Kerkrade-West tel.
043-412943.

Notaris L. L. M. Haanen
te Beek-L.

en
notaris P. E. A. M. Hustinx
te Born

zullen op donderdag 22 juni 1978 om 3 uur namiddag in
café Heutmekeers, Kerkstraat 33 te Born, krachtens ver-
steekte opdracht bij opbod in het openbaar verkopen:

GEMEENTE BORN

**woonhuis met tuin
en garage**

Hendrik van Leyenstraat 4, kadastrale sectie F nummer
2179 groot: 3 are 48 centiare.
Indeling:
begane grond: hal met toilet en meterkast, L-vormige
woonkamer met open haard en leistenen vloer, luxe in-
bouwkeuken;
1e verdieping: drie slaapkamers, overloop en badkamer
met ligbad;
2e verdieping: zolder te bereiken via vliezotrap.
Het pand is gedeeltelijk onderkelderd en voorzien van
aansluiting voor gas, water en licht.
Koper kan zich het feitelijk bezit verschaffen krachtens
de grasse van de velingsakte na betaling van de koop-
som, welke betaling dient te geschieden uiterlijk op 3
augustus 1978.
Bezichtiging: dinsdag en donderdag namiddag van 2-4
uur op vertoon van toegangsbewijs, te verkrijgen ten
kantore van notaris Haanen, Heirstraat 17, tel. 04402-
2454.

f 29,75

kost 4 m. breed nylon tapijt bij de
Tapijtkoning
RUMPENERSTRAAT 104
BRUNSSUM

HEERLEN

Notaris dr. E.A.A. Luijten
te Heerlen

zal op dinsdag 20 juni 1978 om 16.00 uur n.m. in café
Bijmans aan de Akerstraat 7 te Heerlen, ten verzoeken
van zijn opdrachtgevers publiek verkopen, bij opbod
en afslag:

- het **woonhuis** met ondergrond, erf en verdere aanho-
righeden, staande en gelegen aan de Ruys de Beer-
enbroucklaan nummer 28 te Heerlen, kadastraal be-
kend als gemeente Heerlen, sectie E nummer 4091,
groot 1.14 are.
- perceel bouwgrond perceel aan de **Grasbroekerweg**
te Heerlen, kadastraal bekend als gemeente Heerlen,
sectie D nummer 5593, groot 4.23 are.
- een perceel bouwgrond aan de **Oude Lindestraat** te
Heerlen, kadastraal bekend als gemeente Heerlen,
sectie E nummer 3977, groot 4.29 are.

Indeling van het woonhuis:

Begane grond: grote woonkamer, keuken, hal, toilet;
eerste etage: 3 slaapkamers en een badkamer; tweede
etage: beschoten zolder met een slaapkamer; het pand
is grotendeels onderkelderd.

Bezichtiging:

dinsdag 13 juni en donderdag 15 juni, telkens des na-
middags van 16.00 tot 18.00 uur.

Aanvaarding:

het woonhuis in genot der huur; de percelen grond vrij
van huur of pacht bij de betaling der koopsom uiterlijk
op 1 augustus 1978

Nadere inlichtingen:

ten kantore van de notaris, Ruys de Beerenbroucklaan
16 (tel. 045-717551).

Te koop

**16 luxe
nieuwbouw appartementen
aan de Einderstraat
in het hartje van Kerkrade**

Prijzen van f 96.500,- geheel vrij op naam.
INFORMATIE ZATERDAG VAN 13.00 tot 16.00 uur
IN HET VERKOOPKANTOOR OP DE BOUWPLAATS

of vraag vrijblijvend om kosteloze toezending van de brochure

DRIEMAN
MAKELAARDIJ O.G.
Voorschoten Schoolstraat 74 01717-5933
Papendrecht Adm. de Ruyterweg 13 078-50663

Kellerhuis b.v.
levert uitsluitend
1e kwaliteit
keukens met
met volledige
garantie.

**4075,-
incl.BTW**

keukentips van kellerhuis

Rechtstreeks van
de fabriek.
Kellerhuis b.v. is
hoofddealer van
Kellerkeukens.
Kellerhuis
importeert zelf de
keukens, dus
geen tussen-
handel.

NIEUW

**2975,-
incl.BTW**

**3675,-
incl.BTW**

**3875,-
incl.BTW**

**5687,-
incl.BTW**

Kellerhuis bv

Ringovenstraat 1, Geleen | Schuitenberg 24, Roermond

tel. 04494-47905 | tel. 04750-12430

Geopend: Dinsdag t/m vrijdag van 9.00-18.00 uur

5 Maandags gesloten

Zaterdags 10.00-17.00 uur. Andere tijden volgens afspraak.

Meers-Elsloo

NOTARIS A.A. OOMEN te **STEIN** zal op woensdag 28 juni
aanstaande des middags om drie uur precies in café Lem-
mens te Meers-Elsloo, Kerkstraat 27, krachtens bevel van de
Arrondissementsrechtbank te Maastricht in het

**openbaar verkopen:
het halfvrijstaand
woonhuis**

met schuur en stal, tuin en verdere aanhorigheden, staande en
gelegen te Meers-Elsloo aan de Grote Siraat 91, kad. bek.
gem. Elsloo sectie D nummer 2383, groot 3.52 are.
Indeling pand: kelder, begane grond: kamer, keuken, bijkeu-
ken, gang, w.c. Eerste verdieping: 3 slaapkamers, douche en
muurkast. Het gehele pand is voorzien van c.v. (gas). Aanvaar-
ding: vrij van huur, na algehele betaling der koopsom. Betaling:
vóór of uiterlijk op 11 augustus 1978.

Bezichtiging: dinsdag- en donderdag namiddags van 2-4 uur
op vertoon van een toegangsbewijs af te geven door voor-
noemde notaris, te wiens kantore, Sanderboutlaan 70 te Stein,
nadere inlichtingen verkrijgbaar zijn (tel. 04495-2046).

**GROTE RESTEN VELOURS
TAPIJTEN vanaf f 9,75 p.m.**

Vlug naar

HET GORDIJNENPALEIS

RUMPENERSTRAAT 104 BRUNSSUM

Theo STIKKELBROEK biedt deze week
EXTRA VOORDELEN
in **mooi meubelland**
Het Gordijnenpaleis
De tapijtkoning

KNALPRIJZEN IN VLOERTEGELS

20x20 **SPAANSE PLAVUIZEN**

9,90 p.m.

20x20 **SPLIJTPLAVUIZEN**

15,00 p.m.

12x24 **SPLIJTPLAVUIZEN**

19,50 p.m.

20x20 **BOERENPLAVUIZEN**

21,50 p.m.

25x25 **DUBBELHARD-GEBAKKEN**

29,50 p.m.

40x40 **NATUURSTEEN**

29,50 p.m.

20x30 **TERRASTEGELS**

29,50 p.m.

25x25 **KOZILIUS**

39,50 p.m.

30x30 **DONKERBRUIN**

49,50 p.m.

15x15 **ENGELSE PLAVUIZEN**

47,50 p.m.

22x22 **LORE PLAVUIZEN**

55,00 p.m.

20x20 **HANDVORM PLAVUIZEN**

55,00 p.m.

22x22 **„DE VALK“ PLAVUIZEN**

64,00 p.m.

EUROTEGEL
LAANDERSTRAAT 47,
HEERLEN
TEL. 045-715544
alleen 's zondags gesloten

STEIN

Notaris A.A. Oomen te Stein

zal op donderdag 29 juni aanstaande des middags om
drie uur precies in café „Op de Berg“ (eigenaar W.C.
Smeets), Wilhelmnaplein 22 te Stein, ten verzoeken van
zijn opdrachtgeefster in het **OPENBAAR VERKOPEN:**
**het halfvrijstaand woonhuis met garage, tuin en ver-
dere aanhorigheden, staande en gelegen te Stein aan de
Kamperstraat 9, kad. bek. gem. Stein Sectie G nummer
797, groot 3.53 are.**

Indeling pand: begane grond: kamer, keuken, gang,
bergkast en w.c.; eerste verdieping: 3 slaapkamers en
badkamer met douche en bad. Het gehele pand is voor-
zien van c.v. (gas)

Aanvaarding: vrij van huur, na algehele betaling der
koopsom, met dien verstande dat de koper zich het genot kan verschaffen
eventueel krachtens de grasse der vei-
lingakte.

Betaling: vóór of uiterlijk op 11 augustus 1978.
Bezichtiging: dinsdag- en donderdagnamiddags van 2
tot 4 uur op vertoon van een toegangsbewijs af te geven
door voornoemde notaris, te wiens kantore, Sander-
boutlaan 70 te Stein, nadere inlichtingen verkrijgbaar
zijn (tel. 04495-2046).

UITSLAGEN VAN GOUDEN PLAK

De 1e prijs is gewonnen door de fam. van Rijn, Peerden-
dries 7, Brunssum. Bezitters van de volgende nummers
worden aan de startlijn verzocht: 8507 8614 8700 8849
8920 9007 9145 7000 6943 6841 6750 6831 6613 6524
6407 6318 6202 6131 6007 5928 5841 5716 5600 5510
5391 5777 5661 5892 5960 6070 6131 6288 6394 6450
6256 6371 6484 6575 6695 6790 6882 6991 7070 7161
7283 7369 7470 7580 7684 7781 7856 7932 8068 8193
8282 8353 8470 8555 8671 8792 De Gouden Plak ont-
vangt u in de zaken van Theo Stikkelbroek.

f 19,75

kost NOVILON TAPIJT 2 m breed bij
de Tapijtkoning
RUMPENERSTRAAT 104
BRUNSSUM

isoleren

- Er is maar één bedrijf waar ze alle soorten en mer-
ken isolatiemateriaal in voorraad hebben.
- Er is maar één bedrijf waar ze u de allerbeste advie-
zen kunnen geven over alle denkbare isolatie-
problemen.
- Er is maar één bedrijf waar u heen moet om geld
en energie te sparen.
- Er is maar één bedrijf, voor iedereen.

bv Isolatie
Techniek
en Handelmij



Industrieterrein
„De Beitel“, Heerlen,
Vrusschenhuske 1.
Telefoon 045-41 32 14.

isoplan

VOCHTWERINGSBEDRIJF

Fons van der Heyden

Tomelweg 17, Sittard, tel. 04490-19035

Antwoordnummer 57

VOOR ALGEHELE ISOLATIE

Spouwmuurisolatie: UF-schuim of minerale wol
Dubbele beglazing: Thermopane
Dakisolatie: Schuine dak - Isover prod.
Platdak - Roofmate en dak.

Door isolatie:
stookkostenbesparing tot 35% haalbaar
verbetering wooncomfort
toekenning rijkssubsidie tot f 666,- per woning

Inlichtingen, vrijblijvend gesprek en adviezen.

Beleefd aanbevelend

BOUWGRONDEN

in Hoge Ardennen België te
koop van eigenaar. Ook ma-
kelaars gezocht. Schr. Pb.
191, B-2000 Antwerpen 6 of
tel. 09 32 31 34.06.66.

f 99,-

Kost 4 m. breed **WOLLEN BERBER** bij
De Tapijtkoning
RUMPENERSTRAAT 104
BRUNSSUM

DAKDEKKERSBEDRIJF M. HAAS

Vraag
gratis
advies

- VOOR ALLE VERNIJEUWINGEN EN
REPARATIES VAN DAKEN, GOTEN
EN SCHOOFTEN
- DAKDEKKERS EN DAKBESCHOT

KERKRADE 045-455922

f 175,-

Kost 4 mtr. breed wollen bloemtapijt bij
de Tapijtkoning
RUMPENERSTRAAT 104
BRUNSSUM

TE HUUR

in winkelcentrum Hoensbroek

WINKELPAND

± 60 m²

met kelder, inclusief verwarming, water en kitch-
nette. Gunstige huurprijs
voor inlichtingen 04492-2995

OOSTERSE TAPIJTEN

vél voordeliger in
het Gordijnenpaleis
RUMPENERSTRAAT 2b,
BRUNSSUM

Een woning van Ruijters, vast goed!

Te koop:

BECK

Mooi gelegen halfvrijstaand woonhuis met vrij uitzicht, c.v., garage en tuin. Ind.: hal met marmeren vloer, toilet met fonteinje, werkast, Z-vorm, woonkamer (plm. 43 m²), gedeeltelijk betegeld, schoonmetselwerk, luxe ged. open keuken met apparatuur, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, v.w. en tweede toilet, zolderberging te bereiken middels vlieztrap. Aanv. in overleg. Vraagprijs f 190.000,- k.k.

BECK, Molenberg 1

Riant gelegen vrijst. bungalow. Bouwjaar 1969. Ind. beg. grond: ruime hal met marmeren tegelvloer, mooie badkamer met ligbad en v.w., 2 slaapkamers, moderne inbouwkeuken, grote L-vormige woonkamer met parket en open haard, souterrain met 2 slaapkamers, c.v.-ruimte en dubbele garage. Opp. 851 m². Aanvaarding in overleg. Vraagprijs f 385.000,- k.k.

BERG EN TERLIJST

Zeet ruim (620 m²) halfvrijstaand woonhuis op goede stand gelegen. Het geheel bevat o.m. c.v., garage (7.8x9 m), keuken (3x3.5 m), bijkeuken, ruime woonkamer met open haard, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, douche, v.w. en tweede toilet, aparte douche begane grond met derde toilet en grote speel-/hobbykamer (8x4 m). Aanvaarding spoedig. Prijs nader overeen te komen.

BUCHTEN-BORN

Zeet ruim halfvrijstaand woonhuis met c.v., garage en tuin. Bouwjaar 1976. Begane grond: betegelde hal met directe verbinding naar garage, toilet met fonteinje, woonkamer met open keuken (totaal 43 m²). Eerste verd.: 4 slaapkamers, badkamer met ligbad, v.w. en tweede toilet. Tweede verd.: 5e slaapkamer en c.v.-ruimte. Aanv. spoedig. Koopprijs f 149.000,- k.k.

ELSLOO, van Oldenbarneveldstraat

Mooi gelegen vrijstaande bungalow. Tot. opp. 831 m². Het geheel bevat o.m. begane grond: garage (6x4,2/3 m), c.v., ruime hal met marmeren vloer, L-kamer ca. 40 m² met tegelvloer en aansluitend beschut terras met open haard, gelegen op het zuiden, keuken (3x3.6 m), badkamer en 2 ruime slaapkamers (3.7x5.1 en 3.7x3.1 m). Het pand is geheel onderkelderd met daarin provisie- en wijnkelder, grote hobbyruimte, 3e slaapkamer en studeerkamer. Aanvaarding medio augustus. Prijs op aanvraag.

GELEEN

Uniek gelegen ruim halfvrijstaand woonhuis met praktijkruimte (plm. 45 m²). Het geheel bevat o.m. garage, c.v., kelder en tuin. Begane grond: hal met toilet, woonkamer plm. 43 m², open keuken met complete inbouwapparatuur, elektrische kookplaat, vaatwasser, koelkast en afzuigkap. Eerste verdieping: 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en v.w. Tweede verdieping: vierde slaapkamer. Bouwjaar 1960. Aanvaarding: spoedig. Koopprijs f 198.000,- k.k.

GENK (België)

Ideaal gelegen bungalows in nieuwbouwproject, op 8 min. van Ned. grens, nabij autosnelweg. 5 verschillende types, op ruime, speels opgezette verkaveling. Luxe en verfijnd afgewerkt met duurzame materialen zoals gemiddeld aluminium schuiframen, met dubbele beglazing voor thermische isolatie, edelhouten schroefjesplafonds, gekleurde sanitair. Verder met indirecte verlichting, wandbekleding, betegeling, ontlichtingssysteem. Varianten met o.m. ruime garage, living, eetkamer, keuken, bijkeuken, badkamer, douche en 1 tot 4 slaapkamers, met vrijwel allemaal een badkamer met vaste wastafel, ligbad en douche. Keuken met zeer luxe uitrusting met o.m. inbouwkeukplaat, braadoven, koelkast, diepvries en vaatwasser. Bezichtiging van compleet gerichte modelwoning na afspraak. Prijzen vanaf f 210.000,- v.o.n.

GRATHEN

Op beste woonstand gelegen zeer groot herenhuis met rondom aangelegde tuin en herfentkamp. Tot. opp. 5280 m², zeer gunstig gelegen t.o.v. autosnelweg. Ind.: grote hal, woonkamer ensuite, herenkamer, eetkamer, aparte living, keuken, bijkeuken, badkamer met ligbad, v.w. en toilet, garage voor 4 auto's, zeer grote berging, 7 slaapkamers waarvan 6 met v.w., grote zolder en atelier, 2 grote kelders, vaste trap naar geheel beplante zolder. Pand verkeert in goede staat van onderhoud. C.V.-olie. Aanvaarding in overleg. Prijs op aanvraag.

HOENSBROEK

In het centrum gelegen groot winkelpand met eigen parkeerplaats tot. opp. perceel 3355 m² waarvan ongeveer 2500 m² bebouwd bestaande uit winkelruimte plm. 1100 m² met aansluitend ca. 90 m² magazijnruimte met aan- en afvoermogelijkheden, 300 m² kantoorruimte en een loods van 21x30 m met een vrije hoogte van 5 m. Nadere gegevens en prijs op aanvraag.

HOENSBROEK

Nabij centrum gelegen uitstekend onderhouden (onlangs verbouwde) tussenwoning met

berging, c.v. en achtergang. Ind.: hal, toilet, L-vorm, woonkamer met sierpleister- en schoonmetselwerk, rustiek plafond, zeer luxe compleet ingerichte open keuken met schroefjesplafond, plavuizenvloer en bar uitgevoerd in schoonmetselwerk, 3 slaapkamers, luxe badkamer met douche en v.w., overloop met mk, zolder, beplankt en beschoten via vlieztrap te bereiken. Aanv. plm. september 1978. Vraagprijs f 132.000,- k.k.

HEERLEN

Uitstekend onderhouden halfvrijstaand woonhuis. Bouwjaar 1974. Met o.m. garage, c.v., keuken (2.62 x 3.72), woonkamer (7.50 x 3.72). Eerste verdieping: 3 ruime slaapkamer, badkamer met douche en v.w., Aanvaarding in overleg. Vraagprijs f 159.000,- k.k.

HOENSBROEK

Zeet luxueus halfvrijstaand woonhuis met garage en c.v. Het pand bevat o.m. betegelde hal en woonkamer opp. 45 m², luxe keuken incl. apparatuur, badkamer met ligbad en v.w. en 4 slaapkamers. Aanvaarding in overleg. Koopprijs f 178.000,- k.k.

HULSBURG



Riant gelegen halfvrijstaand herenhuis met c.v., garage en flinke tuin. Ind.: hal, toilet met fontein, L-vormige woonkamer met open haard, sierpleisterwanden, ged. parketvloer en thermopane beglazing, moderne inbouwkeuken met schroefjeswand, 4 slaapkamers, grote luxe badkamer met ligbad, douche, dubbele v.w. en tweede toilet, vaste trap naar zolder, garage met smeerput en kelder. Tot. opp. 433 m². Aanv. direkt. Vraagprijs f 225.000,- k.k.

LANAKEN (Smeetsstraat)

Perceel bouwgrond 23x60 m, voor het bouwen van landhuis of bungalow. Vraagprijs f 85.000,- k.k.

MAASTRICHT, Schippersdreef

Ruime portiekflat met c.v. in zeer goede staat en gelegen op de onderste woonlaag. Ind.: hal, keuken (4.30x2 m), bijkeuken, doorzonkamer (9.80x3.70 m), toilet, badkamer met douche en v.w., 2 slaapkamers (3.90x2.90 en 3.90x2.45 m). Koopprijs f 105.000,- k.k.

MAASTRICHT-DAALHOF

Mooi gelegen ruim halfvrijstaand woonhuis met achtertuin op zuiden. Ind.: ruime hal met toilet en mk, woonkamer, moderne keuken, hal, woonkamer- en keukenvloer betegeld met plavuizen, achterzijde woonkamer voorzien van zonnescherm. Eerste verd.: 3 ruime slaapkamers waarvan 2 met dubb. mk, apart tweede toilet, badkamer met douche en v.w. Tweede verd.: ruime vierde slaapkamer, c.v.-ruimte en wasruimte. Aanv. in overleg. Prijs f 173.000,- k.k.

MUNSTERGELEEN

Vrijstaande ruime bungalow met prachtig aangelegde tuin met optimale privacy. Het geheel is zeer speels van opzet en bevat o.m. c.v., garage, provisiekelder, hal met leistenen vloer en garderobe, L-kamer (42 m²) met open haard, woon-/eetkamer (34 m²), 4 slaapkamers en badkamer met ligbad, tweede toilet en v.w. Totale perceel circa 900 m². Aanvaarding: spoedig. Koopprijs f 390.000,- k.k.

MUNSTERGELEEN

Riant gelegen halfvrijstaand woonhuis met garage, c.v. en flinke voor- en achtertuin. Ind.: hal, toilet, ruime woonkamer, keuken, 1e verd.: 3 ruime slaapkamers waarvan 1 met v.w., badkamer met ligbad, v.w. en 2e toilet, vaste trap naar zolder met grote 4e slaapkamer, c.v.-ruimte en berging. Opp. 319 m². Bouwjaar 1975. Aanv. in overleg. Vraagprijs f 179.000,- k.k.

MUNSTERGELEEN

Günstig gelegen uitstekend onderhouden woonhuis met c.v., garage en prachtige ruime tuin. Ind.: hal met mk, en verlaagd plafond, toilet, woonkamer met sierpleisterwand, ruime keuken met afzuigkap, fornuis en oven. Eerste verd.: 3 slaapkamers, badkamer met douche en v.w., vaste trap naar beplante en beschoten zolder met mansardekamer. Aanvaarding medio oktober 1978. Koopprijs f 149.000,- k.k.

SCHINVELD

Ruim halfvrijstaand woonhuis met voor- en achtertuin. Ind.: hal met garderobe, grote L-vormige woonkamer met open haard, ged. parketvloer/marmervloer, schoonmetselwerk (ca. 50 m²), keuken met afzuigkap en schroefjesplafond, 4 slaapkamers, badkamer met douche en v.w., berging, c.v.-gas. Aanv. direkt. Vraagprijs f 175.000,- k.k.

SITTARD, Kollenberg

Halfvrijstaande luxe patio-bungalow met c.v., carport en berging. Ind.: hal met tegelvloer, ruime L-vormige woon-/eetkamer (plm. 40 m²) met open haard, luxe keuken met afzuigkap, kookplaat en vaatwasser, 3 slaapkamers waarvan een met v.w., badkamer met ligbad, tweede toilet en v.w. Er is ruim gebruik gemaakt van schoonmetselwerk en schroefjesplafonds. Aanv. medio juni. Koopprijs f 240.000,- k.k.

SITTARD, Leyenbroekerweg

Exclusieve bungalow zeer geschikt als woonhuis met praktijk en/of kantoorruimte. Het geheel bevat o.m. c.v., dubbele garage, praktijk en/of kantoorruimte (opp. 68 m²), toilet en was/c.v.-ruimte, begane grond: hal, toilet, garderobe, L-kamer 88 m² met open haard, 2 badkamers en 4 slaapkamers. Het geheel is luxueus afgewerkt. Totale opp. ruim 1500 m². Aanvaarding medio sept. Koopsom f 650.000,- v.o.n.

SITTARD, Leyenbroekerweg

Zeet goed onderhouden geheel gemoderniseerde halfvrijstaande villa. Bouwjaar 1936. Ind.: 2 kelders, ruime betegelde hal, toilet, L-vormige woonkamer (plm. 50 m²) met open haard, parketvloer en rustiek plafond, luxe eiken keuken met apparatuur en bijkeuken. Eerste verd.: 4 ruime slaapkamers waarvan enkele met v.w., badkamer met ligbad en dubbele v.w., apart tweede toilet. Tweede verd.: 2 slaapkamers en speelkamer. Gehele pand is c.v. verwarmd. Aanv. in overleg. Prijs f 320.000,- k.k.

SITTARD

Luxe afgewerkt herenhuis met prachtig aangelegde tuin met gegarandeerde privacy. Tot. opp. 411 m². Het geheel bevat o.m. kelder, hal, woonkamer met complete inbouwapparatuur (4.30x2.70 m) en tegelvloer, speelkamer, aparte berging. Eerste verd.: badkamer met ligbad en v.w., aansluitend op dakterras en 3 slaapkamers. Tweede verd.: 2 ruime slaapkamers welke eveneens voorzien zijn van parketvloer en zolder te bereiken d.m.v. een vlieztrap. Aanv. ca. december 1978. Prijs f 295.000,- k.k.

SITTARD, Tuddernderweg

Flinke tussenwoning met c.v. en garage aan achterzijde. Ind.: entree, grote woonkamer (10.30x3.50 m), zeer luxe open keuken, voorzien van voll. apparatuur, bijkeuken, slaapkamer, luxe badkamer met ligbad, bidet, v.w. en toilet. Eerste verd.: 4 slaapkamers en vaste trap naar zolder. Aanv. direkt. Vraagprijs f 135.000,- k.k.

ULESTRATEN

Riant gelegen vrijstaande bungalow met c.v., garage en mooi aangelegde tuin. Ind.: ruime hal met marmeren vloer, woonkamer met open haard en schroefjesplafond, eetkamer, moderne keuken, studeerkamer, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad, toilet en v.w., grote garage en wasruimte. Opp. ca. 545 m². Aanvaarding augustus/september 1978. Vraagprijs f 285.000,- k.k.

ZUID-LIMBURG

In toeristische omgeving aan grote weg gelegen vrij van brouwerij café-pand annex petit-restaurant/frituur met bovenwoning met aparte ingang. Het pand is onlangs mooi verbouwd en biedt vele mogelijkheden. Er wordt momenteel een zeer goede omzet gehaald. Aanv. in overleg. Prijs f 300.000,- k.k. Inclusief volledige inventaris ad. f 50.000,-.

Te huur:

HOENSBROEK-WEST

Halfvrijstaande nieuwbouw woning (landhuis-type) met c.v., garage annex berging en ruime tuin. Tot. opp. ca. 300 m². Ind.: hal, toilet met fonteinje, woon-/eetkamer met open keuken (tot. ruim 36 m²), grote bergkast, 3 slaapkamers, c.v.-berging en badkamer met douche, v.w. en tweede toilet. Aanvaarding 15 mei 1978. Huurprijs f 700,- p.m. (geïndexeerd).

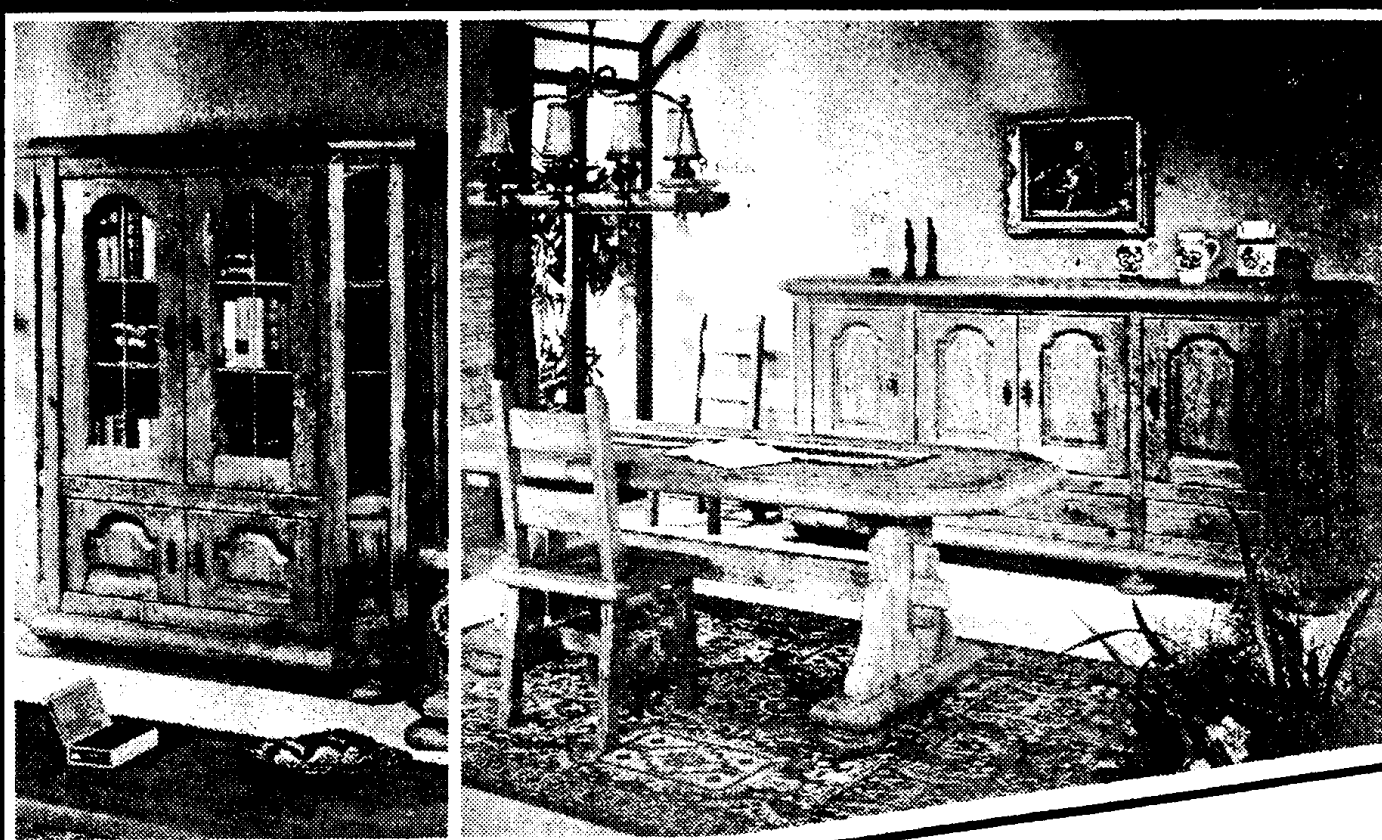
MAASTRICHT

Op goede winkelstand gelegen winkel-woonhuis met aparte ingang. Indeling winkel: nuttig vloeroppervlak 90 m², met kelder (50 m²) en binnenplaats. Eerste verdieping: winkelruimte c.q. kamer (40 m²) met keuken en terras. Indeling woonhuis: 2 slaapkamers toilet, badkamer met ligbad en zolderberging te bereiken d.m.v. een vaste trap. Aanvaarding direkt. Huurprijs op aanvraag.

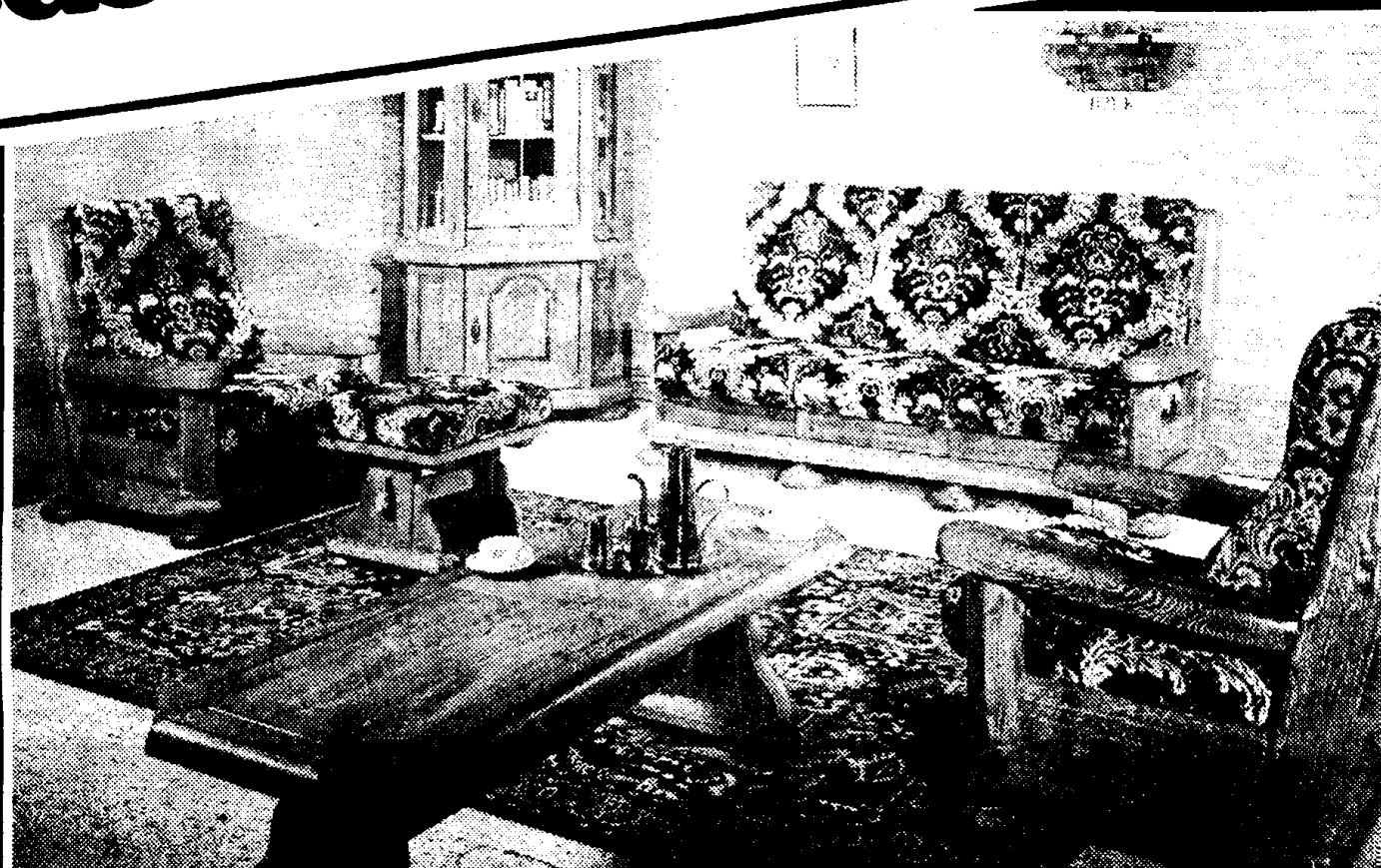
VOERENDAAL

Prachtig gelegen halfvrijstaand herenhuis met c.v., garage en tuin. Ind.: ruime betegelde hal, toilet met fonteinje, luxe betegelde aanbouwkeuken, grote L-vormige woon-/eetkamer met open trap. Eerste verdieping: 3 ruime slaapkamers, waarvan een met v.w., badkamer met ligbad, douche, v.w. en tweede toilet, vaste trap naar tweede verdieping. Aanvaarding: medio januari 1978. Huurprijs f 850,- p.m.d. (geïndexeerd).

Echte massief eikenhouten meubels koopt u bij Warson.



Steeds de beste kwaliteit



Warson levert inclusief BTW franco huis. Bestelde meubelen gratis in opslag. U koopt rechtstreeks van fabriek naar gebruikers. 'tuis zonde tussenpersonen. Warson heeft geen filialen in Nederland.

Warson meubelen

Maasmechelen, België.
Rijksweg 397 (Markt)
Telefoon vanuit Nederl. 09 32 11 76 41 59
Telefoon België 011 76 41 59
Openingstijden:
dagelijks van 9.00-12.00 uur
en van 13.00-19.00 uur
's Zaterdags doorlopend van 9.00-18.00 uur
's Zondags van 9.00-12.00 uur
Parkeerplaats aanwezig



PARKETVLOEREN...

GER BLOEMEN

NIEUWENHAGEN TEL. 045-311106
RUKKENERWEG 9, nabij Pleistraat.
Keuze uit 25 soorten massief parket, 8 en 22 mm dik.
LAMELPARKET om zelf te leggen vanaf f 50,- per m² incl. BTW.
Showroom geopend maandag t/m vrijdag van 9.00 - 18.00 uur, 's Zaterdags van 10.00 - 17.00 uur.
Verder volgens afspraak. Direkt leverbaar.

KUNSTSTOF KOZIJNEN

rechtst. af fabriek
KUCKARTZ GmbH
Roetgen - Duitsland
Tel. 09-4924714051
Vrijblijvend informatie:
POSTBUS 1189
KERKRADE

FALKE-keukens

- EXCLUSIEVE SHOWROOM
- CONCURRERENDE PRIJZEN
- HOOFDIMPORTEUR
- „FALKE“ KEUKENS
- EIGEN ONTWERPER

WIJ GARANDEREN U «VAKWERK» MET EIGEN MONTEURS

PIJLS-HULS

KEUKENCENTRUM SINDS 1924

GELEEN
Rijksweg Z 124
tel. 04494-45188

MAASTRICHT-HEER
St. Josephstraat 71
tel. 043-626118
af Kennedybrug 1ste str. rechts (Demerstr.) en 3de straat links

GEOPEND VAN MA T/M ZAT.

R
DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed • lid MCC • lid FIABCI • sittard venlo eindhoven
sittard stationsplein 1 • telefoon 04490-19151

taxaties
verzekeringen
hypotheke
financieringen

Op zaterdag geopend
van 9.00 tot 13.00 uur

Parketvloeren
Alle soorten massief en lamellen parket
gelegd en ongelegd scherpe fabrieksprijzen
GELEGD REEDS VANAF f 42,- p. m² incl. BTW.
Dekora-Parket Het Zuiden B.V.
GEOPEND
Showroom Bechtolt
Zandbergweg 82
Tel. 04442-1887

di. t/m vrij. van 10-18 uur
zat. van 10-12 uur
di. showavond tot 20 uur

Showroom Horn
Dorpsstraat 2
Tel. 04758-1943

onze naam waarborgt kwaliteit

EUROSET
Kunststof ramen en deuren
met isolatieglas!!

Wij leveren direct vanaf fabriek met en zonder montage, voor bestaande bouw en nieuwbouw.
Beste kwaliteit tegen laagste prijzen.
Minder verwarmingskosten en nooit meer schilderen.

Inlichtingen en verkoop:
Vaals, Ceresstraat 277, tel. 04454-2165.

DICK VAN DEN BERG
Sittard, Steenweg 60, tel. 04490-15520
Geleen, Salmstraat 21, tel. 04494-42244.

Wie originele, handgeknoopte Perzische tapijten op hun waarde weet te schatten, kent maar een naam, die borg staat voor vertrouwen, grote keuze en allézijs redelijke prijzen.

Geen koperscourtage...

Mensen die bij Mesterom een huis kopen betalen geen courtage. B.V. Mesterom Makelaardij O.G. is een van de zeer weinige makelaars die aan kopers geen bemiddelingskosten in rekening brengt. De service is niet verminderd, in tegendeel. De deskundige adviseurs van Mesterom zoeken voor U een passende hypotheek, verzorgen vlekkeloos de verzekeringen en rekenen U alles glashelder voor. Nu bellen voor een afspraak.

OIRSBEK

Uitst. aan plantsoen gel. ruim geschakeld herenhuis m. grote garage en c.v. Ind.: hal, toilet, L-vormige woonkamer (plm 36m²) m. schoonmetselwerk en ged. verlaagd houten plafond, keuken m. volledige Amerikaanse install. en eetbar, inpandige garage 8 x 3.15. 1e verd.: overloop, 3 flinke slaapk's, badk., ligbad, v.w. en 2e toilet. 2e verd. bereikb. via vaste trap, 4e slaapk. c.q. hobby-kamer, zolder. Voor- en achtertuin. Bwjr. 1975. Geïsoleerde spouwmuur. Vraagpr. f 208.000,- k.k., aanv. 1-10-1978.

BEEK

Op 1e verd. gel. appartement met berging en individuele c.v. Ind.: hal m. muurkast, keuken, woonkamer m. gedeelte tegelvloer. 3 slaapkamers, badkamer m. ligbad, v.w. en toilet. Kooppr. f 74.000,- k.k. Aanvaarding: direct.



BOCHOLTZ

Aan plantsoen gel. drive-in woning m. centr. verw. Ind.: parterre: hal, toilet, garage, berging, hobby-kamer c.q. 4e slaapkamer. 1e verd. keuken, L-vormige woonkamer, balkon. 2e verd. 3 slaapk's, badk. m. ligb., v.w. en 2e toilet. Bwjr. 1971. Kooppr. f 128.000,- k.k. Aanv. direct.

LIMBRICHT

Zeer goed gel. uitstek. onderh. halfvrijst. luxe herenhuis m. gar. en c.v. Ind.: souterrain: garage voor 2 auto's, kelder, hobby-ruimte beg. grond: hal, toilet, riante T-vormige living m. open keuken (totaal 55 m²) met luxe install. en plavuizen vloer, veel schoonmetselwerk en ged. verlaagd houtendelen-plafond. 1e verd.: 3 ruime slaapk's, badk. m. ligb., v.w. en 2e toilet. 2e verd. hobby-ruimte en 4e slaapk. Onder architectuur aangelegde tuin op zonkant. Blijvend vrij uitzicht aan voorzijde. Bwjr. 1974. Kooppr. f 239.000 k.k. Aanv. in overleg.



GUTTECOVEN

Ruim, rustig gel. uitstek. onderh. woonh. m. berging en c.v. Ind. hal m. decoratieve vloer, toilet, keuken, woonk. m. parketvloer en een wand ged. schroten, serre 5,9x3 m. wanden in sierpleister, deco-wal en schroten. 1e verd. 3 slaapk's, badk. m. douche en v.w. 2e verd. zolder. Voor- en achtertuin. Pand is achterom bereikbaar. Bwjr. 1972. Vraagpr. f 139.000,- k.k. Aanv. medio dec. 1978.

GELEEN - ZUID

Riant gel. in uitstek. staat verkerend woonh. m. gar., berging en c.v. Ind. kelder, hal m. wanden in deco-wal, toilet, keuken m. luxe Amerik. keuken inr. en schroten plafond, woonk. m. parketvloer en één wand in decowal, 3 slaapk's m. muurkasten, badk. m. douche, vaste wastafel op zuil, bidet en muurkast, aparte ruimte m. vaste wastafel. Voor- en achtertuin. Pand is achterom bereikbaar. Kooppr. f 140.000,- k.k. Aanv. 1-9-1978

KERKRAD

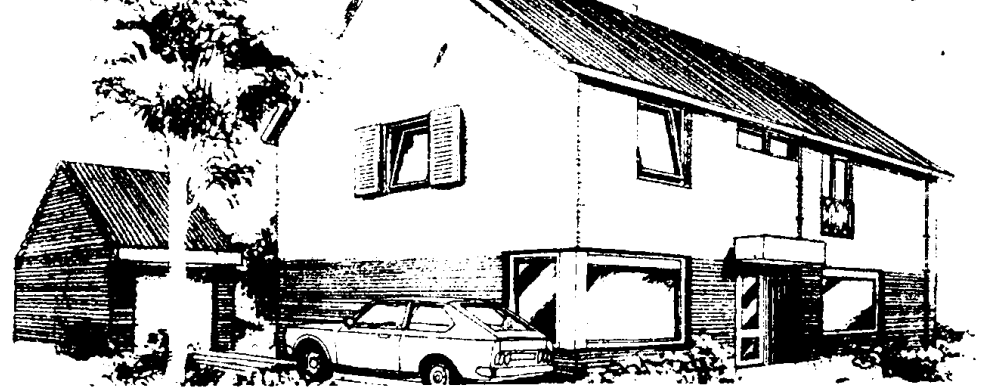
Zeer degelijk geb. goed onderh. ruim halfvrijst. herenhuis m. c.v. Ind. souterrain: kelder, beg. gr. hal, bijkeuken, keuken, woonk. (plm. 30 m²), studeerk. m. v.w., badk. m. douche, v.w. en toilet, berging, overdekte stalling voor 2 auto's. 1e verd. woonk., keuken en ruime slaapk. 2e verd. slaapk., badk. m. douche, v.w. en 2e toilet. Zolder. Perc. opp. 695 m². Vraagpr. f 169.000,- k.k. Aanv. medio juni.

Bocholtz



In het bestemmingsplan „Quelle“ bouwt Mesterom Projectontwikkeling B.V. een aantal comfortabele drive-in woningen. Woningen met een zee van ruimte voor een gezellige bewoning. Op de begane grond bevindt zich de entree en een grote garage met berging, de eerste verdieping heeft een grote woonkamer, een aantrekkelijke eetkamer en een open keuken. De tweede verdieping herbergt drie grote slaapkamers en een luxe betegelde badkamer met ligbad. Op deze woningen wordt rijkspremie verstrekt. Prijzen vanaf f 139.500,- v.o.n. (exclusief bouwrente).

Urmond



12 riante herenhuisen in het bestemmingsplan „De Bramert“. Woningen, luxe van opzet, aantrekkelijk van architectuur en solide van bouw. Begane grond met grote woonkamer en open haard, een luxe open keuken met ingebouwde elektrische oven, een vier-pits gaskookplaat, een koelkast en een afzuigkap. Boven vier slaapkamers, een luxe badkamer met ligbad en op de tweede verdieping een c.v.-ruimte, een zeer grote hobby-kamer die ook geschikt is als vijfde slaapkamer en een aparte berging. Prijzen vanaf f 174.400,- v.o.n. (exclusief bouwrente).

TE HUUR: LIMBRICHT

In aanbouw zijnde herenhuisen m. gar. en c.v. Ind. hal m. werktafel, toilet, woonk. m. open keuken en open haard (± 41m²). 1e verd. 3 ruime slaapk's, badk. m. ligb., v.w. en 2e toilet. 2e verd. bereikbaar via vaste trap, hobby-ruimte c.q. 4e slaapk. Huurpr. f 725,- per maand. Aanv. okt. 1978

GELEEN

Goed gel. uitstek. onderh. halfvrijst. woonh. met garage en c.v. Ind.: kelder, beg. gr. hal, toilet, keuken, woonkamer. 1e verd. 3 slaapk's, badk. m. douche en v.w. Voortuin en achtertuin m. terras. Bwjr. 1961. Perc. opp. 240 m². Vraagpr. f 140.000,- k.k. Aanv. medio november 1978.

MEERSSEN

Fruitplantage resp. 16.900 m² à f 8,- per m² k.k. en 5.405 m² à f 7,- per m² k.k. Percelen zijn ook afzonderlijk te koop.

SUSTEREN

Goed gel. halfvrijst. woonh. m. centr. verw., garage en carport. Ind. ruime hal m. tegelvloer, toilet, keuken, woonk. m. open haard. Serre uitgev. in schoonmetselwerk, garage en carport. 1e verd. 3 ruime slaapk's, badk. m. douche en v.w. 2e verd. zolder. Bwjr. 1972. Perc. opp. 276 m². Vraagpr. f 179.000,- k.k. incl. stoffering en luxaflex. Aanv. 1-8-1978



SUSTEREN

Uitstek. gel. degelijk vrijst. woonh. m. garage en c.v. Ind.: souterrain: provisiekelder, beg. gr. hal, toilet, open keuken in eiken m. compl. inrichting, ruime L-vormige woonk. ± 46 m² m. veldbrand openhaardpartij, plavuizenvloer, schoonmetselwerk en rieten plafond. 1e verd. wenteltrap, trappenhuis in schoonmetselwerk, 3 ruime slaapk's m. houtendelen plafonds en schoonmetselwerk. Badk. m. douche, v.w. en 2e toilet, zolder. Hardhouten kozijnen en ramen, geh. pand is geïsoleerd. Perc. opp. ± 470 m². Bwjr. 1977. Kooppr. f 239.000,- k.k. Aanv. direct.

NIJEUWSTADT

Uitstek. gel. goed onderh. halfvrijst. woonh. m. garage en centr. verw. Ind.: hal m. bergkast, toilet, woonk. open keuken m. ingeb. kookplaat, ingeb. koelkast, wasmachine, 4 bovenk. prov. kast, serre, verwarmde garage 6,4 x 3 m. 1e verd.: 3 slaapk's, badk. m. ligbad, v.w. en 2e toilet (gekleurd sanitair). 2e verd.: vierling. Voor- en achtertuin (22x7/10) fraai aangelegd met o.m. vijver en waterput. Perc. opp. 375m². Pand ligt a.d. achterkant geheel vrij en is achterom bereikbaar. Vraagpr. f 162.000,- k.k. incl. vloerbed. glas- en overgord. in geh. pand. Aanv. 1-9-1978



HEERLERHEIDE

Halfvrijst. woonh. m. berging en centr. verw. Ind. 2 kelders, hal m. rondom decowal, toilet, keuken, woonk. m. sier open haard, badk. m. douche. 1e verd. overloop, 3 flinke slaapk's. 2e verd. zolder bereikbaar via vaste trap. Zijtuin en flinke achtertuin. Vraagpr. f 125.000,- k.k. Aanv. direct.

SITTARD

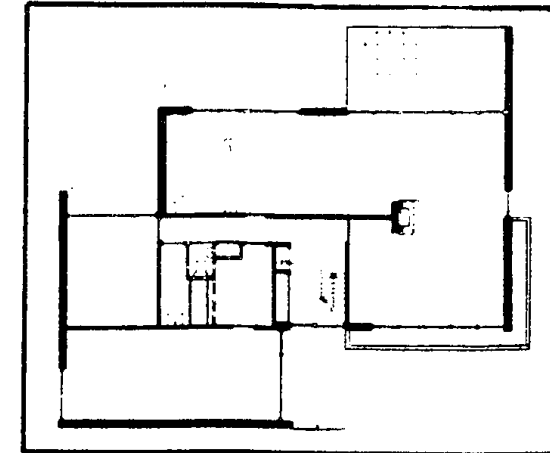
Goed gel. ruime drive-in-woning m. garage en c.v. Ind.: beg. grond ruime hal, hobby-ruimte c.q. slaapkamer. 1e verd.: toilet, keuken m. wasmachine, woonk. m. parketvloer. 2e verd. 3 slaapk's, waarvan één met een verlaagd houten plafond en prachtig uitgevoerde kastenwand, badk. m. zitbad, v.w. en 2e toilet. Voortuin, achtertuin grenzend aan plantsoen. Bwjr. 1970. Kooppr. f 132.000,- k.k. Aanv. juli 1978

24/LD/LZ

Riant wonen in een zeer exclusieve villa in plan Hoogvonderen in Roermond. Makelaardij Peters maakt dat mogelijk.

In het plan Hoogvonderen in Roermond heeft Makelaardij Peters nog 1 exclusieve riante villa. Indeling: Royale hall. Open hardhouten trap. Schoonmetselwerk. Zeer ruime living met open aanbouw-keuken (naar keuze in te richten) en open haard. Totale oppervlakte ca. 70 m². Bijkeuken. Badkamer met ligbad en vaste wastafel. Slaapkamer.

Op de 1e verdieping 2 of 3 slaapkamers. Badkamer met douche en 2e toilet. Deze riante villa is voorzien van vele extra's, zoals: Hardhouten kozijnen. Dubbele beglazing op de begane grond. Geheel geïsoleerd volgens de laatste normen. Koopprijs f 348.000,- All-in.



makelaars onroerend goed
Stationsplein 4, 6041 GN Roermond
Telefoon 04750-16097* en 18489*
Kantooruren dagelijks van 9.00-18.00 uur
*s Zaterdag geopend van 10.00-13.00 uur.

Te koop te Meers-Elsloo

vrijstaand woonhuis met dubbele garage en tuin

Aanvaarding sept. 1978. Vraagprijs f 228.000,- k.k. Inlichtingen: MAK. KANTOOR SCHREINEMACHER, Brusselsestraat 55, Maastricht, tel. 043-19157.

2e HYPOTHEKEN

Dit zijn onze tarieven voor bezitters van eigen woningen

	72	84	96	120
20.000	370,07	330,21	300,31	258,45
30.000	549,56	489,78	444,94	382,17
40.000	729,06	649,36	589,58	505,89
50.000	908,56	808,93	734,21	629,60

Andere bedragen en looptijden eveneens mogelijk.

CLAESSENS

assurantiën • financieringen
Rijksweg Zuid 211 Geleen Tel. 04494-48430
bij geen gehoor 04494-45870

Te koop te Kerkrade

Representatief vrijstaand herenhuis m. grote tuin en garage voor 2 auto's. Ind.: hal, kamer- en suite en serre parketvloer en open haard. (46 m²). mod. eetkeuken, bijkeuken, studeerkamer, 5 slaapk., badkamer, zolder, berging. Onderhoud zeer goed. Gr. tuin m. veel privacy. Tot opp. 600 m². Inl.:



Makelaardij Hendriks B.V.
Burg. de Hesselplei, 22
Heerlen. Tel. 045-714315
Lid N.B.M.

Inlichtingen: Draai 04402-3636 dé onroerend-goed-lijn.

Postbus 77, Elisstraat 13, Beek (L), Telefoon: 04402-3636* Kantooruren: ma t/m vr 10-18 uur, di-do 10-19.30 uur, zat. 10-13 uur. Telefoon na kantooruren: bestaande bouw 04461-5352; nieuwbouw 04404-1810/04760-3117.



mesterom
MAKELAARDIJ O.G.

Mesterom b.v.

ALUMINIUM KUNSTSTOF RAMEN isolerend glas
BUNDE RIJKSWEG 6 04461 - 5959

Aluminium raamhorren
(Doe het zelf pakketten)
Diverse afmetingen.
Aluminium inschuifbare vlieringtrappen,
NU MET EXTRA KORTING!!
Tuimeldakramen + woondakvensters.
Styrofoam Roofmate
voor dak-, vloer- en spouwmuurisolatie.

Scanhuis BON
staat in drie maanden voor U klaar. Comfortabel, luxueus en praktisch, tegen een vaste prijs. Door het duurzame metselwerk aan de buitenzijde, de zeer dikke isolatielaag en hout aan de binnenzijde, worden de verwarmingskosten zeer beperkt. Zes verschillende woningtypen, naar keuze, met verrianten. Vraag daarom een brochure over dit fijne huis! Een Scanhuis staat borg voor jarenlang wooncomfort en weinig zorgen voor onderhoud.
bon inzenden aan Laeven BV, postbus 242, 6400 AE Heerlen, tel. 045-718333
Stevin bouw

SPECIAAL, EXCLUSIEF AANBOD DE LAAGST DENKBARE LASTEN

1e HYPOTHEKEN

MET ENKEL RENTE-BETALING A 8,2% VRIJE AFLOSSING; GEEN VERZEKERINGEN

f 30.000,- kost f 205,- per maand; f 50.000,- kost f 342,-; f 75.000,- kost f 512,-; f 100.000,- kost f 683,- enz.
Profiteer van de nu nog gunstige rente-stand. Sluit dure bestaande hypotheeken over.

Verder bieden wij 2e en 3e hypotheeken met looptijd (naar uw keuze) van 10, 15 of 20 jaar en/of eventueel met enkel rente-betaling.
Onze specialiteit: de HYPEL (10 en 15 jaar):
* géén notaris-, taxatie- of andere kosten;
* géén tussentijdse rente-verhogingen;
* bij vervroegde aflossing zeer gunstige rente-restitutie.
Ook persoonlijke leningen (60 en 96 mnd.)

	5.000	60x	96x	120x	180x	240x
10.000	113	215	156	137	113	107
15.000	316	231	206	170	154	154
20.000	430	310	270	221	205	205
25.000	537	382	337	276	248	248
40.000	860	604	539	442	395	395
50.000	—	880	674	522	494	494
75.000	—	1.188	1.012	829	736	736
100.000	—	1.560	1.349	1.105	983	983

Bel nu: 045 - 710806
MAANDAG T/M ZATERDAG VAN 9 TOT 21 UUR



Uw intermediair voor alle kredieten. Financieringskantoor Moonen
Sarolestraat 42, Heerlen Tel. 045-710806 en 710698

OOK BIEDEN WIJ 2e HYPOTHEKEN MET ENKEL RENTEBETALING à 9% EN VRIJE AFLOSSING

20.000,— kost f 150,— p.mnd. / 25.000,— kost f 187,50/40.000,— kost f 300,— / 75.000,— kost f 562,50/100.000,— kost f 750,— p.mnd.

Maak van uw VRIJE TIJD-BLIJE TIJD
Spaar geld: koop direct van de importeur

Kinderpret
Doe het zelf met onze Canadese zelfbouw-baden.
Grote baden met kleine prijzen vanaf 25,- tot 5000,-

Sauna: een verkrukkende medicijn
Overdrief of open bad, druk op de knop en het lichtkussen-dak gaat open.
Almaat door stormvrije luchtontvochtiging in uw halvenbad

Gezonde bruine kleur voor het hele gezin
zonnebank en/of grote of kleine hemel!

Junkers zonnecollectors
"Tap de zon af" en verwarm heerlijk uw zwembad

Onze kwaliteits-topper
Buckingham-pool met de beste accessoires!

Koop zekerheid
de robuuste Priefab
Buckingham-pool kwaliteits polyester vakantierand uit één stuk met overlappende randen. Opvallend of overduidelijk standaard? 1 x 1 f 51 tot 50 mtr. tot 10 mtr. breedte. Vrij van alle accessoires naar keuze ingebouwd

Accessoires zoals:
HITACHI luchtontvochtiger voor heerlijk klimaat door stormvrije luchtontvochtiging in uw halvenbad
uwe tegenstroom voor dubbel plezier en massage
Moore randlamps met gullagslagers
Rolafdekking voor een heerlijk warm schoon zwembad
HITACHI filter voor glashelder water
Hollandische Onderwaterverlichting

Hoppers Zwembaden bv
voor probleemloos zwemgenot en andere actieve recreatie
DORPSTRAAT 78 - 6441 CH BRUNSSUM
advies - planning en complete uitvoering met na-service
zwembad - accessoires - elektro - sanitair - air-conditioning

Bel ons 045-250630 dag en nacht
Vraag advies: Uw gastheer is Pierre Peters met 20 jaar ervaring
INFORMATIE CHEQUE
Geeft u ons uw vrijblijvend informatie materiaal:
NAAM
ACHT
WOONPLAATS
TELEFOON

**BIJ HET C.M.K. STAAN
UW BELANGEN VOOROP**

**TE KOOP
Stein**

a/d Brouns Moeshofstraat

VRIJSTAAND WOONHUIS op 370 m2 grond. Met grote garage en mooie besloten tuin. Indeling: souterrain: kelder. Parterre: hal, toilet met v.w., ruime woonkamer, keuken, veranda. 1e Verd.: overloop, 3 slaapkamers waarvan een met balkon, badkamer met a.a., 2e toilet, diverse muurkasten. De woning bevindt zich in een prima staat van onderhoud en is voorzien van C.V.-olie. Aanvaarding: in overleg. Vraagprijs: f 215.000,- k.k.

Spaubeek

a/d Stationsstraat

HALFVRIJSTAAND HERENHUIS op 480 m2 grond. Indeling: Souterrain: kelders, garage. Parterre: hal, toilet, ruime woonkamer, keuken. 1e Verd.: 4 slaapkamers, een met balkon, badkamer. 2e toilet, bergkast. 2e Verd.: zolder, C.V.-gas. Aanvaarding: in overleg. Vraagprijs: f 185.000,- k.k.

**CMK BV.CENTRAAL
MAKELAARSKANTOOR**

Kerkrade

a/d Perschblinderstraat

Mooie vrijstaande SPLITLAVEL BUNGALOW op 975 m2 grond. Indeling: Parterre: hal, toilet, gardeboulevard, garage, berging met C.V.-gas. L-vormige woonkamer, keuken. 1e Verd.: 3 slaapkamers, badkamer. Aanvaarding: 1 oktober 1978. Vraagprijs: f 280.000,- k.k.

Einighausen

a/d Pastoor Bastinstraat

HALFVRIJSTAAND WOONHUIS met garage op 375 m2 grond. Indeling: Parterre: hal, toilet, woonkamer, keuken. 1e Verd.: 4 slaapkamers, badkamer. 2e Verd.: vaste trap naar ruime zolder, C.V.-gas. Aanvaarding: in overleg. Vraagprijs: f 160.000,- k.k.

**HET C.M.K. HANTEERT
HET EENZIJDIG TARIEF**

Buchten

a/d Dorpsstraat

WOONHUIS op 232 m2 grond. Indeling: hal, toilet, mooie ruime woonkamer, keuken, berging. 1e Verd.: 3 slaapkamers, badkamer met ligbad. 2e Verd.: zolder, C.V.-gas. Aanvaarding: direct. Vraagprijs: f 165.000,- k.k.

Buchten

a/d Klein Holtum

HALFVRIJSTAAND HERENHUIS met C.V. op 287 m2 grond. Indeling: Parterre: hal, toilet, woonkamer met aparte eetkamer en open keuken. Garage. 1e Verd.: 4 slaapkamers, badkamer met ligbad en 2e toilet. 2e Verd.: zolder. De gehele parterrevloer is belegd met tegels. Aanvaarding: juli a.s. Vraagprijs: f 179.000,- k.k.

**CMK BV.CENTRAAL
MAKELAARSKANTOOR**

Sittard

a/d Hodgesstraat

HALFVRIJSTAAND WOONHUIS met garage en achterliggende werkruimte 50 m2 op 230 m2 grond. Indeling: Parterre: hal, toilet, woonkamer met open haard, keuken. 1e Verd.: 3 slaapkamers, badkamer. 2e Verd.: zolder met C.V.-gas. Aanvaarding: in overleg. Vraagprijs: f 165.000,- k.k.

**CMK BV.CENTRAAL
MAKELAARSKANTOOR**

Raadhuisplein 11, Heerlen.
tel. 045-716231.
J.C.J. Neven.
privé: 04450-2037

TE KOOP

Einighausen no. 715.
Mooie halfvrijstaande woning met garage voorzien van centrale verwarming gas. Bouwjaar 1977. Indeling: woonkamer met open haard en eetkamer met parketvloer en open luxe keuken met compl. app., bijkeuken, hall, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad, zolder met vaste trap en gasboiler, raam en deurkozijnen zijn van donker aluminium. Incl. aanw. stoffering. Totale oppervlakte 400 m2. Prijs f 258.000,- k.k. Direct te aanvaarden.

Born no. 725
Woonhuis met praktijk of kantoorruimte, goed gelegen aan de Kasteelweg 64. Indeling: hall, woonkamer, keuken, kelder, diverse kantoor- of praktijkvertrekken. 1e verdieping 3 slaapkamers, waarvan 1 met balkon, badkamer met ligbad, zolder met vliezotrap. Geheel voorzien van c.v.-olie. Totaal oppervlakte 348 m2. Mooie voor- en achtertuin. Direct te aanvaarden. Vraagprijs f 175.000,- k.k.

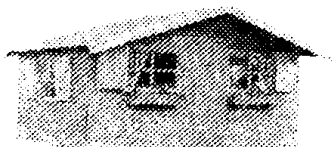
TE HUUR

Brunssum no. 709.
Plm. 165 m2 winkelruimte met etalages. Gunstig gelegen in het winkelcentrum. Huurprijs f 1500,- per maand. Spoedig te aanvaarden.

Schaesberg no. 717.
Op het industrieterrein aan de Edisonstraat te bouwen loods met kantoren. Medio september 1978 te aanvaarden.
± 600 m2, oppervl. lood.
± 1800 m2 oppervl. terrein.
Huurprijs ink. BTW f 2600,- per maand.

Te koop en te huur gevraagd voor onze relaties: bungalows, woonhuizen en huurpanden.

OFFERMANS
Financieel Bemiddelings
Bureau BV
Rijksweg Zuid 170b - afd. O.G.
Geleen. Tel. (04494) 40525 - 41615



17 verschillende modellen.
BEZOEK ONZE SHOWTER-
REINEN.
Dagelijks geopend. Ook 's zon-
dags!

**tuinhuisjes
fincken**

- Een Belgisch kwaliteitsproduct.
- Vervaardigd van Noors dennehout.
- Geïmpregneerd tegen alle weersomstandighe-
den.
- Gemakkelijk te monteren.
- Garantie 3 jaar.

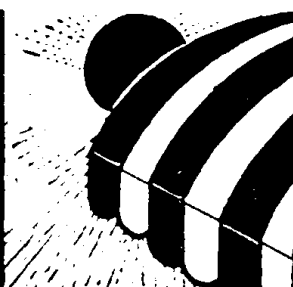
SCHRIJNWERKERIJ ST. JANSBERG 3680 MAASEIK
WEERTERSTEENWEG 147-149. Tel. 09-3211564919.

Te koop magnifiek
LANDHUIS
in Klimmen-Ransdaal
Voor inlichtingen 04492-2995

**Zonneschermen
Rolluiken
Jalouzieën**
OFFERTES VRIJBLIJVEND

ZONWERING H. VERBUGT

Brunssummerweg 76 - Nieuwenhagen - tel. 045-312470 b.g.g. 045-255191



UW ALLERLAATSTE KANS! WANT BUCK WONEN SLUIT ONHERROEPELIJK OP 1 JULI A.S.!

Dan is het voorbij. Afgelopen uit! Dan gaat Buck zich helemaal richten op de fabricage. Vandaar, dat wij in Kerkrade met onze detailzaak stoppen. Of u het leuk vindt of niet. We moeten. En dus bieden we onze hele voorraad voor „weggeefprijzen” aan. Plus onze vloerbedekking. Plus onze verlichting. Plus alles wat we in de zaak hebben staan. En het gaat allemaal voor een „te-gekprijs” weg. We moeten immers los?

Dat betekent in feite: **uitverkoop**, zoals niemand die nu al kan houden. Gewoon, omdat wij toestemming hebben van de Kamer van Koophandel. En dat heeft niemand anders. Dat betekent ook: profiteren van ECHT voordeel. Eerlijke prijsverlagingen op gloednieuwe meubelen. Op eetkamers, bankstellen, slaapkamers, wandmeubelen en kleinmeubelen. Maar ook op woningtextiel. Op tapijten en gordijnen, op vitrage en karpetten.



ALLES MOET WEG! NU! ENKELE VOORBEELDEN VAN ONZE AFPRIJZINGEN:

Bankstellen

rustiek, modern, stijlvol. Ook in leer. Bekende topmerken O.a.:

Bankstel eiken 3-2-1 combinatie van 3145 voor **2597,-**

Bankstel met losse kussens in een gobelin stof 3 zits + 2 fauteuils. massief eiken romp van 4398 voor **1995,-**

Bankstel echt leer 3-2-1 combinatie van 5795 voor **3875,-**

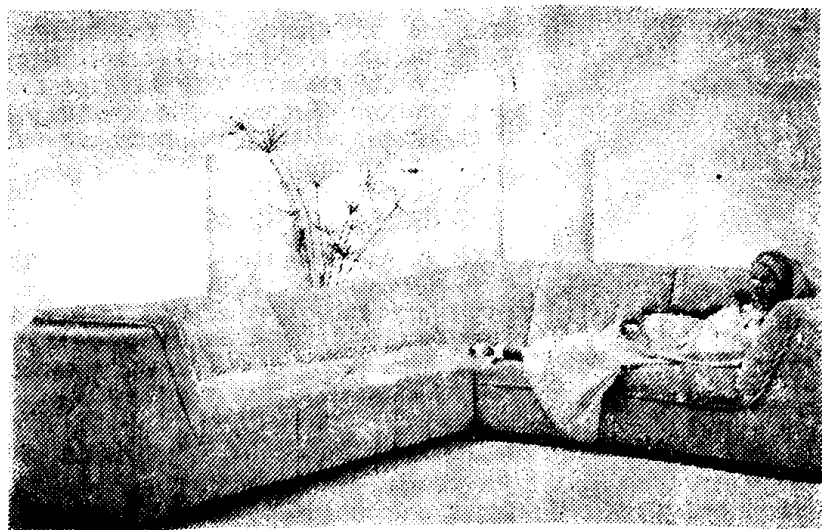
Bankstel modern 3-2-1 combinatie van 3725 voor **2195,-**

Bankstel echt leer 3-1-1 combinatie van 5256 voor **3750,-**

Bankstel eiken 3-1-1 combinatie van 4319 voor **1995,-**

Bankstel eiken 2-1-1 combinatie van 3834 voor **1780,-**

Bankstel eiken 3-1-1 combinatie van 2625 voor **2187,-**



Bankstel eiken 3-2-1 combinatie van 3145 voor **2597,-**

Losse fauteuil, modern in echt leer meeneemprijs van 625 voor **490,-**

Losse fauteuil met wollen weefstof meeneemprijs van 600 voor **445,-**

Kleinmeubelen

tegen prijzen, die vaak méér dan gehalveerd zijn. Uw voordeel.

Halkast eiken 110 cm breed en 65 cm hoog met 4 laden van 956 voor **385,-**

Lektuurbakjes, eiken van 211 voor **105,-**

Flessenrekjes, eiken van 180 voor **90,-**

Muziekbox met schuifblad en platenberging van 1135 voor **399,-**

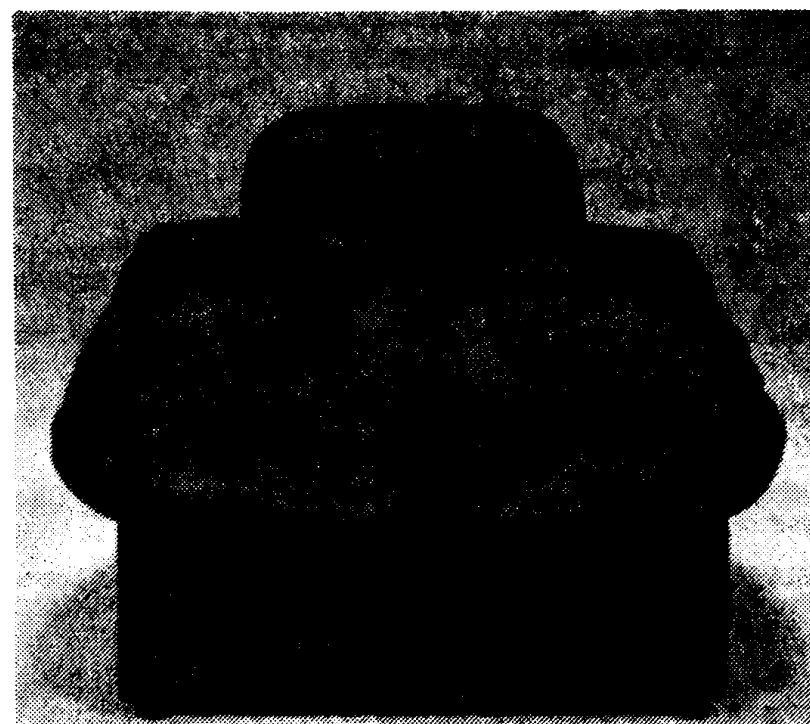
Spiegel van 200 voor **99,-**

Salonkasten

Salonkast modern, grenen van 2203 voor **1480,-**

Salonkast modern, essen van 2444 voor **1440,-**

Salonkast modern van 4347 voor **2999,-**



Salonkast modern van 2995 voor **1995,-**

Wandmeubel, eiken van 6232 voor **4295,-**

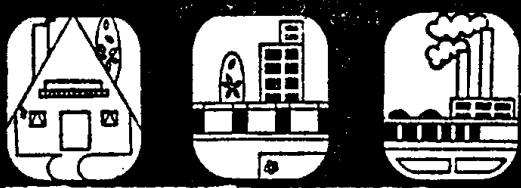
Eethoeken

Werkelijk bijzondere aanbiedingen. Kijkt u maar. Bijvoorbeeld:

Eethoek modern tafel + 4 stoelen van 1375 voor **999,-**

Eethoek eiken tafel + 4 stoelen van 2020 voor **1595,-**

SNEL NAAR BUCK. DAT BRENGT PUUR (MEUBEL)GELUK! HOOFDSTRAAT 91, KERKRADE



WONINGEN

AMSTENRADE

Te koop vrijstaand landhuis met voor- en achter-tuin, garage en c.v. Gunstig gelegen langs de provinciale weg Hoensbroek-Valkenburg, het pand verkeert in een goede staat van onderhoud en heeft een royale indeling: voorportaal, hal, toilet, woonkamer en eetkamer ca. 42 m², keuken, serre, 1e verdieping: 3 royale slaapkamers, badkamer met ligbad, trappenhuis met vaste trap naar beschoten en beplante zolder ca. 60 m². Aanvaarding oktober 1978. Koopprijs f 295.000,- k.k.

BERG EN TERBLIJT

Te koop luxe herenhuizen met ruime indeling, gelegen op goede stand. Documentatie op aanvraag.

BERG EN TERBLIJT

Lindestraat te koop landelijk gelegen groot woonhuis met grote garage ca. 60 m², c.v. en tuin met tuinhuis, totale perceeloppervlakte ca. 785 m². Indeling: 2 kelders, hal, woonkamer ca. 8x4 m met open haard, keuken, bijkeuken, kamer ca. 4x3,2 m, waskeuken ca. 2x5,3 m, 1e verdieping: 6 ruime slaapkamers allen met vaste wastafel, douche, toilet, 2e verdieping: 2 grote zolders met geïsoleerd dak. Het pand verkeert in een goede staat van onderhoud en is geschikt als woonhuis, pension e.d. Aanvaarding direct. Prijs n.o.t.k.

EYGLSHOVEN

Hoofdstraat, te koop groot vrijstaand herenhuys met garage, c.v. en tuin. Totale perceeloppervlakte 925 m². Aanvaarding direct. Vraagprijs f 215.000,- k.k.

HEERLEN

Te koop nabij De Erk geschakelde hoekwoning met c.v., tuin en garage. Indeling: hal, toilet, woon-eetkamer ca. 10x4,36 m, keuken, bijkeuken, verdieping: 3 ruime slaapkamers, badkamer. Aanvaarding in overleg. Koopprijs f 165.000,- k.k.

HEERLEN

Hofstraat, te koop mooi gelegen middenstandswoning met ruime indeling, c.v. en tuinen. Bouwjaar 1972. Indeling: hal, toilet, ruime berging, trappenhuis, grote woonkamer met aansluitend open keuken met inrichting, verdieping: 3 royale slaapkamers, badkamer met o.m. ligbad, berging, zolder bereikbaar via vlieztrap met mogelijkheid tot 4e slaapkamer. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs f 135.000,- k.k.

HEERLEN

Te koop luxe patio-bungalows in het plan Douve Weien. Uitgebreide documentatie op aanvraag.

HOENSBROEK

Nieuwstraat, te koop halfvrijstaand woonhuis met tuin, garage en c.v. Indeling: beg. grond: ruime hal met marmeren vloertegels en schrootjesplafond, toilet, ruime L-vormige woonkamer ca. 45 m², keuken ca. 2,5x3 m met c.v.-ketel, verdieping: 4 slaapkamers resp. 3,5x1, 3,5x4, 3,5x3 met vaste wastafel, 1,8x2,6 m en 1,8x3,2 m, badkamer met douche en vaste wastafel, zolder bereikbaar via vlieztrap geheel beschoten. Aanvaarding op korte termijn. Vraagprijs f 190.000,- k.k.

MAASTRICHT

Keramieksingel, te koop mooi met blijvend uitzicht gelegen halfvrijstaand woonhuis met c.v., tuin en grote garage. Indeling: kelder 3,6x2,5 m, beg. grond: hal, toilet, keuken 3,1x2,5 m met luxe aanbouwkeuken, L-vormige woonkamer met parketvloer ca. 37 m², garage 10x3 m, verdieping: overloop, 3 slaapkamers resp. 4,1x3,7 m, 3,7x2,6 m en 2,5x3,1 m, luxe badkamer met ligbad en vaste wastafel, zolder geheel beplankt en beschoten. Het pand verkeert in een perfecte staat van onderhoud. Aanvaarding direct. Koopprijs f 185.000,- k.k.

MAASTRICHT

Meerssenweg, te koop goed gelegen woonhuis met ruime indeling, tuin en c.v. Indeling: hal met marmeren vloer, trappenhuis, woonkamer ca. 11,5x3,6 m, keuken, studeerkamer, tuinhuisje, 1e

verdieping: 3 slaapkamers en douche, 2e verdieping: 2 slaapkamers, zolder. Aanvaarding direct. Koopprijs f 198.000,- k.k.

MAASTRICHT

Edmond Jasparsstraat, te koop ruim halfvrijstaand woonhuis met c.v. en tuin. Indeling: kelder, 2 ruimten resp. 3,5x3,2 m en 4,5x2 m, apart bereikbaar vanaf buiten. Beg. grond: hal met tegelvloer, toilet, Z-vormige woonkamer ca. 8x4,8x4,2 m met aparte toegang, keuken ca. 3x3 m, 1e verdieping: 4 slaapkamers resp. 2,5x2 m, 3,8x3,5 m met muurkast, 4,5x3,2 m met muurkast en balkon en 3x3 m met muurkast, badkamer met douche, 2e verdieping: via vaste trap met 3 kamers. Aanvaarding op korte termijn. Vraagprijs f 225.000,- k.k.

NUTH

Nuinhofstraat, te koop mooi gelegen geheel vrijstaand woonhuis met gasgestookte c.v., tuin en garage. Indeling: kelder 8,5x2,5 m, ruime hal, ruime L-vormige woonkamer met open haard, keuken met inrichting, toilet, zeer grote garage/berging, 3 slaapkamers en luxe badkamer. Aanvaarding ca. september 1978. Vraagprijs f 240.000,- k.k.

SCHAESBERG-centrum

Te koop groot herenhuys met tuin, berging en c.v., grote leefruimte en 5 slaapkamers. Aanvaarding spoedig. Prijs n.o.t.k.

SIMPELVELD

Oude Molenweg te koop boerenwoonhuis met erf. Het object val onder de monumentenzorg en moet verbouwd worden. Indeling: 2 kamers en keuken beneden. 3 slaapkamers boven en grote zolder, het erf is bereikbaar via een grote poort. Prijs op aanvraag.

DIRECTIEKEET

te koop, afm. 14x5 m, verdeeld in 5 ruimtes met c.v., keuken, toilet en elektrische installatie, zeer geschikt als b.v. vakantiewoning. Koopprijs f 25.000,- k.k.

BEDRIJFSPANDEN

HEERLEN

Dautzenbergstraat, te huur royale kantoorruimten. Huurprijs f 900,- per maand. Nadere informatie op aanvraag.

HEERLEN

Te huur in wijkwinkelcentrum aantrekkelijke winkelruimte, op korte termijn te aanvaarden. Nadere informatie op aanvraag.

HEERLEN

Willemstraat, te koop groot herenhuys, geschikt als kantoor, pension, kamerverhuur e.d. Aanvaarding op korte termijn. Koopprijs f 150.000,- k.k.

HEERLEN/CENTRUM

Te huur zeer representatieve kantoorruimten in units va. 250 m². Nadere informatie op aanvraag.

MAASTRICHT

Graanmarkt te koop in het centrum royaal bedrijfspand thans in gebruik als horecabedrijf doch voor andere doeleinden geschikt. Prijs en nadere gegevens op aanvraag.

NIEUWENHAGEN/SCHAESBERG

Te koop mooi woonhuis met kantoor, bedrijfsruimten en bijbehorende terreinen. Nadere informatie op aanvraag.

Wij zoeken voor onze cliënten woningen, landhuizen en beleggingsobjecten in diverse prijsklassen. Nadere informatie van 'a maãdags t/m vrijdags van 8.30-17.30 uur. Zaterdag is ons kantoor gesloten.

Penners & Schoenmakers Makelaardij Heerlen B.V.

Heerlen - Landerstraat 27 - Tel. 045-718330

TE KOOP

BERG EM TERBLIJT



Rustig gelegen halfvrijstaand WOONHUIS met c.v.-gas, garage en tuin. Ruime indeling met o.a. provisiekelder, werkruimte, keuken, woonkamer, 4 slaapkamers en badkamer. Aanvaarding en prijs in overleg.

SCHIN OP GEUL

Mooi op een hoek gelegen VRIJSTAAND WOONHUIS met c.v.-gas, garage en tuin rondom. Indeling: hal, toilet, woonkamer in Z-vorm (46 m²) met open haard, luxe eikehouten keuken en plavuizen vloer, 3 slaapkamers, luxe badkamer met ligbad, 2e toilet en aparte douche, zeer grote zolder via vaste trap. Vraagprijs f 260.000,- k.k.

ULESTRATEN



Zeer degelijk gebouwde, -VRIJSTAANDE VILLA met garage en tuin (1780 m²). Indeling: kelders, hal, toilet, keuken, bijkeuken annex douche, woonkamer in L-vorm (ca. 46 m²), 4 slaapkamers, zeer grote zolder (beschoten en beplankt) via vaste trap. Prijs en aanvaarding in overleg.

VAALS

Prachtig gelegen luxe HERENHUIZEN (nieuwbouw) met c.v.-gas, garage en tuin met panoramisch uitzicht. Zeer mooie indeling met o.a. grote living in L-vorm (62 m²) en 3 riante slaapkamers. Koopprijs vanaf f 320.000,- vrij op naam.

OP ZATERDAG GEOPEND VAN 10.00 TOT 13.00 UUR.

L. H. NICOLAI
MAKELAARDIJ B.V.
Stationsstraat 20
Maastricht
Telefoon 043 - 54555

Uw Dak in goede...

AK dekkersbedrijf
Jos Tevis
tel. 045-351360

TE KOOP

Grote, geheel vrijstaande villa, gelegen aan de Rijksweg Maastricht-Vaals, in de gemeente Cadier en Keer. Het totale perceel omvat 25 are. Inlichtingen: Direkteur Huize St. Joseph, Pater Kustersweg 8, Cadier en Keer, tel. 04407-1356.

Aangeboden: de selekte keus van Makelaardij Peters

ELSLOO, de Sauvetstraat

Groot, halfvrijst. woonhuis met c.v.-gas, garage, tuin, vrij uitzicht voorzijde bwj. '76. Ind.: woonk. 8,60x3,70 m. keuken, royale entree met muurkast en toilet, 1e verd.: 3 slaapk., badk. met douche en toilet, vlieztrap n. zolder. Aanv. aug. '78. Beg. grond voorzien van rood/bruine spijltiegels. Kooppr. f 159.500,-.

SITTARD, Broeksittarderweg

Vrijstaand woonhuis met c.v.-olie en tuin, opp. 359 m², op rustige ligging. Bwj. ca. '45. Ind.: prov. kelder, woonk. 11x3,60m, keuken met installatie, koelkast en veel kastuimte, badkamer met ligbad, entree met toilet, bet. binnenplaats en berging, 2e verd.: 2 ruime slaapk., royale overloop met 2e toilet, vaste trap naar zolder. Direct te aanv. Kooppr. inkl. vitrages en zonwering f 139.500,-.

SPAUBEEK, Past. Beckersstraat

Vrijstaande bungalow met c.v.-olie en blijvend vrij uitzicht achterzijde en grote tuin met o.a. aangel. vijver, bwj. '62. Inh. 700 m³. Opp. 1950 m², op zeer goede ligging. Ind.: garage (2 auto's), waskelder, c.v.-kelder, prov. kelder en magazijn cq hobby-kelders. Parterre: T-woonk. 50 m² met parketvloer, open haard, ged. schroten plafond, dubb. deur n. terras, keuken, entree met leistenen vloer, garderoben en toilet, 3 slaapk. waarvan 2 met muurkast, bet. badkamer met zitbad. Direct te aanv. Vraagpr. inkl. luxaflex, buitenmarkiezen en stoffering f 425.000,-.

GELEEN, Einthovenstraat

Halfvrijst. woonhuis met garage, c.v.-gas, tuin met privacy, bwj. '64 op zeer goede stand en mooie ligging. Ind.: 2 kelders, woonk. 8x3,80 m, met deur n. terras, geh. bet. keuken, entree met bet. vloer en toilet, 1e verd.: 4 ruime slaapk., bet. badkamer met douche, vlieztrap n. zolder. Aanv. in overleg. Vraagpr. f 169.500,-.

HEERLEN

In Heerlen zijn recentelijk een aantal zeer fijne koopwoningen aan Makelaardij Peters opgeleverd. Het betreft hier woonhuizen met garage, voorzien van vele extra's zoals een volledige isolatie. De indeling van deze fijne koopwoningen is als volgt. Ruime living met aantrekkelijke open keuken, voorzien van mechanische afzuiginstallatie, 3 slaapkamers op de 1e verdieping. Evenals de royale geheel betegelde badkamer met ligbad en 2e toilet. De zolder (in te richten als uw 4e slaapkamer bijvoorbeeld) is bereikbaar met een vaste trap. Een royale tuin maakt uw woongenot compleet. Koopprijzen zijn vanaf 147.500,- v.o.n. all-in. De woningen zijn direct te aanvaarden. Dus geen renteverlies. Netto maandlasten gedurende het 1e jaar 525,- (Op basis van 100% hypotheek en na aftrek van uw fiscaal voordeel).

OBBICT

In Obbicht met rustig en landelijk karakter, heeft Makelaardij Peters enige riante halfvrijstaande woonhuizen in aanbouw. Met alle elementen aanwezig om een persoonlijk woongenot te garanderen. We noemen slechts enkele punten. Grondoppervlakte tot maar liefst 309 m². Ruime hal met garderobe, werkast en betegeld toilet. Grote living met open keuken met mechanische afzuiginstallatie. Open hardhouten trap naar 1e verdieping, 3 royale slaapkamers, grote betegelde badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet. De woning wordt afgedekt met een ruime bergzolder (te bereiken via de vlieztrap) Het gehele pand is geïsoleerd. Alle buitenkozijnen van hardhout. Alle binnen-deuren van mahoniehout. De kooprijzen zijn vanaf 141.199,- v.o.n. exclusief renteverlies tijdens de bouw en makelaarskosten. Netto maandlasten gedurende het eerste jaar (op basis van 100% hypotheek en na aftrek van uw fiscaal voordeel).

BORN-BUCHTEN, Klein Holtum

Uitstekend onderh. halfvrijst. woonh. (landhuis type) bwj. '73, met ind.: c.v.-gas en tuin, op rustige ligging. Ind.: woonk. 8x3,80 m, ged. schoonm.werk, open trap n. verd., open boog verb. naar grote woon-eetkeuken 6x3 m, met aanbouwkeuken en o.a. koelkast en afzuigkap, bijkeuken, entree en toilet, 1e verd.: 4 slaapk., badkamer met ligbad en 2e toilet, vlieztrap n. zolder. Aanv. aug. '78. Kooppr. f 189.500,-.

Beek, Carmelstraat

Halfvrijst. herenhuys met garage, berging, op uitst. ligging en stand, nabij centrum en div. sportaccommodaties, bouwj. '40, zeer grote tuin (opp. 950 m²). Ind.: 2 prov. kelders, entree en toilet, woonkamer, keuken, bijkeuken, berging en betegelde binnenplaats. 1e verd.: 3 slaapk., badkamer met ligbad, vaste trap n. zolder. Aanv. aug. '78. Kooppr. f 169.000,-.

WAUBACH-RIMBURG, Broekhuizenstraat

Groot halfvrijst. woonhuis met garage 60 m², c.v.-gas, op rustige ligging met blijvend vrij uitzicht achterzijde en naast gelegen bouwterrein. Inh. 950 m³. Opp. 1590 m². Ind.: weikelder. Woning A: entree met bet. vloer, woonk., 1 slaapk., kantoor met bet. vloer, keuken, toilet en bergingen van resp. 110 m², 160 m² en 50 m². 1e verd.: Woning B: woonkamer, keuken met aanbouwkeuken en o.a.: afzuigkap, koelkast, diepvries en kookplaat, 2 slaapk., badk. met douche en wast., overloop met kast, toilet, vaste trap n. zolder. Aanv. in overleg. Kooppr. f 229.000,-.

STEIN, Dross Kampstraat

Vrijstaande bungalow met garage, c.v.-gas, op rustige ligging en goede stand en aangel. tuin, praktijkruimte met aparte ingang, best. uit: 2 kantoren, keuken en toilet. Ind.: sout: garage en prov. kelder. Part.: woonk. 40 m² met open haard en dubb. deur n. terras, keuken met aanbouwkeuken en apparatuur, zeer royale entree met marmeren vloer, wanden in edelstuc, bet. toilet, 2 slaapk. met muurkasten, bet. badkamer met ligb. Direct te aanv. Kooppr. f 279.000,-.

SUSTEREN, Rijksweg-Noord

Vrijstaand herenhuys met c.v.-olie, garage/berging en grote mooi aangel. tuin, bwj. '67. Ind.: prov. kelder, woonk. met dubb. deur n. terras, keuken, entree en toilet, 1e verd.: 3 slaapk., waarvan 2 met muurkast en 1 met balkon, badkamer met douche, vlieztrap n. zolder. Aanv. aug. '78. Kooppr. f 185.000,-.

MUNSTERGELEEN, Margrietlaan

Patiobungalow met garage, hete lucht verw., op rustige ligging en goede stand bwj. '74. Ind. kruipruimte ca. 1,50 mtr. hoog, woonkamer 52 m² met parketvloer en open haard en dir. verb. n. patio 75 m², keuken met afzuigkap en parketvloer, slaapk., badk. met ligbad en 2e toilet, berging, entree met plavuizenvloer en toilet. Aanv. aug. '78. Kooppr. f 229.000,-.

HULSBERG, Beneluxstraat

Zeer goed onderh. halfvrijst. luxe woonhuis met garage, c.v.-gas, grote tuin ca. 21 mtr. diep op zeer goede stand bwj. '73. Ind.: woonk. 40 m² met parketvloer, open haard, eiken deuren en open trap (hardh. treden) naar verd., keuken met massief eiken inr. en apparatuur entree met toilet en eiken deuren, 1e verd.: 3 ruime slaapk., badk. met douche en 2e toilet, vaste trap naar grote zolder. Aanv. 15 juli. Kooppr. f 179.000,-.

GELEEN, Brounsstraat

Zeer goed onderh. rustig gelegen, halfvrijst. woonhuis met c.v.-gas, tuin, garage (magazijn 42 m²) bwj. '63, verbouwd '66. Ind.: prov. kelder, L-woonk. 38 m² met open haard, ged. parket en ged. leistenvloer, ged. houten plafond, keuken met apparatuur en veel kastuimte, entree met marmeren vloer en toilet, trap-

penhuys en hal in lambrizering. 1e verd.: 3 slaapk. waarvan 2 met kastenwand, badkamer met ligbad, vlieztrap, n. zolder. Aanv. juli '78. Kooppr. f 149.000,-.

BEEK, Markt

Uitstekend onderhouden appartement met berging, op zeer goede ligging en stand. Nabij winkels e.d. Ind.: woonkamer 8,50x3,75x2,60 m met 2 muurkasten, keuken met afzuigkap, berging, balkon, royale entree en toilet, buitenberging. 1e verd.: royale overloop, 2 slaapk., badkamer met ligbad, zolder-berging. Aanv. dec. '78. Vraagprijs. inkl. vloerbedekking en zonwering f 109.000,-.

HEERLEN, Heulsstraat

Degelijk gebouwd halfvrijst. herenhuys met grote tuin en optimale privacy oppervl. 528 m², rustig gelegen en met mogelikh. v. garage. Ind.: grote prov. kelder, woonkamer ensuite 8,50x3,60 m met dubb. deur n. tuin, keuken, entree en toilet, ged. overdekte binnenplaats en 2 bergingen. 1e verd.: 3 slaapk., allen met muurkast, bet. badkamer met ligbad, vaste trap n. 4e slaapk. met muurkast en grote zolderruimte. Aanv. aug. '78. Koopprijs f 139.500,-.

GELEEN, Henri Hermanslaan

Nabij centrum bieden wij te koop aan diverse appartementen al of niet met centrale verwarming, op uitstekende ligging. Ind.: o.a.: kelder, woonkamer, keuken, 2 of 3 slaapkamers, badkamer e.d. Direct te aanvaarden. Koopprijzen vanaf f 67.000,- k.k. Geen eigen geld nodig. Bij 100% financiering, maandlasten ca. f 335,- netto per maand.

AMSTENRADE, Patersweg

Vrijstaand landhuis met c.v. gas, garage, grote tuin ca. 60 m diep, met privacy, bjr. '30 op uitstekende ligging en stand. Opp. 933 m². Ind.: prov. kelder, L-woonkamer 42 m² met parketvloer, ged. houten plafond, open haard en dir. verb. naar serre 4x3 m met leistenen vloer en dubb. deur n. terras, eetkamer 4x3 m met bet. vloer en houten wanden, keuken 4x3 m met bet. vloer, houten plafond en wanden, schuifraam n. terras, entree en toilet, 1e verd.: badk. met ligbad, wast., 2e toilet en gekl. san., 3 slaapk., vaste trap n. zolder met 1 mansardekamer. Direct te aanv. Koopprijs n.o.t.k.

HEERLEN, Jan Olieslagerstraat



Goed onderh. halfvrijst. woonhuys (hoekpand) met garage-berging, c.v. gas, mooi aangel. tuin, op zeer rustige ligging. Spouwmuur geïsoleerd, begane grond ged. dubb. beglazing. Bjr. '56. Opp. 309 m². Ind.: prov. kelder, L-woonk., met open keuken 45 m² met massief eiken aanbouwkeuken met o.a. kookplaat, oven, afzuigkap, koelkast en eetbar, royale entree met bet. vloer en oudhollands plafond, bijkeuken, bet. badkamer met zitbad, bet. terras. 1e verd.: 4 slaapk., waarvan 1 met kastenwand, vlieztrap n. zolder. Aanv. aug. '78. Vraagprijs f 179.500,-.

SITTARD

Halfvrijst. woonhuis met c.v. gas, bjr. '72, gelegen op goede stand met garage en tuin. Ind.: kelderkast, woonk., met oudhollands plafond, deur n. terras, open keuken met bet. vloer, afzuigkap en eetbar, entree en toilet, 1e verd.: 4 slaapk., badkamer met douche en toilet. Spoedig te aanv. Kooppr. f 149.500,-.

SITTARD

Zeer goed onderhouden halfvrijst. woonhuis met gar., c.v. gas, tuin met privacy, op goede ligging, bjr. '71. Ind.: kelderkast, woonk. met dir. verb. n. tuinkamer-serre (totaal 49 m²) met parketvloer, schrootjesplafond, wanden ged. schoonmetselwerk, mahonie deuren, keuken met afzuigkap en geh. bet., entree met marmeren vloer en toilet, 1e verd.: 3 slaapk., badk. met ligbad en 2e toilet, vaste trap n. zolder-berging met 4e grote slaapk. Aanv. dec. '78. Kooppr. f 179.500,-.

SITTARD

Halfvrijst. woonhuis met gar., c.v. gas, op goede stand, bjr. '67, tuin met privacy (zonzijde), gelegen nabij centrum. Ind.: kelderkast, woonk. met parketvloer en deur n. terras, keuken, entree met garderobe en toilet, 1e verd.: 3 slaapk., badk. met ligbad en 2e toilet, vaste trap n. zolder met mansardekamer (hobbyruimte). Aanv. spoedig. Kooppr. f 159.500,-.

UBACH OVER WORMS

Uitstekend onderh. halfvrijst. woonhuys, bjr. '57, volledig gemoderniseerd, met garage, c.v.-gas en tuin. Ind.: prov. kelder, woonkamer 54 m² met open haard, wanden ged. edelstuc, marmeren vensterbanken, keuken 4,50x2,50 m, met afzuigkap en koelkast, royale entree met marmeren vloer, wanden ged. schroten en bet. toilet (gekl. san.) 1e verd.: 3 slaapk., waarvan 1 met schrotenplafond, bet. badkamer met douche, vlieztrap naar zolder. Aanv. aug. '78. Koopprijs f 149.500,-.

COMPUTER

Met onze computer kunnen wij voor u alle financieringsmogelijkheden berekenen alsmede uw fiscaal voordeel bepalen.

TE KOOP GEVRAAGD!!!!

De vraag naar woningen stijgt nog steeds. Om aan deze vraag te kunnen voldoen zoeken wij koop- en huurwoningen in iedere prijsklasse en in elke gemeente. Meer weten?

Neem tel. contact op met makelaardij PETERS B.V., voor een vrijblijvend gesprek, zonder risico voor u. Want als de verkoop niet tot stand komt zijn alle kosten voor onze rekening.



peters-geleen b.v.
apex printmagazijn 36/hoek mauritiaan
6161 st. geleen
telefoon 0494-48191
kantooruren: 9.12.30 en 13.30-18.00 uur
* zaterdag 10.00-13.00 uur



TE KOOP:

landelijk get. 4 km van Brunssum riante vstaande bungal., inh. 800 m³, opp. 600 m². Inl. op ons kantoor.

HEERLEN-PALEMIG: halfvrijst. woonh. met c.v. en tuin, ind.: living, keuken, bijkeuken, verd. 2 slpkms., badk. m. ligb., toilet, zolder, kelder. Vr.pr. f 79.000,- k.k.

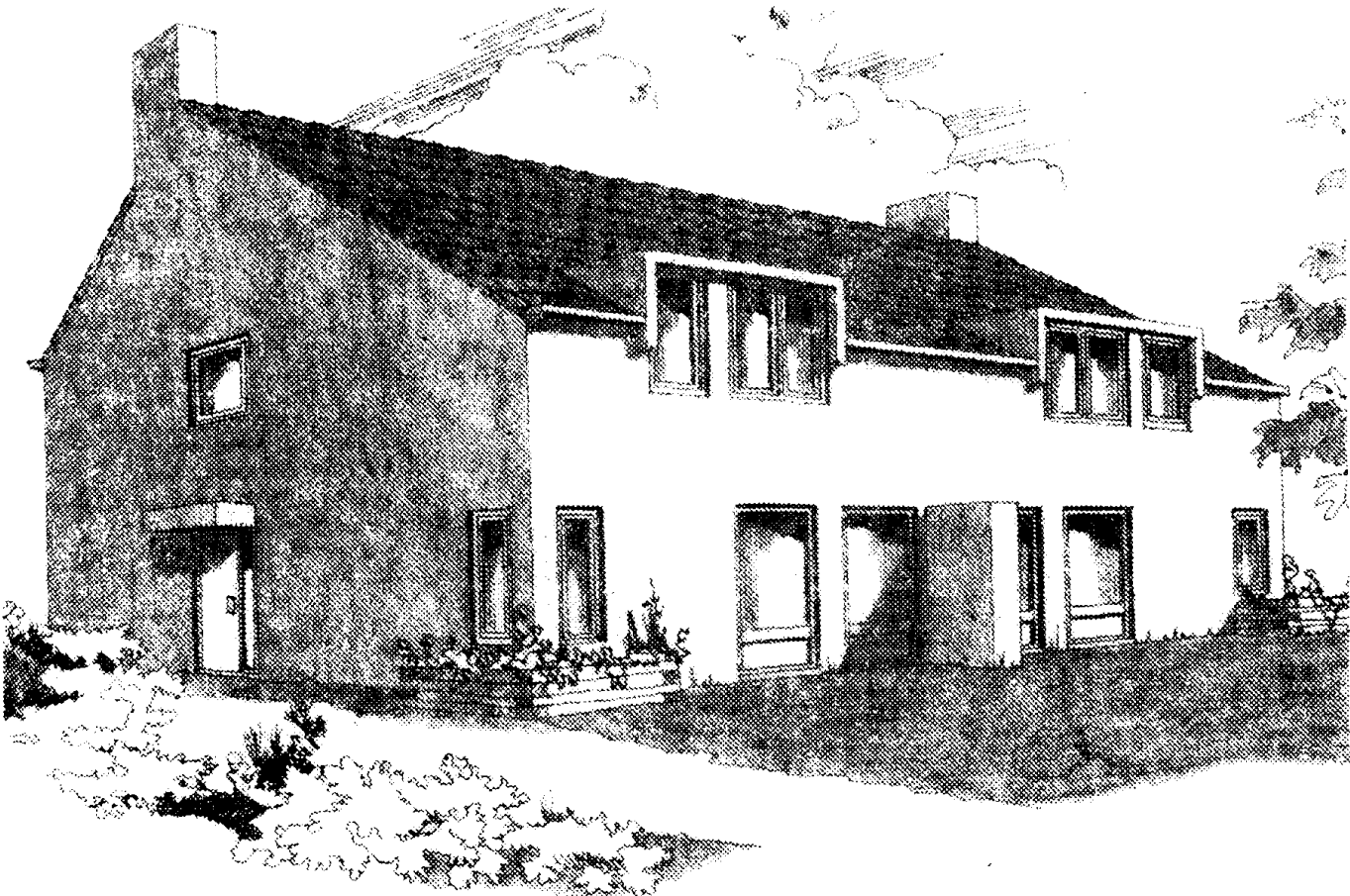
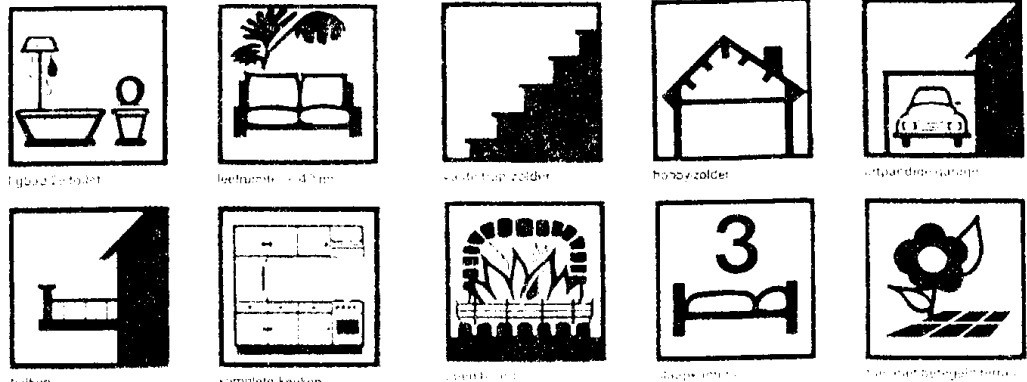
VOERENDAAL: kap. pand en bouwpl. (3 huizen), gr.opp. 1000 m², gesch. voor alle doeleind. Prijs n.o.t.k.

VERBOUWDE BOERDERIJ met weiland in bosr. omgeving, gesch. voor ieder doel, bv. pension. Inl. op ons kantoor.

U. OVER WORMS: halfv

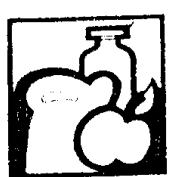
In Nieuwstadt, aan de Randenborgweg, bent u vandaag welkom in ons 'open huis'!

Aan de Randenborgweg, even achter de oude woonkern van Nieuwstadt, zo'n 4 kilometer van Sittard worden "vriendelijke" halfvrijstaande huizen gebouwd. Bloembakken in voor- en zijgevel, een groenstrook tussen voortuin en straat... Alles ademt ruimte en leefbaarheid. Een bouwplan voor mensen die, niet ver van stadscentra, toch "buiten" willen wonen! De Randenborgweg is te bereiken door, komende via Millener Poort en Millenerweg, vóór het groene gebied linksaf te slaan. U ziet de huizen - gedeeltelijk nog in aanbouw - na zo'n tweehonderd meter aan de linkerkant liggen.



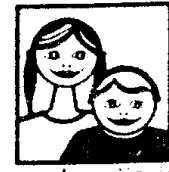
Indeling, woonoppervlak enz. kunt u in de duidelijke symbolenreeks boven deze afbeelding gemakkelijk vinden. Wij vertellen u in deze advertentie ook nog over andere - voor u immers belangrijke - dingen, kwalitatieve details, wetenswaardigheden over leef-omgeving... Wilt u alles weten, komt u dan even - vrijblijvend - informeren. Stienstra heeft tijd en aandacht voor u!

Vandaag, zaterdag 17 juni, van 11.00 tot 15.00 uur kunt u een van deze halfvrijstaande huizen komen bekijken! Dan kunt u met eigen ogen de legio inrichtingsmogelijkheden zien, waartoe deze werkelijk vriendelijke woningen zich bij uitstek lenen. Welkom, in het "Open Huis" aan de Randenborgweg in Nieuwstadt!



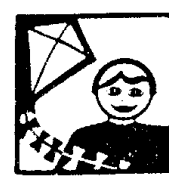
Inkopen:

Leveranciers met boodschappen - voor alle dag - komen aan de deur. Rijdende winkelauto's. Binnen de woonkern van Nieuwstadt: een oud en een nieuw winkelcentrum. Winkelsteden: Sittard, maar 4 km afstand. Geleen: 7 km afstand.



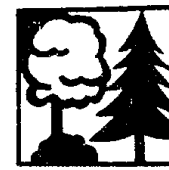
Onderwijs:

Op loopafstand van het plan Randenborgweg: Kleuterschool en basisonderwijs. Voor voortgezet en middelbaar onderwijs is er de agglomeratie Sittard-Geleen (4 km).



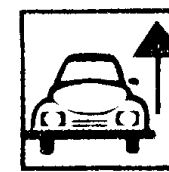
Speelvrijheid en recreatie:

Onmiddellijk achter de Randenborgweg begint de groenzone. Rustig wandelgebied. De gemeente zelf heeft gezorgd voor sportvelden, tennisbanen en een gymnastieklokaal, waar ook clubs terecht kunnen.



Natuurlijke omgeving

Open landschap, veel groen. Met de auto talrijke mogelijkheden: beboste, fraaie terreinen in de omgeving. Duitse en Belgische grens dichtbij.



Rustig verkeer:

De Randenborgweg ligt in een rustige verkeerssituatie. Leveranciers en omwonenden. Brede straat met groenstroken.

Details

om extra stil bij te staan:

De duidelijke symbolen-tabel laat u zien wat uw huis te bieden heeft. Eigenlijk vanzelfsprekende dingen. - zoals garage, c.v., ligbad, tweede toilet - want we leven in 1978! Daarom staan we liever stil bij de kwalitatieve details. Belangrijk voor u...

Slaapkamerramen:

De slaapkamerramen, die "tussen" dak en frontgevel zijn aangebracht, zijn naar voren gebouwd. Dat geeft een apart cachet aan de architectuur van deze huizen.

Open haard:

In de woonkamer bevindt zich een gezellige hoek-openhaard. De boezem en aansluitende wand is uitgevoerd in schoon metselwerk.

Keukeninrichting:

De keuken (open) is gedeeltelijk betegeld met kunstglazuur tegels. Kompleet ingericht met Duropal aanrechtblad, spoelbak en kunststof onderkastjes. Twee enkele en twee dubbele bovenkastjes. Afzuigkap met bijpassend bovenkastje. Gaskookplaat en inbouwkoelkast (merkproducten). Naast de koelkast een onderkast met Duropal werkblad en bovenkastje. Voorzieningen voor het plaatsen van afwasmachine.

Sanitair:

Uitgevoerd in Eurokleur. U kunt, tot het moment van afroep, zelf Uw kleurkeuze bepalen voor wandtegels en sanitair.

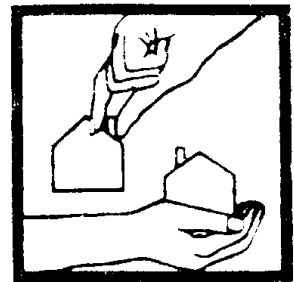
Isolatie:

De buitenspouwmuur worden geïsoleerd. Dakplaten met isolatiewaarde "klasse goed". De kozijn-details van de buiten-kozijnen (vaste delen) zijn zodanig uitgevoerd dat de mogelijkheid bestaat in de vaste beglazingdelen isolatieglas toe te passen. Ook de woningscheidende wanden zijn van isolatiemateriaal voorzien.

Verkoopprijzen

van f 197.500,- tot f 199.500,- v.o.n. (exklusief renteverlies tijdens de bouw)

Let op dit symbooltje, als u een eigen huis bezit!



Als u dit symbooltje ziet in een Stienstra advertentie dan betekent dit, dat het aangeboden project bij uitstek geschikt is voor het "inruilen" van uw huis! Laat u zich - vrijblijvend - volledig hierover inlichten.

BON

voor speed-documentatie

Wilt u mij, zonder enige verplichting, een complete documentatie-set doen toekomen van het bestemmingsplan Randenborgweg in Nieuwstadt. Indien ik zulks wens, kan ik kosteloos een computer-analyse krijgen over de financiering van deze huizen.

Naam:

Adres:

Plaats:

Tel.:

Blijft u graag in kennis van de ontwikkelingen in de bouw? Stienstra zal u hiervan in kennis stellen. Stienstra, 6224 JJ Maasland, tel. 04494-49212.

40-705

33 STIENSTRA

een fijn huis...

Als u bouwgrond heeft maken wij voor u een vrijblijvend en kosteloos ontwerp vlg. uw eigen idee of vlg. onze ter inzage liggende keuzeplannen.

En wij kunnen dat huis voor u bouwen met onze unieke bouw-methode. In een tijdsbestek van 4 à 5 maanden met een binnenwerk van sterk isolerend - steenachtig materiaal en schoonmetselwerk zowel interieur als exterieur.

ALLES UIT ÉÉN HAND
BESPAART U ROMPSLOMP EN GELD

SLEUTELKLAAAR OF RUWBOUW
REEDS VANAF 137.000,- ALL-INN
MET GARAGE, OPEN HAARD,
KEUKENAPP. ARCHITECT, BTW, ENZ.

boc bouw spaubeek
op het broek 6 spaubeek telefoon 04493 - 1996

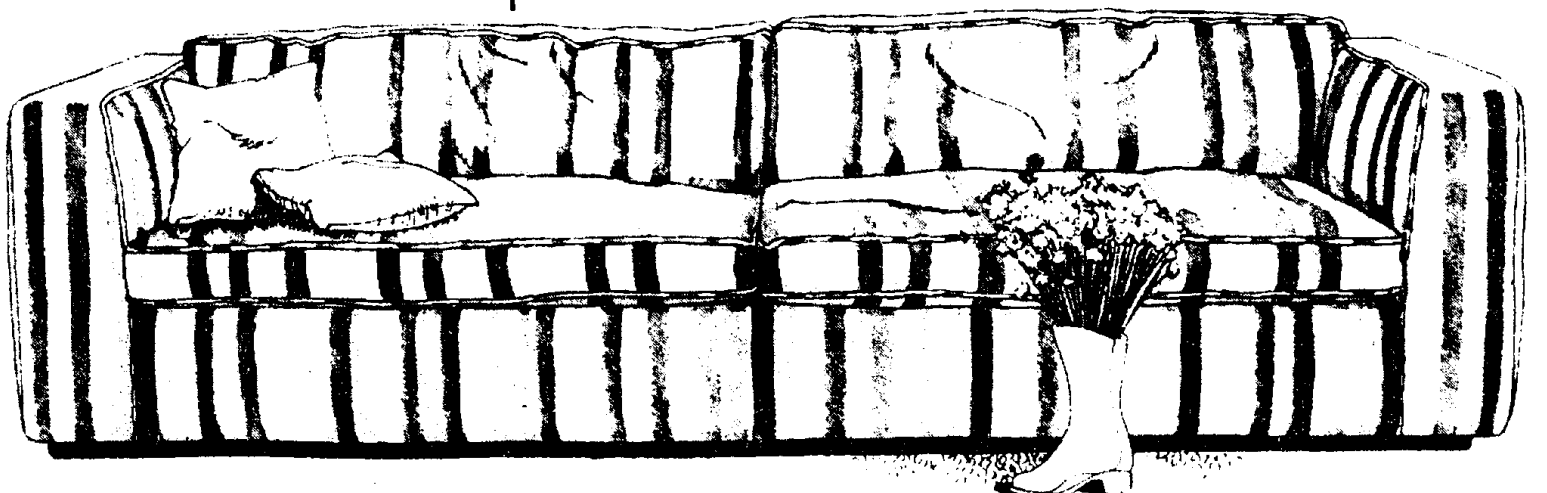
FIJNE EKSKLUSIEVE MEUBELN!

Als u fijne exclusieve meubelen en een goed en vertrouwd advies op prijs stelt dan moet u beslist eens langs binnenhuis design gaan.

Onze studio's laten u de allernieuwste creaties op wooncomfort zien. Wij noemen b.v. de geweldige brunati, leolux, comfort, gelderland en cassina-modellen, om er maar eens een paar te noemen.

Daarnaast presenteren wij de bijzondere kendix gordijnkollektie alsmede een uitgediend programma wandmeubelen.

Onze vakbekwame stoffeerdiers verzorgen gaarne het leggen van de door u uitgezochte tapijten en onze deskundige interieuradviseurs geven u desgewenst ook advies bij u thuis.



binnenhuisdesign
voor het moderne interieur

rijksweg centrum 2 geleen
tel. 04494-49212

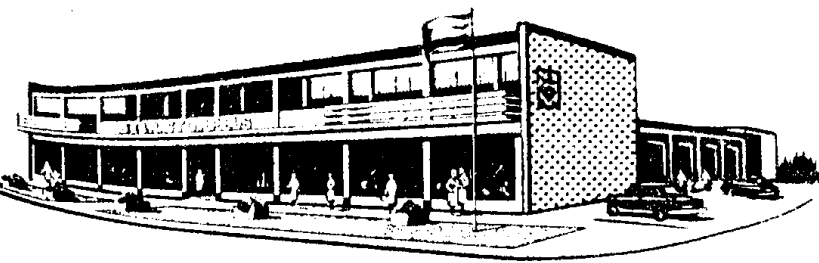
Gebr.
Stoffels
anno 1880

WONINGINRICHTING

BORN - Julianenweg 3-5

Tel. 04498-1867

Uw adres voor het betere meubel



handwerk

heerle

Geloogde eiken meubelen
Oudhollandse meubelen
Italiaans noten meubelen

JUNI-AANBIEDING

Speciale aanbieding in
TOONKAMER-MODELLEN
Kom vrijblijvend KIJKEN.

Vraag vrijblijvend
offerte.

handwerk

heerle

ZONWERINGSPRODUCTEN
SLAAPKAMERS
TIENERKAMERS



FLIESEN-STUDIO GOTTFRIED HOLLANDS
5120 Herzogenrath 3 - Kohlscheid, Weberstr. 2 - Telefon 02407/3028

SEHEN, WAS MAN PLANT!

Exklusive Fliesen
+ schönsten Sanitär
+ ausgewählte Accessoires
= 150 kompl. Vorschläge
1000 qm AUSSTELLUNGSFLÄCHE
Sie brauchen keine Phantasie
Sie sehen die fertige Planung.

Geschäftszeit: Nl. Sommerzeit
MO - FR. 9.00 - 13.30 Uhr
14.30 - 19.00 Uhr
SA. 9.00 - 14.00 Uhr

MEUBELFABRIEK M. WABER

RIJKSWEG 52, GRONSVELD
TEL. 04408 - 1382

Handgebeeldhoude rankenkasten • ge-
beeldhoude schouwen • boekenkasten.

Rechtstreekse levering uit eigen atelier.

GELDLENINGEN

P.L. 1/m 60 mnd. en Beter-woning Kredieten 1/m 96 mnd. (ook huurwoningen). Deze kredieten zijn binnen enkele uren te realiseren.

Enkele voorbeelden:

SCHOON IN HANDEN

	24 mnd.	36 mnd.	48 mnd.	60 mnd.	96 mnd.
f 3.500,-	f 171,80	f 122,86	f 149,13	f 126,08	f 91,48
f 5.000,-	f 264,41	f 187,56	f 212,57	f 179,05	f 128,76
f 8.000,-		f 268,44	f 314,08	f 263,82	f 188,42
f 12.000,-		f 397,85	f 453,63	f 380,36	f 270,44
f 17.500,-					

GUNSTIGE 2de HYPOTHEKEN

Eveneens enkele voorbeelden:

	10 jaar	15 jaar	20 jaar	10 jaar	15 jaar	20 jaar
f 25.000,-	f 337,-	f 275,-	f 248,-	f 50.000,-	f 672,-	f 548,-
f 30.000,-	f 404,-	f 330,-	f 297,-	f 60.000,-	f 805,-	f 657,-
f 40.000,-	f 538,-	f 439,-	f 395,-	f 70.000,-	f 1038,-	f 883,-

Bovengenoemde bedragen krijgt u NETTO IN HANDEN, dit houdt in dat u geen
bijkomende kosten worden berekend n.l. GEEN: NOTARIS- of TAXATIEKOS-
TEN en GEEN AFSLUITPROVISIE.

Bij het aangaan van een lening adviseren wij u om eerst elders inlichtingen te vragen
en deze te vergelijken met onze aflossingen en voorwaarden.

Wij verstrekken ook tussenliggende en hogere bedragen.

EERSTE HYPOTHEKEN v.a. 7,6%.

De kans van slagen is bij ons groot, omdat wij bemiddelen voor meerdere banken.

NIJWSTRAAT 22-24 HOENSBROEK

eigen parkeerplaats achter ons kantoor.

Tel.: 045-211668

Assurantiën H. M. Geurts B.V.

EEN HUIS KOOPT U BIJ STIENSTRA

BORN-HOLTUM

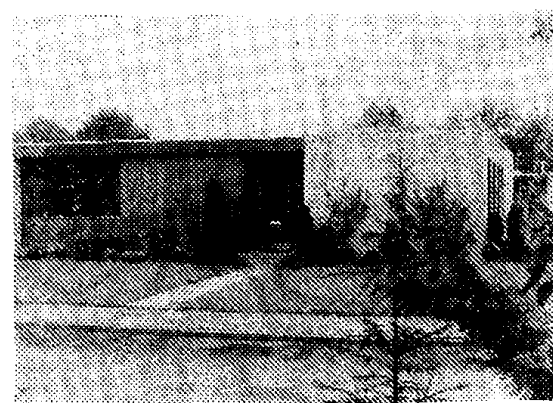


Halfvrijstaand herenhuis met c.v., garage en tuin. Bw. 73. Indeling o.a.: entree met toilet, woonkamer met aparte eetkamer en verbinding naar keuken, keuken met moderne inrichting, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet. Vleeztrap naar zolder. De gehele parterrevloer is belegd met Spaanse tegels. Aanvaarding juli a.s. Koopprijs f 175.000,- k.k.

BRUNSSUM

Nabij ziekenhuis zeer riant gelegen vrijstaand woonhuis met c.v., garage, tuin en blijvend vrij uitzicht. Indeling o.a.: fraaie hal met schoonmet-selwerk, L-vormige woonkamer ca. 40 m2 met open haard, grote moderne keuken, trappenhuis en overloop in sierpleister, 3 grote slaapkamers met muurkast, luxe badkamer met ligbad, douche, vaste wastafel en toilet, vaste trap naar zolder met c.v.-ketel en boiler. Fraai aangelegde tuin met veel sierbestrating. Oppervlakte ca. 415 m2. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs f 278.000,- k.k.

ELSLOO



Nabij Julianakanaal op een rustige ligging en mooie omgeving gelegen vrijstaande bungalow met c.v. en garage. Bw. 72. Grondoppervlakte 807 m2. Indeling o.a.: leuke entree met marmen vloer, betegelde keuken met poggenspholkeukeninrichting en plafond met schroten, bergkast, grote L-vormige woonkamer ca. 40 m2, groot terras in uitgewassen betontegels, 4 slaapkamers, betegelde badkamer met ligbad, douche, 2 vaste wastafels, apart toilet. Voor- en achtertuin. Direct te aanvaarden. Vraagprijs f 338.000,- k.k.

EYGELSHOVEN

Waubacherveld geschakelde tussenwoning met c.v., garage en tuin. Indeling o.a.: inpanidige garage, hal, keuken met aanrechtcombinatie, woonkamer 38 m2 met 1 wand in sierpleister en 1 wand in schoonmet-selwerk, leuk aangelegde tuin. 1e verdieping: 3 slaapkamers, badkamer met zitbad, vaste wastafel en 2e toilet, royale bergkamer en balkon. Aanvaarding november/december 1978. Vraagprijs f 129.500,- k.k.

HEERLEN

Aarveld drive-in woning met c.v. en tuin. Indeling o.a.: kelder. Parterre: hal, garage, 1e niveau: woonkamer 23 m2, 3e niveau: keuken met eetkamer ca. 20 m2 en balkon, 4e niveau: ouder-slaapkamer ca. 19 m2 en toilet, 5e niveau: slaapkamer ca. 13 m2 badkamer met douche, ligbad, vaste wastafel en 3e toilet. Aanvaarding 1 oktober 1978. Vraagprijs f 175.000,- k.k.



Noord, bungalow met bedrijfsruimte. Indeling o.a.: souterrain, hal, kantoor, hobbyruimte ca. 21 m2, waskeuken, provisieruimte. Parterre: royale hal met marmen vloer, woonkamer 53 m2 met open haard, open keuken met eiken installatie, terras, tuin met zwembad, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, douche, vaste wastafel en 2e toilet. Ca. 50 m achter het huis een werkruimte van 180 m2 met c.v. en krachtstroom. Oppervlakte ca. 2500 m2. Aanvaarding in overleg. Koopprijs f 495.000,- k.k.

Schandelersboord appartement met c.v. en fraai uitzicht. Indeling o.a.: berging 3,02x1,54 hal, woonkamer met open keuken, eetbar en groot balkon, 31 m2, badkamer met douche, vaste wastafel en toilet, slaapkamer met muurkast. Aanvaarding direkt. Koopsom f 95.500,- k.k.



Welten, drive-in woning met c.v. en tuin. Indeling o.a.: Parterre: entree, royale hal, garage, berging, hobbykamer, terras en tuin ca. 10 m diep. 1e verdieping: woonkamer 33 m2 met parketvloer, royale keuken, 2e verdieping: 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet. Aanvaarding juli 1978. Vraagprijs f 132.500,- k.k.

HOENSBROEK

Hoofdstraat zakenpand voor vele doeleinden geschikt. Het geheel bestaat uit: 2 kelders, winkelruimte ca. 60 m2, 1 woning bestaande uit: keuken met moderne installatie, 3 royale slaapkamers, badkamer en zolder van 60 m2, 1 bovenhuis bestaande uit: 2 kamers en keuken, 1 appartement bestaande uit: zit/slaapkamer, keuken en grote zolder. Grote tuin met oprit. Aanvaarding in overleg. Koopprijs f 198.000,- k.k.

KERKRADE

Tussenliggende drive-in woning met c.v. en tuin. Indeling o.a.: garage, ruime hal, hobbykamer, berging. 1e verdieping: hal met toilet, woonkamer in L-vorm ca. 33 m2 met balkon, keuken. 2e verdieping: 3 slaapkamers, badkamer met douche, vaste wastafel, 2e toilet. Aanvaarding direkt. Vraagprijs f 139.000,- k.k.

Gracht, tussenliggend woonhuis met c.v., berging en voor- en achtertuin. Indeling o.a.: hal, ruime woon/eetkeuken in open verbinding met woonkamer, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet, vaste trap naar 2e verdieping alwaar een ruime slaapkamer. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs f 125.000,- k.k.

STIENSTRA, DE KOMPLETE ORGANISATIE ALS HET OP HUIZEN AANKOMT



makelaars in onroerende goederen
bouwprojectontwikkeling
verzekeringen hypotheken

6411 ET heerlen
tempelsplein 25
tel. 045-712255

6224 JJ maastrecht
schamerweg 108
tel. 043-628888

STIENSTRA

vraag onze brochure:

SAMEN MET STIENSTRA

Vaak krijgen wij vragen in de geest van:
"Wat kan 'n makelaar nou eigenlijk voor mij doen?", "Wat kan het makelaarskantoor STIENSTRA allemaal en hoe werken die mensen nou precies?"
Om hier een antwoord op te geven hebben wij een speciaal boekwerkje samengesteld, waarin wij hebben getracht voor eenieder duidelijk te maken hoe onze organisatie werkt.

Of u nu een nieuw of een bestaand pand wilt kopen: een goede hypotheek zoekt of uw huis wilt verkopen:
in "Samen met Stienstra" staat uitvoerig omschreven op welke terreinen onze organisatie u van dienst kan zijn.
Alles hiervan wordt u tot in details uitgelegd. Bel ons even en wij sturen u "Samen met Stienstra" gaarne toe.

Onze kantoren te Heerlen en Maastrecht zijn op werkdagen geopend van 9-19 uur. Dus ook na 6 uur kunt u bij ons terecht.
Zaterdag zijn beide kantoren geopend van 9-13 uur.

BON VOOR MEER INFORMATIE s.v.p. aankruisen wat u wilt weten.

Wilt u mijlons s.v.p.:

☐ gegevens sturen over (het) pand(en) te tot

in de prijsklasse van tot

☐ de "Woninggids" voor Zuid-Limburg toezenden.

☐ "Samen met Stienstra" toezenden.

NAAM:

ADRES:

PLAATS: TEL:

Bon- in gesloten enveloppe zonder postzegel- aan Stienstra b.v. 1706
antwoordn. 40 Heerlen of antwoordn. 83 Maastrecht.

Rolluiken in ALUMINIUM en KUNSTSTOF (P.V.C.)

22 jaar ervaring in fabricatie en service.
P.V.C. rolluiken, super, mini, max. afm. 180 x 180 cm, 15% korting.
Nu ook levering van verticale zonweringen buiten met glasvezeldoek (Screens). Vraagt vrijblijvende offerte. En nieuw: Verosol binnenzonwering. Snel en vakkundige levering door geheel Limburg.
5 jaar volledige schriftelijke garantie.
Nu, bij de zaak met de meeste ervaring sinds 1956. Venetian-Blinds, Kerkrade. Kipstraat 30 - 32 (bij de oude schacht).
Roelgordijnen - Gordijnjalouzieën.



Rolluiken

„Isolatie“



ZONNESCHERMEN - ZONNESCHERMEN

VOORKOM lang wachten in de zomermaanden, bestel NU.

NIUW! NA 7 DAGEN BRUIN NIUW!

ZONNEHEMEL

Draaibaar door bevestiging aan de wand

Tevens: plafondpanelen - statief zonnepanelen - bovenbank zon-
nepanelen - zonnepanelen

Uit voorraad leverbaar.

MAASTRICHT: Showroom Wilhelminasingel 29a
van 10-18 u., 's avonds vlg. afspraak.
Tel. 043-18975.

HEERLEN: Showroom vlg. afspraak, tel. 045-717021



**keuls
techniek bv**

Wij lenen u graag geld. En spelen daarbij open kaart.

Dit zijn onze tarieven:

U krijgt in handen	U betaalt terug	24 mnd.	36 mnd.	60 mnd.	120 mnd.
3.000,-	145,82	103,88	70,32	-	-
4.000,-	192,70	136,79	92,07	-	-
5.000,-	239,14	169,28	113,40	-	-
6.000,-	285,58	201,77	134,73	-	-
8.000,-	378,46	266,75	177,38	-	-
10.000,-	471,35	331,73	220,04	134,80	-
12.000,-	564,23	396,71	262,69	161,76	-
15.000,-	703,56	494,18	326,67	202,20	-
20.000,-	933,99	651,99	431,99	269,60	-

Kwitscheiding bij overlijden inbegrepen tot f 15.000,-
voor leningen met een maximum looptijd van 60 maanden.
Andere bedragen en looptijden eveneens mogelijk.

CMV BANK

Heerlen-Molenberg, Kerkraderweg 40, tel. 045-413700
Brunssum, Kerkstraat 294, tel. 045-251043
Geleen, Rijksweg Z-211, tel. 04494-45870

KOMFORTA INTERNATIONAL B.V.

ROLLUIK VERTIKAAL LAMELGORDIJN



KNIKARM-
CASSETTEN-
ZONNE-
SCHERMEN-
LEVOLOR-
JALOUZIEEN

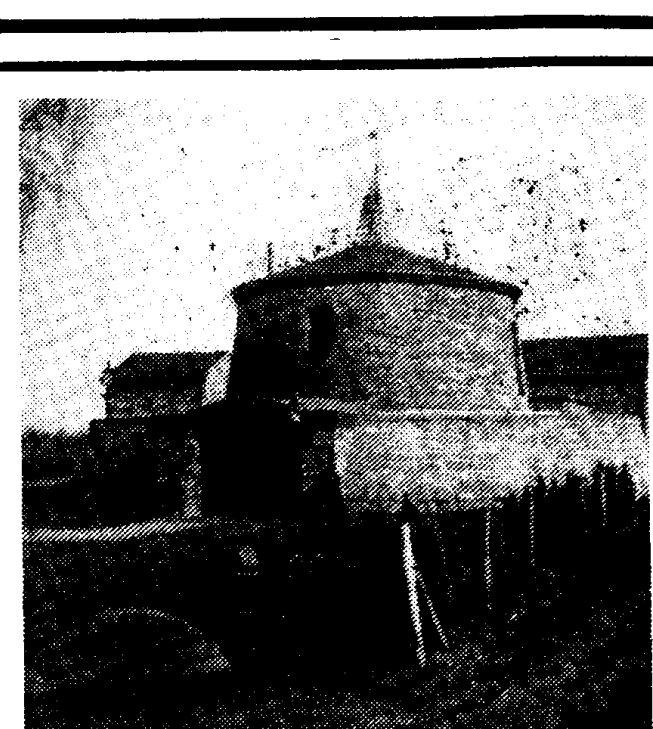
VOUWWANDEN EN VOUWDEUREN

Maastrecht, Beatrixhaven
Galjoenweg 79, tel. 043-12700

Joop Schoonwater Massief Parket

Ons nieuwe telefoonnummer is: 41604.

Op de Vey 61 b.g.g. 48100, GELEEN



Zoekt u een LANDHUIS in Z-Limburg?

Wij bieden u in Schimmert (op circa 15 km
van Maastrecht-Heerlen-Sittard) de tot
landhuis verbouwde molen „De Proosdij“.
Nadere toelichting overbodig. U moet
komen kijken!

Inl. J.C. Bakker te Heerlen, tel. 045-
711709, b.g.g. W. Mantel Aalsmeer tel.
02977-27145.

Compact installaties (radio, cassette recorder, platenspeler)

Grundig Studio 3010 S.B.S. f 1.145,-

Philips 22 AH 970 S.B.S. f 795,-

Philips 22 AH 974 S.B.S. f 1.045,-

Philips 22 AH 984 S.B.S. f 1.295,-

Philips 22 AH 985 S.B.S. f 1.345,-

B & O Beocenter 4600 (3 jaar gar.) S.G.S. f 2.780,-

* inclusief boxen

Systeem gratis service: 1 jaar

volledige garantie, levenslange garantie

op arbeidsloon en voorrijkosten.

De apparatuur wordt gratis

thuisbezorgd en voorzien van deskundige

uitleg en adviezen. Bij kontante

betaling (boven f 500,-): 2% korting.

Systeem berekende service: 1 jaar

garantie op arbeidsloon, voorrijkosten en alle onderdelen.

Ook daarna steeds recht op de

betrouwbare T.V.C. service.

Wij leveren u de beste kwaliteit, service, garantie!

Brunssum/Geleen/Heerlen/Kerkrade

Wij leveren u de beste kwaliteit, service, garantie!

De 32ste Gerard De Lange winkel komt in Heerlen Geleenstr. 62

JA, NOU WORDT-IE MOOOOT!

3 Jaar gratis garantie*

Nou ja, Gerard De Lange in Heerlen.

Alle bekende merken

Nooit meer een baaldag.

Wat een oen hè, die Gerard.

GRATIS BEZORGEN

Kom er nog maar eens om vandaag de dag. Bij Gerard hoort het tot het standaard servicepakket.

3 JAAR GRATIS GARANTIE*

Vandaag 17 juni 1978 wordt een dag die Heerlen nog lang zal heugen. De opening van de nieuwste Gerard de Lange stuntzaak zal zonder twiifel veel stof doen opwaaien.

Dik voor Mekaar, Ome Joop, Harrie Nak, Meneer de Groot zullen het openingsfeestje opblazen. Vliegtuigen zullen boven Heerlen scheren. Vrachtwagens zullen stunt-aanbiedingen af- en aanbrengen op de Geleenstraat.

Vanaf nu maakt Gerard de Lange de gezinswas, de afwas, diepvriezen en drogen voor alle inwoners van Heerlen en omstreken aanzienlijk goedkoper. Want Gerard de Lange verkoopt alleen al meer dan 40.000 wasautomaten per jaar. Plus duizenden en nog eens duizenden droogtrommels, centrifuges, koelkasten, diepvriezers, gasfornuizen, elektrische fornuizen, gas- en elektrische kookplaten, afzuigkappen, afwasautomaten.

En om het allemaal waar te maken, volgen hier enkele krasse staaltjes van Gerard de Lange's prijspolitiek.

Uniek in Nederland. 3 Jaar gratis garantie* op de koop toe.

Typisch Gerard de Lange. Niet alleen stunt prijzen. Maar ook super service en gratis garantie*. Kan alleen als je de grootste bent en de beste merken verkoopt. Zoals: AEG, Bauknecht, Bosch, Marynen, Miele, Philips, Zanussi, Siemens, Indesit, Ignis, Zanker, Etna, Atag, Neff en Kaiser.

Geen woorden maar daden.

Als Gerard niet lager kan prijzen, wie kan het dan wel?

GRANDIOZE KLEURWEDSTRIJD

Voor kinderen t/m 15 jaar organiseert Gerard een kleurwedstrijd. Onderwerp: Ons milieu. De winnaar krijgt een week zeldzaam in Friesland.

Hoofdprijs: Prijs 2 t/m 26:

„De vossen hebben hollen”. Bestseller van Rien Poortvliet. In de nieuwe Gerard de Lange winkel. De kleurplaten zijn verkrijgbaar bij de Lange vrachtwagenchauffeurs. Bovendien vindt u een kleurplaat bij deze krant.

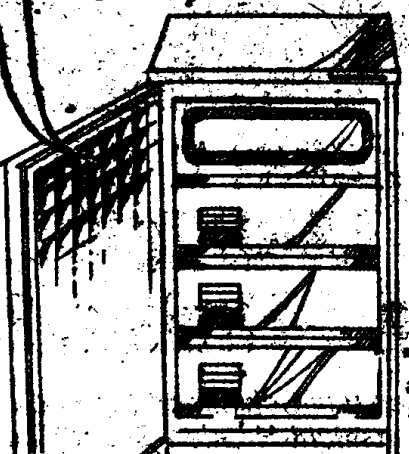
355,-

INDESIT EUROPA
Volautomatische wasautomaat voor een zeer lage prijs. Geschatte gemiddelde levensduur: 6 jaar. Van 599,-



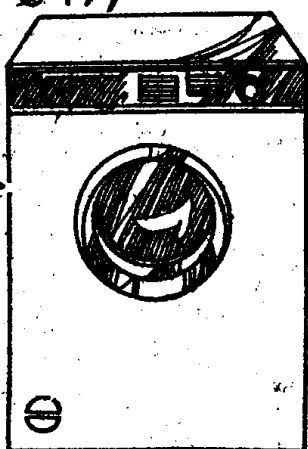
429,-

BAUKNECHT DIEPVRIESKAST TF 1351
Wat een lage prijs voor zo'n originele West-Duitse kwaliteitskast. Ook tegen meer prijs, in diverse kleuren leverbaar. Van 798,-



545,-

ZANUSSI DL 22
Een fraai gestyleerde standaard wasautomaat, overal te plaatsen, slechts 48 cm diep. Geschatte gemiddelde levensduur: 6 jaar. Van 849,-



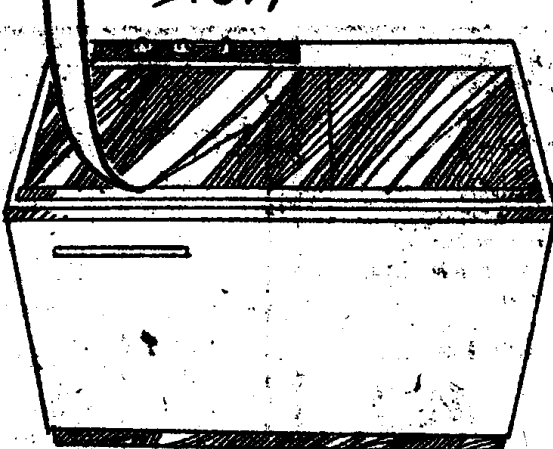
745,-

ZANUSSI KOELVRIESCOMBINATIE SL 16/12 C
Boven volautomatische koelkast met verlichting, onder diepvriezer met korven en invriesvak. Bruto inhoud koelkast 160 liter, het diepvriesgedeelte 120 liter. Van 1.199,-



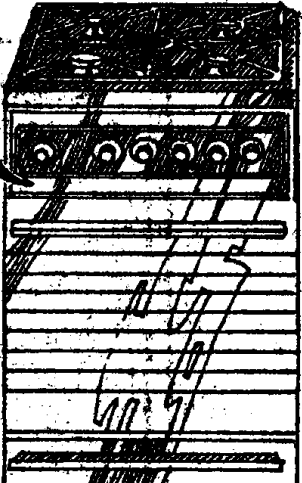
845,-

AEG TURNAMAT S
Wascombinatie met aparte centrifuge, individuele programmakeuze. Geschatte gemiddelde levensduur: 10 jaar. Van 1.189,-



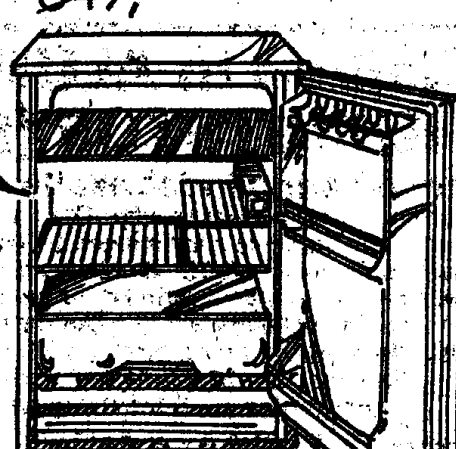
656,-

ETNA GASFORNUIS 82 BISTRO BRUIN
Dit Etna gasfornuis heeft een aansteekbrander in het midden, wat ook te gebruiken is als warmhoudbrander. Van 855,-



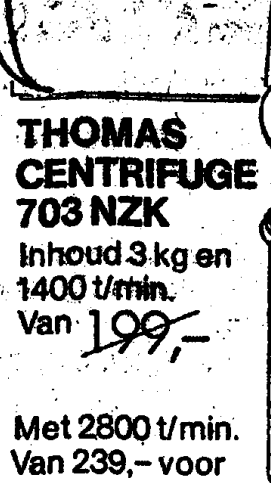
235,-

INDESIT KOELKAST 140 LIT.
Een koelkast met een uitgekende indeling en veel bergruimte. Bruto inhoud 140 liter. Van 349,-

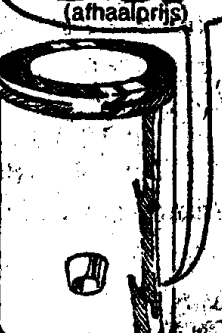


329,-

ELECTROLUX CAMPING-KOELBOX RC 150
12V/220V en gas aansluiting. Inhoud 40 liter. Van 498,-



98,-
(aantalprijs)
THOMAS CENTRIFUGE 703 NZK
Inhoud 3 kg en 1400 t/min. Van 199,-



Gerard de Lange introduceert de basiskeuken met vrije keuze van apparatuur.

Waarom? Omdat Gerard alle grote merken verkoopt. Voor de laagst mogelijke prijzen. Daarom!

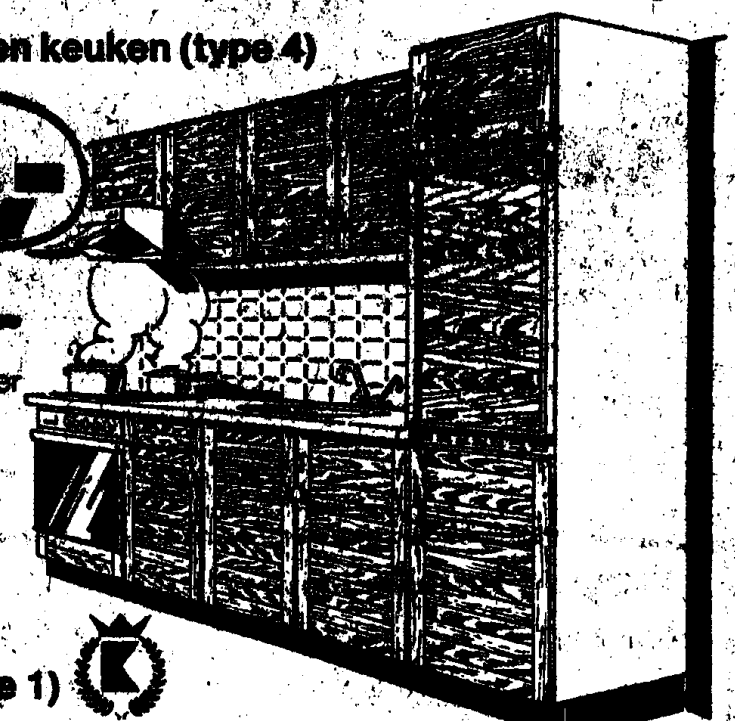
Dus wat u ook kiest, 't is altijd goed. Maak een optelsom. U komt lager uit dan waar ook in Limburg.

Massief eiken lamellen keuken (type 4)

1695,-

(excl. inbouwapparatuur)

Leverbaar in blank en donker eiken.
Lengte 270 cm.
Kompleet voorzien van kunststof aanrechtblad, RVS spoelbak en afzetgedeelte.
Diverse opstellingen mogelijk.



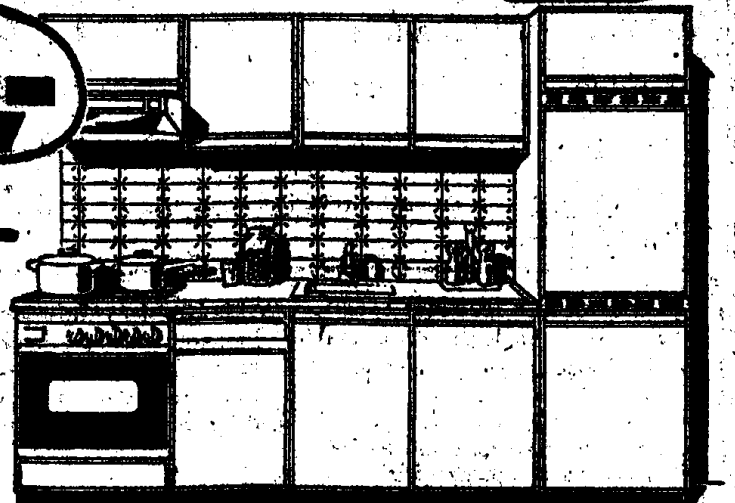
„Kaiser” keuken (type 1)

1399,-

(excl. inbouwapparatuur)

Kunststofkeuken leverbaar in bahama- en beige kleur. Voorzien van handige greep-lijsten, kunststof aanrechtblad, RVS spoelbak en afzetgedeelte.

Bepaal, bij bovenstaande aanbiedingen, zelf de keuze van uw inbouwapparatuur uit ons enorme assortiment. Enkele voorbeelden: 170 liter inbouwkoelkast v.a. 299,- 529,-



60 cm brede wasenkap v.a. 289,- 162,-
elektr. RVS inbouwkoelkast samen met elektr. afzuigrooster v.a. 129,- 645,-

Gerard de Lange
Geleenstraat 62, Heerlen.

Elke dag een stunttag en 3 jaar gratis garantie geeft te bovendien.

Vestigingen te: Amsterdam - Rotterdam - Den Haag - Utrecht - Almelo - Amersfoort - Apeldoorn - Arnhem - Bergen op Zoom - Breda - Delft - Deventer - Dordrecht - Eindhoven - Enschede - Haarlem - 's-Hertogenbosch - Hilversum - Leiden - Nijmegen - Roosendaal - Schiedam - Tilburg - Zwolle